Colaboración

tenderlas en su sentido ideal y profundo, para obtener el criterio con que se discierne la verdadera poesía de Leopardi, el cual, como hemos dicho, fué un "excluído de la vida"; pero no es que en sus primeros tiempos juveniles no hubiese soñado, y esperado, y amado, y gozado, y llorado, y que no le ocurriese luego, en ciertos momentos, volver a sentirse vivo, ni el alma no se le volviese a abrir a los estremecimientos de la emoción. En estos momentos en que, en su remoto o reciente recuerdo, se volvía a ver vinculado al mundo, su fantasía se movía poéticamente, porque la poesía podrá ser todo lo que se quiera pero nunca gélida ni acósmica. Son los momentos de la "Sera del dì di festa", de la "Vita solitaria", del "Infinito" del "Sabato del villaggio", de la "Quiete dopo la tempesta", de las "Ricordanze", de "Silvia". Entonces su palabra adquiere color, su ritmo se vuelve dulce y flexible y lleno de armonías y de ritmos íntimas, la emoción tiembla al reflejarse en la pura y luciente gota de rocío de la poesía. El efecto es tanto más poderoso cuanto más tienen aquellos momentos de vida, aquellas miradas que vuelven a dirigirse hacia el mundo circunstante, no para rechazarlo, sino para acogerlo en sí mismo simpáticamente; aquellos ímpetus de deseo, aquellas esperanzas [illegible], aquel enternecimiento, aquella [illegible]dad, algo casi de furtivo, son arrancados al duro destino que en torno asedia, al hielo que invade, y se expresa con la reserva, la modestia, la castidad de quien dice cosas que no le son habituales. De allí su encanto particular, el leve encarnado en la palidez de esta poesía, que hace palidecer en comparación a mucha literatura de tonos y vivaces colores. ¿Quién no lleva en la memoria y en el corazón las imágenes que en ella brotan, las dignas imágenes, figuras de niñas, aspectos de paisajes, obras de gente humilde? ¿Silvia, ante el telar, que canta en el mayo oloroso, con la mente llena de un vago ensueño, y el joven señor que deja la baraja y tiende el oído al sonido de aquella voz y une su ensueño al de la joven, las noches en el jardín de la casa paterna, y el cielo estrellado, y el canto de las ranas, y la luciérnaga que vaga junto a los setos, y las voces domésticas que entretanto alternan detrás de los muros, mientras el deseo y el pensamiento navegan en el infinito, la tranquila aldea en la noche del sábado con la muchacha que ha recogido flores para adornarse al día siguiente, y la viejecita que charla de cosas pasadas, y los niños que saltan y gritan, y el labrador que regresa a su parca mesa pensando en el día de su descanso y el herrero y el carpintero, que cuando ya duerme todo apresuran el cumplimiento de su tarea, y la luz que trasluce de la tienda cerrada y la revela, la noche del día festivo llena de tristeza, con el recuerdo del canto que se oye morir y alejarse poco a poco, la orilla solitaria del lago, de "taciturnas plantas coronado", junto al cual se sentaba y se abandonaba y se inmovilizaba en la naturaleza inmóvil, la impresión de la vida que se reanima después de la tempestad, y otras creaciones, semejantes, nuevas y eternas? ¿Y las palabras definitivas como: "Cuanta belta splendeva Negri occhi tuoi ridenti e fuggitivi", y los versos perfectos: "Viene il vento recando el suon dell'ora Dalla torre del borgo..."; "Dolce e chiara è la notte e senza vento..."

Con restos recuerdos de vida se elevan hasta la poesía aquellos otros momentos en que Leopardi se recoge en un mundo intelectual que le es caro y, por decirlo así, ama al amor, y a la vez que al amor ama a la muerte, como en el bellísimo "Pensiero dominante" y en "Amore e morte" que aunque bajo forma meditativa no son didácticas; y no es didáctica sino dramática, la "Aspasia", en que él, en el naufragio del último amor, se refugia en la playa firme del intelecto y vuelve a hallar su fuerza al explicarse a sí mismo lo que le ha ocurrido, al teorizarlo, y la antigua seducción vibra todavía en el alma pero él sabe haberse sobrepuesto y dominarla merced a la calma del pensamiento.

Es verdad que los momentos poéticos alguna o pocas veces, forman por entero las poesías de Leopardi, y casi siempre, o siempre, vierten en la didáctica o en la oratoria o en ese estilo seco y epigráfico que ya hemos señalado. En el "Sabato del villaggio" la escena poética que habría debido sugerir con sus mismos toques el pensamiento de la expectativa de la dicha, única y verdadera dicha, de la dicha de fantasía, es comentada por una reflexión crítica y recargada con una alegoría que asume la forma de una exhortación retórica al "garzoncello scherzoso". En la misma "Silvia" que quizá sea la obra maestra, esa "Speranza" de la última parte tiene algo de abstracto, y no sin razón (si bien están equivocados, de hecho) algunos intérpretes y muchos lectores son llevados a refundir la Speranza con Silvia, reavivándola con esta fusión, a hacer que el poeta tenga una jovenzuela y no una alegoría por "cara compagna della eta sua nova" y con ella "tanta ragioni insieme" de deleites, amor obras y acontecimientos. Estos [illegible] de la poesía de un tono a la poesía de otro tono, o de la poesía a lo diverso de la poesía y a la muerte de la poesía, no podrían ser mostrados más que con el examen de las composiciones por separado: examen que ha sido en muchas partes bastante bien realizado por De Sanctis en el fragmento de su libro sobre Leopardi, y por estudiosos más recientes. Y también en este examen particular puede verse más claramente lo que [illegible] Parnaso el estilo poético de Leopardi: la lengua, la sintaxis, el metro. Selecto siempre, como estilo de exquisito humanista, que en la expresión de su sentimiento y en el decir de sus afectos no podía recurrir a palabras y ne los que convenían a poetas de otra procedencia o de formación más sociable y popular; sabe sin embargo tornarse a veces sencillo sin abandonar la excelencia y solemnidad de modos; pero otras veces, en ciertas expresiones rítmicas y en cierta fraseología, se sujeta a fórmulas literarias, hasta de literatura metastasiana y arcádica, por ejemplo en el "Amore e morte": "Cose quaggiù si belle. Altre il mondo non ha, non han le stelle"; y en el "Sabato nel villaggio", donde además del "garzoncello" desagradan la "donzelletta" y el "mazolin di rose e di viole", melindrosos y poco dignos de lo demás. Porque —y esta será la última de las observaciones críticas y metódicas que he querido presentar en estas breves notas— no hay que dejarse detener por la suma corrección y propiedad y elegancia con que se presenta la poesía de Leopardi, sino mirar más allá y observar que bajo esa irreprensibilidad literaria, aun cuando no se advierta [illegible] en el pensar y en el sentir, no por eso, desde el punto de vista poético se deja de hallar ora fuerza, ora debilidad, ora plenitud, ora lagunas, y puede afirmarse que la poesía de Leopardi es bastante más trabajada de lo que se sospecha y de lo que se cree. Hay en ella de lo árido hay prosa, hay de lo formalmente literario y hay al mismo tiempo poesía dulcísima, y purísima, y armoniosísima; y quizá este enmarcho que precede o que sigue a los movimientos libres de la fantasía y del ritmo hace sentir mejor el milagro de la [illegible] poética.

B. Croce

De Ramiro de Maeztu

ALEMANIA Y EL "MORATORIUM"

LA CONVERSION DEL "TIMES"
EL VALLE DEL MISSISSIPI
UN PLAN DE LIQUIDACIONES

(Especial para LA PRENSA)

Londres, julio de 1922.

La [illegible] catastrófica de los marcos [illegible] de julio al precio de 2000 [illegible] y se mantiene [illegible] actual [illegible] que el gobierno de Berlín [illegible] comprando y vendiendo su papel moneda [illegible]. El gobierno de Berlín ha pedido que se le conceda el "Moratorium" respecto de los pagos que debía efectuar en 1922, incluyendo el del 15 de este julio. También ha declarado ante la Comisión de Reparaciones, que es indispensable que se le releve de los pagos que debía realizar en 1923 y en 1924.

Innecesario añadir que la situación europea se está acercando al punto en que la [illegible] que desde hace largo tiempo [illegible] inglés [illegible] que consideraban [illegible] y que no creen que Alemania pudiera adoptar las [illegible] situación [illegible] de los gastos enormes que ha [illegible] tres años.

La única manera de que Francia pueda obtener el dinero que necesita es que los banqueros [illegible] inmediatamente un empréstito a Alemania. Pero ya sabemos lo que los grandes banqueros internacionales opinan al respecto.

No dan dinero hasta tanto que las reparaciones alemanas queden reducidas y fijadas en una cifra razonable. Esta es opinión que comparten los financieros ingleses. Uno de ellos, Mr. de Forray, dice que Alemania, con su excelente [illegible] sus factorías trabajando y sus obreros ocupados no necesita sino que se definan y reduzcan sus obligaciones para ser solvente. Los alemanes compran en estos momentos todo lo que pueden: dólares, libras, francos, mercancías. Lo que hacen es desprenderse inmediatamente de su dinero y no emplearlo tampoco en cajas de [illegible] del Estado [illegible] persuadidos de que dentro de [illegible] no se podrá comprar con [illegible] marcos [illegible] terceras [illegible] las grandes industrias [illegible] las cargas que les corresponden en el tratado de Versalles. El gobierno francés calculaba que los alemanes habían invertido en el extranjero unos 1000 millones de libras. El cálculo era exagerado, pero la suma invertida no baja de 250 millones de libras.

Lo [illegible] para los alemanes que han [illegible] juego es que ya no se les ha [illegible] porque [illegible] ha batado ya tanto que ha [illegible] todo poder [illegible] Alemania [illegible] a cobrar [illegible] esperaban.

En [illegible] que los franceses [illegible] de cobrar [illegible] parte de las reparaciones. "The Times" [illegible] en su actitud [illegible] Hasta ahora era el campeón de la política francesa de [illegible] a Alemania. Ahora, ante la posible bancarrota de Alemania, anuncia al público inglés [illegible] que ya no sería [illegible] en la ocupación de la cuenca minera del Ruhr, porque sabe que la ocupación le costaría grandes sumas y no le aportaría sino que le alejaría las reparaciones deseadas. "The Times" reconoce que los cálculos anteriores eran equivocados, que se había vivido en un mundo de ilusiones y que es preciso afrontar la realidad tal como sea. Lástima que no haya dicho lo mismo hace tres años y medio, porque ya se habría avanzado buena parte del camino, del camino que hay que andar de todos modos.

[illegible] con que la situación interna de Alemania no podrá cambiar en [illegible] tiempo. Las organizaciones monárquicas son demasiado poderosas para evitar que se debilite el Estado alemán. De otra parte, cualquier intento de esas organizaciones de restaurar la monarquía o de continuar los asesinatos de personalidades republicanas ordenadas, acarrearía inmediatamente las represalias de los socialistas y la unión de sus diversas fracciones en una fuerza irresistible. Esta [illegible] Alemania [illegible] de sus [illegible].

Lo natural [illegible] de la iniciativa [illegible] los Estados Unidos [illegible] depresión [illegible] que Europa es demasiado [illegible] a los farmers del valle del Mississippi [illegible] hace años [illegible]. Pero esos mismos [illegible] de los bonos que [illegible] las deudas prestadas por los Estados Unidos a Europa. Los [illegible] de Nueva York saben muy bien que la razón de que Europa haya dejado de comprar cereales y carne a los agricultores del valle del Mississippi es que no tiene ya dinero con que pagar. Pero los tenedores de esos bonos no están dispuestos a perdonar a sus deudores y si Inglaterra [illegible] política de perdonar las deudas, lo probable es que dijesen: "Pagamos lo que nos debes, ya que eres lo bastante rica para perdonar a tus deudores". Y como por otra parte no hay otro modo práctico de cancelar esas deudas sino que sea el gobierno de Washington el que se encargue de servir sus intereses y amortización, lo que quiere decir que serían los norteamericanos, como contribuyentes, los que tendrían que pagarlas, "The Times" supone que Inglaterra tiene que renunciar a la esperanza de que la liquidación general de las deudas comience con un acto de generosidad de parte de los Estados Unidos.

En vista de lo cual propone que sea Inglaterra la que dé a las demás naciones el ejemplo de la generosidad. Ha de empezar por organizar [illegible] Estados Unidos [illegible] Lo [illegible] deben [illegible] de [illegible]. En esta proposición del "Times" [illegible] los Estados Unidos [illegible] créditos [illegible] crédito que [illegible] sus aliados [illegible] de cambiar [illegible] aliados por [illegible] reparaciones [illegible] 6.600 millones [illegible] en bonos A [illegible] sobre Francia [illegible] de la clase C [illegible] condone al mismo tiempo [illegible] equivalentes de la deuda, de suerte que esta se quede reducida a la suma [illegible] manejable de 4 mil millones de libras.

Innecesario añadir que "The Times" considera que la deuda pública de Rusia no puede estimarse como crédito serio; por lo que se pide a Inglaterra en estos artículos a que [illegible] Italia y [illegible] "Sacrifiquémonos ustedes" [illegible] que son sentimentales y que [illegible] por caballeros [illegible] que somos [illegible] prácticas y no tenemos la menor pretensión a que se nos tenga [illegible] otra cosa".

[illegible] de esta actitud es que tan [illegible] muy moral [illegible] el suyo sacrificio [illegible] el menor peligro de que pueda [illegible] en Inglaterra un lector [illegible] que haga a su pueblo la proposición de pagar sus deudas y no cobrar sus créditos.

¿Quiere decir todo ello que seguimos como antes, es decir, hundidos los pueblos en el fangal de deudas que exceden a sus posibilidades de pago? Claro está que no se ha adelantado gran cosa por el hecho de que "The Times" declare que Francia y la alemana más dispuesta que antes a reducir el importe de la deuda total alemana y menos dispuesta a apoderarse de la cuenca minera del Ruhr, pero tampoco conviene olvidarse del hecho de que "The Times" viene representando la política francesa en Inglaterra [illegible] dejar de advertir que [illegible] es [illegible] la política de desmembración de Alemania [illegible] interpreta [illegible] los sentimientos de [illegible] de París.

Ello supone considerable cambio en la política francesa tan considerable en efecto, que ha de atribuirse a una causa importante. Esa causa, a juicio nuestro, ha de hallarse en el hecho de que el gobierno francés no tiene ya la libertad de movimientos en que se encontraba hace tres años. A partir de ese tiempo ha gastado cantidades inmensas en la reconstrucción de sus provincias devastadas. Ello hace que actualmente necesite más dinero todavía que antes. Es la presión de la necesidad lo que va modificando lentamente la política francesa en el sentido de renunciar al desmembramiento de Alemania, a cambio de asegurar el cobro de sumas debidas por reparaciones. Lo malo es que tampoco podrá cobrar todo lo que a este respecto necesita.

Ramiro de Maeztu

De J. Imbelloni

HISTORIA ANIMISTICA DEL RETRATO
EL BUSTO EN LOS DOS MUNDOS

(Especial para LA PRENSA)

I

Si a todo amigo que encontramos por la calle esgrimiendo un bastón de palo o de caña, con el puño más o menos elegante, pensáramos narrar por cuáles supervivencias de antiguos estados mentales el hombre de nuestros días se siente más alegre y seguro cuando lleva en la mano ese homólogo del pino homérico y de las clavas de los cazadores primitivos, lo menos que nos tocaría es el [illegible] del uso de las máscaras. La máscara es muy visiblemente el primer ensayo del arte del retrato. Observados bajo este concepto, los antecedentes animísticos del retrato se identificarían casi perfectamente con la historia de las máscaras, las que [illegible] usadas por los pueblos del área Malayo-Americana, para que el muerto, llegando al Ades, espantara a los [illegible] mediante su aspecto horrible [illegible] en el área negra y en Tahití, para que un pariente representara al muerto en el banquete y las danzas [illegible] en el "habitat" de las civilizaciones clásicas [illegible] del modelado fisonómico, más o menos torpemente ejecutado en las varias regiones y entre los varios pueblos del mundo, obedece a la misma asociación psicológica que exigía a los romanos que un actor siguiera el féretro imitando los modales y las actitudes del extinto, vestido con los trajes del mismo y con una máscara que reproducía sus facciones.

Limitaremos nuestro campo, que de otro modo resultaría infinito, a las áreas bien definidas de algunas civilizaciones antiguas, recordando que más directamente nos interesa el "busto" y no las formas que lo precedieron.

En el Mediterráneo encontramos un importante antecedente en las mascarillas de aplicación. Los egipcios sobreponían a la cara de la momia un molde de papel, madera u oro, los pueblos del Eufrates una lámina de oro, fijada mediante cintas; otro tanto se ha encontrado en Cerdeña, Cartago, Etruria y en la Grecia prehelénica. He aquí una de las mascarillas áureas descubiertas en Micenas por Schliemann, sobre la cara de tres de los 8 esqueletos masculinos que el [illegible] diendo su aspecto tradicional, fué idealizada y los muertos deificados y espiritualizados, de tal modo que después de la helenización el piadoso afán de conservar con mascarillas o con otros medios los lineamientos de los extintos fué abandonado a los "bárbaros."

Buscaremos, pues, el retrato en los pueblos de más atrasada filosofía y más intensa religiosidad. Es natural que el retrato fuese en sus primeros estados únicamente estatuario, y muy pronto lo encontramos en Egipto (antiguo imperio) preferiblemente de figura entera.

Es provechoso seguir el proceso animístico que llevó a los egipcios a imaginar la fabricación de esas esculturas de madera o de piedra que ellos escondían en el lugar más apartado de las cámaras sepulcrales, a menudo por duplicado, o en una serie entera de copias. Hay que recordar la piadosa creencia egipcia de que el alma no podía existir cuando se destruía su propia sede, que era el mismo cuerpo mortal que había animado en la vida, y de ahí las prácticas meticulosas de la salazón y aromatización del cadáver. Sin embargo fué fácil comprobar que las facciones de la cara se desfiguraban con el tiempo también en las momias, y nació el temor de que el espíritu pudiera [illegible] de su propio "doble" sin reconocerlo. Esta fué la razón por que [illegible] ejecutaron una o varias estatuas [illegible] diferentes materiales y en varias [illegible] y se encerraron esos facsímiles [illegible] junto con la momia en el [illegible] tierra cocida la máscara de arcilla que introdujeron los dominadores tirrenos: incineración e inhumación tienen en este espécimen importantísimo el exponente de la recíproca fusión de cultura, de que fué sede el territorio toscano. Nada interrumpe todavía las prácticas crematorias, y las cenizas se custodian igualmente en el antiguo vaso figulino, enterrándose después en un hoyo excavado en el suelo y limitado por lajas (tumba "a ziro"), pero en la pieza de alfarería se han introducido algunas novedades: sobre la boca del vaso se ha añadido un tapón en forma de cabeza humana, unido mediante su cuello cilíndrico al cuerpo del cinerario, cuyo vientre simboliza el torso y los mangos sus brazos. Describiremos en la segunda parte varios otros ejemplares de esta forma típica de alfarería canópica, pero es necesario fijarse bien en algunos detalles de este documento, en que se evidencia el afán de reproducir con la mayor verdad a la persona desaparecida. El sexo femenino se desprende de las líneas del seno y de los pezones y del cabello diligentemente arreglado sobre la frente y el occipite. Brazos, pecho y cabello, sin embargo, son representaciones muy esquemáticas: es la cara la que imprime al conjunto su carácter de intensa verdad. Los estudiosos han reconocido, al considerar las ojeras, los labios y la superficie estirada del cutis en los pómulos y el mentón, que este retrato de arcilla ha sido obtenido mediante el sistema de las mascarillas. Por fin, lo que constituye un toque de gran realismo de los ojales de las orejas penden los aros metálicos de la difunta.

El vaso que acabamos de describir es uno de los muchos que se encuentran en los varios museos del mundo, pero todos proceden de la misma localidad, que es el denominado valle de Chiusi (Clusium). Los arqueólogos del siglo XIX dieron a esa fórmula el nombre especial de "canopus" por analogía aparente con otros monumentos típicos del Egipto [illegible] entre la XI y la XVIII dinastía. Es necesario, sin embargo, que el lector no se deje engañar por las semejanzas superficiales de forma. El verdadero canopo [illegible] egipcio es un figulino [illegible] que tenía como único objeto el de custodiar lo que no podía conservarse [illegible] la momificación, es decir, las partes viscerales blandas y [illegible] también el corazón, [illegible] lugar se ponía un escarabajo sagrado. El cuerpo del canopo lleva algunas inscripciones que indican el nombre y los títulos del muerto, [illegible] la figura humana que a veces lo remata no representa ni mínimamente [illegible] sino la figura del dios [illegible] custodia está confiado el depósito. Había además entre canopos diferentes según el nombre y la efigie de los cuatro hijos de Orus: así el vaso Hapi llevaba en la tapa una cabeza de cinocéfalo, el vaso Tiumautif de [illegible], el Kebsenuf de gavilán y el vaso de Amset humana. Tan sólo en [illegible] los cuatro [illegible].

Entiéndase, pues, el [illegible] canopo, [illegible] aplicado [illegible] los vasos de Chiusi [illegible] que [illegible] la tradición y los antiguos lenguaj[e]s del país: "forsto".

Podría pensarse que esa palabra, [illegible] el torso del cuerpo humano y que después con un [illegible] se hace empleado para indicar las esculturas que representan la cabeza y el torso. Sin embargo, la verdad es diametralmente opuesta, pues tan sólo en segundo lugar pudo aplicarse la palabra al cuerpo humano y su acepción primitiva fué de "hombre cremado", "cenizas" y "vaso cocido". "Bustum", participio pasado del verbo latino "burere", que significa quemar, conserva su significado en las formas [illegible] combustible, etcétera.

La filología en este caso ha sido fuente de importantes comprobaciones. Es indudable que cuando se empezó a simbolizar esa alfarería antropomorfa a base de mascarillas o modelados, para identificarla con el concepto de tronco humano, entonces, y en ese mismo "habitat" nació por primera vez el tipo animístico artístico del "forsto". Desde aquella época hasta nosotros el busto ha sido el retrato por excelencia y bien que poco a poco se haya despojado de su carácter funerario, sin embargo no son muchos aun hoy los monumentos "póstumos" que se elevan a personas vivientes (Morosini, Bellini, Clemenceau, etcétera, figuran entre los escasos ejemplos).

Los griegos partiendo [illegible] de sus "hermas", puramente decorativas, empezaron a hacer bustos solamente en el último siglo de su independencia. A ello se debe que la mayoría de los retratos de poetas, guerreros y filósofos de que se llenaban las bibliotecas después del período macedónico tuvieron muy escaso valor documentario, el escultor no había conocido por supuesto, ni a Homero ni a Pericles ni a Biante y los atribuyó imágenes impresionistas con el método de Asociación sentimental. Cuando en el mundo griego tardío el artista quiere cumplir las impresiones de vasos [illegible] del vivo aparecen [illegible] de los contemporáneos [illegible] mayor intransigencia [illegible] de los [illegible]istas de hoy día.

Ya en su tiempo [illegible] no puede ser acusado de [illegible] hasta los griegos habían comprendido que el punto de vista de la perfección ideal no puede ser [illegible] para juzgar los documentos de cultura de otras civilizaciones artísticas, y sobre todo no hay que confundir como hacen muchos contemporáneos la historia del arte o de una de sus doctrinas estéticas con la historia auténtica, religiosa y civil de los pueblos.

El hecho es que la evolución del retrato se cumplió en Etruria y al restablecimiento de la inhumación [illegible] las estatuas [illegible] verdaderas copias de [illegible] la [illegible] del retrato fué llegada por [illegible] a Roma [illegible] los más [illegible] bustos de nuestros tiempos clásicos [illegible] de [illegible] las imágenes de [illegible] que la forma [illegible] en el tipo de [illegible] Mauricio Holleaux [illegible] arqueólogo de Atenas [illegible] del retrato [illegible] a la plástica del retrato [illegible] que en [illegible] hasta [illegible].

Ya se ha [illegible] el [illegible] más típico de la historia del retrato de la máscara hasta el busto. Pero esa transformación [illegible] se realizó aun completamente en [illegible] civilizaciones más elevadas [illegible] quedó determinada [illegible] inferiores. Y el domingo [illegible] establecer comparaciones [illegible] "habitat" americano.

J. Imbelloni

[illegible] el sancta sanctorum del hipogeo, pues [illegible] de ellos aumentaba las probabilidades de supervivencia [illegible] del alma. Respecto a la fidelidad [illegible] independiente, llega [illegible] las imperfecciones [illegible] Khnumotpu. Además de los retratos de cuerpo entero se hicieron en Egipto también [illegible] de cabezas aisladas [illegible] del tronco, estas [illegible] del retrato [illegible] de la mascarilla empalsamatoria.

Pero el verdadero busto retrato de [illegible] desarrollarse [illegible] sin continuidad histórica con [illegible] Micenas.

Hacia el año [illegible] en el alto [illegible] [illegible] conquistadores [illegible] los [illegible] y aborígenes [illegible] encontraron [illegible] de cenizas, se encontró [illegible] [illegible] inhumaciones [illegible] del [illegible] guardar cuidadosamente [illegible] mediante [illegible] cubiertas con las mascarillas [illegible] de metal y de barro.

[illegible] Tan seguros [illegible] de [illegible] "placa" [illegible] cara [illegible] los más [illegible] admitía que la [illegible] de [illegible] pueblos [illegible] inhumación y de [illegible] la incineración, [illegible] se debe a [illegible] como verificada [illegible] para las características [illegible] religiosas de un grupo humano están firmemente fijadas y arraigadas en el alma colectiva.

Pero volvamos [illegible] de los documentos [illegible] liberán más fielmente [illegible] lizaciones específicas.

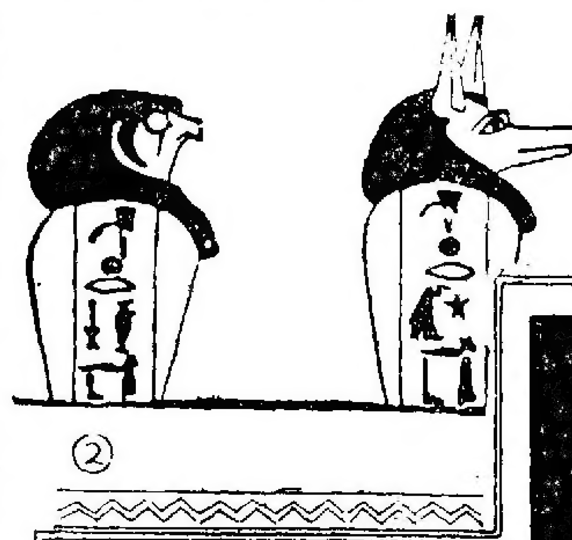
En esta página se reproduce un "busto" o "canopus" de [illegible] vaso cinerario cuyo examen nos [illegible] en [illegible] modo los inmigradores umbros sobrepusieron a su antiguo [illegible].

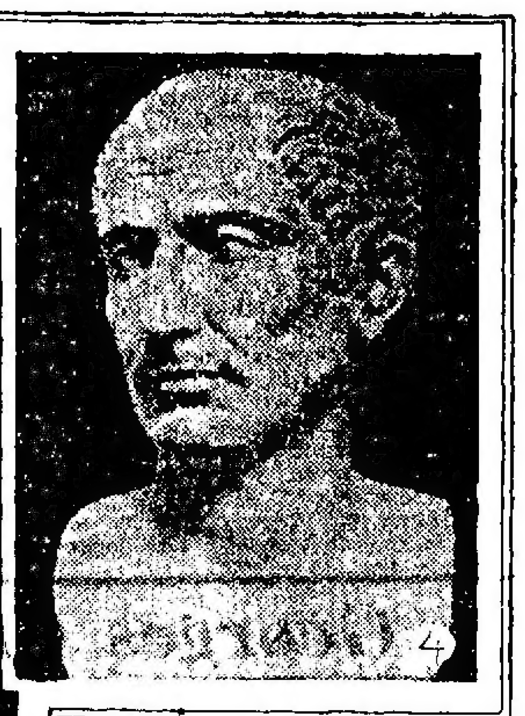
[illegible] tivo de pedantes. Y es que nuestra vía llamada real, la que para el poeta es sueño, nos brinda la ilusión de vivir según nuestra voluntad y [illegible] nuestras [illegible] mientras en sustancia son [illegible] Nosotros transformamos [illegible] [illegible] "Feliz quien pudo rerum cognoscere causas" [illegible] tristeza al [illegible] olvidado las razones y [illegible] de gran número de [illegible] la vida corriente así como los griegos habían [illegible] de la religión y sus [illegible].

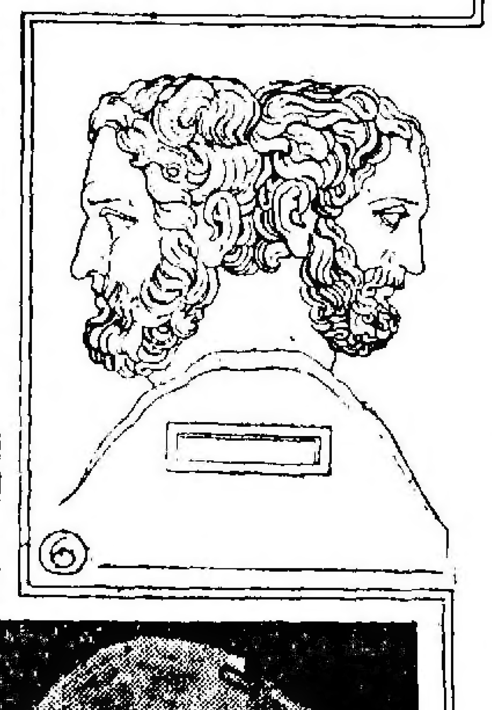
Al reconstruir [illegible] del retrato nos encontramos con un ejemplo admirable de [illegible] nadie sospecharía que el retrato fué en origen [illegible] Sin embargo [illegible] como la [illegible] así la [illegible] también el arte debían [illegible] tener su origen en [illegible] maravillosos [illegible] la consideración [illegible] todos los [illegible].

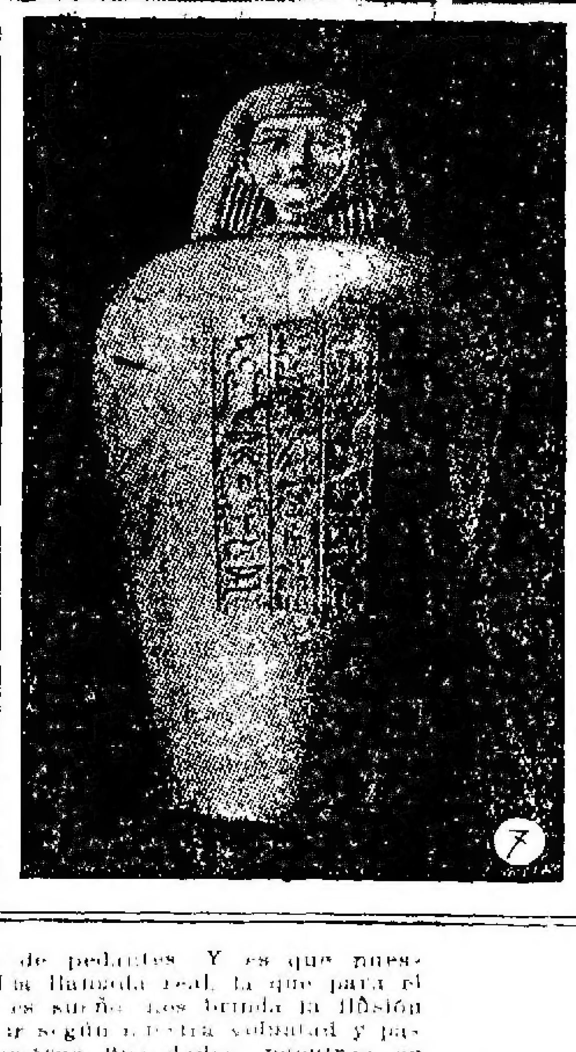
Puede [illegible] lugar [illegible] se [illegible] allí en [illegible] encontramos [illegible].

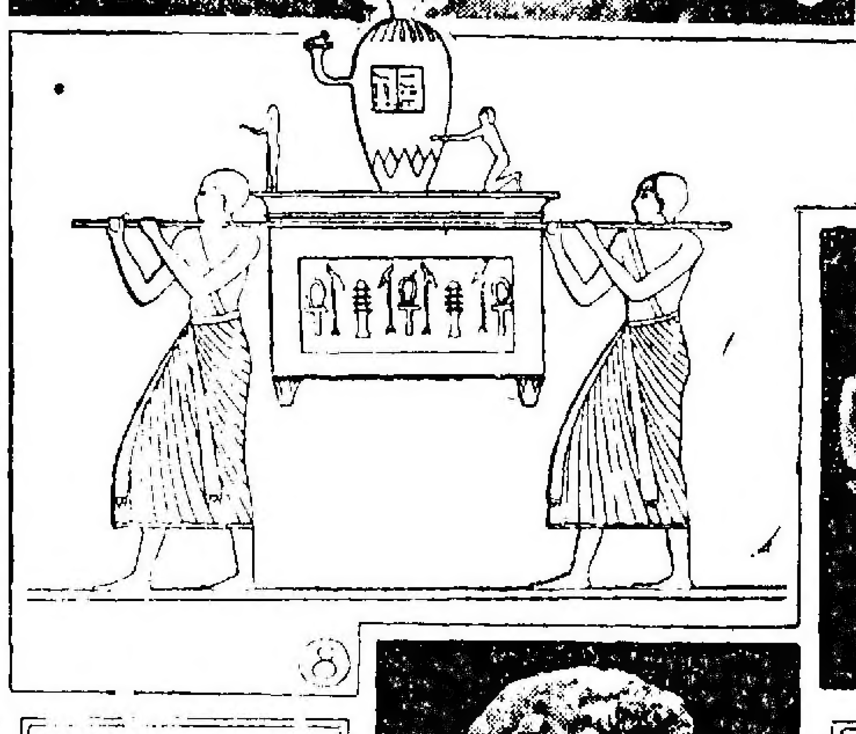
[illegible] que [illegible] identificó [illegible] Agamenón y [illegible].

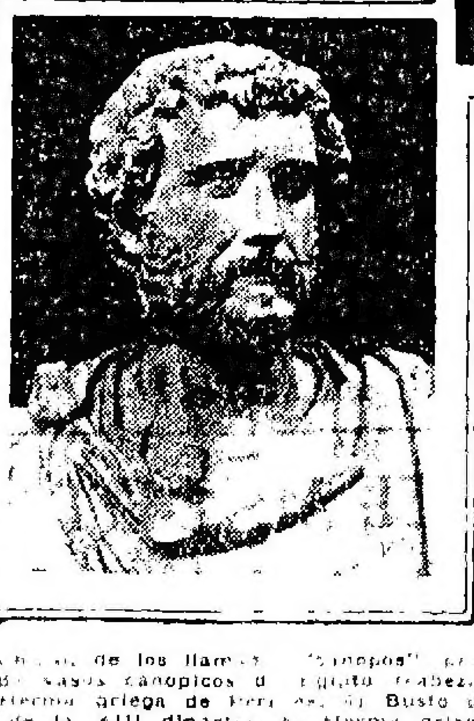


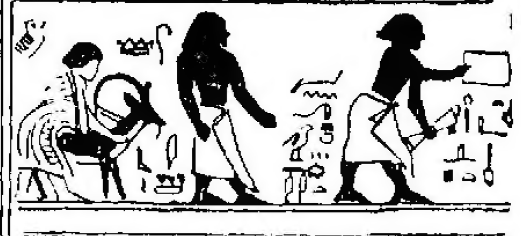












1) Vaso figulino [illegible] erario del museo de [illegible] de los llamados "canopos" pro[illegible]totipo del [illegible] retrato; 2) Formas de vasos canópicos de Egipto (cabezas de gavilán, [illegible] y cinocéfalo); 3) Herma griega de Pericles; 4) Busto de Julio César; 5) Busto de un faraón de la XIII dinastía; 6) Herma griega bifronte de [illegible] y Taletes; 7) Canopo egipcio con cabeza humana, que representa al [illegible] Horus o a su hijo Amsit; 8) Trasporte de un canopo, según un bajo relieve de Philé; 9) Máscara áurea de Micenas, encontrada por Schliemann; [illegible] Busto del emperador romano Antonino Pío.

ni (a quien había conocido en El-Oued como suboficial de los spahis indígenas), vino a establecerse en Tenes, donde su marido acababa de ser nombrado secretario indígena de una comuna mixta. Como consecuencia de tal unión, Isabel convirtióse en súbdito francés. Pero a su temperamento hacíale falta el Sur, los grandes espacios, la vida errante y los horizontes cambiantes y prestigiosos del desierto. Así fué que la pareja se estableció sobre las altas planicies del Sur Oranés, en Ain-Sefra, cabeza del círculo militar en la frontera marroquí.

En tal punto ella encontró a Lyautey, entonces coronel y jefe del círculo. El gran cónsul colonial adivinó todo el valor, toda la inteligencia y todo el carácter de esta mujer atrevida y aventurera y también todo el partido que podría obtener de ella para su política indígena. Gracias a su protección, fuéle concedida la mayor libertad.

Ora vestida de spahi o de goumier seguía los convoyes acompañando las columnas de tropa que se dirigían hacia el Sur o que hacían servicio de patrullas en torno de Beni-Ounif, cerca de la turbulenta frontera marroquí. Pero esa vida dura "en que tenía que acostarse en el suelo, envuelta en un "burnous" y en medio de camellos, de "goumiers" o de legionarios, y siempre en su incógnita de masculino nunca revelado y, sin embargo, a menudo sospechado, no bastó para apaciguar su alma inquieta ávida de ideal. Ella quería ir a buscar lejos, muy lejos, el reposo del corazón y de los sentidos.

Oyó hablar de una famosa "zaouia" perdida entre las dunas del Sahara en Kénadsa. Era la austera de los vianos, ferozmente defendida del contacto europeo desde hace siglos. Nuestra heroína quiso tentar el penetrar en ella, y al efecto obtuvo de Lyautey autorización para embarcar con un convoy que iba al último fortín francés de Colomb-Béchar, y llegada a dicho punto fuése disfrazada a la rebaida saharatense. Marchó en un viaje penoso confundida con los del convoy y con los camelleros que volvían al Sur.

En su libro de apuntes consignó lo siguiente: "El calor se hace aplastador, y millares de moscas se pegan en nuestros ojos. Un hálito de horno me seca la garganta. He abandonado las riendas a mi yegua blanca por influjo de un sentimiento de espanto y así he entrado en este valle de siquía".

Más tarde escribe:

"Vivo tan simplemente esta vida del desierto como los conductores de camellos y los "goumiers". Con ellos preparo el café y converso como lo acostumbran hacer las gentes del Sur, en respuestas cortas, con bromas ingenuas y sin palabras malsonantes".

Al fin fué alcanzado el último puesto francés y entonces Isabel Eberhardt, con una escolta de dos hombres, se internó en el valle de Kénadsa... Tenía cartas de recomendación para el jefe de la "Zaouia", que le dió uno de los afiliados a la secta. En ellas figuraba con el nombre de Si Mahmet Ouk Ali, y habíase convertido en un joven literato tunecino que viajaba de "Zaouia" en "Zaouia" para instruirse.

Entró en la ciudad, dió vuelta con su caravana por callejuelas estrechas y abovedadas que llevaban a la "Zaouia". Bajó de su cabalgadura y llamó a la puerta en instante lleno de emoción.

Cuenta que los recibieron tres o cuatro esclavos negros. "Mi guía les repite que soy Si Mahmet Ouk Ali, y vanse a advertir al "marabout".

"Alineados contra la pared, los esclavos esperan mudos. Dos de ellos son "haratines", que, jóvenes e imberbes, llevan la "djellaba" gris de los marroquíes y un retazo de muselina blanca en torno a su cráneo afeitado. El tercero, más negro y más grande y cubierto de vestidos blancos, es sudanés y su rostro tiene profundas huellas hechas con un hierro candente. Los tres están armados de la "kourmia", el gran puñal de hoja curva con vaina de cobre cincelado sujetada por un lindo cordón de seda de colores vivos puesto en forma de tahalí.

"Después de un buen cuarto de hora de espera, un gran esclavo negro de extraña fealdad, con ojitos redondos y escudriñadores, besó respetuosamente las cuerdas de mi turbante. Me introdujo en un amplio patio silencioso y vacío, cuyo piso tenía una suave pendiente.

"Respiraba yo una atmósfera de paz algo inquietante, y la sucesión de puertas que se volvieron a cerrar a mis espaldas me parecía que aumentaba la distancia que acababa de recorrer... Abrióse luego una puertecita baja y entramos en una gran pieza cuadrada que se parecía al interior de una mezquita. En ella difundíase la luz tamizada del día, que entraba por una abertura cuadrangular de un techo hecho con vigas distribuídas con gusto. Se extendieron tapices y se me dijo que yo estaba en mi casa, pues era allí donde viviría... ¿Por cuánto tiempo? Sólo Dios lo sabía".

Recibida por el "maraboutt" Side Ouk Mohamed, pasó nuestra heroína, bajo su incógnito de masculino, varios meses de existencia extraña, en cuyo tiempo anotó fielmente, no sólo todo lo que vió y oyó, sino también todas las sensaciones de su alma a fin de dar el último retoque al libro admirable que ella quería intitular "A la sombra cálida del Islam".

Escuchémosla todavía:

"¡Extraña verificación! Yo, que hasta hace poco soñaba con viajes siempre más lejanos y que anhelaba moverme, he llegado a desear — sin atreverme a confesármelo francamente — que el sopor de la hora y la presente somnolencia pudieran durar, si no por siempre, a lo menos mucho tiempo aún.

"Sé muy bien, sin embargo, que la sed de vagar se apoderará nuevamente de mí y que yo seguiré mi camino. Sé que estoy todavía muy lejos de la serenidad de los faquires y de los anacoretas musulmanes".

Pero la fiebre que adquiriera en el Sur se presentó de nuevo, y minada por la enfermedad, y a despecho de los cuidados que recibía de los esclavos adscriptos al servicio de su persona, y temerosa de que su incógnito fuera descubierto, abandonó la hospitalaria "Zaouia" a fines del verano de 1914 y dirigióse hacia el Norte.

Llegó a Ain-Sefra, y el 24 de octubre fué brutalmente arrastrada por una inundación que arrasó la ciudad y en la que se ahogó mientras trataba de salvar a su marido, Si Slemane Ehnni.

Felizmente, y por obra de milagro, los oficiales de los asuntos indígenas de Lyautey llegaron a encontrar en el lodo y entre los escombros de su casa derruída los fragmentos de sus notas sobre Kénadsa, que la piadosa mano de sus admiradores pudo reunir y editar con el título de "A la sombra cálida del Islam".

MARCO GOUVIEUX.

ESCENAS DE LA VIDA ARGENTINA

A PRINCIPIOS DEL SIGLO PASADO

RELACIONES DE UN TESTIGO PRESENCIAL

Reproducimos hoy otra de las cartas de los caballeros ingleses don Juan y don Guillermo Parish Robertson, publicadas en Londres bajo el título "Cartas sobre Sud América y viajes por las riberas del Paraná y Río de la Plata, dirigidas al general Miller".

En la presente se advertirán las graves consecuencias que trajo el inolvidable "convite" comentado en la carta anterior. Los excesos del celoso Mora tocan a su fin y él resuelve alejarse para siempre de la sociedad de Goya. Todos los acontecimientos se enlazan para ofrecer el muy feliz y deseado: la unión de la "belleza" de Goya con Francisco Duval, su eterno y constante enamorado.

(Véanse los números de septiembre 4, 11, 16 y 25; octubre 2, 9, 18, 23 y 30; noviembre 13, 20 y 27, y diciembre 4, 11 y 18 de 1921; 8, 15, 22 y 29 de enero; 12, 19 y 23 de febrero; 5, 12, 19 y 26 de marzo, 9 y 23 de abril; 14 de mayo; 4, 11, 18 y 25 de junio; 2, 9, 16, 23 y 30 de julio, y 6 y 13 de agosto de 1922)

(Traducción de don Ricardo Pillado)

CARTA XXV

W. P. ROBERTSON AL GENERAL MILLER

Nuestra prisión — La cárcel de Goya y sus moradores — Su mobiliaje — Nuestro eclipse — Visita portentosa de Mc. Dougall y su "dreadnought" — Proposición peligrosa — Su rechazo — Abandono de las armas de guerra por el violín — La cena — Alarma e intervención del comandante — Desea vernos en su casa por hallarse enfermo en cama — Rehusamos ir, pero al fin cedemos — En libertad — Doña Rosita gana a su papá y se casa con su novio — Resultado de la entrevista — Arrepentimiento de Mora — El comandante amonesta a su tío — Mora se avergüenza de sus actos en Goya y se retira a su estancia, donde permanece definitivamente — Casamiento de Duval

Londres, 1842.

Así que nos encontramos de improviso y de antemano prisioneros en el cuartel de Goya, recapitulamos simultáneamente los incidentes de la noche y nuestro primer impulso fué entregarnos a una manifestación sincera de risa. Mi hermano me relató los sucesos ocurridos durante su visita en "lo de González", y, como lo he detallado en mi carta anterior, llegamos a la conclusión de que nuestro honor herido, como súbditos británicos, sólo podía curarse por la derrota de nuestro gratuito enemigo, el maligno Mora. Por lo tanto determinamos permanecer prisioneros hasta que se nos hiciera amplia justicia por el comandante y si no por él, por el gobierno de la provincia.

No era nuestra prisión parecida a lo que usted ha visto o conocido en Inglaterra. Esta era un inmenso galpón con una puerta en el centro y no recibía otra luz durante el día que la filtrada por las roturas del techo de paja o las roturas del revoque de barro de las paredes. Los presidiarios allí detenidos, algunos con grillos, fueron en esta ocasión relegados al otro extremo del galpón, por respeto a nosotros. Los soldados ocupaban el centro dejándonos un amplio espacio en el otro extremo para nuestra instalación. Mora se retiró tan luego como vió que estábamos en seguridad como presos, pero inmediatamente de su retiro, nos pusimos al habla con el oficial que estaba de guardia esa noche. Tenía él (al parecer) la sospecha latente de que no obrara bien al cumplir las órdenes de Mora, aun cuando éste era juez de paz, de modo que el capitán deseaba conciliar con la situación del mejor modo posible.

Disponíamos solamente de un par de cueros a manera de camas y tres o cuatro cráneos de buey como sillas, alumbrándonos con una rústica lámpara de barro cocido llena, en dos terceras partes, de grasa y con una mecha de algodón que requería un cuidado constante para mantenerla encendida. La vasija era una olla india, con mango y con toda la apariencia de una reliquia romana. El piso era de la misma tierra con que se había edificado el galpón y lleno de desigualdades por el uso. En muchos sitios las paredes habían perdido el barro del revoque y dejaban al descubierto las cañas del armazón que se proyectaban como las costillas de un esqueleto de caballo y admitían libre paso al aire.

La vestimenta de los soldados y aun la del oficial se hallaba en armonía con la casa: cabellos enmarañados, caras sucias, profusión de barbas y mostachos renegridos, ropas en jirones, botas de potro sin curtir, que dejaban al descubierto los dedos del pie; pistolas de caballería, cuchillos [illegible] de sus soldados en que era algo mejor y en cuanto a los prisioneros allí confinados parecían demonios: medio desnudos, sucios, engrillados, desalmados, endurecidos en la palabra y la acción y terribles en sus miradas sanguinarias.

Excitados por los hechos referidos, llamamos al oficial y le preguntamos si tendría inconveniente en permitirnos traer algunos muebles a la prisión; pareció intrigado por nuestra inesperada manifestación que a su juicio importaba una adición innecesaria para pasar allí la noche: pero como no tenía órdenes en contra accedió a nuestros deseos y nos dejó en libertad de traer lo que quisiéramos. En consecuencia, requerimos a nuestro "factotum" Juan el que ayudado por uno de los hombres que el oficial le prestó, con la mejor voluntad practicó la mudanza; trajimos sillas, sofá, aparador, los candeleros plateados, botellones, etcétera; afortunadamente la prisión distaba unas cien yardas de nuestra casa, lo que facilitó que la operación se realizara con rapidez.

Grande fué la admiración de los soldados y mucho mayor aun la de los presidiarios, cuando contemplaron el tétrico rincón del cuartel trasformado en un cuarto confortable. Rembrandt debiera haber presenciado la intensa luz que iluminaba el extremo de nuestra prisión y nuestras personas, comparada con la profunda y oscura vislumbre que caía sobre el grupo salvaje y pintoresco de soldados y bandidos aherrojados y sobre cuerpos que, con movimientos de asombro, velan nuestra actitud para ellos misteriosa e incomprensible. Pero en general, todos parecían complacidos por la trasformación realizada.

Hicimos traer agua y nuestro vino, convidamos al oficial, reímos de los acontecimientos de la tarde y calculábamos cómo terminarían en la mañana siguiente.

Hacia las doce de la noche nos hallábamos sentados cómodamente y ordenando la cena, cuya preparación causaba sumo agrado a los prisioneros del otro extremo, cuando llegó el oficial a decirnos que había una persona en la puerta que deseaba hablarme. "Yo sé, agregó, que usted no tiene intención de evadirse esta noche y por lo tanto puede salir libremente, bajo su palabra de honor y hablar con su amigo".

Comenzaba a llover y hallé a la persona que me buscaba, envuelta en uno de esos amplios capotes conocidos por el nombre de "dreadnoughts", muy apropiado sin duda en la ocasión.

El hombre era el capitán Mac Dougall que estaba sumamente grave.

Me tomó del brazo, me condujo a un lado de la pared exterior del galpón y abrió con cautela su capote para mostrarme un par de formidables pistolas de caballería. Involuntariamente di un paso atrás, pero él, en voz baja, deliberada y fríamente me dijo:

"Sé que las vidas de ustedes se hallan en peligro inminente y que serán fusilados por la mañana. Estos villanos no respetan nada. Se trata de un complot no sólo para sacarlos del medio, sino para apoderarse de la propiedad de ustedes y del negocio que realizan en la provincia. Son gentes sin escrúpulos, de modo que la única salvación que tienen sólo depende de su huída. Mi bote, tripulado por cuatro hombres de confianza, está listo al costado de mi bergantín, donde yo tomaré el timón. Si alguna dificultad se opusiera a la salida de ustedes de este lugar, estoy pronto para hacer volar los sesos del primero que se atreva a detenerlos; son todos unos miserables cobardes y cuando vean a uno pataleando en el suelo, los demás les dejarán libre el paso".

Fué ésta una asombrosa proposición que para mí lo era más, porque sabía que Mac Dougall era hombre de llevar a efecto su plan. Le oí con paciencia, porque siempre creo que ése es el mejor modo de saber el propósito del hombre que habla, y cuando terminó, le agradecí vivamente su bondad al ofrecerse para correr un riesgo como el que proponía, en defensa nuestra. Le aseguré sin embargo que el único peligro que podíamos correr sería el aceptar la proposición que nos hacía y aun en el caso de suponer que fuese necesario huir, nunca admitiríamos complicarlo a él en el incidente.

"En realidad, capitán, le dije, usted ha sido groseramente engañado; [illegible]

Hay empero un peligro que estimamos serio, y es que haya venido armado en esa forma, de modo que puede regresar a su buque, desarmar el bote, cambiar las pistolas por el violín y volver a cenar con nosotros".

Sintió el rudo "highlander" que su plan fracasara de esa manera y pareció dudar aún de nuestra seguridad: sin embargo no quiso obrar en desacuerdo con nuestros deseos expresados tan terminantemente, procedió como le indiqué y después de abandonar los instrumentos mortíferos volvió al cuartel. Lo hicimos entrar y quedó pasmado cuando vió la prisión trasformada en un salón confortable y la mesa llena de cosas agradables.

Quedó también tranquilizado por la forma sencilla con que considerábamos el asunto. Gradualmente hizo a un lado sus temores sobre nuestra ejecución en la mañana siguiente y como a la una (terminada la cena) se preparaba para regalarnos con uno de sus exquisitos aires escoceses, cuando el sirviente del comandante volvió al cuartel y demandó al oficial de la guardia para que fuera a verlo inmediatamente.

Pronto volvió el capitán muy agitado y nos informó, ante todo, que estábamos libres y en segundo lugar que el comandante nos pedía que fuésemos a verlo un momento porque se hallaba en cama bastante enfermo.

No solamente rehusé ir a la casa del comandante sino también la libertad de nuestra prisión, hasta que se nos informase claramente de la causa por la cual se nos había tratado como delincuentes.

El capitán llevó de regreso ese mensaje y volvió con el parte de que si ambos consentíamos en ir a casa del comandante nos daría completa satisfacción y que deseaba ansiosamente que oyéramos lo que tenía que decirnos.

Con ese concepto, fuimos escoltados por dos soldados y el capitán, pues así lo exigimos.

Hallamos al pobre comandante en gran angustia de cuerpo y alma, y nos declaró que su pérdida y su ruina serían inminentes si no dábamos por terminado el asunto y si no volvíamos a nuestra casa como si nada hubiera sucedido. Dijo que había sufrido sobre manera cuando supo (una vez vuelto en sí) todo lo ocurrido; nos dió mil disculpas, agregando que nosotros no podíamos dudar de que jamás habría sucedido una cosa como esa, a no haber tenido lugar el infortunado convite, y finalmente que, tanto por su interés como por el de su tío, sería infatigable hasta obtener de nosotros la promesa de silenciarlo todo.

Pero habíamos resuelto que esa solución no sería posible y todo lo que prometimos fué que permaneceríamos arrestados hasta la mañana siguiente, y que entonces consideraríamos el caso de nuevo.

Insistimos en que se colocara un centinela en nuestra puerta, el cual debía permanecer allí hasta que yo fuese a la casa del comandante por la mañana.

De acuerdo con esa resolución regresamos con nuestros muebles al rancho que ocupábamos y cuando dábamos las buenas noches a los cohabitantes del cuartel, vimos que el principal conversador del grupo decía:

"Es indudable que no existen bajo el sol extranjeros más sanos que los ingleses".

Una vez que decidimos nuestro ultimátum (como había prometido) fuí a ver al comandante a las diez de la mañana siguiente, con una petición en la forma de práctica solicitando pasaportes para Corrientes.

"Señor comandante, decía, como no veo la posibilidad de arribar a un arreglo satisfactorio respecto de los desagradables acontecimientos de la noche pasada y muy especialmente en vista de que la persona que nos ha inferido el ultraje escandaloso que usted conoce es tío suyo, (lo sentí moverse y lo ví en el cuarto contiguo cuando llegué) tengo que solicitar de usted que me expida pasaporte para Corrientes, para donde saldré dentro de una hora, a fin de poner sencillamente en conocimiento del señor gobernador, los sucesos ocurridos, cuidando empero de exonerar a usted de toda responsabilidad sobre el hecho".

El comandante se sentía afiebrado y no sabía qué hacer. Me suplicó fervientemente que abandonase la idea de ir a Corrientes, al mismo tiempo que deseaba saber lo que yo solicitaría del gobernador y entonces le dije: la detención y acusación de su tío el señor Mora, bajo el cargo de usurpación militar conferido en la persona de usted y por la injustificada prisión de mi hermano y mía".

—La acusación de mi tío, exclamó el sobrino, no me atrevo a intentarla.

—Así lo creo, le respondí, y por lo tanto partiré para Corrientes.

Me pidió el comandante plazo de un día para resolver, pero me negué a ello y establecí en cambio que a la una del día volvería por mi pasaporte o para saber la prisión de su tío.

Entretanto los hechos ocurridos durante la noche se difundieron por todo el pueblo y la conducta de Mora fué motivo de condena general.

Nos fué grato saber que particularmente el anciano González estaba irritado contra su amigo, por la insolencia con que había iniciado sus procederes dentro de su casa, lo que la pequeña y traviesa Rosita había aprovechado para recordar a su padre cuán buenos amigos habían sido siempre don Juan y don Guillermo, la influencia de que gozaban en Corrientes, y la importancia que tenía para su querido papá verse libre de toda imputación de connivencia con el reprobado proceder de Mora.

Cuando estos elocuentes argumentos produjeron su efecto en el sentimiento del padre, echóle los brazos al cuello y le dijo jocosamente: "¿es ese, querido papá, el hombre con quien quisieras verme casada? Si unos celos estúpidos, antes de poseer ningún título sobre mí, lo han llevado a producir actos de venganza como esos ¿qué es lo que no haría, si tuviese sobre mí la autoridad de un marido?"

"Si con sus actos ha demostrado que no tiene el menor respeto por ti, ni amor por mí, ni cuidado de la decencia más común, ¿querrías entregarme para toda la vida a la merced de ese hombre?"

"Puede no ser Duval la persona de tu elección (aquí se debilitaba la voz de Rosita y una lágrima empañaba el azul de sus ojos), pero seguramente, querido padre, tú no has de entregarme a Mora."

Esa apelación fué irresistible y el anciano González besó esa lágrima que corría por la mejilla de su hija, y le dijo: "No, niña mía, Mora nunca ha de poseerte: ¡tú serás la esposa de Duval!"

Los brazos de Rosita enlazaron de nuevo el cuello del estanciero y las lágrimas comenzaron su curso unas después de las otras; pero, como eran lágrimas silenciosas y de júbilo, pronto dieron lugar a las sonrisas que iluminaron sus plácidas y agradables facciones. La hermana menor abrazó también a papá; la madre los contemplaba con tranquila satisfacción al ver que las dificultades que enturbiaban la felicidad doméstica habían terminado; Pepe, el hermano mayor de Rosita (joven de quince años) metió sus manos en los bolsillos y declaró su contento, pues no necesito decir que Duval era el pretendiente favorito de los retoños menores de la casa González.

Entretanto Mora comenzó a darse cuenta de las verdaderas dificultades de su posición y determinó aprovechar las tres horas que yo había dado al comandante para que firmase mi pasaporte y obtuvo que éste se valiera de la influencia con Quesney para que nos hablase y tratara de convencernos.

El mismo Mora fué a hacer lo propio con González; allí apenas concedieron abrirle la puerta y fué recibido con una tormenta de palabras desagradables y ordenado que jamás volviera a entrar a la casa. Al considerar el inesperado curso que tomaba el asunto, Mora fué a ver a su rival, Duval, quien aun ignoraba el feliz cambio que había ocurrido en sus proyectos matrimoniales. El enemigo le ofreció su inmediata renuncia a toda pretensión respecto de Rosita y prometió salir de Goya en seguida, si Duval conseguía disuadirme de seguir viaje a Corrientes.

Imbuído en su misión, de la cual se derivaba tanto éxito para su felicidad, vino Duval a nosotros con gran agitación y abogó calurosamente por la causa de Mora ante mi hermano y yo. La verdad es que el viaje a Corrientes apenas lo consideramos realizable porque teníamos la certidumbre de llegar a términos que satisficieran las exigencias del caso y que el mismo Mora los propondría. Con ese concepto, habíamos pedido, de acuerdo con la costumbre del país, más de lo que intentábamos recibir, y autorizamos a Duval para decir al comandante que si reprendía a Mora en nuestra presencia y en la de las personas que habían sido testigos del insulto y se declarase que por nuestra condescendencia y no por otras razones que aquél pudiera oponer, no se le haría legalmente responsable de su conducta, entonces consideraríamos terminado el asunto.

Después de algunas tramitaciones el derrotado Mora accedió a esas exigencias y Duval corrió a la casa de González a proclamar su triunfo a Rosa.

Entonces supo el estado de las cosas, y que Rosa, con la rápida diplomacia de la mujer en cuestiones de amor, se le había anticipado y asegurado el éxito de su constante devoción que él atribuía cándidamente a su hábil manejo del caso.

Sin embargo Rosita llevó sus laureles con mucha modestia y sin la menor intención de colocarse en la posición ventajosa que la situación le permitía, y aunque Duval se reía al ser vituperado, en vez de elogiado, como diplomático, halló tal consuelo en las miradas afectuosas y tiernas presiones de la mano de su encantadora Rosa, que declaró su deseo de ser tratado siempre de igual manera, si la recompensa fuera semejante a la recibida.

A la mañana siguiente, se formó la guardia a las diez, con nuestro amigo el capitán a la cabeza. González y Duval se colocaron al frente, el capitán Mac Dougall y nuestro capataz a su lado y nosotros salimos de la casa, así que vimos aproximarse al comandante acompañado de Mora.

Hicieron alto cuando llegaron a la fila de soldados y nosotros lo hicimos en el lado opuesto. Nos mantuvimos del brazo con el aspecto de simples espectadores de la escena; entonces el comandante, que no parecía desinclinado a enjuzgar a su imperioso tío, avanzó al frente de la compañía y en forma acertada y oportuna leyó al señor Mora su sentencia, diciéndole que a no haber predominado nuestra merced, habría tenido que responder de su conducta ante el gobierno.

Oyó Mora con ceño adusto la ceremonia y terminada ésta se retiró el mismo día para su estancia, donde estableció su definitiva permanencia.

Poco tiempo después Duval se unió con Rosita y demostró ser un excelente marido. La estancia de su suegro se puso bajo su administración y por su juicioso y activo manejo, alcanzó prosperidad, mientras toda la familia al ver la felicidad de que Rosa gozaba como esposa de Duval, se congratulaba con frecuencia de haber escapado de la miseria que hubiera sido la unión con el rico y celoso Mora.

Suyo afectísimo.

W. P. ROBERTSON.

(Traducido especialmente para LA PRENSA)

—Hola, Raúl — exclamó el señor Lizeul al ver entrar en su gabinete de trabajo a un muchacho joven, imberbe aún, con aire casi infantil.

—¿No le molesto a usted?, preguntó el llamado Raúl.

—De ninguna manera. ¿Tienes algo que contarme?

—No, tengo que pedirle algo a usted...

—¿Un consejo?

—Oh no, señor, estoy decidido. Quiero decirle que no voy más al colegio.

—¡Hombre! ¿Qué significa esto?

Lizeul no hizo mayores comentarios. Sabía que la familia de Raúl Tournière, a la cual estaba vinculado por antiguo y sincero afecto, no gozaba de una posición desahogada, y que se imponía verdaderos sacrificios para sostener los estudios de Raúl. Pensó que algún revés inesperado impedía al pobre muchacho poder continuar sus estudios. Al fin dijo:

—Y, ¿has pensado, acaso, dedicarte al comercio?

—¿Al comercio dice usted? No, señor. Lo que quiero es escribir novelas.

—Pero, ¿qué dices? Te confieso que no esperaba tal respuesta.

—Si usted supiera cuántas ideas bullen en mi cabeza... Son tantas, que me imposibilitan mi faena de estudiante.

—¿Y es para escribir novelas que quieres abandonar el colegio?

—Sí, señor. Hay algo que me atormenta; comprendo perfectamente que no me puedo ganar la vida escribiendo novelas, y precisamente por eso he venido a pedirle a usted una recomendación para entrar en algún periódico.

Lizeul se quedó asombrado con la ingenuidad de Raúl, y trató de hacerle ver lo arriesgado que era su propósito.

—Vamos, amigo mío —le dijo,— es preciso que razones un poco. No tienes más que quince años, y eres un buen estudiante. El año que viene se [illegible] un contrasentido. Advirtiendo que tuvieras condiciones excepcionales, no puedes verlas convertidas como por ensalmo, en el talento, la cultura, las facultades creadoras y el espíritu crítico, condiciones todas tan necesarias para llegar a un puesto importante. Voy a citarte un ejemplo. Yo no sé si valgo o no valgo, pero a los veintiocho años que tengo, he podido crearme una posición honorable en el periodismo. ¿Y crees, acaso, que he podido conseguirlo sin haber antes hecho estudios serios y completos, y sin haber obtenido premio y títulos académicos? Créeme, Raúl, es preciso que seas siquiera bachiller. Y en cuanto tengas ese grado académico, hablaremos de tus aspiraciones políticas y literarias.

—Le agradezco a usted sus buenos consejos—respondió Raúl,— pero perdóneme que no los siga. Le aseguro que no hay en mi vanidad ni inconsciencia, sino algo que me impulsa de una manera irresistible a la literatura. Creo firmemente que en ninguna otra profesión haré nada útil.

—¿Y tu familia, qué opina de esto?

—Mis padres me han dicho precisamente lo que acaba usted de exponerme y han acabado por transigir con mis pretensiones. Cuentan, desde luego, con que usted me otorgará su protección, sus consejos, los dictados de su experiencia.

—Pues bien, amigo Raúl, cuando un hombre se empeña en hacer una tontería no habrá nadie que le haga desistir de ella. Procuraré encontrar un puesto para ti.

Gracias a la influencia de Lizeul, el joven Raúl ingresó en un periódico, al cumplir sus quince años y tres meses. Entró como colaborador. Desde sus primeros trabajos se hizo notar por su fina observación y su espiritualidad. Lizeul fué el primer sorprendido por esto y fué también la primera persona de quien el neófito recibió calurosas felicitaciones. Muy pronto fué conocida y elogiada la firma de Raúl, y sus cualidades de narrador admiradas por todo el mundo. [illegible] primera novela, que vió la luz [illegible] una obra de altos méritos. El público afirmó este éxito.

Otras obras posteriores consagraron a Raúl como gran novelista y a los cuarenta y cuatro años ingresaba con todos los honores en la Academia Francesa. Y con motivo de su recepción como académico, evocaron los diarios sus disposiciones precoces y todos ellos hicieron constar que el nuevo inmortal no era ni siquiera bachiller.

Su recepción fué un acontecimiento en París. Su discurso lleno de espiritualidad y con un fondo altamente filosófico, fué estimado como una joya literaria. Lizeul, su protector, también académico, asistió al acto de la recepción. Cuando terminó estrechó efusivamente la mano de Raúl y por la noche fué a su casa para felicitarlo en la intimidad.

El criado que le abrió la puerta, le dijo que el señor había salido. Pero de pronto escuchó la voz de Raúl que lo llamaba desde el interior.

—¡Pase Vd.!... La consigna no es más que para los indiscretos. Venga Vd..., venga a mi despacho!

Pasaron al despacho-biblioteca de Raúl, y Lizeul vió sobre una mesa, algunos libros, y un voluminoso diccionario abierto.

—¡Qué placer para mí, verle en este día inolvidable!..., dijo Raúl. ¡Qué alegría me produce, después de la feliz jornada, encontrarme a solas con mi protector, a quien todo se lo debo!...

—No, respondió Lizeul. Recuerda que traté de disuadirte...

—Es verdad... Quería Vd. que por lo menos me recibiera de bachiller. Y heme hoy, en la Academia, sin haber pasado por las aulas del Instituto. Esto me aflige un poco, lo confieso. ¿Sabe Vd. ahora por qué he mandado cerrar mi puerta a los curiosos y a los necios? ¿Sabe Vd. a qué trabajo me dedico ahora, con todo mi afán y por qué están sobre mi mesa esos libros y ese diccionario abierto?...

—No me explico...

—Porque quiero prepararme para obtener siquiera el grado de bachi[illegible]

Y FUE A MISA

(Traducido especialmente para LA PRENSA)

Entonces, él fué a misa; subió a la galería y se sentó en su borde para verla llegar. La dama no estaba allí aún. Miró en seguida hacia la puerta de la derecha por donde ella entraba siempre, y al cabo de un rato llegó al fin.

Entró y se fué a sentar a su sitio habitual, que estaba justamente debajo de él. De ese modo, él no veía sino la parte superior del sombrero, sus hombros y espaldas y también un poco de su rodete negro de trencitas apretadas. Ella no se dió vuelta ni tampoco miró hacia arriba; llegó a su banco y se arrodilló. Él, para verla mejor, habíase prosternado también, los codos separados sobre el reborde de la barrera y con el cuello estirado.

En ese instante la iglesia estaba llena; abajo, todos los bancos hallábanse completamente ocupados: los de atrás, por mujeres, y los más cercanos al coro, por hombres. La concurrencia estaba de ese modo alineada en hileras sucesivas, y todo este mundo agitábase un poco como a impulso de un suspiro que se exhalara sin cesar por entre un olor de trajes que hubieran estado largo tiempo guardados en los roperos. De tiempo en tiempo una puerta se abría, una mujer entraba, persignábase ante el altar mayor distante y deslizábase a lo largo de la nave. De súbito el órgano resonó y toques de campana comenzaron a anunciar que la misa iba a empezar.

La dama púsose de pie, él mantúvose arrodillado, pues no se percataba más que de la presencia de ella. De esa suerte parecíase a un gran ojo en que hubiera reconcentrado su corazón, sus pensamientos y todo su ser, en tanto que se decía: ¿Será por mí que se ha puesto su mejor sombrero y su traje nuevo? Y como la dama bajaba demasiado la cabeza, se destacó por debajo de su rodete la altura de su cuello. Veía también que sus codos se movían por la acción de los dedos al dejar pasar las cuentas del rosario. "Está rezando", se dijo. En ese momento bajó de lo alto la gran voz del órgano imperando sobre todo, y le pareció que era arrastrado en su seno sonoro y empujado hacia ella. Replióse entonces: "Estoy seguro de que piensa en mí tanto como puede, así como yo pienso en ella, y sin embargo, estamos separados". Ante tal reflexión, sintió ganas de llorar.

Eran las grandes fiestas de Pascuas, y en un instante vióse que de todos los escaños se levantaban los cofrades del Hábito Blanco, y hombres y mujeres lo desplegaron para ponérselo en las mangas con ayuda del vecino, y después se sentaron. Celebrábase una misa con acólitos, y detrás del prior estaba el vicario acompañado de su asistente, y los tres brillaban de oro por influjo del sol que llegaba al coro entre la humareda azul del incienso. Pero él no veía nada y continuaba diciéndose: "Estaré lejos de aquí esta noche". Y entonces tuvo ganas más fuertes de llorar.

Sin embargo, y por sentirse el corazón enternecido, se dijo que sería preciso que rezara. Buscó entonces las palabras, pero no las encontró y levantando con dificultad sus ojos los dirigió hacia el altar en que estaba la verdad de la vida. Notó que tenía como un peso en sus párpados, y como no pudiera sostenerlos vióse obligado a dirigir la mirada hacia ella y secundarla como con una [illegible]. Parecióle que a su contacto se hubiera estremecido el delicado y blan[illegible] de la devoción, él no separó la vista de ella. Y mientras la joven se inclinaba como atraída por el suelo, él se erguía y se decía: "¿De quién eres, sino mía?" Entonces sintió orgullo al pensar que por mucho tiempo estaría lejos, pero que ella le había prometido fidelidad y paciencia y que sería inútil que se continuara haciéndosele oposición, pues ella le pertenecería el día que él quisiera.

De ese modo, sintióse por un momento feliz al vivir fuera del influjo de las cosas. Una vez que la misa terminó, la gente comenzó a retirarse; entonces se apresuró a detenerse en la pequeña escalera negra del descenso, y llegó de los primeros a la puerta de la iglesia para verla salir. Un instante después pasó la dama, e hízole una pequeña señal con la cabeza, que fué de igual modo contestada y que significó que se verían en Ouches a la una y media de la tarde.

En ese momento se dió vuelta para atender a un muchacho que lo llamaba, y notó que venían otros muchachos con algunas chicas, riéndose. Se sorprendió al ver tanta gente, y aunque respondiera que su señora madre le esperaba, se dejó llevar.

—

Fué aquélla una buena comida, en que hubo platos de carne, y por última vez él sentóse a la mesa en la cocina, cerca de sus dos hermanos y, de su madre, quien de tiempo en tiempo decíale: "Come mucho para tomar fuerza". Dicho esto, ninguna otra palabra interrumpió el silencio que imperó en todo el trascurso de la comida, de suerte que se oía en el techo el deslizamiento del aire que venía desde el fondo del valle.

Todo estaba listo para la partida, y en esa hora de la despedida pensaba que los que le acompañaban en ese momento eran de su misma sangre, y aunque de su madre se dijera mentalmente que le había tenido en sus entrañas y habíale amamantado, y que de sus dos hermanos tuviera presentes los goces de la infancia en la solidaria unión fraternal, iba a dejarlos sin verter ni una lágrima siquiera. En cambio, si se le hubiera dicho que "ella" iría con él, habría bailado y gritado de alegría.

De pronto uno de sus hermanos se levantó para irse a tomar parte en una fanfarria en Vieze. Se despidieron dándose la mano y un momento más tarde, su segundo hermano se le acercó y le dijo: "¡Bien, Justino, adiós!" Y fuése a su vez. Finalmente, él se incorporó. En ese instante estaba presente una vecina, que comenzó a decir, lo mismo que su madre: "¡Falta mucho tiempo todavía!" Pero él, pensando en la cita, respondió: "Es necesario que me detenga en el camino", y tomó su valija poniéndola cerca de la puerta.

Entonces su madre le besó como no lo había hecho desde hacía mucho, porque en ese entonces no había tiempo para perder en zalamerías. La vecina díjole: "Hasta pronto, que tenga buen viaje". Él tomó su valija y salió casi de un salto.

La calle de la aldea descendía completamente recta, luego se tomaba un camino que flanqueaba la pendiente hasta llegar a la ciudad que estaba al fondo del valle, donde se hallaba la estación ferroviaria. Era la hora en que la gente habituaba salir un momento a la puerta de calle antes de ir a dormir la siesta como hacían los domingos por la tarde. Así, pues, a la [illegible]

BOLETIN TELEGRAFICO DEL EXTERIOR — SERVICIO MUNDIAL EXCLUSIVO PAR[A "LA PRENSA"]

EL PROBLEMA DE LAS REPARACIONES ALEMANAS

PROBABILIDAD DE OTRA CONFERENCIA

LOS DELEGADOS ALIADOS EN BERLIN

UN PLAN ATRIBUIDO A POINCARE

LONDRES, agosto 19 (United) — Se sabe de muy autorizadas fuentes que una nueva conferencia de paz, con la exclusión de Francia, y, posiblemente, con representación de los Estados Unidos, seguiría al fracaso de la comisión de reparaciones en la solución del asunto de la moratoria.

La idea que aquí domina es que si Francia adopta la política de cobrar independientemente su parte de las reparaciones y deuda, esto obligará a los demás aliados a proceder en salvaguardia de sus propios intereses, citando a otra conferencia a todos los firmantes del tratado, con lo cual quedaría nula la labor de los tres años pasados y se redactarían nuevas cláusulas sobre las reparaciones que constituyen la quinta parte de todo el tratado de Versailles.

Se cree en esta capital que los miembros de la comisión de reparaciones obrarán sin precipitarse y con cautela, haciendo el mayor esfuerzo por llegar a una transacción y evitar la retirada de Francia.

De todos modos, que los miembros de la comisión de reparaciones tengan éxito o fracasen, los aliados habrán de esforzarse por conseguir la cooperación de los Estados Unidos, ya sea por una conferencia financiera universal o, lo más probable, por la reunión de una conferencia de banqueros.

BERLIN, agosto 19 (United)—Las informaciones de que el gobierno francés desea negociar por separado no han bastado para tranquilizar al gobierno alemán, como tampoco ha servido para conjurar el pánico el hecho de que los miembros de la comisión de reparaciones vengan personalmente a esta capital.

PARIS, agosto 19 (United) — Dice "Le Temps", de fuentes autorizadas, que el gobierno francés está dispuesto a convenir en dividir la deuda alemana en dos partes, anulando gradualmente una de ellas, con tal de que Alemania haga los pagos de las deudas interaliadas y se aplace el arreglo de las deudas a los Estados Unidos tanto como sea necesario.

BERLIN, agosto 19 (Havas) — El consejo económico designó un comité especial para redactar las proposiciones tendientes a aliviar las dificultades económicas y financieras actuales.

En los distintos círculos de esta capital se encara, generalmente, con optimismo la perspectiva de las próximas negociaciones entre los miembros de la comisión de reparaciones y el gobierno alemán, considerándose que los esfuerzos realizados para resolver las difíciles cuestiones que presenta el problema actual son de buen augurio.

BERLIN, agosto 19 (United) — El gobierno hace grandes esfuerzos por calmar la opinión pública que se manifiesta muy alarmada por la continua baja del marco. Informaciones inspiradas por el gobierno que acaban de aparecer en los diarios dicen que, considerada la situación desde el punto de vista político, no hay motivo para la desvalorización del marco y que hay que atribuirla a especulaciones bursátiles.

Existe alguna esperanza de convencer en la semana entrante a Mr. Bradbury y a sus colegas de la verdadera situación en que se encuentra Alemania. Una vez conseguido esto, sería posible llegar a un acuerdo.

Como no habría que hacer pagos al "clearing house" dentro de cuatro semanas y el gobierno no necesita adquirir valores extranjeros para pagar las reparaciones, es de esperar que la situación mejore algo. Es cierto que el marco continuó bajando, pero no en la misma proporción que en los días anteriores y su cotización en Nueva York ha calmado algo los ánimos.

Ciertas informaciones recogidas indican que los franceses no procederán a la ocupación de nuevos territorios alemanes, y parece también que empiezan a comprender la verdadera situación. Existen también otras influencias que están en acción y que facilitarán acaso la solución de la actual crisis. Mas todos esos indicios no son suficientemente concretos para contener la baja del marco.

Se sabe que el canciller Wirth cree que se producirá muy en breve una catástrofe a no ser que la comisión de reparaciones adopte una resolución más favorable de lo que se cree probable.

ROMA, agosto 19 (United)—Entrevistado el ministro de Relaciones Exteriores, señor Schanzer, declaró que era un error decir que la conferencia de Londres había fracasado completamente.

"Sirvió, dijo, para dejar establecida la actitud de cada potencia en los asuntos relativos a las reparaciones y deudas de guerra y, además, para determinar las bases de las futuras conversaciones en todo lo que se refiere a la cuestión financiera."

Expresó la convicción de que las negociaciones directas de los miembros de la comisión de reparaciones con Alemania pueden llegar a una solución aceptable.

Reiteró el punto de vista de la delegación italiana, de que las deudas de guerra no pueden ser pagadas, no porque varias naciones aliadas estén en bancarrota, sino porque es injusto hacer pagar sumas de dinero gastadas en una causa común.

BERLIN, agosto 19 (United)—Los miembros del gabinete celebraron hoy una conferencia no oficial—es decir, no hubo un consejo de gabinete—acerca de la cuestión de reparaciones.

Quedó planteada la cuestión de saber si Alemania puede o no dar nuevas garantías, además de las que ya dió, pero los ministros llegaron a la conclusión de que de nada sirve estudiar ahora el problema y hay sólo que esperar lo que resuelvan Mr. Bradbury y sus colegas.

Predomina ahora la opinión de que Alemania no puede asumir nuevas cargas además de las que ya le fueron impuestas.

PARIS, agosto 19 (United) — Mr. Bradbury y M. De Mauclere, miembros de la comisión de reparaciones, acompañados del señor Bergery, de la secretaría general de la comisión central, y de Felkin, perito financiero emprendieron esta noche viaje a Berlín a las 19.40.

Los delegados tratarán de encontrar una fórmula par resolver el conflicto relativo a la moratoria y discutirán, al efecto, con los peritos alemanes sobre el particular.

El lunes celebrarán una conferencia con el canciller Wirth.

Se espera que de una discusión franca surgirán los medios para obtener las cantidades de dinero que Francia necesita con urgencia, mediante otras garantías, ya que el control aliado sobre las minas y bosques, que había pedido el primer ministro francés, no fué aceptado por Lloyd George, aunque la prensa francesa se haya mostrado firme en pedir que [illegible]

Poincaré en la última conferencia de Londres.

Se sabe de fuentes autorizadas que M. Poincaré aceptará otras garantías si éstas son suficientemente productivas. La delegación francesa ha hecho ciertas proposiciones que bien podrían servir para sustituir a las originales, pero cuya naturaleza no ha sido dada a la publicidad.

Muéstrase ahora mayor optimismo en los centros oficiales en lo que se relaciona al propósito de contar que Francia entre en negociaciones por separado con Alemania, pero la prensa francesa se muestra pesimista y también impaciente por la demora de las negociaciones. Dichos diarios no creen en la buena fe de Alemania y dicen que se trata de una especie de conspiración para eludir el pago de los compromisos, razón por la cual se duda de la eficacia de una moratoria a Alemania.

Se espera que la comisión que partió para Alemania esté de regreso a fines de la semana entrante, después de lo cual, la comisión de reparaciones tratará de encontrar la solución más adecuada y conveniente para todos.

NUEVA YORK, agosto 19 (Havas) —El "New York Globe" publica un telegrama procedente de París, según el cual, el plan que el jefe del gabinete francés, M. Poincaré, se proponía someter ante la conferencia de Londres para el arreglo general de las deudas y que fué impedido a último momento por la nota de lord Balfour, consistía en la reducción actual de la deuda alemana de 120.000.000.000 de marcos oro, a 50.000.000.000, absolutamente irreductibles; la anulación de los otros 50.000.000.000 a medida y proporcionalmente a la anulación recíproca de las deudas de los países aliados de Europa, y por último, la anulación de los últimos 20.000.000.000 proporcionalmente a la anulación de las deudas hacia los Estados Unidos.

CRONICA DE UN CORRESPONSAL

BERLIN, agosto 19 (United)—"Alemania se halla en presencia de una tremenda pero tranquila crisis financiera."

En esta forma describió la situación un diplomático prominente, agregando que Alemania podría compararse con un enfermo que se halla en sumo estado de debilidad y que espera al médico para que le dé activos medicamentos, sin conseguirlo.

Entre los funcionarios del gobierno se manifiesta la mayor confusión y la ausencia del más ligero optimismo.

Francamente, la situación no es tan mala como parece, pero no obstante es desesperante, y a juicio de las autoridades extrañas a Alemania, salvo que Francia manifieste menos rigor, en muy corto tiempo estallará en el país la desocupación, con todo su cortejo de perturbaciones internas ocasionadas por el hambre.

Políticamente hablando, el gobierno que preside el canciller Wirth se mantiene fuerte y cuenta con el poderoso apoyo de la opinión pública, pero necesita, sin embargo, estar apoyado por el partido del pueblo y el de los hombres de negocios.

Existen algunas indicaciones de que estos grupos prestarán su concurso al gobierno; pero no obstante, la situación política no podrá mantenerse si continúa descendiendo el valor del marco.

El sábado pasado se mantuvo la cotización del marco a 782 por dólar. El día antes cerró en la Bolsa a 1.200. Se inició el descenso al conocerse los resultados de la conferencia de Londres, y continuó después en forma desastrosa.

Las informaciones de que Francia deseaba realizar negociaciones por separado con Alemania, y el hecho de que uno de los miembros de la comisión de reparaciones se trasladaría a esta capital para cambiar ideas con el ministro de Finanzas, señor Hermes, acerca de la concesión de una moratoria, no han logrado atenuar los efectos del pánico.

El gobierno ha tenido noticias por conducto de amigos residentes en el exterior, de que Francia posiblemente se decida a ceder, pero el gobierno ha llegado a un extremo que lo obligará a detenerse.

Esto ha quedado de manifiesto con las declaraciones que ha hecho el canciller Wirth respecto a la imposibilidad de efectuar pagos en oro, de que los pagos en especies tendrán que suspenderse en las actuales circunstancias y aun de que podrá producirse una revolución.

La nerviosidad con que los Bancos han aumetnado el tipo del descuento manifiesta la escasez de capital, agregándose a esta circunstancia la muy especial de que el capital disponible tiene al presente un valor adquisitivo correspondiente a la tercera parte del que tenía dos meses atrás.

Estas condiciones que se presentan al país significan que Alemania está tomando el mismo rumbo de Austria y que llegará a su completa destrucción si no se presetnara muy pronto un remedio para salvarle del naufragio.

Personas que pueden considerarse como verdaderas autoridades en la materia, han declarado que salvo que se conceda una moratoria en condiciones razonables, se producirá inevitablemente el desastre arrastrando al mundo entero.

CARL GROAT.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

LONDRES, agosto 19 (Havas) — En su edición de la fecha, el "Daily Maill" dice que el pacto anglo-francés, solicitado hace seis meses por lord Grey, hubiera sido más provechoso para la Gran Bretaña que la política de "amateur" del actual jefe del gabinete, Lloyd George.

Por su parte el "Daily Express" demuestra su satisfacción por el hecho de que Francia no precipitará su acción contra Alemania.

El mismo diario llega hasta encarar la posibilidad de un acuerdo económico, respecto a las reparaciones, lo que equivaldría a un acercamiento entre ambos enemigos seculares.

LONDRES, agosto 19 (Havas) — El "Sunday Times" celebra la actitud sensata de Francia y estima que el fracaso de la Conferencia de Londres es preferible a una transacción que no satisfaga completamente a Francia. El citado órgano invita a Gran Bretaña a no perder de vista la moderación de las autoridades francesas al abstenerse de toda acción precipitada, y pone de manifiesto la manera de cómo Francia ha sido abandonada por los Estados Unidos e Inglaterra en lo que se refiere a las garantías de protección prometidas y que dan sobrada razón a los temores de los franceses.

El "Sunday Times" prosigue diciendo que hay que excusar a Francia aun si adopta medidas extremas y eventuales contra Alemania, pues la falta incumbiría a los anglo-americanos. "Es menester, dice, que Francia se proteja, los británicos deben comprender los motivos y las consideraciones de los franceses."

EN EL SENADO DE WASHINGTON

APROBACION DE LAS TARIFAS

DECLARACION DE Mc CORMICK

WASHINGTON, agosto 19 (United) — El Senado votará hoy, por fin, el proyecto de tarifas Fordney-McCumber, después de trece meses de detenidos estudios y discusión. Se admite que es segura su aprobación y después pasará a la conferencia mixta legislativa.

El proyecto quedó casi completamente modificado después de su paso por la cámara de representantes y la mayor parte de los impuestos son aumentados, especialmente los del azúcar, lanas, algodón, aceros, productos químicos y otros.

El presidente tendrá amplios poderes para el cambio de tarifas cuando así lo aconsejen las diferencias entre el costo de producción del país y del extranjero.

Establece zonas libres de comercio en los grandes puertos de entrada, donde las materias primas podrán ser manufacturadas y exportadas sin pago de derechos aduaneros, eliminando también el sistema de almacenaje.

WASHINGTON, agosto 19 (United) —El Senado aprobó esta tarde el proyecto de tarifas por 48 votos contra 25.

El proyecto pasará al comité de conferencias para que las dos mil enmiendas del Senado sean redactadas nuevamente a fin de hacerlas aceptables en ambas cámaras. Se calcula que este trabajo demorará por lo menos un mes.

WASHINGTON, agosto 19 (United) —El Senado incluyó en la lista los artículos libres de derecho a los cueros, el café y los nitratos.

Aprobó luego los siguientes derechos:

Lana, derecho básico de 33 centavos por libra.

Algodón, 7 centavos por libra.

Semilla de lino, 40 centavos por bushel.

Azúcar bruto cubano de 96, 1 dólar y 80 centavos las 100 libras; el mismo azúcar de otras procedencias, 2 dólares y 30 centavos.

Trigo, 30 centavos por bushel.

Carne vacuna fresca, 3 1|2 centavos por libra; carne ovina, 2 1|2; cordero, 5; carne de cerdo, 3|4 cent. por libra.

WASHINGTON, agosto 19 (United) —Aprobada la nueva tarifa aduanera por parte del Senado, Mr. Mac Cormick, presidente de la comisión de hacienda, hizo la siguiente declaración:

"Sin un derecho protector suficiente para igualar las condiciones de los productos extranjeros que compiten con los nuestros en el mercado, disminuiría la producción norteamericana, y nuestros trabajadores quedarían desocupados en la proporción correspondiente. El Congreso, al dar al trabajo la protección que necesita, y al conjurar el peligro de la consiguiente desocupación, malestar y lucha, intentó, y con buen éxito según creemos, asegurar la prosperidad y la tranquilidad públicas.

"El Senado redujo considerablemente los derechos adoptados por la Cámara de Representantes.

"Si se comparan los nuevos derechos [illegible] gobiernos republicanos, se vé que el promedio de los derechos "ad valorem" sobre los artículos manufacturados — con excepción de los que gravan las materias colorantes, que no pueden importarse sino cuando la producción nacional no basta para satisfacer la demanda — es inferior al de dichas tarifas.

"Se vé también que si bien los productores de lana y de otros artículos agropecuarios obtienen por la nueva tarifa mayor protección, no sucede lo mismo con los artículos manufacturados".

Mr. Simmons y Mr. Walsh, senadores por Carolina Norte y por Massachussetts, respectivamente, declararon en nombre de la minoría que la tarifa que el Senado acaba de aprobar era "una de las medidas legislativas más abominables" que el Congreso de los Estados Unidos haya adoptado. Hicieron notar que los derechos sobre el azúcar, el algodón y la lana importan por sí solos un aumento de cerca de quinientos millones de dólares en los gastos del pueblo por alimentarse y vestirse. Los nuevos derechos sobre la carne, los cereales, patatas y porotos representan un aumento de 1.250 millones de dólares por año en el costo de la vida.

El senador La Follete fué excluído de la conferencia de los representantes de las dos Cámaras a causa de su oposición a muchos derechos propuestos.

RUSIA

POR LA RESTAURACION MONARQUICA

Campaña de Cirilo Romanoff

SAINT BRIEU, (Francia), agosto 19 (United)—El gran duque Cirilo, después de anunciar sus pretensiones al trono de Rusia por ser el más cercano de los parientes sobrevivientes del zar Nicolás II, inició sus preparativos para tratar de fomentar una revolución interna y derrocar el régimen bolsheviki.

El gran duque Cirilo nombró al duque Moravline para el cargo de embajador especial cerca de los diversos gobiernos del mundo. Preparó una proclama por la cual anuncia que otorgará amnistía general, y dividirá la tierra entre los campesinos.

Tiene el propósito de repartir esas proclamas en Rusia por medio de aeroplanos, que realizarán vuelos nocturnos.

LA CUESTION RELIGIOSA

MOSCU, agosto 19 (Havas) — El congreso celebrado por los miembros de la nueva iglesia, nombró al arzobispo Antonio, metropolitano de Moscú.

El mismo congreso exoneró a siete obispos por considerarlos contrarrevolucionarios.

BERLIN, agosto 19 (Havas)—Los miembros de la iglesia panrusa de Moscú se pronunciaron en favor del proyecto tendiente a que los presbíteros casados puedan llegar a ser obis- [illegible]

EL VUELO DE NUEVA YORK A RIO DE JANEIRO

RETARDO POR MAL TIEMPO

LLEGADA DE HINTON A CHARLESTON

CHARLESTON, Carolina del Sur, agosto 19 (United) — Un operador cinematográfico que vino a esta ciudad para tomar una cinta sobre la llegada del "Sampaio Correia", avisa que Hinton espera llegar a Charleston a las 8.30, aunque todo depende del tiempo, que es muy malo, pues llovió mucho por la noche.

SOUTHPORT, Carolina del Norte, agosto 19 (United). — La lluvia y el viento impidieron al "Sampaio Correia" que saliera esta mañana, pero es posible que esta tarde parta con rumbo a Charleston, si mejora el tiempo.

SOUTHPORT, Carolina del Norte, agosto 19 (United)—El volador Hinton abrigaba la intención de reanudar su vuelo al amanecer, pero se vió impedido de hacerlo por la fuerza del viento semitempestuoso que soplaba, acompañado de una fuerte lluvia.

Espera que podrá partir para Charlestón esta tarde, pero se prevé que aun cuando consiga remontar el vuelo se verá obligado a bajar en Georgetown, Carolina del Sur.

Los voladores dicen que su aparato está en excelentes condiciones e Hinton manifestó que si sigue encontrando viento de proa es posible que modifique su itinerario y haga escala en Miami antes de llegar a Nassau.

SOUTHPORT, agosto 19 (United) — El "Sampaio Correia" partió para Charleston a las 15.12.

SOUTHPORT, agosto 19 (United) — Se espera que Hinton llegará a Charleston esta tarde, a las 17.30. Las condiciones atmosféricas se presentan más favorables y el departamento meteorológico ha anunciado que no habrá tormentas ni fuertes vientos en la localidad. La velocidad del viento, esta mañana, era de cuarenta millas por hora.

CHARLESTON, agosto 19 (United) —Un hidroeroplano, que se cree sea el "Sampaio Carreia", pasó sobre esta ciudad a las 17.46, siguiendo en dirección a la estación de descenso de la estación naval.

CHARLESTON, agosto 19 (United) — El "Sampaio Carreia" descendió esta tarde, a las 17.47.

CHARLESTON, agosto 19 (United) — El hidroaeroplano "Sampaio Correia" descendió en el río Copper, cerca de los muelles del ferrocarril. Centenares de personas presenciaron la llegada e hicieron una entusiasta ovación a los voladores.

INGLATERRA

ESTADO LIBRE DE IRLANDA

DECLARACIONES DE COLLINS

ACTITUD DE LOS REBELDES

DUBLIN, agosto 19 (United)—En declaraciones emitidas hoy, decía Collins:

"La situación militar es absolutamente satisfactoria, y estoy seguro de que las emboscadas no continuarán ya mucho tiempo".

Collins espera que el gobierno domine por completo la situación en Irlanda en el plazo de una o dos semanas. Añadió: "Puedo ahora advertir al gobierno que la situación militar justifica que se cite a reunión al parlamento en cualquier momento".

DUBLIN, agosto 19 (Havas) — La destrucción de ferrocarriles, puentes y caminos de Kerry, llevada a efecto por las tropas irregulares de Irlanda, constituye una amenaza de hambre para los habitantes, pues es imposible conseguir abastecimientos en razón de la dificultad de trasportes.

Anoche y esta mañana se produjeron varios tiroteos en Dublín. Los rebeldes atacaron con ametralladoras a los centinelas de las fuerzas nacionales.

DUBLIN, agosto 19 (United) — El gobierno del Estado Libre ha emitido un bando público anunciando que informaciones recibidas indican que los insurrectos piensan atacar esta noche varios puntos de Dublín y del condado de Dublín, añadiendo que los ciudadanos deben permanecer en sus casas para facilitar la tarea de dominar cualquier ataque.

LAS MEMORIAS DE LLOYD GEORGE

Propósitos del primer ministro

LONDRES, agosto 19 (United)—Ha despertado el más vivo interés en toda Europa el anuncio de que a mediados del próximo invierno o a principios de primavera aparecerán las memorias de Mr. Lloyd George, por las que le fueron pagados cien mil libras esterlinas.

En los círculos políticos se cree que la aparición de las memorias coincidirá con la renuncia de su autor y su retiro a la vida privada, porque si bien es cierto que Gladstone, Disraeli, lord Balfour y lord Rosebery escribieron libros, no tiene precedente la publicación de un libro sobre consejos de gabinete celebrados durante una época tan seria como la de la guerra y cuyo autor sea primer ministro.

Se sabe, sin embargo, que Mr. Lloyd George consultó a algunos de sus colegas, y éstos no vieron inconveniente en que el primer ministro publique sus memorias sin renunciar a su elevado puesto.

Es así posible que Lloyd George establezca un nuevo precedente después de tantos otros, y los que se dedican a formular pronósticos sobre cuestiones políticas hacen conjeturas sobre la fecha de las próximas elecciones generales.

EL VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO

Lo continúa Mc Millán

LONDRES, agosto 19 (United) — Anuncian informaciones recibidas de Calcutta que en reemplazo del volador Blake, que sigue todavía en el hospital, a raíz de la operación de apendicitis que se le practicó, el capitán Mc Millán continuará el vuelo alrededor del mundo.

Espía alemán en Londres

LONDRES, agosto 19 (Havas)—"The Daily Mail" afirma que el señor Steinhauer, jefe de espionaje del ex káiser de Alemania en Inglaterra, se encontraba en Londres el jueves pasado.

Rumor de un viaje de Trotzky desautorizado

LONDRES, agosto 19 (United) — La delegación rusa niega todo crédito a la información de Berlín, según la cual un telegrama de Wirballen había anunciado que Trotzky cruzó la frontera alemana en viaje a Berlín.

GRECIA

LA NOTA ALIADA SOBRE ESMIRNA

ATENAS, agosto 19 (Havas) — Se anuncia que el gobierno griego no contestará a la última nota de los aliados, en la que éstos hacían reservas acerca de la administración de los territorios de Esmirna [illegible]

EL PRESIDENTE ELECTO DE LA ARGENTINA

HONORES DE UNA ESCUADRILLA DE TORPEDEROS

UN AFECTUOSO RADIOTELEGRAMA DEL DOCTOR ALVEAR

A BORDO DEL "MASSILIA", EN ALTA MAR

CORRESPONDENCIA ESPECIAL PARA "LA PRENSA"

(Especial para LA PRENSA)

LONDRES, agosto 19 (Recibido por radiograma, del vapor "Massilia")—A las dos menos cuarto de la madrugada, el piquete de infantería que había quedado en el muelle de este puerto, después que se retiraron las tropas que escoltaron al doctor Alvear y su comitiva, hizo el último saludo al presidente electo, presentándole armas.

Desde cubierta, y con el sombrero en la mano, contestó el doctor Alvear a los últimos honores que le rendía el ejército francés, retirándose en seguida a su departamento.

El vapor "Massilia", impulsado por dos remolcadores, se movía lentamente en sentido traversal hasta colocarse en medio del "Gironda". La marea no había hecho crecer suficientemente al río para que el "Massilia" pudiese avanzar. Las aguas fluviales habían subido solamente tres metros y el vapor necesita tres metros treinta centímetros sobre el nivel ordinario para poder maniobrar libremente.

En el muelle, que hasta media noche estaba lleno de gente, quedaban apenas unas cincuenta personas, que esperaban con paciencia la salida del barco; pero éste no podía salir por falta de agua.

El capitán Blasy y el práctico del puerto se lamentaban en el puente de esa inoportuna carencia del elemento esencial para la navegación. "Vamos despacito, decía el capitán, hasta la isla Verde", y por su parte el piloto replicaba: "No me atrevo: es peligroso. Mejor es esperar un poco."

Al cabo de media hora, el agua subió unos centímetros más, permitiendo al "Massilia" hacer a paso de tortuga las 18 millas de distancia que existen desde el muelle de Burdeos hasta la altura de la isla Verde. Allí anclamos nuevamente hasta la marea de este mediodía, habiendo pasado por Pauillac a las 13.20.

Pauillac es el verdadero punto de partida del viaje, emprendiéndose desde allí a marcha regular el camino del océano.

A pesar del contratiempo de la escasa marea de anoche, el capitán espera llegar a Vigo mañana domingo, alrededor de las 16, marchando a razón de 18 nudos por hora, en vez de los 16 que se proponía hacer si hubiese salido esta madrugada.

El doctor Alvear y sus acompañantes tomaron ese pequeño retraso sin el menor disgusto. Al contrario, lo celebraron, porque estaban fatigados con el viaje en tren desde París, la gran recepción de Burdeos y la agitación de la última hora, a causa de las numerosísimas personas que vinieron a despedirlos. Les vino, pues, muy bien poder dormir tranquilamente sin esjar el barco en movimiento.

El presidente electo, que ocupa el departamento de lujo número 5, ha almorzado hoy en su comedor particular con sus amigos señores Lupo, Saguier, Tezanos Pinto, de Apellániz y el ministro señor Pérez.

A las 17, pasando frente a la gran playa Royan, vino al encuentro del "Massilia" una escuadrilla de seis cazatorpederos, que enarbolaban las banderas francesa y argentina. Estos barcos iban al mando en jefe del capitán de navío Valdenaire y se colocaron en dos grupos de tres a los dos costados del "Massilia." Las tripulaciones formadas en la cubierta dieron los siete hurras reglamentarios.

El presidente electo presenció la maniobra desde el puente del vapor, contestando cortésmente el saludo de las tripulaciones.

La escuadrilla escoltó al "Massilia" hasta el límite de las aguas territoriales, despidiéndose del doctor Alvear haciendo cada uno de los buques una salva de 21 cañonazos.

Todas las unidades de la escuadrilla, con excepción del buque jefe y otro, provienen de la flota ex alemana que fué entregada a Francia en cumplimiento a lo dispuesto por el tratado de Versalles.

El doctor Alvear envió al comandante Valdenaire el radiotelegrama siguiente: "El honor que en nombre del gobierno francés hacéis en mi persona a mi país, escoltando al vapor "Massilia" que me conduce y tributándome el saludo de vuestra gloriosa bandera, me impresiona profundamente. Os envío, y por vuestro intermedio a vuestros oficiales y tripulantes, mis felicitaciones y agradecimientos expresivos, formulando mis más sinceros votos por la grandeza de la marina francesa que tan dignamente representáis."

El capitán Valdenaire contestó el despacho anterior, agradeciendo los términos en que está concebido y deseando buen viaje al doctor Alvear.

RAMON DE FRANCH.

BURDEOS, agosto 19 (United)—A las 18 y 10 de ayer, llegó a esta ciudad el doctor Marcelo T. de Alvear, siendo recibido en la estación por diversas personalidades, entre las que figuraban varias representaciones de los círculos locales.

El doctor Alvear manifestó que se sentía muy feliz al poder embarcarse en Burdeos, puerto francés, y a bordo de una nave que enarbola la bandera francesa.

Un enorme gentío atestaba las calles, mientras el automóvil en que iba el presidente electo se dirigía al puerto en medio de los aplausos y aclamaciones.

El doctor Alvear ofreció una comida a los funcionarios oficiales a bordo del "Massilia" y rogó al general Lesson que, nuevamente, agradeciera al presidente Millerand sus atenciones.

BURDEOS, agosto 19 (Havas)—En sus ediciones de la noche, los diarios de esta ciudad dedican varias columnas al relato de la recepción hecha al doctor Marcelo T. de Alvear, publicando su retrato y las fotografías de las diversos aspectos de la recepción.

Todos los órganos ponen de relieve las manifestaciones de profunda simpatía que la población de Burdeos tributó al doctor Alvear, a quien desea un feliz viaje.

BURDEOS, agosto 19 (Havas)—El vapor "Massilia", a bordo del cual se embarcó el doctor Alvear, soltó amarras a las 2.30 de esta madrugada, pasando por la punta La Coubre a las 6 de la mañana.

TELEGRAMA DE M. MILLERAND

PARIS, agosto 19 (Havas) — El presidente Millerand contestó en los siguientes términos al telegrama del doctor Alvear:

"Vuestro amable mensaje me conmovió profundamente, me es particularmente grato expresaros mis más sinceros agradecimientos a la par que os reitero el hondo pesar que nos causa vuestra partida. Deseo que los lazos que unen a ambos países se estrechen aún más durante el desempeño de vuestro mandato y formulo mis cordiales votos por la prosperidad de la gran nación argentina. Firmado: Millerand".

EN LISBOA

LISBOA, agosto 19 (United) — Por informes obtenidos en la presidencia, la United Press está en condiciones de adelantar que el señor Barreto Cruz, jefe del protocolo, irá el lunes a bordo del vapor "Massilia", para saludar al señor Alvear en nombre del presidente de la república.

LISBOA, agosto 19 (United) — La señora del presidente electo de la Argentina doctor Alvear, que se encuentra en esta esperando la llegada de su esposo, ha sido atendida con toda solicitud, siendo numerosos las personas que se han presentado a saludarla.

LISBOA, agosto 19 (United) — El ministro plenipotenciario argentino ante el gobierno portugués, doctor Cantilo, ofreció un banquete en honor de la señora Regina Pacini de Alvear asistiendo numerosos diplomáticos y personalidades sociales y políticas.

EN VIGO

VIGO, agosto 19 (Havas) — Se activan los preparativos para el recibimiento del doctor Marcelo T. de Alvear, quien viene en el vapor "Massilia".

LA PROXIMA ASAMBLEA DE LA LIGA DE LAS NACIONES

EL OPIO Y OTRAS DROGAS PERJUDICIALES

RESULTADO DE LA CAMPAÑA MUNDIAL EN SU CONTRA

LOS ESTADOS UNIDOS MODIFICAN SU ACTITUD

CRONICA DEL CORRESPONSAL HENRY WOOD

GINEBRA, agosto 19 (United) — En la tercera asamblea general de la Liga de las Naciones que se reunirá el 4 de septiembre, el consejo de la Liga, así como la comisión asesora del comercio del opio, podrá informar que se han realizado inmensos progresos durante el año pasado en la organización y la prosecución de la campaña mundial de la Liga contra el opio.

Allí, donde antes de la guerra y de la fundación de la Liga de las Naciones todos los esfuerzos internacionales para la supresión del opio se habían limitado meramente a la fiscalización del tráfico, la Liga dió un paso más y anunció que su objeto final era limitar la producción del opio a las necesidades reales, científicas y médicas del mundo. Otro tanto se aplica a la morfina, la cocaína y otras drogas dañinas.

La campaña de la Liga acaba de recibir nuevo impulso, y su éxito eventual ha quedado virtualmente asegurado por la resolución adoptada en los últimos meses por los Estados Unidos, de participar en las medidas que se adopten. Durante el primer año y medio en que la Liga se ocupó de la cuestión del opio, la negativa de los Estados Unidos a cooperar amenazaba provocar un fracaso completo.

De hecho, antes de la guerra, los Estados Unidos habían desempeñado un papel de primera fila en el esfuerzo internacional para fiscalizar el tráfico del opio y de otras drogas dañinas. Ese país fué uno de los principales signatarios del convenio de 1912 relativo al opio, y se contaba con sus esfuerzos más que con los de cualquiera otro país, para llevar a efecto los detalles prácticos del convenio.

La conferencia de la paz de París confió luego, específicamente, a la Liga de las Naciones toda la cuestión del movimiento internacional contra el opio, así como contra el tráfico de las mujeres y de los niños. El resultado fué que cuando más tarde los Estados Unidos se negaron a firmar el tratado de Versalles y entrar en la Liga de las Naciones, también se mantuvieron apartados de todos los proyectos y campañas humanitarias iniciadas bajo los auspicios de la Liga.

Aunque se había dejado abierta la puerta para que los Estados Unidos pudiesen participar en la campaña contra el opio, sin ser miembros de la Liga, y aunque todas las comunicaciones de la Liga acerca de ese asunto fuesen enviadas a los Estados Unidos así como a los demás países, el gobierno norteamericano durante más de un año se negó hasta a acusar recibo de dichas comunicaciones.

Sin embargo, en los últimos meses, el departamento de Estado de Washington, actuando probablemente bajo la influencia de la presión pública, comenzó a contestar a todos los cuestionarios o comunicaciones de la Liga acerca de este punto. Una gran cantidad de informaciones importantes acerca del tráfico del opio y de las demás drogas en los Estados Unidos, acaba de ser recibida del departamento de Estado por la Liga.

Estas comunicaciones no son enviadas directamente a la Liga de las Naciones, sino por el gobierno de Holanda, que está encargado de la ejecución del convenio de 1919 acerca del opio. En todo caso, la Liga piensa que la falta de cooperación por parte de los Estados Unidos ya no hará peligrar toda la campaña.

Incidentalmente, ha quedado demostrado que los Estados Unidos están también directa e inmensamente interesados desde otro punto de vista. Las estadísticas que acaba de completar la Liga demuestran que los Estados Unidos son el país del mundo que produce y que exporta la mayor cantidad de morfina, cocaína y todas las demás drogas perjudiciales que llegan hasta las poblaciones indígenas de todo el mundo. Por los esfuerzos de la Liga para limitar la producción de todas estas drogas a las necesidades médicas y científicas del mundo, la industria norteamericana sufriría particularmente un rudo golpe.

La campaña de la Liga, según será bosquejada en la Asamblea del mes de septiembre, responderá a tres objetos principales:

Primero: Que se pongan en vigor en todos los países del mundo las disposiciones del convenio de 1912 relativo al opio.

Segundo: La fiscalización completa del tráfico del opio y de las drogas perjudiciales mediante la implantación de un sistema uniforme de certificados de importación y de exportación, que solo podrán ser otorgados por cada uno de los gobiernos. Esto dará a cada Estado la fiscalización completa de su propio tráfico a la vez que le suministrará los medios de comprobar el tráfico de los demás países.

Tercero: La limitación de la producción mundial de opio, morfina, cocaína, etcétera, a las necesidades mundiales establecidas, tanto médicas como científicas.

En lo que se refiere al primer punto, la Liga tiene toda clase de motivos para creer que para el 1° de enero de 1923, el convenio internacional acerca del opio estará en vigor y se cumplirá en el mundo entero. Durante el verano se envió con este objeto un llamamiento con especial referencia a Suiza, Persia y Turquía. Las contestaciones que desde entonces recibió la secretaría indican que todas las naciones del mundo aplicarán en breve las disposiciones del tratado.

En lo que se refiere al segundo punto, se envió también un llamamiento semejante insistiendo para que la forma de certificado de importación aprobada por el Consejo y por la Liga fuese puesta en uso en todos los países de Europa, Africa y América en Australia, antes del 1° de septiembre del año corriente. Para el Asia y los demás países se indicaba un plazo hasta el fin del año para inaugurar este sistema.

Las contestaciones a este llamamiento que se han recibido indican también que existe en el mundo entero la resolución de poner en práctica inmediatamente este sistema de fiscalización.

Naturalmente, el tercer punto del programa de la Liga, es de la limitación de la producción mundial de las drogas, no solamente es de más difícil realización sino que exigirá mucho más tiempo. De hecho solamente el año pasado concibió el doctor Wellington Koo la posibilidad de lograrlo con la aprobación inmediata de los demás miembros del Consejo, y sin embargo ya se han realizado progresos en este sentido.

Naturalmente, el primer paso en esta dirección consistió, para la Liga, en establecer exactamente las verdaderas necesidades mundiales en lo que se refiere a esas drogas para fines médicos y científicos. Se enviaron con este objeto cuestionarios a todas las naciones del mundo y ya se han recibido contestaciones de casi todas ellas.

Sobre la base de estas contestaciones se han establecido ya estadísticas que indican más o menos hasta qué punto podrá ser limitada la producción de estas drogas. Sin embargo ya se ha manifestado oposición contra estas limitaciones y la Liga reconoce que la lucha será reñida.

La India, por ejemplo, en donde la producción del opio es uno de los grandes elementos de la vida económica e industrial nacional, se opone como es natural, a que se restrinja esa fuente de sus entradas nacionales.

Serbia, que comenzó recientemente a cultivar las amapolas en amplia escala, protestó tenaz y ruidosamente.

Tampoco se tiene certeza de que las grandes industrias norteamericanas que constituyen el mayor centro de producción y de la exportación de morfina y de cocaína del mundo, no opondrán objeciones a que se ponga fin a sus negocios.

Para dominar estos obstáculos la Liga ha iniciado ya una campaña educadora mundial, y aceptó también la invitación de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja para que todas las organizaciones nacionales de esa índole se hagan cargo de la campaña. De este modo espera la Liga quebrantar la oposición de los gobiernos así como la de los productores particulares.

Además de estos planes generales de campaña, la Liga durante el año pasado tuvo que adoptar numerosas medidas particulares tendientes todas a los mismos fines de fiscalización y limitación del tráfico y de la producción. Alguna idea de la amplitud y de la variedad de esta tarea de detalle puede deducirse de las siguientes medidas que fueron adoptadas:

Se obtuvo del Japón la promesa de que adoptaría las medidas más rigurosas para investigar acerca de todo el comercio ilícito de morfina que se está realizando ahora en el Extremo Oriente.

Se adoptaron medidas para dilucidar las discrepancias existentes entre las estadísticas de importaciones y de exportaciones de los diversos países y especialmente con el Japón.

Se pidió al gobierno japonés que cooperase con las autoridades marítimas chinas para poner fin al contrabando en el comercio de la morfina.

Se pidió a China que informe a la Liga antes del 1° de enero de 1923, acerca de la cantidad exacta de opio necesaria para el consumo de los países del Extremo Oriente y los nombres de los principales consumidores.

Se invitó a todos los gobiernos a arreglar entre sí el mutuo canje de informaciones acerca de todos los secuestros de drogas.

Se pidió a los gobiernos que consideren la conveniencia de reemplazar por serias penas de prisión, los actuales castigos pecuniarios impuestos actualmente por comerciar ilícitamente con drogas, los que ya no son eficaces en vista de las grandes ganancias que resultan de este tráfico.

Fué sometida a todos los gobiernos para su consideración, una lista de todas las drogas nocivas preparadas por el gobierno francés.

Por fin, se adoptaron medidas para convocar en breve una convención internacional para tratar acerca de este asunto.

HENRY WOOD.

COLOMBIA

Defensa de la industria cafetera

BOGOTA, agosto 19 (United)—El gobierno está adoptando grandes medidas para evitar que el gorgojo arruine la industria cafetera.

Muerte de un músico

BOGOTA, agosto 19 (United)—Falleció en esta capital, a consecuencia de una caída sufrida por haberse desbocado el caballo que montaba, el señor [illegible] Parver, conocido músico.

afirma que faltan aún catorce desaparecidos.

EXPLOSION EN UN VAPOR

BERLIN, agosto 19 (United) — A consecuencia de una explosión en una de los calderas del vapor "Kyffhaeuser", cerca de Brieg, resultaron cinco personas muertas.

ENSAYO DE UN PLANEADOR

BERLIN, agosto 19 (United) — Un despacho recibido de Fulda anuncia que Martens, estudiante de Hanover, voló en un aeroplano sin motor, planeador, durante una hora y seis minutos, a una altura de cien metros.

ESPAÑA

ASUNTOS DE MARRUECOS

LOS PRISIONEROS ESPAÑOLES

TENTATIVA DE RESCATE

MADRID, agosto 19 (United)—Informaciones procedentes de Melilla anuncian como cierto, aunque no se ha confirmado el rumor, que un grupo de kabileños trató de rescatar a los prisioneros españoles, para devolverlos a España.

Según dicha versión, los rifeños agredieron a Abd-El-Crim, jefe de los rebeldes, y lo hirieron gravemente.

EL COMPOSITOR FELIPE PEDRELL

SU FALLECIMIENTO

(Especial para LA PRENSA)

BARCELONA, agosto 19 — Falleció en esta capital el popular compositor don Felipe Pedrell.

La noticia causó gran sentimiento en todos los círculos. El alcalde y los presidentes de la diputación provincial y de la Mancomunidad acudieron en seguida a la casa mortuoria, para dar el pésame a la familia del extinto.

Se recuerda que en la penúltima serie de conciertos dada en el palacio de la Música Catalana, la orquesta Casals, por iniciativa de éste y del maestro Millet, director del Orfeón Catalán, dió a conocer magníficos fragmentos de la ópera "La Celestina", interpretados por la masa coral del orfeón y varios artistas líricos catalanes.

El ayuntamiento subvencionaba al maestro Pedrell con una cantidad mensual, para que prosiguiera la publicación de sus obras. El entierro se efectuará mañana, costeado por numerosas corporaciones populares.

Aristócrata enfermo

MADRID, agosto 19 (United) — Se encuentra gravísimamente enfermo el antiguo jefe de los carlistas, marqués de Cerralbo.

PORTUGAL

LABOR PARLAMENTARIA

El presupuesto de Hacienda

LISBOA, agosto 19 (United) — Se produjo un conflicto entre la Cámara de Diputados y el ministro de Hacienda debido a ciertas propuestas relativas a cuestiones financieras. El presidente del consejo señor Silva dijo que el lunes resolverá dicho conflicto.

LISBOA, agosto 19 (Havas) — Se activan los trabajos parlamentarios para votar los proyectos del gobierno, pues se carece especialmente del presupuesto de Hacienda.

LISBOA, agosto 19 (United) — Un incidente parlamentario motivó la renuncia del señor Vasco Borges.

El presidente del consejo de ministros, señor Silva, intervino consiguiendo que el señor Vasco Borges reconsiderara su decisión, desistiendo a su propósito de renunciar.

Fallecimiento de un funcionario

LISBOA, agosto 19 (United)—Falleció en esta capital el funcionario público señor da Fonseca, que prestó señalados servicios al país, siendo muy sentida su muerte.

La cartera de Relaciones Exteriores

LISBOA, agosto 19 (United)- El señor Veiga Simoes tomó posesión de la cartera de Relaciones Exteriores.

El señor Couceiro Costa sustituyó al señor Simoes en la legación portuguesa de Berlín.

CUBA

UN DUELO EN LA HABANA

NUEVA YORK, agosto 19 (United) —Comunican de la Habana que ayer se efectuó un duelo entre el senador Rosendo Collazo y el doctor Oreste Ferreyra, editor del "Heraldo de Cuba".

El senador Collazo, resultó gravemente herido en el hombro.

Tuvo origen dicho duelo, según se afirma, en la amenaza a los periodistas locales por parte del senador Collazo, para que publicaran en los diversos diarios noticias truncas sobre el asesinato de dos sobrinos del señor Collazo.

El duelo tuvo honda repercusión en todas las esferas de esta capital donde el señor Collazo es un militar muy conocido y el doctor Ferreyra goza de mucho prestigio.

SUIZA

LA COPA GORDON-BENNETT

Triunfo del belga De Muyter

PARIS, agosto 19 (United) — El teniente Ernest De Muyter, aeronauta belga que compitió en la carrera de globos por la copa Bennett, se dirige a Ginebra, desde Bucarest, con la declaración jurada de que su globo no pudo escapar hasta 24 horas después de su descenso. Registró sus instrumentos y los selló, de modo que ahora no se sabe si se declarará vencedor a De Muyter, belga, o a Honeywell, americano.

GINEBRA, agosto 19 (United) - Se anuncia que se adjudicó a De Muyter el título de vencedor en las carreras de globos por la copa Gordon Bennett.

AUSTRIA

EL CANCILER EN VIAJE

VIENA, agosto 19 (United) — El canciller Seipel irá mañana a Praga a conferenciar con Benes, pasando luego a Berlín para conferenciar con el canciller Wirth. El tema de estas conferencias es sobre la dificultad con que tropieza Austria para mantener su existencia independiente.

LA SITUACION FINANCIERA

VIENA, agosto 19 (Havas) — El canciller recibió a los representantes de los países de la Entente con quienes conversó acerca de la situación creada a raíz de la Conferencia de Londres; el canciller declaró que el envío de la cuestión de los créditos a la Liga de las Naciones tiende a agravar las dificultades por que atraviesa Austria.

ECUADOR

Rectificación de un ministro extranjero

GUAYAQUIL, agosto 19—Con motivo de la publicación de un mapa en el que aparecen las islas Galápagos como una posesión norteamericana, el ministro norteamericano en ésta ha publicado una rectificación al respecto, expresando que hoy más que nunca las relaciones entre ambos países son cordialísimas.

—Se ha dado carácter de permanente al comité provisional organizado para agasajar a los marinos argentinos de la fragata "Sarmiento".

INFORMACIONES ARGENTINAS

LOS ARTICULOS DE WOOD EN "LA PRENSA"

FELICITACION AL CORRESPONSAL

Un telegrama del doctor Pueyrredón

ROMA, agosto 19 (United) — El director de la agencia local de la United Press en Roma, señor Henry Wood, ha recibido el siguiente despacho telegráfico procedente de Buenos Aires:

"Henry Wood. Roma, agosto 17 de 1922 — Su interesante artículo publicado en LA PRENSA de ésta, demuestra la manera inteligente con que siempre ha comprendido los asuntos que se relacionan con la actitud de la Argentina. Mis más cordiales saludos. — Honorio Pueyrredón, Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina."

El corresponsal de la United Press en Roma ha contestado agradeciendo las sinceras frases del ministro Pueyrredón, que se refieren a los artículos que la United Press ha venido publicando sobre la Liga de las Naciones.

EL EQUIPO ARGENTINO DE POLO

Su llegada a Nueva York

NUEVA YORK, agosto 19 (Havas) —A bordo del vapor "Vauban" llegó el equipo argentino de polo.

NUEVA YORK, agosto 19 (United) —El equipo argentino de polo llegó hoy a Hoboken, Nueva York, a bordo del vapor "Vauban" a las 18.40. Todos los jugadores se encuentran bien de salud y han hecho un viaje sin inconvenientes, mostrándose ansiosos de "entrenar" a sus poneys pues confían en sus cabalgaduras para vencer al equipo americano en el primer juego que se efectuará el 28 de agosto.

Antes de partir de Inglaterra, Nelson logró curarse de un fuerte ataque de influenza que lo obligó a abstenerse de tomar parte en los últimos torneos ingleses; ahora está deseoso de proseguir su adiestramiento.

Luis Lacey dijo lo siguiente: "No he visto jugar a los norteamericanos, pero sé que su juego es el mismo que el nuestro: veloz y abierto. Creo que los caballos argentinos están mejor adiestrados que los norteamericanos, y esto será una ventaja material. Debido a la sequía en Inglaterra, el terreno no era muy bueno. He sabido que en los Estados Unidos las canchas son duras, lo cual influirá en la velocidad del juego. Debemos emplear más ciencia contra los jugadores norteamericanos que contra los británicos, porque los ingleses juegan más despacio y golpean mas largo.

Lacey, J. Nelson, J. B. Miles y Luis Nelson han estado en Estados Unidos en ocasión anterior, pero D. B. Miles viene por primera vez.

Los jugadores apenas desembarcaron continuaron viaje al "Country Club" de Rumson, donde se les espera con un "dinner-danzant".

Los primeros ejercicios del equipo argentino se realizarán el lunes.

LEGACION ARGENTINA EN PARIS

PARIS, agosto 19 (Havas) — El señor Luis Bemberg se hizo cargo de la legación argentina en esta capital, en calidad de encargado de negocios.

SERVICIO ESPECIAL PARA "LA PRENSA"

Por telégrafo sin hilos desde Burdeos

LA DESPEDIDA DEL DOCTOR ALVEAR

BURDEOS, agosto 19 (Havas) — Telegrafían de París que "Le Matin", al referirse a la partida de Alvear, dice que podrá hacer mucho para estrechar aún más las relaciones franco-argentinas."

Agrega dicho diario:

"El gobierno francés, por su parte, hará ciertamente todo lo posible por cooperar con el nuevo presidente argentino al discutirse los asuntos internacionales, económicos, políticos y financieros."

LA CRISIS POLITICA ALEMANA

BURDEOS, agosto 19 (Havas) —Comunican de Berlín que dos ministros bávaros llegaron a esa capital con el fin de entablar negociaciones con el canciller Wirth y el ministro de Justicia.

CIRCULACION MONETARIA EN ALEMANIA

BURDEOS, agosto 19 (Havas) — Oficialmente se comunica de Berlín que la circulación de papel moneda en Alemania ha aumentado en la suma de 10.300.000.000 de marcos en la semana del 8 al 15 del corriente.

EL VATICANO Y PALESTINA

BURDEOS, agosto 19 — Informan de Roma que la Santa Sede envió a la Liga de las Naciones un memorándum acerca de Palestina.

BOLIVIA

Los servicios del general alemán Kundt —El próximo congreso extraordinario— Exportación minera.

LA PAZ, agosto 19—Con motivo del criterio de las naciones aliadas sobre la contratación por el gobierno de los servicios del general Hans Kundt, la prensa local manifiesta ser el nombrado un ciudadano boliviano y no un militar alemán.

El senador señor Abel Iturralde declaró que el decreto del Poder Ejecutivo convocando al Congreso a sesiones extraordinarias no está de acuerdo con la Constitución.

—Varios industriales constituídos en una sociedad por acciones resolvieron explotar las minas de Incachaca que están situadas a una distancia de 15 kilómetros de esta capital.

Postergación de un congreso—Autorización—Naufragio de una lancha—Otras informaciones.

LA PAZ, agosto 19—El congreso nacional de educación, que fué convocado en ésta para fines de octubre de este año, fué postergado para la fecha del próximo centenario.

El ministerio de Fomento autorizó a la compañía constructora del ferrocarril [illegible] para dar comienzo a sus obras.

Informan de Beni que la lancha "La Paz", que navegaba en aguas del río Beni [illegible], se fué a pique, habiendo perecido en el desastre algunos tripulantes.

Los accionistas del hipódromo nacional, constituídos hoy en junta general, organizaron el nuevo directorio de la asociación.

Se encuentra enfermo de algún cuidado el subsecretario del ministerio de Relaciones Exteriores señor Eduardo Díez de Medina.

Desaparición de un periodista—Erección de un monumento—El día del estudiante.

LA PAZ, agosto 19—Varios periódicos del interior del país informan haber desaparecido el periodista señor Joaquín Espada, cuyo paradero se ignora.

Ayer fué erigido solemnemente en la plaza Alonso de Mendoza un nuevo monumento representando la Paz.

Hoy se realizó con gran entusiasmo la fiesta de los estudiantes en la cual tomaron parte los alumnos de todos los establecimientos docentes del país.

Viajeros

LA PAZ, agosto 19 (United) El senador señor José Estenssoro y sus hijos partieron ayer para Buenos Aires, donde se embarcarán con destino a Europa.

Hoy partió para esa capital el señor Alberto Díaz de Medina, delegado boliviano al congreso de derecho internacional.

PARAGUAY

DEMOSTRACION AL MINISTRO DEL BRASIL

ASUNCION, agosto 19 — Se realizó hoy el banquete ofrecido por el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Arce, en honor del ministro del Brasil, doctor Rodríguez, y su esposa, con motivo de su viaje a Río de Janeiro.

Al ofrecerse la demostración, el obsequiante pronunció el siguiente discurso:

"Estáis por alejaros temporalmente de nosotros, y como buen amigo de nuestro país, pues habéis demostrado serlo, comprenderéis la sinceridad con que os digo que os veré con viva satisfacción el día de vuestro regreso.

"Un viaje a la patria es siempre grato para el que la sirve desde afuera [illegible] desde lejos la "saudade" [illegible] con que ella nos atrae, y en el caso vuestro ese goce es [illegible] por que ha de mezclarse al patriótico orgullo que sentiréis al pensar que vais a encontrar vuestra patria en medio del triunfo de su primer centenario, en que después de haber afianzado enérgicamente su vida institucional, va a demostrar a los pueblos hermanos todo el desenvolvimiento que han alcanzado las fuerzas de civilización, que en ella operan de un modo sorprendente, así en el progreso material como en la alta cultura del espíritu".

Respondió el ministro brasileño con las siguientes frases: "Estoy feliz porque habéis comprendido bien mi actuación, que tiene algo que me es muy caro. Cuando, en 1918, trabajaba al lado del presidente, señor Rodríguez Alves, ya él pensaba enviarme al Paraguay como ministro. Es que él quería dar una demostración especial de su afecto y cariño por esta noble patria, enviando algo más que su ministro, su propio hijo, para representar así, por ética y por confraternidad, que él quería impulsar, abriendo al Paraguay, país mediterráneo, una vía que le permitiera respirar. Los países como el vuestro, necesitan pulmones para vivir, y era eso lo que él quería crear, señalando nuevos horizontes a su desenvolvimiento y a su actividad. Y ha sido esta política que yo he representado aquí, secundado brillantemente por vuestro ministro en Río de Janeiro, doctor Modesto Guggiari, que con su magnífico talento y juventud plena de ardor ha colaborado en la realización de esa gran obra, y yo os aseguro que esa política no tendrá solución de continuidad. Los gobiernos de mi país se cambian, pero su política internacional es una y sola, y constituye un todo invisible, cualquiera que sea la tendencia política, o el color del partido que lleva al primer mandatario.

"E Itamaraty permanece extraño a esa mala [illegible]. Es que nuestra política internacional no depende de partidos; ella es sin color, es sencillamente brasileña. Y es por eso, que yo os aseguro que después del 15 de noviembre, al pasar el poder de manos del doctor Pessoa a manos del doctor Bernardes, nuestra política exterior será la misma, y nuestra promesa será realizada."

Asistieron al banquete los altos funcionarios públicos y varios congresales.

BRASIL

CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS

Sesión inaugural

RIO DE JANEIRO, agosto 19 (United) Ayer tuvo lugar la sesión preparatoria del congreso internacional de americanistas, al que asistieron varias delegaciones extranjeras.

Lo primero que se hizo fué designar el directorio, el que quedó constituído en la siguiente forma:

Presidente, doctor Antonio Carlos Simoes da Silva; vicepresidente doctor Martín S. Noel, de la Argentina; doctor Levy Bruhl, de Francia; doctor William Thalbitzer, de Dinamarca; doctor Luis Palmier, almirante Gomes Pereira y Ales Hrdlicka, secretario general Adolfo Morales de los Ríos, del Brasil; secretarios Luis F. Clerot, Paulo José Pires Brandan, Herbert Spinden, Adolfo Rosenzweig-Díaz, tesorero, Antonio Augusto de Serpa Pinto.

Entre los delegados presentes al congreso se hallaban: De los Estados Unidos Peter [illegible], profesor Ales Hrdlicka, Mitchell Carol, profesor William Powell, Wilson, Marshall, H. Saville, Herbert Spinden, Gilbert Grosvenor. De la Argentina doctor Martín S. Noel, doctores Salvador y Debenedetti. De Dinamarca William Thalbitzer y señora de Thalbitzer. De Inglaterra: Louis Clark, señora Adela Breton, capitán W. Anderson, Ernest Ham[illegible]. De Francia: Jules [illegible], profesor Levy Bruhl y conde Maurice de Perigny. De Portugal Duarte Leite Pereira da Silva, almirante Carlos Viegas, los aviadores Gago Coutinho y Sacadura Cabral, Carlos Malheiro Días, Alfredo Augusto de Lisboa de Lima y el vicealmirante vizconde de Moraes. De México Alfonso Toro, J. Reygadas Vertiz. De Suiza Jonas Theodor Pauss(?). Del Japón R. Noda. De China Young de-Kien. Del Ecuador Rafael M. Arízaga. De Polonia conde Czeslaw Pruszinski. De Checoeslovaquia príncipe [illegible] de Villafranca. De Uruguay Dionisio Ramos Montero. De Grecia [illegible] y [illegible], y muchos otros que han de llegar de un momento a otro.

LA SITUACION ECONOMICA DE EUROPA

Declaraciones de un financista

RIO DE JANEIRO, agosto 19 (United) El señor Parker, [illegible] Company, que acaba de llegar a esta ciudad, después de realizar un viaje a Europa, que le permitió recorrer entre otros países, Francia, Suiza e Inglaterra, aparte de los Estados Unidos, ha expresado que el continente europeo se halla muy [illegible] de que se establezcan bases definitivas [illegible] las cuestiones [illegible] y con las deudas de guerra, a fin de que puedan obtenerse la normalización de los cambios.

Con referencia al empréstito internacional, expresó el señor Parker que no consideraba probable que se realice aquella operación [illegible] las condiciones actuales de la política europea.

Refiriéndose a Francia, dijo que el pueblo de ese país está trabajando con gran actividad, que ha desaparecido en buena parte [illegible] que no se ven [illegible] en las calles de las ciudades. Agregó que se nota en el pueblo francés el deseo de que se mantengan las exigencias que se han formulado a Alemania y que [illegible] mantener su popularidad [illegible] adoptara una política de [illegible].

Con relación a Suiza manifestó que ha disminuído considerablemente allí el movimiento de turistas, debido al tipo elevado del valor del franco suizo.

[illegible] en París, añadió, hay [illegible] norteamericanos [illegible] de Norte y Sud América.

[illegible] de Inglaterra, dijo el señor Parker que [illegible] merece toda la [illegible] del gobierno y del pueblo británicos [illegible]. Todos desean vivamente [illegible] que se reanuden las relaciones comerciales [illegible] la familia de las naciones [illegible].

Los financistas británicos estiman como [illegible] que [illegible] alguna fórmula para [illegible] la deuda de guerra con los Estados Unidos y que si Europa [illegible] económica, podría celebrarse un acuerdo que permitiese la cancelación de las deudas pendientes entre los distintos países afectados por la guerra [illegible] reducciones recíprocas [illegible] permitieran reducir las sumas que Francia cobra a Alemania.

Expresó por último el señor Parker, otras opiniones [illegible] sobre los sucesos que pudo observar durante su viaje.

Licitación—En honor del doctor Alvear—Arribo de la embajada de México—El alojamiento de las delegaciones extranjeras.

RIO DE JANEIRO, agosto 19. Hasta el 30 del mes entrante permanecerá abierta una licitación para el arrendamiento del servicio de explotación de las dársenas de este puerto.

—Continúan activamente los preparativos para organizar una gran demostración de simpatía al futuro Presidente argentino, doctor Alvear, quien llegará en breve a esta capital. Las autoridades, la juventud estudiantil, y, en general, el pueblo, se asociarán a esta expresiva demostración de confraternidad al país hermano.

El ministerio de Guerra designó al general Tasso Fragoso, edecán del doctor Alvear.

—A bordo del "American Legion" llegó la delegación oficial mexicana al centenario la cual viene presidida por el señor Vasconcellos, quien, al terminar su cometido en ésta, se trasladará a Buenos Aires para representar a su país en la trasmisión del mando presidencial de la Argentina.

—La comisión respectiva continúa trabajando [illegible] para terminar los detalles [illegible] al alojamiento de las [illegible] que [illegible] a las fiestas del centenario de la independencia.

La salud de Ruy Barbosa—Arribo de la delegación italiana

RIO DE JANEIRO, agosto 19. El doctor Ruy Barbosa continúa mejorando sensiblemente [illegible] los médicos que atienden [illegible] que ha desaparecido por completo el peligro de un desenlace fatal.

A bordo del "Principessa Mafalda", que arribará mañana a este puerto, [illegible] nombre de la delegación [illegible] a las fiestas del centenario [illegible].

Distinción — La embajada pontificia — Otras informaciones

RIO DE JANEIRO, agosto 19. La Liga Brasileña contra la Tuberculosis, [illegible] el título de socio honorario [illegible].

El domingo próximo llegará a ésta la embajada de la Santa Sede a las fiestas del centenario.

[illegible] que se ha comprobado [illegible] del vapor brasileño "Comandante [illegible]".

[illegible] en el Estado de Río [illegible] la denominada Fraternidad [illegible] de los pueblos de América Latina [illegible] realizó ayer su sesión inaugural.

Entrevista a un delegado—Versión desautorizada

RIO DE JANEIRO, agosto 19 (United) El diario de esta capital, "Gazetta de Noticias" [illegible] al doctor Carlos [illegible] de la república del Perú [illegible] que [illegible] esta capital, y que también representa [illegible] "La Crónica" de Lima.

El doctor [illegible] ha aplaudido mucho la [illegible] por el Brasil de organizar [illegible] exposición en honor [illegible] primer centenario de [illegible].

El mismo [illegible] al referirse al presunto viaje que pensaba hacer el señor Nilo Peçanha a Europa, dice que esa versión [illegible] de fundamento [illegible] por lo menos [illegible] como el mencionado diario lo [illegible] anteriormente.

Mensaje de agradecimiento

RIO DE JANEIRO, agosto 19 (United) —El subsecretario del ministerio de Guerra, en nombre del ministro del ramo agradeció a las instituciones comerciales que concedieron entera libertad a sus empleados para que tomen su puesto en el ejército y puedan así concurrir a las maniobras militares que se realizarán durante la celebración del centenario próximo.

CHILE

FALLECIMIENTO LAMENTADO

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19. Esta madrugada falleció en esta capital el doctor Julio Zenteno Barros, ministro de la Corte Suprema de Justicia, abogado notable que ocupó importantes puestos en la administración judicial y en los servicios aduaneros de la nación.

El fallecimiento del doctor Zenteno Barros fué hondamente lamentado en todos los centros locales, y especialmente en los forenses, donde sus condiciones de magistrado íntegro y de vasta preparación profesional le granjearon sólidos prestigios.

LA EMBAJADA AL BRASIL

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19—La embajada chilena al Brasil, partirá según se informa [illegible] por la cordillera, en tren especial hasta donde lo permita el estado de la línea trasandina que, como se sabe, se encuentra obstruída por las últimas nevadas. El resto del trayecto hasta tomar nuevamente el ferrocarril se hará a lomo de mula, para lo cual se ha dispuesto ya lo necesario.

Por esta causa se ha reducido el personal de la embajada al menor número posible, y la parte del personal que queda irá en cuanto lo permita el estado de las vías.

Desobstrucción de la vía del Trasandino — Delegados al Congreso del Niño

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19. Por comunicaciones recibidas en el ministerio de Ferrocarriles se sabe que se activan los trabajos que se efectúan para despejar de nieve la línea del Trasandino y que el servicio de trenes [illegible] se restablecerá en la próxima semana.

Se ha nombrado delegados al Tercer Congreso del Niño, que se realizará en Río de Janeiro, a los doctores Cora Mayers, Eugenio [illegible] y Oscar Muñoz, los cuales presentarán en dicha conferencia 28 trabajos.

Acuñación de moneda—La cascada del río Nihuil—Comisión militar deportista

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19. El Consejo de Estado prestó acuerdo a la [illegible] que ordena la acuñación de [illegible] millones de piezas de moneda de plata [illegible] un valor de un peso [illegible].

El gobierno de Mendoza ha comunicado al ministro [illegible] en dicha provincia un [illegible] de estudios para el aprovechamiento de la cascada del río Nihuil para obtener fuerza eléctrica [illegible] en el cual podrán participar los extranjeros.

El ministro de guerra ha designado la comisión militar que participará en los concursos [illegible] internacionales que se realizarán con ocasión del centenario brasileño. Dicha comisión está compuesta por el mayor Ibáñez, comandante de la escuela de caballería, los capitanes Marcos [illegible] y Luis Larenas y los tenientes Amaro Pérez, Guillermo [illegible] y Jorge Silva.

Sanción de la ley de presupuesto

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19. El Senado despachó ayer el último trámite pendiente para la sanción del presupuesto del ministerio de Instrucción Pública, con lo cual queda, en consecuencia, definitivamente terminada la sanción de los presupuestos nacionales para el año 1922.

Las delegaciones norteamericanas al Brasil

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19. Los turistas norteamericanos de las delegaciones particulares y oficial de Estados Unidos, al Brasil, que se encuentran en esta capital, recorrieron ayer la ciudad y visitaron sus edificios públicos más importantes. El jefe de la embajada [illegible] señor Jennison y los principales miembros de la misma, visitaron hoy al presidente de la República, con quien departieron un gran rato.

Hoy a mediodía se sirvió un banquete en honor de los viajeros, al que concurrieron los huéspedes y numerosos miembros de la colonia norteamericana residentes.

Enfermedad del senador Mac-Iver

SANTIAGO DE CHILE, agosto 19 —El senador señor Enrique Mac Iver sufrió ayer un agudo ataque cerebral que lo privó del conocimiento, el cual recuperó luego parcialmente, mas no así el uso de la palabra.

Según los médicos que lo asisten, el estado del paciente se debe a la baja temperatura reinante, que ha causado en él una fuerte depresión nerviosa.

EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN EL PARAGUAY

LAS GESTIONES DE ARREGLO

PROPOSITOS ATRIBUIDOS A LAS FUERZAS SUBVERSIVAS

INICIACION DEL AVANCE HACIA CAHI-PUENTE

OPERACIONES CON AEROPLANOS

(DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL Y CORRESPONSALES)

INICIACION DEL AVANCE CONTRA LOS REVOLUCIONARIOS

ASUNCION, agosto 19 — En el ministerio de Guerra y Marina se ha recibido esta tarde una comunicación del comando general en el frente acerca de la iniciación de las primeras operaciones militares de avance hacia Cahí-Puente. Los escuadrones de caballería gubernista se encuentran ya en contacto con las avanzadas enemigas, y en cuanto a la infantería, se encuentra también en las proximidades de las posiciones ocupadas por los revolucionarios.

Otras informaciones oficiales hacen saber que mañana se hallarán totalmente preparados los aeroplanos recientemente adquiridos por el Poder Ejecutivo, los cuales, así como el que tripula el sargento Bó, han sido armados con aparatos de bombardeo, y seguramente recibirán inmediatamente órdenes de trasladarse a Villarrica para prestar servicios en el frente.

Villarrica se encuentra a 171 kilómetros de Cahí-Puente, de modo que para que los aeroplanos puedan operar sobre las posiciones ocupadas por los revolucionarios, deberán haber recorrido 342 kilómetros entre ida y vuelta, sin tiempo de descenso. Se propone, pues, acortar esa distancia, y para ello se establecerá el campo de aterrizaje para los aparatos en una zona intermedia entre Cahí-Puente y Villarrica.

Según se ha dispuesto, los ataques aéreos contra las tropas rebeldes se realizarán simultáneamente con los tres aparatos de que dispone [illegible] nacional [illegible] dos horas, y que [illegible] el mayor tiempo posible [illegible] zas del coronel Chirife.

VILLARRICA, agosto 19 — [illegible] terminado totalmente el arreglo del puente ferroviario que cruza el río [illegible]. Mañana a primera hora [illegible] el avance de la artillería [illegible] emplazada sobre vagones. Los cañones se aproximarán a las líneas [illegible] por el ejército del coronel Chirife, [illegible] como sus tiros son de largo alcance [illegible] cuanto antes el bombardeo [illegible] aquellas, mientras continúa el avance [illegible] fuerzas de infantería y [illegible].

Es de suponer, pues, que en los primeros días de la semana [illegible] se producirá el ataque general [illegible] Cahí-Puente, siempre que dificultades de diversa índole, como las [illegible] hasta ahora, no lo impidan. Todo hace creer, no obstante, que los revolucionarios se proponen por ahora mantenerse en sus posiciones, aun cuando puede ocurrir como en Paraguarí y posteriormente en Villarrica, que no obstante todos los preparativos realizados, ante la aproximación del ejército, se retiraron hacia el interior. Estas operaciones sólo podrían realizarse en la última etapa de la línea ferroviaria, es decir, hasta Encarnación si bien los revolucionarios se decidieran a abandonar totalmente ese fácil medio de traslación y de comunicación de que han dispuesto hasta ahora desde su retirada de Asunción, el 9 de junio próximo pasado, internándose por los caminos que conducen a las Misiones, arrostrando la lucha contra todas las dificultades de orden material que importarían grandes trayectos por lugares intransitables.

VILLARRICA, agosto 19 — El mayor Vadez(?) hizo saber al comando desde las proximidades de la estación Sosa, donde se encuentra con sus fuerzas, que ayer se apersonaron a su campamento los vecinos de Borjas y [illegible] respectivamente, señores [illegible] y Teófilo Martínez, quienes le manifestaron que habían desertado de las filas revolucionarias y le [illegible] que éstas se encuentran en su totalidad en Cahí-Puente, debilitadas [illegible]. Agregaron los informantes que los revolucionarios tienen en su poder a 60 personas que detuvieron por la fuerza en virtud de haberse negado a acompañarles espontáneamente.

Desde Itá se recibieron comunicaciones que expresan que en los alrededores de San José y Ajos merodean algunos grupos de revolucionarios que se supone pertenezcan a elementos disgregados de las fuerzas del caudillo Plácido [illegible] y del montonero Sotero Melgarejo.

El comando envió algunas patrullas a las mencionadas localidades a fin de batir a los revoltosos.

REFUERZOS DE CABALLERIA [illegible] PUENTES FERROVIARIOS

MACIEL, agosto 19 — Las fuerzas de caballería al mando del mayor [illegible] recibieron un refuerzo constituído por un contingente de [illegible] plazas [illegible].

El teniente [illegible] hizo saber al comando que [illegible] del ejército [illegible] del pueblo [illegible] inconvenientes de ninguna [illegible].

Los puentes más [illegible] quedarán [illegible] los dos puentes [illegible] Yhacaín y Yhacanguazú [illegible] definitivamente [illegible] Cahí-Puente.

El puente [illegible] el río T[illegible] [illegible] revolucionarios [illegible] según informa [illegible] del ferrocarril central del Paraguay, costó a la empresa 10.000 libras esterlinas, y como había sido casi totalmente destruído, los arreglos hechos actualmente son simplemente provisionales y oportunamente deberá ser ejecutado en su totalidad para que pueda librarse al servicio regular de los trenes.

PROPOSITOS ATRIBUIDOS A LOS REVOLUCIONARIOS

ASUNCION, agosto 19 — La gran actividad desplegada por las montoneras revolucionarias en la amplia zona que se extiende desde San Cosme hasta las cercanías de Villa Florida, hace suponer que el grueso del ejército de los coroneles Chirife y Mendoza, destacado actualmente en Cahí-Puente, prepara su retirada hacia las Misiones a fin de evitar librar una batalla decisiva con las tropas nacionales. Estas suposiciones tienen aun mayor fundamento en el hecho de que con una retirada en la dirección que se expresa, los revolucionarios procederían a aislar a las fuerzas nacionales de la línea ferroviaria, mientras éstos efectuarían un retroceso hacia Paraguarí, con lo cual alterarían totalmente las posiciones de los beligerantes. En el caso de que los subversivos desarrollaran esta táctica, el gobierno se vería forzosamente obligado a dividir su ejército debilitando, por cierto, su acción efectiva, a fin de guarnecer con una parte la plaza de Encarnación y con la otra a Paraguarí. En esta situación los revolucionarios obtendrían algunas ventajas, y si, como se supone, les fuera posible volver sobre sus antiguos cantones, no obstante las dificultades que les ofrecerían los caminos, habrían logrado colocarse en la misma situación de hace un mes, con el agregado de que el ejército nacional no les presentaría ya la misma resistencia.

MACIEL, agosto 19 — Los dos puentes ferroviarios denominados Yhacaín e Yhacanguazú, que se hallan ya casi arreglados y permitirán próximamente el tráfico de los convoyes, se encuentran situados el primero a tres kilómetros de la estación Borja y el segundo entre esta localidad e Iturbe.

LAS GESTIONES DE ARREGLO

ASUNCION, agosto 19 — En las esferas políticas se asegura que el senador señor Zubizarreta, a pesar de formar parte de la comisión designada por la corporación a que pertenece para realizar gestiones que tiendan a la solución del actual conflicto armado, no podrá acompañar a su colega, el señor Isidro Ramírez, a Encarnación con el propósito de entrevistarse con los jefes revolucionarios y que en vista de ello será reemplazado espontáneamente por el doctor López Moreira, el que, como fué informado oportunamente por LA PRENSA, tiene decidida voluntad de intervenir en esa misión que considera desde todo punto de vista altamente patriótica.

DIVERSAS INFORMACIONES

ASUNCION, agosto 19 — El lunes próximo [illegible] armas [illegible] se encuentran en esta capital realizarán ejercicios de tiro y maniobras en San Lorenzo de Campo Grande, lugar situado a 10 kilómetros de Asunción.

Comunicaciones recibidas de Pilar hacen saber que las fuerzas a quienes se comisionó la persecución del caudillo revolucionario José M. Cano, que se halla al frente de una montonera tomaron la Isla Mobú y Guazú-Cuá, y ahora marchan sobre San Juan de Neembucú, donde se cree que el mencionado caudillo se propone ofrecer resistencia.

Agregan [illegible] que la línea telegráfica que une a Pilar con Formosa fué destruída por los revolucionarios, y que se advierte cierta actividad entre los fugitivos que se encuentran en la costa argentina.

Un pasajero que arribó hoy a esta capital a bordo del vapor "Bermejo", manifestó que en ese buque llegaron a Formosa los diputados Manuel Riquelme y Julio Bajac y el ex cónsul paraguayo en Posadas, señor Valdovinos. Añádese que los [illegible] se hallan [illegible] en la localidad conocida por Herradura, desde donde mantenían comunicaciones con el caudillo Cano.

ASUNCION, agosto 19 — El jefe político de Caraguatay llevó a conocimiento del ministerio del Interior que tenía noticias de que el caudillo schaerista Rodríguez [illegible] merodea acompañado de algunos afiliados constituídos en montonera, por cuya razón solicitó del mencionado departamento [illegible]. Pide al ministerio, con ese motivo, le sean enviados refuerzos armados para poder batir a los subversivos.

ASUNCION, agosto 19 — La compañía [illegible] por [illegible] de su representante en esta capital, señor Rodolfo Fleischman, hizo una importante donación al hospital Nacional consistente en una [illegible] de [illegible] aparatos de cirugía.

La prensa local, con este motivo, elogia el procedimiento de esta compañía, y expresa que otras entidades de la misma índole radicadas en el país deberían proceder en la misma forma.

LA CUESTION DE TACNA Y ARICA

JUICIOS DE "LA REFORMA"

LA PAZ, agosto 19—El diario "La Reforma" comenta editorialmente las declaraciones formuladas por el ministro plenipotenciario de Chile en esta capital y expresa que cualquiera que sea el resultado del arbitraje para resolver la cuestión de Tacna y Arica, a Bolivia le quedará expedito el camino para recurrir a cualquier tribunal internacional y solicitar justicia y reparación.

Luego, refiriéndose a las declaraciones del ministro de Chile, dice "que la armonía y complementos productores y económicos de Bolivia y Chile serán sólo posibles cuando este país haya abandonado su vieja política imperialista, [illegible] clamores de un pueblo y se haga eco de las doctrinas sustentadas por internacionalistas de la talla de José León Suárez y no abogue por las represalias por las sugestiones de un [illegible] Fuentes". Añade que de la sinceridad y amistad de la vecina república es representativa la actuación del eminente diplomático chileno que luego de halagarnos con sonoras protestas de confraternidad, se burla de nuestra credulidad. "Facta non verba", dice el proverbio y entretanto, siempre habrá que desconfiar, en el supuesto de que Chile fuese favorecido por el resultado del [illegible] de Tacna y Arica, conocidos los antecedentes y normas invariables de su cancillería y las declaraciones de sus personajes, no es aventurado afirmar que las suposiciones llegarían al máximo en el caso de que se resolviera a darnos una salida al Pacífico; las exigencias, [illegible] y absurdas, harían imposibles todas las negociaciones directas.

"Por otra parte, debe tenerse como un axioma que Bolivia no aceptará cercenamientos territoriales en cambio de lo que le corresponde por derecho, a lo cual debe llegar, pese a todas las intransigencias [illegible].

"Santiago no es el camino de Damasco ni el lugar donde se desea el acuerdo en paz con La Paz. El nudo gordiano de la cuestión del Pacífico no está en Santiago ni en Washington ni Ginebra, [illegible] exclusivamente en el territorio mismo de la república, sin que la solicitud [illegible] internacional sea una [illegible] de alcance a obtener una liquidación satisfactoria de las aspiraciones bolivianas, en plazo próximo o remoto".

REPUBLICA DEL URUGUAY

(De nuestra sucursal)

ENTREVISTA AL DOCTOR ZEBALLOS

Publicación de "El Día"

MONTEVIDEO, agosto 19 — El diario de ésta, "El Día" publica hoy varias declaraciones del doctor Zeballos, formuladas al ser entrevistado por uno de sus redactores respecto a varios asuntos relativos a su país.

Interrogado acerca de la política interna de la Argentina declaró que, como se sabe, actualmente se está en vísperas de la trasmisión del mando presidencial, y que cuanto puede decirse es que todos los argentinos, sin distinción de partidos, cifran grandes esperanzas y se aprestan a colaborar para el éxito en la gestión del futuro presidente, doctor Alvear.

En cuanto a la actitud argentina frente a la Liga de las Naciones, dijo que en ese punto la situación de su país es indecisa, pero que se supone que el doctor Alvear cambiará las orientaciones actuales de la política exterior argentina, y que el país entrará a formar entre las naciones que constituyen la Liga. En lo que atañe a la actitud observada por los delegados de su país a la conferencia de Ginebra y el retiro de la delegación argentina de la misma, dijo que no obedeció ella a expresión del sentimiento nacional que no está en contra de la Liga, y lo que se ha censurado es la precipitación con que nuestros delegados procedieron a retirarse de la reunión sin discutir ampliamente los derechos que asistían a Alemania para tener participación en aquella asamblea.

Tal es, en resumen, terminó diciendo el doctor Zeballos, lo que ha provocado la tensión de que hablaba, pero el pueblo argentino no es contrario a la Liga. Eso es todo.

CAMARA DE DIPUTADOS

Los barcos ex alemanes

MONTEVIDEO, agosto 19 — Se reanudó el debate sobre el proyecto de refuerzo al rubro del presupuesto de guerra y marina.

El señor Cortinas dijo que era un inconveniente haber imputado estos fondos al rubro de rentas generales, a lo cual replicó el señor [illegible] diciendo que existe la necesidad imperiosa de pagar las cuentas atrasadas de los proveedores del Estado. Agregó que el ministro de Guerra lo autorizó para declarar que el refuerzo al rubro de carbón y otros artículos navales podría reducirse a 70.000 pesos. El señor Cortinas dijo entonces que el ministro nombrado debería informar personalmente sobre el particular. Después de una larga discusión quedó aprobado este asunto.

Continuó la interpelación al gobierno sobre el asunto de los barcos ex alemanes. El ministro de Relaciones Exteriores examinó la situación internacional de los barcos requisados y aludiendo al tratado de Versalles, dijo que se decidió dividir en tres grupos los navíos de bandera alemana: los que se hallaban en aguas alemanas, los que estaban en los puertos de las naciones neutrales y los que fueron requisados en los puertos de las naciones aliadas o asociadas. Los del segundo grupo [illegible] fueron incluídos para prorratear según las pérdidas sufridas por cada parte y respecto al tercero se [illegible] y ante todo que las naciones que los requisaron los seguirían poseyendo mientras una disposición ulterior [illegible] establezca lo contrario. Agregó que cree que los barcos requisados por el Uruguay se hallan incluídos en el tercer grupo, por el artículo 231 del referido tratado que dice que Alemania y sus aliados son responsables de los perjuicios que originaron y por el artículo 14 anexo IV, párrafo 9.°, que dice [illegible] los daños causados en las propiedades [illegible] responsable al gobierno alemán. Los barcos son una [illegible] hecha por Alemania, establecida en el mismo tratado, a naciones aliadas y asociadas, y toda nación signataria del tratado [illegible] obligación es cuidar dichos barcos hasta que no se [illegible] por la comisión de reparaciones [illegible].

Nuestro ministro [illegible] reiteradamente ha [illegible] una resolución categórica [illegible] y además [illegible] esta situación no puede [illegible] un agravio al [illegible] algunos [illegible] la sanción [illegible] de relaciones [illegible] habla propuesto [illegible] no así [illegible] sus relaciones [illegible].

Mencionó luego [illegible] artículo 298 del Tratado de Versalles [illegible] validez de las [illegible] por las [illegible] y agregó [illegible] esta situación [illegible] el modo de la [illegible]. Añadió que el amarre de los barcos hay [illegible] de aceptarlo [illegible] provisional, y en espera de [illegible].

[illegible] de relaciones con [illegible] en el cual se levantó la sesión.

DEFENSA DE LA PRODUCCION NACIONAL

Consultas evacuadas

MONTEVIDEO, agosto 19. Consultada la Federación Rural por el ministro de Industrias, sobre la reglamentación y las medidas sanitarias que se impondrán para la entrada de los ganados procedentes del Brasil se acordó contestar que toda hacienda extranjera cualquiera que sea su procedencia, que llegue al país, debe someterse a iguales medidas sanitarias. Y en cuanto a la consulta formulada por el mismo ministro sobre introducción sin observar cuarentena, de 5.000 novillos procedentes de la Argentina, se contestó que no debe hacerse lugar a tal pedido, porque [illegible] mantenidas [illegible] contra las epizootias, sino que se realiza con ellas, indirectamente, un acto de defensa a la ganadería del país.

Insinúa también la Federación la necesidad de obtener una legislación de carácter proteccionista.

CONGRESO DE LEGISLACION INTERNACIONAL

Viaje de delegados

MONTEVIDEO, agosto 19 — A bordo del vapor "Andes" siguieron hoy con destino a ésa, otros delegados a la Conferencia de Legislación Internacional. Uno de ellos es el almirante inglés sir E. Inglefield, especialista en derecho marítimo y representante del Lloyd Register, y otro el ministro checoeslovaco en Londres, doctor Mastny. Este manifestó que lamentaba no poder conocer Montevideo, pues tenía la mejor impresión acerca del Uruguay, pero que el 25 próximo estaría en ésta para embarcarse el 26 con destino a Río de Janeiro, a donde lleva la representación de Checoeslovaquia a las fiestas del centenario brasileño.

DEMOSTRACION A BENAVENTE

MONTEVIDEO, agosto 19—En el hotel Lanata, se realizó hoy el banquete ofrecido en honor de Benavente, y al cual asistieron destacadas personalidades españolas y uruguayas.

Concurrieron también los ministros de Relaciones Exteriores y de Instrucción Pública, el presidente de la Sociedad de Autores señor Ismael Cortinas y el encargado de negocios de España conde [illegible].

Ofreció la demostración, que resultó brillante, el señor Pablo Fontaina, presidente del Club Español, después de lo cual hablaron Benavente y el señor Cortinas, a quienes se aplaudió largamente.

PLAUSIBLE INICIATIVA

MONTEVIDEO, agosto 19—Se efectuó hoy en Colonia una reunión preliminar de personas de la localidad, con objeto de estudiar la posibilidad de constituir una nueva empresa naviera para que haga el servicio de vapores entre los puertos de Buenos Aires, Colonia, Conchillas, Carmelo y Nueva Palmira.

Se estima que de esta reunión es fácil que nazca una futura gran empresa naviera, que podrá contribuir a dar un mayor impulso a aquella zona de la república.

Atropello policial en Colonia — Arribo de profesores franceses — Llegada de la misión comercial belga.

MONTEVIDEO, agosto 19. Comunican de Colonia que el diario local "La Acción" denunció un atropello policial cometido en la persona del ciudadano argentino señor Pedro Batista, lo cual motivó una reclamación del cónsul argentino.

Llegó hoy por vía terrestre, procedente del Brasil, el profesor francés M. Juan Luis Fame, en compañía del profesor M. Donay, jefe de la clínica del doctor Cassaeus. Recibieron a los huéspedes en la estación del ferrocarril, el decano de la Facultad de Medicina, doctor Quintela, y los doctores Lamas, Arrizabala, Blanco Acevedo y Albo.

Llegó también esta mañana la misión comercial belga, a la cual recibió en la dársena una comisión presidida por el doctor Terra e integrada por destacadas personalidades. El doctor Terra saludó a los huéspedes con elocuentes palabras, contestando el señor Georges Rorma, delegado del gobierno belga, con conceptos elogiosos para el Uruguay. La misión se alojó en el Parque Hotel. A las 11.30 recibió a los delegados el ministro de Relaciones Exteriores, entrevista que se prolongó durante media hora.

Traslación del monumento a Artigas—Huelga de telefonistas

MONTEVIDEO, agosto 19—En presencia del ministro de Instrucción Pública, del subdirector del puerto y del jefe de talleres, se trasladó en una zorra el monumento a Artigas, que estaba depositado en los talleres del ministerio de Obras Públicas, hasta el portón de la calle Ciudadela, a fin de facilitar la traslación del mismo a la plaza Independencia que, como se sabe, es el lugar destinado para su ubicación.

El traslado de esta obra se efectuará en los primeros días de la semana entrante, y posiblemente, después de media noche.

El gremio de obreros y empleados telefonistas de las compañías que funcionan en esta capital, presentará un pliego de condiciones a las empresas, solicitando un aumento de sueldo. Fundan su solicitud en que el número de abonados ha aumentado considerablemente, por lo cual se hallan recargados de tareas. En la actualidad los peticionantes perciben un sueldo mensual de 33 pesos, y la mejora solicitada consiste en que se eleve éste a 40. El plazo que se fijará a dichas compañías para que se resuelvan al respecto será hasta el 1.° de septiembre.

Cuestión caballeresca resuelta

MONTEVIDEO, agosto 19 — Quedó favorablemente terminada la cuestión caballeresca que se tramitaba entre el codirector del diario "Democracia" y el coronel Domingo Mendivil.

Demostración—Nuevo cónsul peruano—El comercio con la Argentina

MONTEVIDEO, agosto 19—Un grupo de intelectuales ofrecerá un banquete al poeta uruguayo señor Fernán Silva Valdez, celebrando el éxito alcanzado por su libro "Aguas del tiempo".

—Se hizo cargo del consulado general del Perú en ésta el comandante de la armada peruana señor Luis Aubry.

—El diario "El Siglo", ocupándose del intercambio comercial con la Argentina, dice en su editorial lo siguiente:

"Diremos que consideramos muy puesto en razón cualquier género de protección aduanera que resuelva adoptar la Argentina en defensa de su producción, como consideramos también que el Uruguay debería ampliar su régimen proteccionista, hasta dificultar en lo más que sea posible la entrada en el país de algunos productos agrícolas, cuya gran afluencia a nuestro mercado interno resta estímulos al desarrollo de la producción agraria nacional.

"Baste saber que sólo en el renglón patatas, el Uruguay importó de la Argentina en el año 1921, por un valor oficial, que no es todavía el valor verdadero de tal producto, de más de pesos 1.157.000 oro."

Suministro de carne barata — Distinción

MONTEVIDEO, agosto 19. La sociedad Frigorífica Uruguaya se presentó al consejo departamental proponiendo sacrificar por cuenta propia y de la municipalidad, las reses necesarias para abastecer de carne a la población con grandes ventajas para el municipio, las cuales radicarían en que se evitaría con esto el gasto de 1.000.000 de pesos que se invertirá en el matadero modelo municipal, que se proyecta construir en los corrales de la barra de Santa Lucía, y, además, los gastos correspondientes al sostenimiento del mismo. El precio de la carne ofrecida sería establecido de acuerdo con el consejo.

Los atletas [illegible] que pasarán por ésta para Río de Janeiro serán declarados huéspedes oficiales de la ciudad de Montevideo.

Exportación de productos pecuarios—Iniciativa bien recibida

MONTEVIDEO, agosto 19. Se exportan las siguientes partidas de productos pecuarios: para Francia 50 [illegible] de sebo comestible; para Japón 200 [illegible] de carne [illegible]; para Sud África 804 [illegible] conservada; para [illegible] cueros [illegible] salados [illegible] de vaca y 18 barriles conteniendo 1.142 [illegible].

[illegible] favorablemente [illegible] el Congreso [illegible] mínimo de costo para la producción agropecuaria, y [illegible] podría negociar sus artículos a menos del precio estipulado [illegible]. Propone también dicho proyecto la formación de una [illegible].

Demostración—Conferencia del doctor Krausse

MONTEVIDEO, agosto 19. El 25 del corriente se realizará en la Escuela Militar una fiesta con motivo de la entrega al ministro de Venezuela en el país, señor Pedro César Dominici, de un busto de Artigas que obsequia el instituto referido a Venezuela, como retribución de los agasajos que recibiera en ocasión de su visita a Caracas.

Este acto revestirá seguramente gran [illegible] a él las altas autoridades civiles y militares del país.

Bajo los auspicios de la Sociedad Científica Alemana, y del Centro Germania, se verificará en los salones de esta última institución, una conferencia de despedida del doctor Krausse. El conferenciante tratará en su disertación los siguientes tópicos: Progresos de la prótesis y de las amputaciones de los miembros superiores. Técnica de la cinematografía quirúrgica, antes y ahora. Acompañará su disertación con proyecciones luminosas.

INTERNATIONAL LAW ASSOCIATION

LLEGADA DE DELEGADOS

DESDE MONTEVIDEO

ALGUNAS DECLARACIONES

Hoy llegarán a esta capital, a bordo del vapor "Highland Loch", los miembros de las delegaciones británica y de otras naciones europeas, que deberán participar de las deliberaciones del próximo congreso de Derecho Internacional a realizarse en esta ciudad desde el 24 al 30 del corriente, bajo los auspicios de la International Law Association.

Con motivo de su llegada a Montevideo, a donde se trasladaron el presidente de la conferencia, doctor Estanislao S. Zeballos, y otros miembros de la rama argentina, para saludar a los viajeros y acompañarlos hasta este puerto, nuestro corresponsal en esa ciudad nos envió el siguiente despacho telegráfico:

Montevideo, agosto 19 — El vapor "Highland Loch" trae a bordo algunas de las delegaciones que asistirán a la conferencia internacional a realizarse en Buenos Aires.

En el vapor de la carrera llegó esta mañana el doctor Estanislao S. Zeballos, acompañado del capitán de navío Storni, quienes inmediatamente se trasladaron al "Highland Loch" para saludar a los viajeros, con los cuales el primero de los nombrados resolvió diversos detalles de la conferencia.

Al mismo tiempo, les hizo entrega de los distintivos correspondientes, cambiando ideas acerca de la organización de los trabajos a tratarse en la conferencia.

Subieron a bordo a saludar al doctor Zeballos y demás delegados, muchas altas personalidades, entre otras el representante uruguayo a la conferencia, doctor Zorrilla de San Martín.

UNA CARTA DE LORD PHILLIMORE

El doctor Zeballos me entregó, para trasmitir a LA PRENSA, una carta del señor Phillimore, que debió presidir la delegación inglesa. Esta carta fué recibida a bordo y dice así:

"Siento mucho que me sea imposible visitar vuestra espléndida ciudad y gozar de la hospitalidad argentina, pero desde el principio temía a mi edad de 76 años. Yo no podría asistir a una conferencia que se realiza tan lejos. Actualmente, lady Phillimore, cuyas fuerzas no son tan robustas para tal empresa, se entristecería si yo solo emprendiera ese viaje. Aun más, y para colmo, mi hijo mayor, gravemente herido durante la guerra y prisionero por mucho tiempo, ha tenido una recaída en su enfermedad, por cuya causa tendrá que ir a realizar su cura en las altas montañas de Suiza. Su ausencia me impone una cantidad enorme de obligaciones.

"Lord Cave, que tampoco asistirá a la conferencia, es uno de nuestros principales jueces. El hubiera deseado mucho [illegible] y nos habría representado dignamente. Yo terminé un pequeño trabajo [illegible] hace traducir al español."

[illegible] la carta desolándose afectuosamente del doctor Zeballos.

EL PRESIDENTE DE LA DELEGACION ALEMANA

Tuve oportunidad de entrevistar al doctor Simons, presidente de la delegación alemana, ex ministro de Relaciones Exteriores y signatario del tratado de Versalles. Expresó que la delegación por él presidida planteará la discusión de [illegible] cuestión de derecho privado internacional, es decir, que [illegible] asuntos judiciales resueltos en un [illegible] se ejecuten en los demás que formen parte de la conferencia; agregó que la delegación tiene especial interés por los demás asuntos que plantearán los otros países.

Durante el viaje cambiaron ideas los [illegible] de varios países sobre algunos puntos de importancia en los que coincidieron muchos de ellos.

La delegación británica confía en que la conferencia reportará grandes beneficios. Alemania tiene interés en unificar las viejas legislaciones europeas con las americanas, pues considera que las modernas constituciones de los países de este continente tienen leyes que heorten nuevas ideas a las que rigen en el viejo mundo y completarán aquéllas con espíritu moderno.

"Personalmente, agregó, conozco legislaciones más adelantadas en América, y por ello experimento un verdadero placer al interpretar instrucciones que a este respecto he mencionado."

La delegación alemana considera que el peligro mayor que en un futuro más o menos cercano puede amenazar al universo, es mantener la disparidad de las leyes y tendencias sociales. A este respecto expondrá en Buenos Aires, con extensa documentación y fundamentada, observaciones detenidamente realizadas.

También la delegación presentará un proyecto tendiente a establecer la interjurisdicción de los cheques por cuanto este sistema económico puede aportar grandes beneficios y suprimir gran parte de las dificultades que los cambios y las especulaciones sobre moneda han creado en todos los países al imponer sacrificios que en algunos casos son de vital importancia.

"Experimento verdadera satisfacción con esta visita a Buenos Aires, propósito que únicamente pude realizar [illegible] de las pesadas responsabilidades del poder, por estar en condiciones de conocer estos pueblos que tan [illegible] respetan en Europa."

M[illegible] la delegación que presenta [illegible] sobre [illegible]

[illegible]

MANIFESTACIONES DE MR. BELLOT

Conversé luego con el presidente de la delegación británica, Mr. High H. L. Bellot, quien, refiriéndose a los puntos que plantearán los delegados ingleses, dijo que en primer lugar será considerada la cuestión referente a la Liga de las Naciones para constituir una corte permanente de justicia.

A juicio de la delegación, puede esa corte aportar días de tranquilidad a la humanidad. Se ocupará también de todas las cuestiones relacionadas con el derecho marítimo, aun en sus fases más íntimas, es decir, desde el trato que se dispensará a las naves mercantes en tiempo de guerra, hasta la que tiene relación con el comercio normal. En cuanto a esto, la delegación propondrá en la próxima conferencia, que se unifiquen todas las leyes que tengan relación con el derecho marítimo. "En la actual conferencia, agregó, hemos de tratar las cuestiones relativas al empleo de submarinos en tiempo de guerra, y la inviolabilidad de la propiedad marítima, sea ésta representada por buques, arsenales, puertos o astilleros. La delegación tiene interés, coincidiendo con casi todas las delegaciones, en la inviolabilidad de la correspondencia en tiempo de guerra, asunto que tratará el doctor Zeballos, presidente de la conferencia y a la vez de la delegación argentina".

"Nuestra delegación, agregó, se preocupará del establecimiento de cortes comerciales internacionales para el arbitraje de asuntos que se promuevan entre las naciones que formen parte de la conferencia. Asimismo insistiremos con toda fuerza en la argumentación irrefutable de la abolición de gases asfixiantes y de otros procedimientos químicos destinados a perjudicar a los beligerantes y no, considerando que con la supresión de esos procedimientos se da un paso adelante en el bienestar de la humanidad y de sus elementos de civilización. Estamos seguros de que a este respecto no habrá discrepancias. También trataremos asuntos relacionados con la violación militar y civil, responsabilidad de los Estados por perjuicios ocasionados en los intereses privados al margen de los conflictos.

Durante el viaje se [illegible] con carácter amigable, por cuanto otro no cabía, hemos cambiado ideas con los delegados que viajan en el vapor "Highland Loch" deduciendo de ellas el valor de la conferencia, que será profícua, suprimiendo prevenciones de índole internacional y allanando el camino para el dictado de leyes que se destinan al mejoramiento social aun en los países que por no haberse adherido a ella se convertiren de las ventajas de una acción internacional uniforme".

EL DELEGADO DE UKRANIA

Declaró también el doctor León Rastergoneff, delegado de Ukrania a la Sociedad Jurídica de Kieff y de la Cámara de Comercio Ruso-Británica de Londres, que sin apartarse del interés que implican las proposiciones de las demás delegaciones alegará dentro de la Conferencia para liberar a Ukrania del yugo bolsheviki ruso y conseguir la independencia absoluta de su país. Insistirá a fin de que se acepte a Ukrania como miembro de la Liga de las Naciones, pedido formulado en diversos congresos por sus compatriotas.

DECLARACIONES DEL DELEGADO AUSTRIACO

El doctor Emilio Hoffmannsthal, delegado de Austria, presentará en su nombre el proyecto tendiente a asegurar la defensa de las minorías por entender que esta significa una base de mayor importancia del derecho internacional. Cree contar con el apoyo de los países del nuevo mundo para poder formalizar la idea. Según dicho delegado, el ampliar la defensa de las minorías es el mejor medio contra la violencia, por cuanto, combatir la violencia, es hacer desaparecer la guerra.

El vapor "Highland Loch" saldrá a las 19, debiendo desembarcar las delegaciones en Buenos Aires mañana a las 10. El doctor Zeballos y el capitán de navío Storni seguirán en el mismo barco.

MANIFESTACIONES DEL DELEGADO FRANCES M. COLIN

A fin de conocer las impresiones y propósitos del presidente de la delegación francesa a la conferencia que realizará la International Law Association, hemos visitado en su alojamiento del Savoy Hotel al señor Ambroise Colin, quien nos recibió gentilmente y cambió breves minutos de conversación.

Nos manifestó sus complacencias por el recibimiento y atenciones de que ha sido objeto, conjuntamente con los señores Verneaux, Legrand y Baudelot, por parte de la sociedad argentina, agregando que de esta su primera visita al país guardaría buenos recuerdos de esta ciudad que, por sus adelantos, bellezas, calles y edificios, se halla a la altura de las más adelantadas del mundo, evidenciando en sus menores detalles el espíritu progresista y moderno de sus habitantes, que demuestran poseer una cultura superior y genuinamente latina.

Interrogado acerca de si la delegación que presidía se había trazado algún plan de trabajo, nos dijo que ello dependía de las deliberaciones del congreso, para el mejor éxito del cual contribuirán entusiastamente.

EL DELEGADO CUBANO

El ministro de Cuba, acompañado del doctor César Salaya, delegado al Congreso de Derecho Internacional que se efectuará en esta capital el 23 del corriente, se entrevistó ayer con el Ministro de Justicia e Instrucción Pública.

El doctor de la Vega Calderón presentó al doctor Salinas al delegado por Cuba, con quien conversó extensamente sobre la conferencia a realizarse en breve y con respecto a diversos temas relacionados con la enseñanza en nuestro país.

El doctor Salaya, quien ha prestado preferente atención a los asuntos docentes, manifestó al ministro sus deseos de visitar las universidades de Córdoba y del Litoral.

LLEGADA DE OTROS DELEGADOS

Anoche atracó en la dársena Norte el vapor inglés "Andes", que trajo a esta capital, entre muchos otros viajeros, a varios delegados a la conferencia que nos ocupa.

Son ellos, el doctor James Petrie y señora, el contraalmirante Edward F. Inglefield, y el doctor A. Matteuson, delegados ingleses, juntamente con el doctor Adalberto Mastny, ministro de Checoeslovaquia en Londres y representante de su país.

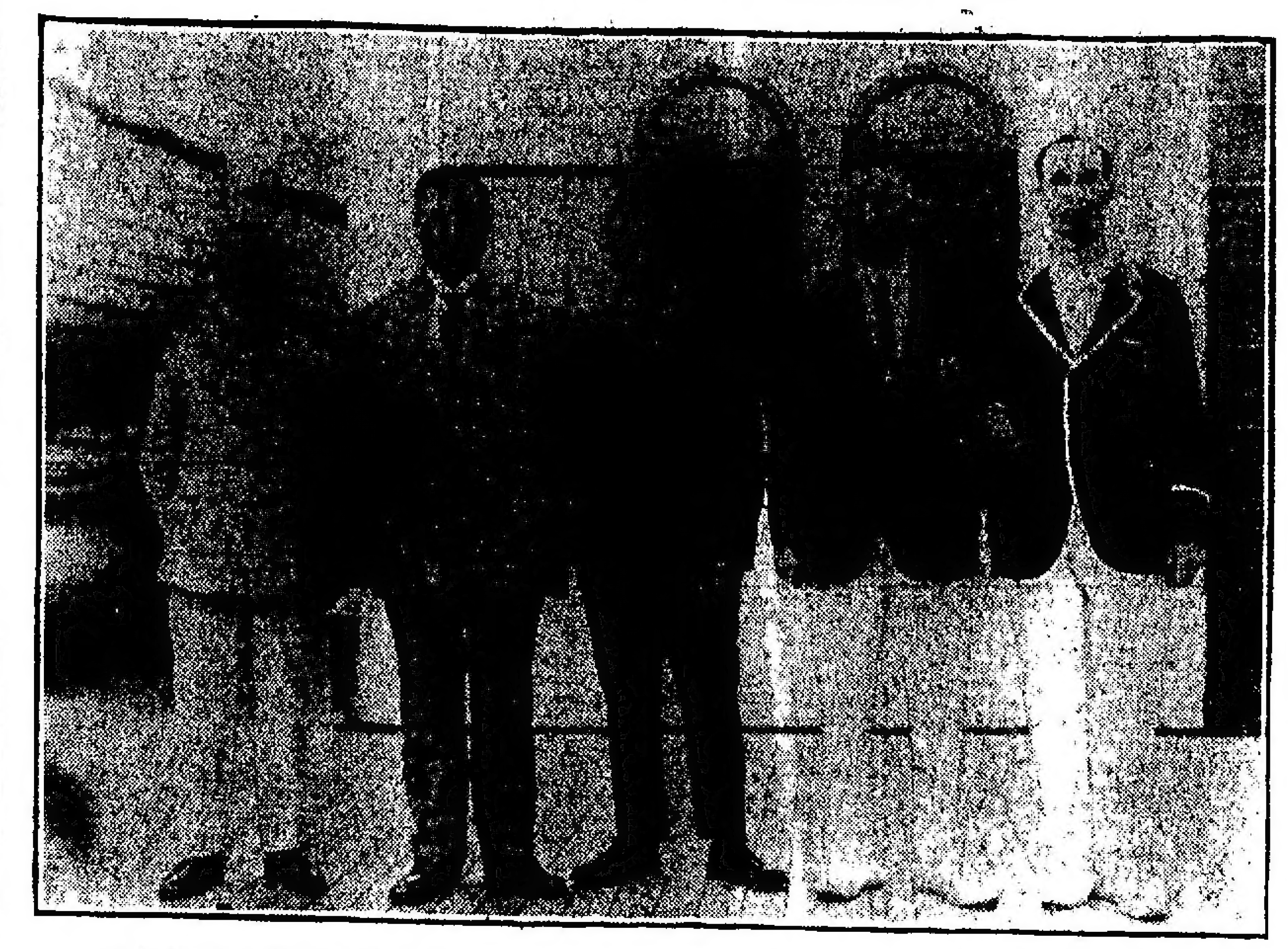
A bordo del "Andes" fueron saludados por el señor Mauricio King, miembro de la International Law Association de Buenos Aires, especialmente comisionado por el doctor Zeballos para darles la bienvenida en su nombre y en el de la conferencia.

El señor King atendió debidamente a los viajeros y los acompañó hasta su alojamiento del Savoy Hotel.

El contraalmirante Inglefield ha sido especialmente invitado por las autoridades del Centro Naval y declarado huésped oficial de la institución, habiéndosele proporcionado un departamento en el local social de dicho centro en la calle Florida.

EXPOSICIONES GANADERAS SUDAMERICANAS

LLEGADA DE JURADOS BRITANICOS



De izquierda a derecha: M. C. H. Taylor, Mr. J. Gill, Mr. P. D. Robertson, Mr. Money y Mr. W. S. Russell

Llegarán hoy a esta los señores Peter Robertson, Fred Money, C. Howard Taylor John Sill y W. S. Rusell, quienes vienen como delegados de las sociedades ganaderas británicas para actuar en calidad de jurados en las categorías de bovinos en las exposiciones ganaderas que se realizarán en Montevideo, a fines del corriente mes, y en esta capital a mediados del mes entrante.

Los señores John Sill y Fred Money actuarán en la exposición que se realizará el 25 del corriente en Montevideo y los otros jurados en la exposición nacional de ganadería que ha organizado la Sociedad Rural Argentina y que se efectuará en su local de Palermo.

Con los mismos jurados llegó hasta Montevideo el señor William A. Dryden, el que viene como enviado del gobierno del Canadá para estudiar las condiciones agrícolas y ganaderas de las repúblicas sudamericanas.

El desarrollo de la industria ganadera en la República del Uruguay y en la Argentina, especialmente en esta última, hace que los certámenes ganaderos que se realizan periódicamente tengan marcada importancia. Además, desde años atrás cabañeros ingleses, canadienses y de los Estados Unidos adquieren productos para llevar a sus cabañas como reproductores.

Relacionado con el arribo de estos jurados, nuestro corresponsal en Montevideo nos envió el siguiente telegrama:

Montevideo, agosto 19—Partieron para ésa los jurados británicos señores Peter Robertson, Fred Money y C. Howard Taylor, que vinieron acompañados de los señores John Sill y W. S. Rusell, los cuales quedaron aquí para actuar en la exposición ganadera que se realizará el 25 del corriente.

También llegó con los jurados nombrados el señor Williams A. Dryden, comisionado por el gobierno del Canadá para estudiar las condiciones agrícolas y ganaderas de los países sudamericanos.

El señor Dryden fué presidente y es actualmente miembro del comité ejecutivo de la sociedad Criadores de Shorthorn, fué jurado de ganado gordo en casi todas las grandes exposiciones realizadas en Norte América y el Canadá inclusive en la exposición internacional de Chicago, y es uno de los más [illegible] importadores de ganado Shorthorn de "pedigree" inglés para el Canadá.

Entrevistado hoy sobre su misión manifestó que estudiará las probabilidades de establecer un intercambio comercial entre Canadá y Sudamérica. Con tal propósito, hará una visita a los [illegible] uruguayos y argentinos con el fin de que cooperen en la obra que aquel gobierno le ha encomendado.

Con respecto a su permanencia en estas repúblicas, dijo que sólo estará poco tiempo, pues tiene que partir [illegible]. Desea adquirir ganados y que debe efectuarse el trasporte de ellos por el río San Lorenzo, durante el mes de octubre, época factible para la navegación por ese río. Manifestó también que sólo aplazaría ese viaje en caso de que continuara la epizootia que en [illegible] reina aún. En ese caso seguiría viaje hacia la costa del Pacífico por los Andes.

Interrogado sobre el estado de la ganadería en el Canadá, manifestó que era bueno, y que allí las operaciones comerciales se realizan normalmente desde que el parlamento británico ha levantado el embargo que existía sobre el ganado procedente del Canadá, que se encontraba en los puertos ingleses.

También el mismo parlamento derogó la ley que establecía que los ganados procedentes del Canadá debían ser sacrificados a los 10 días de ser desembarcados. Luego manifestó que el Canadá había adquirido gran importancia en la cría de ovinos, prueba de ello, agregó, que los ejemplares de esas razas habían obtenido todos los grandes premios en las exposiciones últimamente realizadas. Expresó que los cabañeros norteamericanos poseían planteles de lanares superiores a los canadienses, pero sólo en las razas merina y rambouillet.

Por último, manifestó que en el Canadá se había creado una nueva industria, la cría de zorros grises, que está dando excelentes resultados.

Montevideo, agosto 19 — Tuve oportunidad de entrevistar también a los jurados señores John Gill y William Russell. El primero de los nombrados es criador de Shorthorn y juzgará esta raza en el Uruguay y en la Argentina. Es un miembro de la comisión directiva de la Asociación de Criadores de Raza Shorthorn de la Gran Bretaña.

El señor William Russell posee cabañas en el condado de Herefordshire, que están dedicadas a la cría de Hereford. En la Argentina y en el Uruguay existen descendientes de reproductores de esa cabaña. También es miembro de la comisión directiva de la Herst Book Society, de Inglaterra.

El señor Russell actuará como jurado de la raza Hereford en la Argentina y en el Uruguay.

Los nombrados, al ser interrogados sobre el estado de la ganadería en general, manifestaron que no es de todo bueno y, sobre todo en compara[ción] con los reproductores de dos años atrás. Dijeron que el factor de ese estado de cosas fué motivado por el desarrollo enorme de la fiebre aftosa en las cabañas inglesas, y debido a esa epizootia la ganadería sufrió grandes pérdidas, a tal punto que sacrificó [illegible] excelentes para las cabañas.

Luego manifestaron que en la Gran Bretaña se realizan anualmente las siguientes exposiciones: Royal Agricultural Show, en Inglaterra, Highland Show en Escocia, y Three Counties Show en Irlanda.

En esos certámenes ganaderos nunca hubo tanta cantidad de productos como en los últimos realizados a pesar de las contratiempos mencionados, y se notó una excelente presentación del ganado. En esas exposiciones, manifestaron, sobresalieron los productos de raza Hereford, que conquistaron los principales premios en todas las categorías. La exhibición de Hereford sobresalió en número y calidad a la de Shorthorn, especialmente en las categorías de toros de dos años.

La gran concurrencia de criadores, dijeron, se debe a que en los últimos tiempos se fundaron numerosas cabañas con elementos activos conocedores, prueba de ello es que una de esas cabañas obtuvo el premio de campeón con un animal nacido en su establecimiento.

Como resultado de la presentación de esa gran cantidad de toros de raza Hereford, la comisión de criadores de la misma ha comisionado al secretario a visitar a los países productores de esos bovinos, a fin de colocar productos.

Luego se refirieron al resultado de la cosecha, y manifestaron que al Sur de Inglaterra fué un fracaso, debido a la sequía del mes de mayo. En Escocia presenta perspectivas favorables, pues ha llovido lo necesario.

Interrogados sobre el estado del mercado de carnes en Inglaterra, dijeron que se nota una merma en ello, debido a la falta de trabajo en el pueblo, pues en la actualidad se considera que hay tres millones de desocupados.

Por último, manifestaron que los productos de primera clase mantienen sus precios firmes, no así los de segunda e inferior categoría, que hacen tres años que están desvalorizados.

15 MINUTOS DIARIOS SOBRE RADIOTELEFONIA

CVIII

PUNTOS A RECORDAR

Recuérdese que:

Un condensador fijo de pequeña capacidad conectado en "shunt" con los terminales del teléfono de un receptor de cristal mejora materialmente las señales, y si el aparato no posee este dispositivo, se puede fácilmente improvisar uno con varias hojas pequeñas de papel y de estaño.

Si se conecta la instalación radiorreceptora a uno de los portalámparas, o tomacorriente del alumbrado eléctrico doméstico en vez de antena, probablemente se quemará la instalación y se apagará el alumbrado, si es que no se toma la precaución de intercalar los condensadores necesarios en el circuito.

—Al resolver un aficionado construirse una estación radiotelefónica, deberá tener muy en cuenta el tipo que desea, para evitarse los gastos que le reportaría la compra de aparatos innecesarios. Generalmente los aparatos más eficientes para el aficionado son los de más sencilla construcción.

—La antena de marco para estaciones receptoras que emplean 360 metros de longitud de onda debe tener siete espiras en un cuadro de un metro y [illegible] centímetros de lado, espaciados éstos entre sí en [illegible] milímetros. La longitud exacta de la onda se obtendrá por medio de un pequeño condensador variable.

El [illegible] de un receptor regenerativo que no tiene oscilaciones propias es el dispositivo más sensible para [illegible] de recepción. [illegible]

[illegible]

Para reemplazar el agua que [illegible] evaporación se consume en los acumuladores, hay que emplear agua [illegible] químicamente pura. El agua que contenga sales minerales u otra sustancia extraña en exceso puede producir en el acumulador lo que se llama "acción local". La acción local es [illegible] porque [illegible] pequeñas partículas de sustancias extrañas que [illegible] contacto con las planchas de la batería producen [illegible]

[illegible]

[illegible] acumuladores deberán [illegible] agregar [illegible] cantidad de agua, porque la [illegible] nivel durante la [illegible] una parte del [illegible] desbordar [illegible] fuera [illegible] La solución debería hallarse [illegible] sobre la parte [illegible] de las planchas.

[illegible] de su divisiones [illegible] acumulador [illegible] para la carga [illegible] que la batería [illegible] totalmente descargada, pero es un [illegible] seguridad que [illegible]

La conexión entre la batería de [illegible] y el filamento de los audiones deberá ser lo más corta posible, especialmente en el caso en que haya varios audiones en servicio simultáneo. En todo conductor [illegible] pasa una corriente hay una pérdida de voltaje, la que puede reducirse aumentando la sección del conductor o disminuyendo su longitud.

—Las planchas de una batería de acumuladores, cuando se hallan en buen estado, poseen un color chocolate en la plancha correspondiente al polo positivo y un color gris en el negativo. Una batería sulfatada tendrá las planchas con una apariencia blanquecina. La sulfatación se produce por haberse descargado demasiado la batería o también por mantenerla fuera de uso demasiado tiempo en estado descargado.

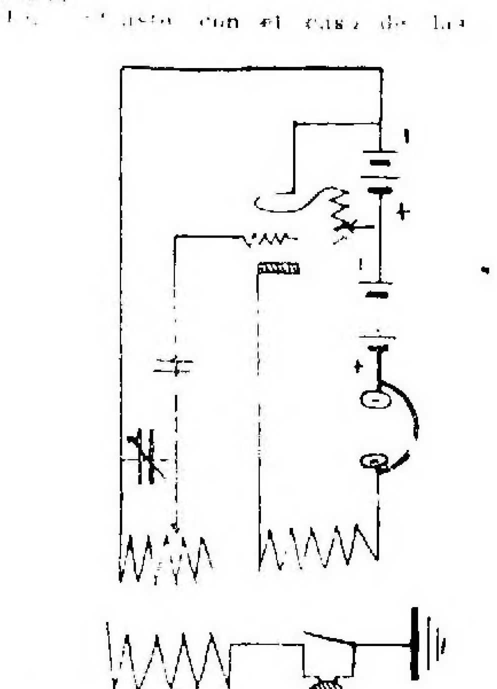
—

En su reciente visita a Norte América el senador italiano, ingeniero Marconi, ha manifestado que continuará sus importantes investigaciones respecto a la radiotelefonía de onda corta, la que ha usado con éxito en las comunicaciones radiotelegráficas de más de cien millas en tierra.

La eliminación de la interferencia causada por las descargas estáticas y los futuros perfeccionamientos del audión serán motivo de sus personales investigaciones.

El nuevo audión para la trasmisión de las radioseñales ha llegado a tal punto que los radioingenieros creen en que no está lejano el día en que convendrá abandonar las actuales máquinas eléctricas para la [illegible] de corrientes de alta frecuencia.

[illegible] con el caso de la



[illegible] varias [illegible] de longitud para la [illegible] Marconi, ha [illegible] satisfactorios [illegible] a distancias [illegible] empleando ondas de una [illegible]

(Canal Feature Syndicate)

NUEVAS AUTORIDADES DEL RADIO CLUB ARGENTINO

[illegible] cargo de sus puestos los miembros de la nueva comisión directiva del Radio Club Argentino, [illegible] para difundir los [illegible] de la radiotelefonía en el país.

Con tal motivo, en su local social de la calle Belgrano 1732, se realizó una [illegible] recepción en honor del nuevo presidente, señor Ezequiel P. Paz, quien llegó acompañado del señor Quevedo y los demás miembros recientemente electos, los cuales fueron puestos en posesión de sus respectivos cargos y presentados a los [illegible] presentes.

El señor Quevedo al hacer entrega de la presidencia al señor Paz, pronunció algunas palabras de bienvenida, que fueron agradecidas y contestadas por éste.

JUNTA DE HISTORIA Y NUMISMATICA

Homenaje al Sr. Gregorio F. Rodríguez

DISERTACION DEL Dr. LEHEMANN-NITSCHE

El templo del Sol, del Cuzco

Bajo la presidencia del doctor Martiniano Leguizamón se reunió ayer la Junta de Historia y Numismática Americana. Abierta la sesión, el presidente, en homenaje a la memoria del señor Gregorio F. Rodríguez de la Torre, miembro activo de la Junta, quien acaba de fallecer leyó el siguiente discurso:

Antes de comenzar la tarea de este día, tócame expresar, en nombre de la Junta de Historia y Numismática Americana, que presido, el sentimiento profundo de pesar que nos embarga por la desaparición de uno de sus miembros más laboriosos y constantes.

Fué Gregorio F. Rodríguez el buen compañero cuya ausencia será por desgracia eterna, uno de esos trabajadores modestos y meritorios que realizó su tarea de investigador inteligente, sin despertar emulaciones ni rozamientos, porque su espíritu caballeresco y respetuoso de la opinión ajena, si disentía, no dejaba agravios. Alguna vez se cruzaron nuestras plumas enardecidas, para tendernos la mano al día siguiente con el inalterado afecto.

Frutos de esa labor investigadora son: "El general Soler", "La patria vieja", la "Historia de Alvear", y la "Contribución histórica y documental", su última producción, en que sintiéndose ya vencido por el mal que ha tronchado su existencia, entregó a la publicidad la rica documentación de su archivo para que la aprovecharan los estudiosos del porvenir.

Alguien recogerá tal vez la pluma del escritor caído, sacando del tesoro documental que él no alcanzó a explotar, los argumentos para despejar de sombras la figura prestigiosa de su héroe predilecto, el general Alvear, en ese triste desfallecimiento de 1815 [illegible] no aclarado aún definitivamente, pero que canceló gloriosamente con los laureles de Ituzaingó.

Tal era el miembro de nuestra corporación, cuyo simpático recuerdo ha de perdurar entre los compañeros que aquí quedamos con nuestros amores y nuestras quimeras. Como expresión sincera de condolencia, invito a la Junta a ponerse de pie en homenaje a su memoria.

Todos los miembros de la Junta se pusieron de pie, y a continuación tomó la palabra el doctor Lehemann-Nitsche, para disertar sobre el templo del Sol, del Cuzco. De esta interesante disertación, que fué acompañada con grabado y croquis del templo, daremos a continuación un resumen:

Entre todos los monumentos arquitectónicos de la América precolombiana—comenzó diciendo no hay, por cierto, ninguno que tanto haya agitado la fantasía del mundo como el templo del Sol, del Cuzco llamado "Coricancha" o Patio de Oro por los antiguos peruanos. Los ensayos hechos para reconstruir su plano son difíciles y en parte imposibles, pues desde 1533, en que fué conquistada la ciudad, el templo quedó destruído en gran parte y sufrió una serie de trasformaciones por haber sido entregado a la Orden Dominica.

El templo, propiamente dicho, ocupaba todo el costado de un plano rectangular y media de largo, más o menos, 300 pies, con un ancho de 50. Ante la portada del recinto principal había una plaza, también rectangular, llamada "Intipampa", es decir, Campo del Sol. En el recinto principal había cuatro casas de tamaño mediano, construídas de un modo parecido al templo: abajo, de piedras ciclópeas, arriba, de adobes, y techadas con totora. Algunas de las murallas y puertas del templo estaban revestidas con láminas de oro, delgadas como una hoja de papel; ellas fueron fijadas, probablemente, en las junturas, por medio de espinas o palitos de madera. Todo el conjunto de los edificios sagrados no debía causar impresión imponente, creo que puede compararse con el que ofrecen los galpones y ranchos de una chacra. Pero la existencia de oro que abundaba en Coricancha y que fué saqueado por los españoles, hizo célebre al templo sin que su arquitectura hubiese contribuído en grado alguno a ello.

Pasando a mis propios estudios, debo advertir que se basan principalmente en los documentos literarios, ante todo en un dibujo a pluma agregado por Pachacuti a su relación sobre las cosas del antiguo Perú. Esta lámina representa la pared lateral del templo, vista de adentro y arreglada para altar mayor. Su significado no ha sido reconocido hasta la fecha. El dibujo del cronista demuestra la pared pentagonal con los objetos en ella fijados, explicados con una leyenda por el mismo Pachacuti y más tarde por Avila. En la punta estaban las tres estrellas del Cinto del Orión, llamadas "La manada de llamas", al lado aparecen dos arrieros (también estrellas). En el centro estaba la pieza principal del altar, la famosa imagen del Sol, de oro macizo. Fué hecha tres veces en tres divisiones distintas. Las dos primeras tenían un contorno netamente ovalado y puede dudarse si debían representar al Sol o al Huevo Mundial, de oro, que en la religión India de Buda desempeña papel tan importante. La leyenda agregada por Pachacuti quiere hacer creer que la tercera edición del disco bien redondo, no representaba al Sol, sino al ser Supremo de los peruanos, cuyo título entero, Kohi Tijsi Huira Kotcha, significa "Lago caliente de lava".

A los dos lados de la citada prenda principal del altar había a la derecha otra imagen del Sol de tamaño pequeño, también de oro; a la izquierda otra más sencilla de plata, representando la Luna, mujer del Sol, según la creencia de los peruanos. Abajo estaba el lucero de la mañana, llamado en quichúa "La estrella crespa", y en lengua aimará "el Viejo (abuelo) que madruga". Bajo la imagen de la luna estaba la estrella de la tarde, cuya identidad con el lucero es desconocida por la mayoría de los pueblos primitivos, fué llamada en quichúa, "La estrella que esparce oro", y en aimará: "la vieja (abuela) que mastica a boca llena". La región mediana del altar, bajo el famoso disco central, fué ocupada por una constelación llamada "El escalón" que tal vez corresponda a las tres estrellas principales de nuestra Cruz Austral. Las dos estrellas en los extremos se llamaron respectivamente "La olla de maíz" y "La olla de Coca". Quiere decir que los peruanos veían en el cielo aquel cuadro tan frecuente en la arquitectura religiosa de su país. Los escalones tallados artificialmente en las rocas llevan a una pequeña plataforma, en la cual eran depositadas como ofrendas para los dioses los frutas del país. Otro grupo de estrellas en el altar no puede ser identificado, se refiere al cielo claro del verano. El compañero de este grupo es una nube, símbolo del cielo invernal. Más abajo se ve la constelación de "La llama hembra". Es probable que Pachacuti haya dejado de marcar aquella que representa la llama macho (nuestra Lira). Interesantes también son las representaciones de la Pacha-mama (madre Tierra) como horizonte con tres puntas de montaña y un río, y la de mama Cocha (madre Mar), es decir, del lago Titicaca. El dios del granizo está representado como un felino en forma cuadrangular, constelación que nosotros llamamos Escorpión. El grupo más importante de todos es el de las Pléyadas, consideradas como los siete ojos de Viracocha que debían vigilar por la cosecha acumulada en el granero sideral (nuestras Hiadas).

En el altar mayor había, pues, símbolos e ídolos de las divinidades peruanas, completamente desconocidos hasta la fecha.

Terminada la interesante conferencia del señor Lehemann - Nitsche, quien fué felicitado por sus colegas, la mesa directiva de la junta propuso a los socios el nombramiento de distinguidos historiadores brasileños, como miembros correspondientes, indicando para ello los nombres de los señores B. F. Ramiz Galvao, Max Fleiuss, conde Alfonso Celso, Alfredo Bermúdes da Silva y Basilio de Magalhaes. Esta proposición fué unánimemente aceptada por la Junta.

Asistió a esta sesión el profesor de la Universidad del Noroeste de los Estados Unidos, señor Joe Joslin Cox, quien fué presentado a la Junta por el doctor Ruiz Guiñazú.

Además del presidente doctor Leguizamón, se hallaban presentes los miembros señores Obligado, Levene, Echayde, Maillé, Correa Luna, Lehemann-Nitsche, Gez, Elizaguirre, Beveгina, Amadeo y Guiñazú.

NOTAS DE ARTE

EXPOSICION DE PINTURA

En el salón de la calle Florida 361 se efectuará mañana a las 17, la inauguración de la exposición de cuadros de Carlos de la Torre.

CONFERENCIA DEL SEÑOR JULIO RINALDINI

En uno de los salones del Museo Nacional de Bellas Artes se realizará mañana, a las 18, una conferencia que estará a cargo del señor Julio Rinaldini y que versará sobre el siguiente tema: "Manet y el impresionismo". La disertación será ilustrada con proyecciones luminosas.

El público podrá retirar las entradas para ese acto en la secretaría del Museo, hoy y mañana, de 9 a 17.

EXPOSICION ALIO

En el salón de la calle Florida 660, el señor Boudilio Alio inaugurará una exposición de sus obras cuyos motivos los constituyen notas de un viaje realizado por el autor en el Alto Paraná.

NOTICIAS VARIAS

Conferencia parlamentaria internacional del comercio

El Ministerio de Relaciones Exteriores pasó ayer a Congreso una comunicación del ministro argentino en Bélgica, doctor Blancas, quien por encargo de la Conferencia parlamentaria internacional del comercio expresa que ésta vería con agrado que nuestro parlamento estuviera representado en la sesión que aquella entidad realizará en Venecia el 3 de octubre próximo.

En honor del señor Eusebio E. Jiménez

En el salón de actos del Colegio Nacional de Escribanos, se efectuó ayer la demostración que los socios del mismo ofrecían al escribano señor Eusebio E. Jiménez para celebrar el 50.° aniversario de su actuación profesional.

El presidente del colegio, señor César Petracchi, hizo un conceptuoso elogio del señor Jiménez y de su larga actuación notarial, palabras que agradeció conmovido este último.

Anoche en el Club del Progreso los ex alumnos del Instituto de aspirantes al notariado obsequiaron al señor Jiménez con una comida. Hablaron los señores Mañan Pasel y Oscar E. Carbone.

Estada de monseñor Baudrillart

En el local del Colegio Sirio Argentino, calle Paraguay 334, se realizará mañana, a las 16 la recepción en honor de monseñor Baudrillart, acto que no pudo realizarse el 15 del corriente por causa del mal tiempo.

La dirección del colegio ha preparado un selecto programa musical y ha nombrado también varias comisiones de damas y caballeros para organizar la fiesta.

—En la catedral dará hoy, después de la misa de 10, una conferencia especial con los auspicios de la Sociedad San José.

Ateneo Universitario

Con buen éxito se realizó ayer, en el local del Museo Social Argentino la conferencia que estuvo a cargo del cónsul general del Japón, señor Kinta Arai, el que disertó sobre el siguiente tema: "Escritura ideográfica china".

Embajada argentina en Madrid

Nuestros representantes diplomáticos en España comunicaron ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores que el encargado de negocios en Madrid, señor Roberto Levillier, partió a Vigo donde alcanzará el vapor que conduce a la Argentina al Presidente electo doctor Alvear, con quien seguirá viaje hasta Buenos Aires.

Encargado de la embajada quedó el secretario de la misma, señor Manuel A. Viale Paz.

Como se sabe, el señor Levillier ha sido propuesto al Senado para ministro en el Perú.

Mensajes del Poder Ejecutivo

Según nuestros informes el Poder Ejecutivo tiene el propósito de enviar al Congreso varios mensajes referentes a la sanción de los proyectos relativos al impuesto a la renta, Banco Agrícola Nacional, [illegible] de la República, empréstito de [illegible] y recomendando la sanción del presupuesto.

La misión comercial belga

El jefe de la misión comercial belga, doctor Jorge Rouma, envió desde Montevideo a la Legación de Bélgica y para la prensa de Buenos Aires, el siguiente telegrama:

En el momento de [illegible] hospitalaria tierra argentina, [illegible] la expresión de mi gratitud por [illegible] entusiasta y eficaz colaboración aportada a la labor de la misión belga.

El doctor Rouma también envió al presidente del comité de recepción un telegrama que dice así:

Quiero expresar, una vez más a los miembros del comité de recepción la profunda gratitud de la misión belga, que tengo el honor de presidir por la colaboración inteligente y eficaz recibida.

EL DIA SOCIAL

LUISA DIAZ — El pesar provocado en nuestra sociedad por la noticia de la muerte de la señorita Luisa Díaz se exteriorizó ayer en [illegible] sincera y afectuosa [illegible] sus muchos allegados y amigas que concurrieron a su domicilio de la calle Juncal para rendirle un último homenaje de afecto y de respeto. Alrededor de una severa capilla ardiente se reunieron los miembros de la familia para rezar las [illegible] religiosas, rezados allí que se repetirán hoy en una misa de cuerpo presente que se rezará a las 9.

Pocos días faltaban para que la distinguida anciana cumpliera sus 91 años, y había llegado a esa edad en la plenitud de sus facultades conservando sus energías y su actividad que la hacían parecer mucho más joven. Una modestia encantadora, bondad de corazón que llegaba al sacrificio y una generosidad sin límites que la hizo aliviar muchos dolores, caracterizaban a la señorita de Díaz, condiciones propias de las mujeres de su familia, entre las que se contaban las señoras Genoveva Díaz de Soler, Adela Díaz de Lagos y Zelmira Díaz de Paz, cuyo recuerdo perdura en muchos corazones.

Los restos de la señorita de Díaz serán inhumados hoy en el cementerio del Norte, a las 10.30, acto en el que nuevamente se pondrá de manifiesto el pesar causado por su desaparición.

BENEFICIOS — El martes próximo se realizará en el Grand Splendid Theatre una función organizada por la comisión de señoritas del Taller Vicentino de la parroquia del Salvador, que preside la señorita María Elisa Bidart Malbrán, en beneficio de la obra que sostiene.

EN HONOR DE LA EMBAJADA PERUANA — El 23 del corriente se efectuará en el salón [illegible] Club, el banquete con que [illegible] encargado de negocios del Perú, doctor [illegible] del Solar, obsequiará a los miembros de la embajada de su país que va al Brasil con motivo de las fiestas del centenario de dicho país.

Han sido invitadas las siguientes personas:

[illegible] Honorio Pueyrredón, señora de [illegible] Moyano y señoritas María Josefa, Julia Elena y Raquel; Provincial, doctor Juan de Dios [illegible] encargado de negocios del Perú [illegible] monseñor doctor Alberto Vassallo [illegible] señora, John Wallace Riddle, embajador de los Estados Unidos [illegible] ministro del Perú en la embajada al Brasil [illegible] de Ministerio de Relaciones, [illegible] ministro de [illegible] Alberto van der Straten [illegible] de Bélgica y la señora [illegible] der Straten Ponthoz [illegible] Villazón, ministro [illegible] ra Enriqueta [illegible] Villazón, general Carlos [illegible] quez, ministro de [illegible] Julia, Teresa y Clara [illegible] señor Manuel de la Vega [illegible] ministro de Cuba [illegible] Cierana, doctor [illegible] Wad [illegible] tro de Dinamarca [illegible] Muñoz Vernaza, ministro de [illegible] tor Pedro de Toledo [illegible] al [illegible] su señora Francisca [illegible] y señorita María Lugones de Toledo, ministro de Francia [illegible] Roger Clausse y señora [illegible] ministro de Italia [illegible] H. Felizzano [illegible] desa Colli di Felizzano [illegible] Castelnuovo [illegible] señor Takashi Nakamura [illegible] señora de Nakamura [illegible] González Martínez [illegible] México, su señora [illegible] Martínez y señorita [illegible] González Martínez [illegible] ministro de Noruega [illegible] Bertha de Barros [illegible] ministro del Paraguay [illegible] María Gondra [illegible] Alberto [illegible] Paraguay y su señora [illegible] señor [illegible] del Uruguay [illegible] señorita [illegible] señor Carl Hultgren [illegible] su señora [illegible] doctor Pedro [illegible] de Venezuela [illegible] Díaz de [illegible] señor Vasco D. [illegible] embajadores y su [illegible] señor Alonso Danvila [illegible] de España [illegible] Isabel A. de Danvila [illegible] Hope Vere [illegible] de la Gran Bretaña [illegible] encargado [illegible] señor Reinhard [illegible] negocios de [illegible] Mazurkiewicz [illegible] de Polonia [illegible] Bero [illegible] señora [illegible] de Caballero [illegible] Cossío, señor [illegible] secretarios de [illegible] al Brasil, señor [illegible] señora Paulina Tarrazona [illegible] Luis Aubry [illegible] Montevideo [illegible] Aubry, doctor [illegible] segundo secretario [illegible] ruana al Brasil, doctor [illegible] dos Santos, segundo [illegible] de la legación del Brasil [illegible] de Salgado [illegible] Roberto Mendes Gonçalves [illegible] secretario de la legación [illegible] Eduardo Rebechard [illegible] de la embajada [illegible] señor Humberto [illegible] Svenson [illegible] Santos [illegible] su señora y [illegible] de marina [illegible] Dutra, adjunto naval [illegible] señora de Dutra, mayor [illegible] de Alencastro, agregado [illegible] su señora [illegible] Alencastro, comandante [illegible] adjunto militar a la embajada peruana al Brasil, señores Luis Cuneo Harrison, Manuel Sánchez Concha y Cisneros [illegible]

los [illegible] adjuntos civiles a la embajada peruana al Brasil, doctor Joaquín S. de Anchorena, su señora Enriqueta S. de [illegible] y señorita Sara Josefina Anchorena.

EN CASA DE LOS ESPOSOS ELIZALDE-BLAQUIER — Brillante fué la [illegible] realizada ayer en casa de [illegible] Juan José Blaquier y su señora [illegible] de Elizalde, en honor de la comisión en homenaje al doctor Rufino de Elizalde.

Hicieron los honores [illegible] el señor Blaquier y su señora, la señora Mercedes Leal de Elizalde, el señor Rufino de Elizalde, su señora Benedicta Lynch y sus hijos, el señor Germán de Elizalde y su señora, el doctor Luis de Elizalde y su señora, Elena Stegmann, la señorita Mercedes Jacobé y los señores Martín y Luis Jacobé.

CARDENAL GASQUET — La visita de [illegible] a la señora [illegible] cardenal Gasquet, que el cardenal [illegible] algo indispuesto, no se realizó la recepción que para el [illegible] se efectuará esta tarde en su residencia la señora María Unzué de Alvear.

CONFERENCIA DE SAN VICENTE DE PAUL — Por disposición testamentaria, las alhajas que fueron de [illegible] monseñor Juan Nepomuceno Terrero serán vendidas en beneficio de los pobres que sostiene la Conferencia Vicentina de la iglesia de San Juan Bautista. Estas alhajas consisten en 14 anillos, 5 pectorales y 3 pares de hebillas, [illegible] expuestas [illegible] venta en [illegible] a partir de mañana.

A BORDO DEL "LUTETIA" — Hoy se efectuará a bordo del [illegible] "Lutetia" la fiesta que una prestigiosa comisión de damas organizó en beneficio de las Lover [illegible]

ENLACES — En casa de la familia [illegible]

[illegible]

CAMBIOS DE RESIDENCIA — Salieron para [illegible] el señor Pablo Mason, su señora, Clara [illegible] y su hijo Roberto.

Para el mismo punto los señores Manuel Peres, Julio Avellaneda y [illegible] Fox.

Para Villa María se ausentó el señor Eduardo Nazar.

Partió para estación Monigotes el señor Isaac Larguía.

Para Alta Gracia, el doctor Fernando B. Torres.

Partió para Córdoba el ingeniero Alfredo Galmarini.

Llegadas. Llegó de Salta el doctor Julio J. Paz.

De Bahía Blanca el doctor Santiago Casalino Amadeo.

Partieron para Córdoba los señores Joaquín Allende Posse y familia.

ARTE Y TEATRO

COLON

ORQUESTA FILARMONICA DE VIENA

En estos últimos días hemos escuchado otros cuatro programas ejecutados por la Filarmónica de Viena, con algunas obras repetidas y otras interpretadas por primera vez.

En el primero de estos programas que hoy recordamos, presentado el pasado miércoles, deleitaron al público diversos números de "L'Arlesienne", de Bizet, que continúa siendo una joya de la música francesa y cuya ejecución se asemejó a una labor de filigrana por su primorosa finura y delicadeza. Las dos páginas de "El martirio de San Sebastián", de Debussy, nos produjeron en su segunda audición impresión mucho más clara, si bien el público pareció continuar desconcertado ante ellas. Son, en realidad, inspiraciones exquisitas, que pretenden rebasar los límites musicales, para procurar, mediante el más refinado "preciosismo" orquestal, una "pintura sonora", acompañada de vaga impresión poética. Especialmente, "La chambre magique" es deliciosa por su profundo misterio y poder de evocación. El maestro Weingartner ha comprendido muy bien el encanto de estas modernísimas y sutiles páginas, a pesar de que se apartan de sus características más esenciales de intérprete.

Las dos ejecuciones de las bellas "Escenas argentinas", de López Buchardo, que también se repetían, han sido muy buenas en la "Campera" y un tanto inseguras o confusas en "Día de fiesta", debido a que esta difícil página fué muy poco ensayada, o bien a que los músicos vieneses no se compenetraron exactamente con la naturaleza y espíritu de ritmos típicamente criollos, que ahí abundan en curiosos contrastes. Si así fuese, ello no podría extrañar a nadie; pero de cualquier modo se ha podido apreciar bien la belleza de esa inspiración argentina.

Una novedad para nosotros era "Feu d'artifice", de Stravinsky, composición cuyo único interés reside en el descriptivo acrobatismo sonoro, con que el autor intenta evocar los fuegos de artificio, y desde tal punto de vista el efecto es feliz. Esta obra, de complicación endiablada y dificultad de ejecución apenas concebible, probó brillantemente la "virtuosidad" de la orquesta.

La primera sinfonía de Weingartner era nueva para casi todo el público, que la recibió con agrado. En esta obra, como en otras análogas, el autor sigue el plan clásico, observándose a veces carácter romántico de filiación "mendelssohniana". El primer tiempo contiene un tema principal, fresco y ondulante, muy bien jugado a través de la orquesta. El "allegretto alla marcia" es agradable y está lleno de espíritu juvenil. En el tercer tiempo, preferimos la ligereza del "vivace scherzoso" al "allegretto" que sirve de trío y cuya amabilidad lo hace un poco trivial. El último tiempo, instrumentado con brillo, es de buen efecto, por su ritmo brioso.

En la nueva ejecución de la obertura de "Tannhauser" apreciamos detalles de orden técnico muy interesantes. El maestro Weingartner, en virtud de los grandes recursos poseídos por la Filarmónica, dobla ahí casi todos los instrumentos de viento, a fin de lograr la enorme grandiosidad sonora del final de la página. En lugar de los 20 instrumentos de viento indicados en la partitura, usa 36 (18 de madera y otros tantos de metal, incluyendo 8 trompas y 6 trombones). La cuerda contiene 58 arcos, cifra no muy elevada para una gran orquesta —en Viena, la Filarmónica cuenta con 63 arcos— y a pesar del extraordinario esfuerzo sonoro introducido en las otras familias y del timbre tan raro, vibrante y poderoso del metal, esa cuerda de 58 arcos produce la impresión de que también se duplicara, pues de tal modo sostiene el equilibrio con su sonoridad intensa y robustísima en la fuerza, como tenue y velada en el "pianísimo", siempre dentro de la unidad más absoluta. Además, en esta obra observamos que muchos profesores ejecutaban de memoria, tal es el dominio que poseen de su repertorio.

—

El programa del jueves fué el más extenso y nutrido de todos los ejecutados hasta hoy. Se iniciaba con la obertura de "Ifigenia en Aulida", de Gluck, página del más puro y luminoso clasicismo, admirable antecedente que ya ofrece el siglo XVIII a esos modelos de obertura dramática dejados luego por Beethoven, Weber y Wágner, ("Leonora" número 3, "Freischütz", "Tannhauser") a que nos referíamos en una crónica anterior. Ello es así porque Gluck, maestro del cual no se ha interpretado en Buenos Aires ni una sola ópera, es una de las figuras más grandes y fundamentales del drama lírico.

La "Sinfonía patética" de Tschaikowsky, es una composición que siempre nos ha interesado. Tschaikowsky ha sido y sigue siendo en Rusia un compositor muy popular, aunque a veces mirase a occidente, lo que, en nuestro concepto, no desnaturaliza su obra, según lo han entendido también la mayoría de sus compatriotas. Hace cuatro o cinco lustros, la veneración de que siempre disfrutó Tschaikowsky en su patria se había extendido por la Europa occidental, donde se consideraba al maestro ruso como a un dios de la sinfonía, y tuvo fervientes apóstoles, Nikisch, entre ellos, que dió a conocer aquí la quinta sinfonía. Hoy se le juzga como el más detestable e ínfimo de los músicos, y, desde que la Europa occidental —Francia especialmente, que en estética parece dictar la ley al mundo latino— descubrió a los "cinco", cuyo mérito, sin discusión, apreciamos también como muy superior al de Tschaikowsky, la escuela de Moscú fué simple y llanamente calificada de "no rusa", frente a la de Petersburgo, y desnacionalizada de raíz, aun cuando los rusos, quienes tal vez sepan comprender mejor la naturaleza de su propio arte que los extranjeros, siguen considerando muy nacional a Tschaikowsky, suscitando las protestas de occidente, más moscovita que los moscovitas en tal cuestión. Ahora no más, Stravinsky, campeón del modernismo y aun del futurismo ruso e internacional, acaba de escandalizar al París artístico, defendiendo al maestro y proclamándolo ruso de pura raza. A nosotros, en definitiva, no nos interesa mayormente la nacionalidad musical de Tschaikowsky, sino su obra personal, ayer elevada a las nubes y arrojada hoy por los suelos, lo cual prueba que la moda, los gustos subjetivos de unos pocos o unos muchos y la irreflexión de los más representan muy poco en cuestiones de estética. Antes, como ahora, una gran parte, la mayor parte, seguramente de la obra de Tschaikowsky, juzgada en sí misma, era y es pobre, vulgar, efectista y vacía. Unas cuantas composiciones del maestro son creaciones muy nobles y elevadas, dignas de absoluto respeto y aun de admiración, entre ellas la "Patética", op. 74, última de sus partituras, escrita poco antes de fallecer, prematuramente, el músico, hace casi treinta años.

Tschaikowsky fué un músico literario como Berlioz y Liszt, y aun sus sinfonías las sometió a programa. Su sexta sinfonía en "si menor", es "patética"; por su título y su espíritu podría ser también "heroica" por su programa. Representa al héroe, al hombre, en su adolescencia, rodeado de los misterios y luchas de la vida; en la juventud y en la virilidad que lo lleva al triunfo, para morir en la cumbre de la victoria. Por ello, el autor ha [illegible] con el "adagio" del lamento y la fúnebre oración, que es el tiempo más hermoso de la "Patética", página de honda emoción, que semeja un presentimiento de la propia muerte del autor, próxima cuando escribía ese sombrío lamento. El primer tiempo es igualmente admirable, desde la oscura y lenta introducción en la que un fagot inicia el tema patético (sobre una armonía de los contrabajos "divisi". Luego se encuentra el contraste frecuente entre el tumulto de pasiones y un tema lírico, amoroso, apacible, que exponen, por primera vez los primeros violines y violoncelos, con sordina. Como al final del primer tiempo de la "Fantástica", de Berlioz, este primer tiempo concluye con la aparición del sentimiento religioso, especie de coral, que inician trompetas y trombones y continúa la madera, sobre la escala descendente de "si mayor", que ejecuta la cuerda "pizzicato". El segundo tiempo, en compás de "amalgama", es muy gracioso y elegante, contrastando la alegría del tema principal con la melancolía quejumbrosa del trío, que se apoya sobre un largo pedal grave. El tercer tiempo comienza con carácter de "scherzo" vivísimo y chispeante, que concluye resolviéndose en una marcha triunfal, un canto de victoria de mucho efecto, pero el único momento de la obra en que el autor abusa un poco de ese efectismo de relumbrón, cuya sonoridad, a la vez ruidosa y hueca, le es tan grata otras veces a Tschaikowsky.

La ejecución de la "Patética", obra de grandes dificultades, fué soberbia en toda su extensión, y como detalles sorprendentes podríamos recordar las escalas de cuerda y madera en el tercer tiempo y la exquisita dulzura de timbre con que sonó el clarinete en el primero.

En una crónica anterior hablábamos de la tradición beethoveniana de la Filarmónica de Viena. Lo mismo o más todavía podría afirmarse de Brahms, el más ilustre neoclásico alemán, cuyas obras fueron estrenadas por esa orquesta, a la cual dirigió una vez el mismo maestro. Pero si así distinguía la orquesta al campeón antiwagneriano, recibía también la tradición wagneriana del propio Wágner, que, en varias ocasiones, al frente de esa orquesta, daba a los vieneses primicias de sus obras más importantes, inéditas aun, y la tradición de Bruckner y la de Mahler, uno de los últimos directores de la Filarmónica. He aquí un conjunto de tradiciones brillantísimas, que justifican nuestro juicio, porque si la primera sinfonía de Brahms fué muy bien interpretada el año pasado por Nikisch, puede decirse que su ejecución orquestal no se había realizado hasta ahora. Entonces dedicamos a esta importante sinfonía el comentario que merece y que no vamos a repetir, aunque sí agregaremos que continuamos prefiriendo la segunda, quizá superior en unidad y personalidad. En la sinfonía en "do menor", el primer tiempo, bastante adusto y áspero en su sentimiento dramático, contrasta con el lirismo del "andante", la amabilidad del "allegretto", muy beethoveniano en su trío, como también lo es el final de verdadera grandeza y amplia línea, que el maestro Weingartner interpretó de modo magnífico.

También incluída en el programa comentado, la Filarmónica hizo oír su primera ejecución aquí de la obertura de "Egmont", de Beethoven, que fué admirable.

—

Esa misma obra concluyó el concierto de anteanoche, en el que se repitieron también el "Siegfried-Idyll" y la marcha fúnebre de "El ocaso de los dioses", interpretaciones espléndidas del maestro Weingartner, en su diverso carácter.

Merecen un elogio, que ya le tributamos otra vez, las "Escenas infantiles", del maestro Troiani, el cual se ha hecho aplaudir repetidas veces en sus largos años de residencia entre nosotros. Esta obra, premiada por la Asociación Wagneriana, consta de tres miniaturas, deliciosamente instrumentadas y de notable carácter, sobre todo la segunda y tercera, en las cuales el autor realiza sus intenciones con el más completo acierto. El señor Troiani, cuya composición fué ejecutada con muha claridad y delicadeza, recibió calurosos aplausos del público.

El poema de Smetana "Vltava" (nombre checo del río Moldau) fué interpretado el año anterior por Nikisch. Ahora lo hemos escuchado con mayor placer aun. Es el segundo número del ciclo de poemas "Mi patria", compuesto por el célebre maestro checo. Su color bastante wagneriano es compatible con el carácter nacional y aun popular de la obra, cuya inspiración romántica y poética la hallamos de ambiente delicioso. Sus episodios son todos muy bellos, sucediéndose en este orden: "Las fuentes del Moldau" (diseños ondulantes de flautas y clarinetes); "Cacería en el bosque"; "Boda de aldeanos" (fragmento muy pintoresco); "Danza de ninfas a la luz de la luna" (modulación a "la bemol mayor", pasaje de gran poesía y sonoridad preciosa); "Rápida corriente de San Juan"; "El Moldau se ensancha" (la melodía principal se afirma en el modo mayor—"mi",—como un himno a la gloria del río nacional de Bohemia).

No encontramos acertada la inclusión en este programa del "Concierto", para violoncelo, de Weingartner, porque esta obra nos parece poco feliz. Además, el señor Buxbaum, cuartetista notabilísimo y gran solista de orquesta, carece de brillo como concertista, pues las modalidades mencionadas son de índole muy diversa.

La audición realizada ayer por la tarde era en honor y beneficio de los profesores de la Filarmónica, los que se lucieron altamente en la luminosa "Sinfonía italiana", de Mendelssohn; el "Till Eulenspiegel", la brillante y difícil página de Ricardo Strauss, que nos hizo oír varias veces su autor y que ahora ha sido magistralmente ejecutada; los dos fragmentos de "Tristán" y dos famosos valses de Juan Strauss, quien, dentro del carácter ligero y popular, significa también una tradición muy amada por todos los vieneses.

Además, la orquesta acompañó al tenor Kirchhoff y al barítono Schipper que prestaban su concurso y fueron merecidamente aplaudidos en el relato de "Lohengrin" y monólogo de Hans Sachs, del tercer acto de "Los maestros cantores".

El maestro Weingartner, que dirigió siempre con su arte habitual, y los profesores de la orquesta fueron calurosamente celebrados.

OPERA

"Petite reine", por N. A. Vachel — Adaptada a la escena francesa por el señor Alberto Villeme, ha dado a conocer la compañía Signoret la comedia de origen inglés cuyo título queda consignado en el epígrafe.

Su trama es sencilla y al mismo tiempo algo romántica, circunstancias que dan a la pieza el tinte sentimental de una historia de amor, rodeada de aspectos aptos para producir en el público emociones apacibles e ingenuas.

Un rico anticuario londinense tiene una hija que está enamorada del dependiente de su establecimiento. Descubiertos estos amores, el anciano trata de alejar a los jóvenes, buscando para su hija mejor partido: un norteamericano que posee millones y que la aventaja en muchos años. Los enamorados no desisten de sus propósitos matrimoniales, y en un rasgo decisivo el ex dependiente — pues ha sido despedido de la casa de antigüedades — [illegible] gro con dar a conocer el secreto, que está en sus manos, relativo a la autenticidad de muchos de los objetos de su colección. El viejo, ante el peligro de ser desacreditado su negocio, y gracias a los buenos oficios del mismo hombre que había elegido para esposo de su hija, consiente en la unión que hará feliz a ambos jóvenes.

Figuran en la pieza situaciones atrayentes de fina comicidad, que dan animación a su desarrollo libre de complicaciones de carácter trascendental y, por el contrario, fácil y agradable en su exposición escénica.

La caracterización hecha por el señor Signoret del personaje del anticuario fué un conjunto bien observado e inteligente en coloridos y detalles, lo que agregado al buen desempeño que hicieron de los papeles a su cargo la señorita Baron, señora Depernay y los señores Lerieux y Signoret (Jean), dió por resultado una estimable interpretación general.

La escena fué atendida con buen gusto en los diversos detalles de su ornamentación.

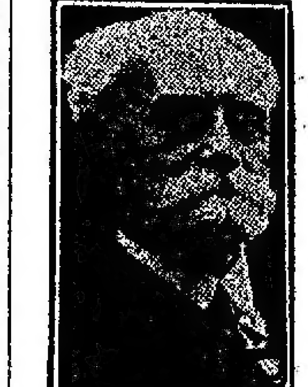
Los intérpretes de la comedia alcanzaron merecidos aplausos del público que ocupaba la sala.

FELIPE PEDRELL

† EN BARCELONA

El maestro Felipe Pedrell era una figura representativa de España, y alrededor de su personalidad nació una escuela musical que ha producido una serie de músicos descollantes.

Fué el maestro Pedrell un compositor de meritorio aliento, pues así lo puso de manifiesto en sus obras "El último abencerraje" "Los Pirineos" y "La Celestina" y en la música religiosa, sinfónica y popular que también escribió.



Realizó asimismo un vasto estudio de la música a través de los tiempos y en todas sus manifestaciones, siendo sus colecciones de estudios, por la solidez y claridad de sus juicios, guía utilísima para todo aquel que se preocupe de ese arte en su aspecto histórico y científico, como bien lo prueba su "Diccionario de la Música", que reviste el carácter de una enciclopedia musical.

En Francia, en Alemania, en Bélgica, en Italia, en todos los grandes centros musicales de Europa, el nombre de Pedrell es respetado. En nuestro país, gozaba también de justo renombre. Pero es España, como patria de Pedrell, el país que se enorgullecía con su obra, como que era un cultor del nacionalismo en la música.

Tal es la personalidad del maestro musical que ha perdido España con el fallecimiento de Felipe Pedrell ocurrido ayer en Barcelona, cuando contaba 81 años de edad.

Coliseo—La compañía italiana de operetas que actúa en el Coliseo, anuncia para el 24 del corriente una velada en beneficio de los porteros y acomodadores de dicho teatro. Subirá a escena "La holandesita", y completarán el programa diversos números de concierto a cargo de artistas de la misma compañía.

AGRICULTURA Y GANADERIA

BUENOS AIRES

(De nuestra sucursal en La Plata)

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

Estado agrícola-ganadero

INFORMACIONES DE VARIAS ZONAS

La Dirección General de Agricultura de la provincia de Buenos Aires ha recibido de sus corresponsales las siguientes informaciones sobre el estado agrícola-ganadero:

Marcos Paz—En este partido ha disminuído considerablemente la siembra de trigo y lino, y es conveniente advertir que la Colonia Nacional de Menores, en la que se sembraban de 80 a 100 hectáreas de trigo, no lo haga ahora por haber dedicado sus campos a la gana[illegible] ha sido imitado por otros agricultores.

Se nota que la ganadería va adquiriendo gran interés, pues en las recientes ferias habidas se han [illegible] tas de vacas gordas a 135 y 145 pesos cada una. El conocido ganadero de este, señor Juan Remanich, se embarcó con destino a Bélgica para conducir 500 novillos especiales para venta, con el fin de comprobar el resultado [illegible] tenerse en la venta directa en los mercados extranjeros. Los cultivos de preferencia en esta zona son los de la cebada y avena; se han sembrado más o menos unas 100 hectáreas del primer cereal y 200 del segundo. El precio de los arrendamientos de campos sigue siendo el que regía en años anteriores. Es bueno el estado de los ganados y campos de pastoreo.

Guaminí—Se prosigue en esta zona la siembra de trigo. [illegible] lar con exactitud la cantidad de hectáreas que se han sembrado. Se empiezan a notar los daños causados por la isoca en las sementeras. El estado general de la ganadería y de los campos de pastoreo es bueno.

Rojas—El desgrane del maíz y la roturación de la tierra son los trabajos agrícolas que en la actualidad realizan los agricultores. No es favorable el estado del tiempo a causa de las abundantes lluvias, lo que ha perjudicado en un 50 por ciento el rendimiento del maíz. En las plantas frutales existe la "diaspis pentágona" y el bicho de cesto, que no ha sido destruído el año próximo pasado, y en los vacunos se advierte el enteque, con proporciones muy alarmantes pues la cantidad de ganado muerto es muy elevada. En muchos campos, que se habían dedicado a la ganadería anteriormente, se han instalado otra vez chacras. Se encuentran en muy buen estado los campos de pastoreo y los ganados. En los animales yeguarizos parece que empieza a desarrollarse la fiebre, aunque en muy baja escala.

Coronel Brandsen—En este partido se está roturando la tierra para la siembra de maíz. No es nada favorable el estado del tiempo para la agricultura a causa de las abundantes y continuas lluvias caídas. Los cultivos de preferencia son los de maíz, avena y alfalfa, solamente para satisfacer las necesidades del consumo local. Este año han sido dedicados para la agricultura, campos que antes eran ocupados por la ganadería. Es regular el estado de los ganados y campos de pastoreo. Durante todo el mes de julio último ha llovido continuamente en todo el partido, perjudicando enormemente a los pocos agricultores de esta zona, pues ha dificultado los trabajos de preparación de la tierra para la siembra de maíz. A causa del mal estado de los caminos se efectúa con irregularidad el trasporte de los productos a las estaciones o fábricas de esta localidad. Los arroyos que cruzan este partido, que son afluentes del Samborombón se han desbordado e inundado los campos.

General Pinto—Se terminó la recolección de maíz y la siembra de trigo. Se prosigue la roturación de la tierra para siembras de lino. El trigo, el maíz, el lino y la avena son los cereales que se cultivan con mayor aceptación. Se calcula aproximadamente que en trigo se han sembrado 4.000 hectáreas y 1.500 en avena. Este año han sido dedicados nuevos campos al cultivo de cereales que antes eran ocupados por la ganadería. Se cobra por arrendamientos de campos desde el 28 al 30 por ciento, y en dinero de 20 a 25 pesos la hectárea. En muy buen estado se encuentran los ganados y campos de pastoreo. Continúa la demanda por lotes de vacunos gordos, con preferencia de buena clase.

Daireaux—Se prepara la tierra para sembrar. El trigo y la avena son los cereales que se cultivan con preferencia. Se calcula que serán sembradas 40.000 hectáreas de trigo y 15.000 de avena. Es satisfactorio el estado en general de los ganados y campos de pastoreo. En este partido se ha terminado la recolección de maíz.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

ASOCIACION NACIONAL DE AGRICULTURA—CIRCULAR A LOS AGRICULTORES DE GENERAL PINTO.

General Pinto, agosto 19 — La Asociación Nacional de Agricultura, constituída, como se sabe, en esa capital, ha pasado a los comerciantes y agricultores de la campaña una circular, en la que explica su acción en bien de la agricultura.

Se hace resaltar en esa circular el [illegible] relacionado a la humedad del maíz, que no debe ser de más de 16 grados, para garantizar la buena conservación, al comercio internacional.

El periódico local "Argos" en su edición del anteayer publica una nota que al respecto ha pasado la asociación a la Cámara Gremial de Cereales.

PRECIO DE LOS CEREALES EN BAHIA BLANCA — MOVIMIENTO EN EL MERCADO VICTORIA.

Bahía Blanca, agosto 19 — El trigo se cotizó hoy a 11 pesos los 100 kilogramos, la avena a 8.65 y la cebada a 8.

Durante la semana entraron en el mercado Victoria 89.882 kilogramos de lana, 49.512 de cueros lanares y 7.000 de vacunos. Salieron 122.436 de cueros lanares y 1.083 de cabríos.

Se vendieron 155.600 kilogramos de lana y 82.300 de cueros lanares.

Quedó una existencia de 1.306.323 kilogramos de lana, 57.395 de cueros lanares, 9.667 de vacunos y 1.695 de potro.

El mercado cierra en calma para cueros lanares, sostenido para los de potro y muy firme para los vacunos y cabríos.

CORDOBA

CONSECUENCIAS DE UNA GRAN NEVADA

Córdoba, agosto 19 — En la tarde de ayer ha caído una copiosa nevada en la parte Sur de la sierra grande, que ha cubierto totalmente el cerro Champaquí. Los efectos de esta nevada sobre la temperatura fueron inmediatos y muy marcados, pues ésta durante la noche descendió bruscamente en todas las regiones, llegando hasta 5 grados bajo cero, con el consiguiente perjuicio para ciertos frutales, según el estado de floración en que los ha tomado.

Esta es la temperatura más baja registrada en el presente invierno.

SAN LUIS

LLUVIA Y NEVADA

Santa Rosa, agosto 19 — Cayeron ayer 4 milímetros de agua y abundante nieve en la sierra.

INSTITUCIONES CIENTIFICAS Y LITERARIAS

ATENEO HISPANO-AMERICANO

La reunión de ayer

Con la reunión realizada ayer en el salón de actos de esta institución, se inauguraron las sesiones vespertinas que la junta directiva ha resuelto efectuar el primer y tercer sábado de cada mes.

Ocupó la cátedra el doctor Horacio H. Dobranich, quien explicó brevemente el significado de estas reuniones, y luego trató el tema "Don Francisco Rodríguez Marín".

Recordó algunos datos biográficos del académico y director de la Biblioteca Nacional de Madrid, y estudió los tres aspectos que ofrece su personalidad literaria, como "folk-lorista", como erudito y como cuentista y poeta lírico.

Al referirse a Rodríguez Marín, como erudito historiador de la literatura española, se detuvo el doctor Dobranich en el recuerdo de las dos obras, oportunamente premiadas por la Real Academia, tituladas: "Pedro Espinosa" y "Luis Barahona de Soto".

Finalmente el disertante hizo una crítica encomiástica de los cuentos, narraciones y composiciones líricas del escritor y leyó varias páginas en prosa del libro "Chilindrinas" y algunos sonetos y madrigales.

El público, que llenaba la sala, aplaudió largamente al conferenciante.

CENTRO NACIONAL DE INGENIEROS

Se realizó ayer por la tarde, con buen éxito, la conferencia organizada por el Centro Nacional de Ingenieros y que estuvo a cargo del ingeniero Francisco Marseillan, director de Obras Públicas de la municipalidad de Bahía Blanca sobre el siguiente tema: "Pavimentos económicos a base de tosca y petróleo".

El conferenciante fué presentado por el ingeniero Jorge Duclout, el que aportó datos y antecedentes útiles para la mejor exposición del tema.

Luego tomó la palabra el ingeniero Marseillan, el que explicó por qué la tosca mezclada con el petróleo crudo de Comodoro Rivadavia da un asfalto sintético con todas sus características casi minerales hasta el punto de que el vulgo llama "asfalto" a ese producto.

Se refirió luego a los ensayos hechos en Bahía Blanca e indicó los procedimientos y proporciones que dieron mejor resultado.

Demostró también la superioridad de ese pavimento con datos experimentales y dijo que, a pesar de su costo y conservación, representa una economía de un 80 por ciento sobre el macadán.

Luego el ingeniero Marseillan presentó muestras de ese pavimento, trafado de Bahía Blanca, que han resistido más de un año de tráfico intenso.

Biblioteca América—La comisión directiva de esta biblioteca ha quedado compuesta en la siguiente forma: presidente, Juan G. Molina; vicepresidente, José P. Fernández; protesorero, Manuel Campos, secretario, Arturo Leyro; prosecretario, José Ma. Fontao; bibliotecario, G. Busto y seis vocales.

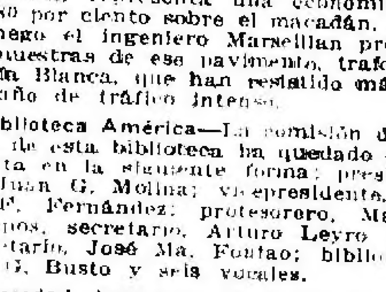
Sociedad Argentina de Pediatría—Encontrándose de paso en ésta el profesor de pediatría de la Facultad de Medicina de Córdoba, doctor Juan Orrico, esta sociedad ha resuelto realizar una sesión especial en su honor, mañana, a las 21, en el local de la calle Santa Fe 1171, en la que tratarán las comunicaciones presentadas por los doctores: Juan Orrico, V. Cibles Aguirre, Fernando Pozos y Alberto M. Parque.

Centro de Kinesiterapia—Mañana, a las 20.30, se realizará en el anfiteatro de la Facultad de Medicina una conferencia organizada por este centro que estará a cargo del doctor Octavio C. Fernández, el que tratará el siguiente tema: "Mecánica osteoarticular en kinesiterapia".

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

Instalación especial de LA PRENSA

Termómetro	
A las 3 hoy	10.0
Ayer 6	7 0
12	20.5
18	11 0
24	11.0



Barómetro	
A las 3 hoy	773.0
Ayer 6	773 0
12	773 2
18	773 0
24	773 0

A las 4 de hoy

VIENTO	ENE	
CIELO	Despejado	
SOL	Sale	6.30
	Se pone	17.24
LUNA	Sale	4.25
	Se pone	15.12

Las condiciones atmosféricas fueron ayer completamente satisfactorias. Además de mantenerse normales las indicaciones de los aparatos, el cielo estuvo despejado casi completamente, y el ambiente era seco y sereno, aunque algo frío en algunos momentos.

El buen tiempo reinó en toda la República, y según las informaciones de última hora hoy volveremos a tener otro día hermoso como el de ayer.

Dirección del viento OSO., SO., S., SE., ESE. y E., con una velocidad media de 10 kilómetros por hora. A las 24 soplaba viento ENE.

Humedad: 53.

Observatorio astronómico de La Plata —Datos de las 7: Presión atmosférica, a 0 grados y al nivel del mar, 775.21 mm.; temperatura, 5 0, mínima (a las 6.25), 4.9; humedad relativa, 76 o|o; tensión del vapor de agua, 4 99 mm.; viento: dirección, SO.; velocidad por hora, 14 kilómetros.

Datos de las 14: Presión atmosférica, a 0 grados y al nivel del mar, 774.88 mm.; temperatura, 14 2, humedad relativa, 33 por ciento; tensión del vapor de agua, 4.22; viento: dirección, SE.; velocidad por hora, 2 kilómetros.

SINOPSIS DEL TIEMPO

La oficina meteorológica argentina nos comunicó anoche que reinaba tiempo claro y bueno en toda la República.

Los vientos fueron del Sur a Sudeste en Entre Ríos y Corrientes, y del Norte en las demás provincias.

La temperatura estaba bajo la normal en las provincias. En la Pampa y en el Sur del país, donde ha subido durante el día, era más o menos normal.

La presión atmosférica se mantenía alta en las provincias, mientras que en Neuquén y Chubut estaba bajando rápidamente.

Pronóstico para hoy — Buen tiempo, con vientos del Norte y temperatura en ascenso en todas las provincias.

—

Informes de la oficina meteorológica argentina—Ha llovido en: Lobería 2 mm., Cañada Ombú 18, Villa Ana 7, Calabacillas 14, Caseros 10, Elisa 5, Gualeguaychú 23, Jubileo 3, Cardoso 10, Cotelay 18, Ocampo 7, San Salvador 23, Santa Ana 33, Ubajay 4, Yuquerí 10, Balbiano 35, Bella Vista 9, Bompland 20, Chavarría 11, Derqui 14, Libertad 23, Monte Caseros 47, Pueblo Julio 5, San Lorenzo 30, San Roque 1, Santa Lucía 5, [illegible]

SANTA FE, ROSARIO Y DEPARTAMENTOS

LA EXPOSICION AGROPECUARIA

SE CLAUSURARA HOY

DIVERSOS ACTOS A REALIZARSE

La venta de productos

(De nuestra sucursal)

Rosario, agosto 19 — Continuaron hoy con mayor animación las ventas en el local de la exposición rural, notándose ofertas de más importancia.

Los remates finalizarán mañana, fecha en que se clausurará definitivamente la exposición.

Los interesados podrán retirar sus productos pasado mañana.

Como final de este gran torneo ganadero e industrial, mañana, por la tarde, se realizarán diversas fiestas en el local de la exposición. Se ha preparado para ello un interesante programa deportivo popular, cuya dirección está a cargo del señor Enrique Voelklein.

Habrá doma de potros cedidos gentilmente por el doctor Toribio Sánchez, corrida de sortijas y cinchada, aparte de otros números agregados.

En resumen, siempre que el tiempo se mantenga propicio, como hoy, el torneo terminará brillantemente, pues la demanda de localidades es ya abundante y hace prever que el local de la exposición se verá otra vez muy concurrido.

LAS NUEVAS TARIFAS FERROVIARIAS

ACERCA DE SU APLICACION

Nota de la Bolsa de Rosario

(De nuestra sucursal)

Rosario, agosto 19 — La Cámara Sindical de la Bolsa de Comercio, en nombre de esta institución, ha dirigido un telegrama al Ministro de Obras Públicas de la Nación doctor Toredo en el que se refiere a las gestiones anteriores que se hicieron, en el sentido de que las empresas ferroviarias no aplicaran la nueva tarifa concedida, a los pedidos de vagones asentados con anterioridad al decreto por el que se accedió al aumento, y no cumplidos por morosidad de las mismas empresas.

Al aludir a esa cuestión, la Cámara Sindical hace saber al Ministro que las empresas aplican la nueva tarifa sin limitación alguna, en forma tal que aquellos pedidos de vagones se reglan como si fueran pedidos hechos recientemente, con grave perjuicio, dice la Bolsa, de los contratos hechos en la misma época, y para los cuales se calculó el flete a pagar.

Agrega que ello es tanto más injusto cuanto que la demora en suministrar los vagones no es imputable sino a las empresas ferroviarias, sin poder evitarlo el cargador.

HOMENAJES A SAN MARTIN

Los actos en San Lorenzo

(De nuestra sucursal)

Rosario, agosto 19 — Como estaba anunciado, comenzaron hoy en San Lorenzo los actos organizados por una comisión popular en homenaje al general San Martín, y en ocasión del 72 aniversario de su muerte.

Para asistir a los mismos, se ausentó esta tarde desde ésta el gobernador de la provincia, doctor Mosca, acompañado por los ministros Candioti y Costa, por el jefe político del Rosario, señor Cepeda, y por otros altos funcionarios provinciales.

La comitiva, de la cual formaban parte algunos legisladores, salió a las 16.30 por el ferrocarril Provincial de Santa Fe y debe llegar a San Lorenzo a las 17.

El gobernador permanecerá en San Lorenzo hasta el lunes a primera hora, y seguirá a Santa Fe dicho día, desde la mencionada localidad.

El programa de actos se inicia con la velada de esta noche en el convento San Carlos y proseguirá de acuerdo a lo que ya informó ampliamente LA PRENSA.

Los actos de mañana comprenden salvas con cañones del arsenal de Puerto Borghi a la salida del sol; recepción de las escuelas a las 8, en la estación del ferrocarril Provincial de Santa Fe a las 9, recepción en la jefatura política, y luego manifestación para concurrir al tedeum que se realizará en el convento San Carlos. Terminado el tedeum la manifestación seguirá hasta la plaza 25 de Mayo, donde se pronunciarán discursos.

A mediodía se servirá un banquete en el salón de actos del convento San Carlos, y a las 14 se realizarán fiestas deportivas y la entrega de un álbum al convento. Además, habrá un bazar de beneficencia.

Por la noche se efectuará una velada literaria.

CUARTEL DEL 12.° DE INFANTERIA

Deficiencias en las instalaciones

Santa Fe, agosto 19 — Al referirse a la falta de comodidades del local que ocupa el regimiento 12 de infantería, el diario "El Litoral" dice, confirmando lo expresado ya por LA PRENSA, que la tropa se halla expuesta a enfermedades, pues basta saber que desde los dormitorios hasta las piezas interiores hay una distancia de 50 metros, sin techo ni camino apropiado, para imaginarse los peligros probables que en invierno conspiran contra el buen nombre del cuartel y del ejército.

No es por cierto muy honroso para la provincia —agrega— su manifiesta desatención hacia esa juventud que alegremente concurre a cumplir los mandatos de la ley, abandonando el hogar donde tenían algo irreemplazable, como es el afecto y el cuidado de la madre.

Resalta más la desidia, porque el costo de las obras que salvarían los inconvenientes señalados ascendería sólo a unos cuantos centavos, menos, mucho menos, que lo que cuestan inútiles aparatosidades administrativas, que no las justifica el sentido común y para mayor contraste, los cimientos de las obras están desde hace mucho construídos.

ADMINISTRACION PROVINCIAL

(De nuestra sucursal)

EL PODER EJECUTIVO EN EL ROSARIO

Rosario, agosto 19 — El gobernador de la provincia, doctor Mosca, permaneció hoy varias horas en su despacho.

Después de poner en posesión de su cartera al ministro de Hacienda y Obras Públicas, doctor Candioti, firmó una serie de expedientes, entre ellos uno concediendo un subsidio extraordinario de 8.000 pesos con destino a la adquisición de ropas para los pensionistas del Asilo del Buen Pastor de esta ciudad.

El ministro de Instrucción Pública, doctor Araya, se ausentó esta mañana para Santa Fe.

UNIVERSITARIAS

(De nuestra sucursal)

Concurso para provisión de cátedras en la Facultad de Ingeniería

Rosario, agosto 19—En la Facultad de Ingeniería se iniciará en la semana próxima la labor de los jurados designados para intervenir en el concurso para la provisión de cátedras.

Hay gran número de inscriptos en este concurso.

LEGISLATURA

SIN SESION EN AMBAS CAMARAS

Santa Fe, agosto 19—Nuevamente fracasaron las sesiones en ambas cámaras.

Son unánimes las protestas por la inactividad de los legisladores.

Se ha convocado nuevamente para el viernes próximo.

El proyecto de escuela de tamberos en Esperanza

Santa Fe, agosto 19 — Los vecinos industriales y comerciantes de la vecina ciudad de Esperanza han solicitado al presidente de la Cámara de Diputados la pronta sanción del proyecto sobre creación de una escuela de tamberos en dicha ciudad.

El autor de ese proyecto es el diputado Isaac Francioni.

La municipalidad de Esperanza ha iniciado a su vez gestiones en el mismo sentido.

Por ser la industria lechera una de las fuentes de mayor riqueza del departamento, la instalación de una escuela de tamberos sería de gran importancia.

Acusación de un senador

Santa Fe, agosto 19 — El senador por el departamento de Iriondo, señor Manuel Brignardello, ha resuelto entablar una acusación ante la justicia contra los empleados de policía que lo detuvieron en cumplimiento de la conocida disposición de la asamblea legislativa que se reunió recientemente.

EN LA CAPITAL

MUNICIPALES

Nuevo registro cívico municipal

Santa Fe, agosto 19 — Funcionarán mañana, como los demás días feriados del mes en curso y del entrante septiembre, las mesas inscriptoras para la formación del nuevo registro cívico comunal.

Dichas mesas han actuado hasta este momento con toda regularidad, pero son muy pocos los ciudadanos que se han inscripto.

NOTICIAS DE POLICIA

Captura de un desertor

Santa Fe, agosto 19 — Los empleados de la división de investigaciones han comprobado que Zacarías Gauna o Antonio Díaz, enviado por la comisaría sexta, en averiguación de antecedentes, tiene captura recomendada por las autoridades de Corrientes como desertor del regimiento 9 de caballería.

DIVERSAS INFORMACIONES

Fiestas de Nuestra Señora del Tránsito

Santa Fe, agosto 19—Como está anunciado, se realizarán mañana en los alrededores de la capilla de Nuestra Señora del Tránsito las fiestas populares anunciadas para el 15 del corriente y que por el mal estado del tiempo habían sido suspendidas en aquella fecha.

Sociedad Amigos de la Infancia

Santa Fe, agosto 19—La Sociedad Amigos de la Infancia resolvió en su última asamblea solicitar del Consejo de Educación el permiso necesario para efectuar una suscripción voluntaria de 10 a 20 centavos, en las escuelas de la provincia, durante el año próximo, para fundar la Casa del Maestro en los terrenos que posee en Coronda y La Falda.

Resolvió también iniciar un ciclo de conferencias de cultura, para las cuales se solicitará el concurso de diversas personas y aceptar el ofrecimiento del doctor Efraín Martínez Zuviría para encargarse de una de esas disertaciones.

Creación de campos de deportes

Santa Fe, agosto 19—Los diarios locales indican la conveniencia de que el Poder Ejecutivo de la provincia envíe a la legislatura los proyectos para la creación de campos de deportes a fin de satisfacer los anhelos de la juventud que practica ejercicios físicos.

Reformatorio de menores

Santa Fe, agosto 19—Es aplaudida la iniciativa de la dirección del reformatorio de menores en el sentido de que los menores realicen paseos periódicos como complemento de su educación.

Hoy los asilados partieron para Villa Santo Tomé, donde jugaron partidos de football y regresaron esta noche. Mañana, con motivo de las fiestas que se realizarán en San Lorenzo, los ocho asilados de mejor conducta serán llevados a la peregrinación patriótica.

Irregularidades en la construcción del alambrado de un camino

Santa Fe, agosto 19—En el camino de Laguna Paiva a Nelson los alambrados se están construyendo a una distancia de 20 metros de la línea ferroviaria, con lo que se infringen disposiciones en vigor que establecen que la distancia citada debe ser de 30 metros.

Las autoridades respectivas están en el deber de impedir que se continúe construyendo el alambrado sin sujeción a dichas disposiciones.

ROSARIO

MUNICIPALES

(De nuestra sucursal)

Ampliación del padrón cívico

Rosario, agosto 19—Continuará mañana la inscripción municipal a los efectos de ampliar el padrón cívico comunal, de acuerdo con el cual deberán realizarse los comicios de renovación del concejo deliberante en noviembre próximo.

Cabe esperar que los conjueces serán más puntuales, pues de otro modo la finalidad de la operación se desvirtúa lastimosamente.

Aplicación de multas a conjueces inasistentes

Rosario, agosto 19 — La intendencia municipal ha notificado las multas que les han sido aplicadas a los conjueces que los días 13 y 15 del corriente no asistieron a las mesas inscriptoras de contribuyentes, a los efectos de la ampliación del registro cívico municipal.

La comisión investigadora

Rosario, agosto 19 — El intendente municipal ha enviado una nota al concejo deliberante para emplazarlo a que la comisión investigadora de sus actos se expida rápidamente.

El juego de football en la vía pública

Rosario, agosto 19—Llama la atención que las autoridades, no obstante las insistentes quejas, no adopten medidas de represión contra los improvisados jugadores de football que convierten las calles públicas en campos de deporte, con las consiguientes molestias y perjuicios para los transeuntes.

Viaje del intendente

Rosario, agosto 19 — Se ausentó esta mañana para ésa, de donde regresará a la noche, el intendente municipal señor Juanto, quien viaja por asuntos administrativos y particulares.

El señor Juanto se trasladará mañana a San Lorenzo.

JUDICIALES

(De nuestra sucursal)

Prescripción de causas

Rosario, agosto 19 — El juez de sentencia doctor Pareto declaró prescriptas las siguientes causas: de José Castro, Fortunato Ibarra y Cardozo, por heridas; de Alejandro Ayes, por desacato a la autoridad y de Enrique Aguirre, por agresión y de Leonora P. de Orozco, por defraudación.

Cámara de Apelaciones

Rosario, agosto 19 — La Cámara de Apelaciones confirmó el auto de prisión preventiva dictada contra Patricio y Eduardo O. Shea y Edwin Eberg por homicidio en la persona de Ricardo Maschwitz, hecho ocurrido hace poco en Roldán, departamento San Lorenzo.

Concedió la excarcelación bajo fianza del primero de los nombrados.

La misma Cámara confirmó la orden de prisión preventiva dictada contra Ana Pauzer y Ana Gralesca, por infracción a la ley 9143 y de Roque y Antonio Padovani, por heridas.

NOTICIAS DE POLICIA

(De nuestra sucursal)

Accidente ferroviario

Ibarlucea, agosto 19 — Días pasados en las proximidades de la estación Alberdi, Godenato Ghirola, que viajaba clandestinamente en un tren de carga del ferrocarril Central de Córdoba, cayó a tierra cuando el convoy estaba en marcha y se hirió levemente en distintas partes del cuerpo.

Equivocación fatal

Rosario, agosto 19 — En la madrugada de hoy, Nicolás Gigante, domiciliado en la calle Maipú 3011, en la creencia de que habían entrado ladrones, salió al patio de su casa armado de un revólver. Como divisara un bulto, le descerrajó dos balazos, y vió un cuerpo que caía a tierra.

Al aproximarse comprobó que se trataba de su hijo José, menor de edad.

En grave estado el menor fué conducido al hospital Italiano.

Gigante está detenido.

EL DIA SOCIAL

(De nuestra sucursal)

Rosario, agosto 19 — Se realizó el enlace de la señorita Herminia Botto con el señor Carlos M. Mattos.

—Muy concurrido se vió esta mañana el templo de Nuestra Señora del Rosario, con motivo del funeral que se ofició en memoria del señor Agustín Maza, en ocasión del primer aniversario de su fallecimiento.

—En el mismo templo se ofició un funeral en memoria de las señoras Adela Garzón de Cafferata y Francisca S. de Cafferata, y de los señores doctor Juan M. Cafferata y Juan Lorenzo Cafferata.

—Fué motivo de una brillante reunión social el "diner dansant" efectuado esta noche en los salones del Jockey Club.

—En el Pallace Hotel se sirvió un banquete en honor de los señores José M. Cardoso y Luis Gardella, para celebrar sus recientes ascensos en el Banco Hipotecario Nacional. Concurrió al acto buen número de amigos de los obsequiados.

—Un grupo de vecinos de Casilda obsequiará mañana con un banquete al señor Alejandro Gruning Rosas, para exteriorizarle las simpatías por su actuación al frente de la jefatura del departamento Caseros y celebrar su reciente designación de rector del nuevo colegio nacional de esta ciudad, circunstancia ésta que le obligó a dimitir aquel cargo.

La demostración se realizará en Casilda.

—En la capilla del colegio de los capuchinos, en Villa Gobernador Gálvez, se ofició hoy un funeral en memoria del religioso Juan P. de Mele, recientemente fallecido en Córdoba.

DIVERSAS INFORMACIONES

(De nuestra sucursal)

Asamblea extraordinaria de la Bolsa de Comercio

Rosario, agosto 19—La orden del día para la asamblea general extraordinaria a que han sido convocados los socios de la Bolsa de Comercio, para el 26 del mes en curso, comprende los siguientes puntos:

Pronunciarse respecto a las propuestas de venta de inmuebles para el futuro edificio de la Bolsa de Comercio. Autorización a la Cámara Sindical para comprar y escriturar el inmueble destinado a dicho edificio. Designación de dos socios para que suscriban el acta de la asamblea.

Homenaje póstumo al señor Federico J. Liebet

Rosario, agosto 19—Se realizará mañana, el acto de la colocación de una artística placa de bronce, en la tumba que guarda los restos del señor Federico J. Liebet, homenaje [illegible] por los [illegible] amigos que tuvo [illegible].

A esta ceremonia concurrirá gran cantidad de personas de los círculos sociales, comerciales e industriales de esta ciudad [illegible] los cuales el señor Liebet estuvo vinculado.

Campeonato de selección de tiro al blanco

Rosario, agosto 19—En el Tiro Suizo continuarán mañana las pruebas para la selección de los tiradores que integrarán los equipos representativos de esa sociedad en la disputa del campeonato Copa de Honor de la Provincia de Santa Fe.

Dado el gran número de inscriptos y el entusiasmo reinante se [illegible] que las pruebas de mañana se [illegible] muy animadas.

Recepción a un artista lírico

Rosario, agosto 19—El tenor Lázaro, de la compañía lírica que actúa en el Colón, fué objeto de una recepción esta noche en los salones del Centre Catalá.

El acto resultó muy animado.

Mal servicio de correos en Ibarlucea

Ibarlucea, agosto 19 — [illegible] las quejas del vecindario [illegible] correos [illegible].

Asimismo las [illegible] frecuencia, por lo cual algunos vecinos han optado por [illegible] su correspondencia por comisionistas.

Club Italiano

Rosario, agosto 19 — [illegible] se realizó hoy en el Club [illegible] organizado por [illegible] comisión.

Enfermo

Ibarlucea, agosto 19 — [illegible] enfermo el señor [illegible].

Homenaje póstumo

Rosario, agosto 19 — El personal directivo y docente y las alumnas y ex alumnas del Colegio Normal [illegible] congregarán mañana en el [illegible] de La Piedad con objeto de [illegible] un homenaje póstumo a la memoria de la religiosa sor María Clara Riva, fundadora del colegio.

El acto consistirá en la [illegible] de una placa en la tumba que guarda sus restos. Asistirán también [illegible] miembros de la sociedad local [illegible] la extinta estaba vinculada.

Campeonato de "lawn tennis"

Rosario, agosto 19 — Con asistencia de un crecido número de [illegible] de la sociedad local, se inició [illegible] en las canchas del Jockey Club [illegible] hipódromo Independencia el campeonato [illegible] torneo de lawn tennis organizado por esa institución.

Las parejas que tomaron parte en los diversos partidos que forman el programa de hoy actuaron con mucho entusiasmo.

Continuará mañana este campeonato, que constituye una nota social y deportiva interesante.

Teatrales

Rosario, agosto 19 — Dará mañana sus dos últimas funciones la compañía lírica que actúa en el teatro Colón. Esta puso en escena hoy por la noche "Isabeau" con halagüeño éxito.

Fiestas patronales

Ibarlucea, agosto 19 — A causa de las grandes lluvias últimas que han dejado intransitables los caminos de acceso a esta localidad, las fiestas patronales en honor de San Roque se realizan hoy y mañana.

En honor de Mascagni

Rosario, agosto 19—En el teatro Colón se realizó esta noche una interesante ceremonia con motivo de la colocación de una placa conmemorativa en honor del maestro Mascagni.

Estuvieron presentes en el acto miembros destacados de la colectividad italiana y de la sociedad rosarina, como asimismo componentes de la compañía lírica que actúa en ese teatro y numeroso público.

El maestro agradeció conmovido el sencillo y elocuente homenaje.

Premios de la Asociación Pro Patria

Rosario, agosto 19 — La Asociación Nacional Pro Patria ha dirigido una nota al jefe del regimiento 11 de infantería y al jefe político de ésta, para pedir el nombre de los conscriptos, agente y bombero respectivamente que sean acreedores al premio Pro Patria, correspondiente al año 1922.

La entrega de esas distinciones se hará próximamente.

Distinción a un profesor

Rosario, agosto 19 — En el local de la Alianza Francesa se realizó el acto de la entrega de la medalla que la Universidad Alliance Française de París ha otorgado al profesor Antonio Gutiérrez Casado, en mérito a su eficiente labor.

La ceremonia fué presidida por el cónsul de Francia, señor Marius Mathis.

Exposición de pintura

Rosario, agosto 19 — En el salón Castellani, ha sido inaugurada una exposición de cuadros del pintor Marciano Longarini.

Baile en el Club Italiano

Rosario, agosto 19 — Entre las principales familias de la colectividad italiana reina entusiasmo por el baile que se realizará mañana en el Club Italiano.

EN LOS DEPARTAMENTOS

SAN JERONIMO

Instalación de una fábrica de electricidad

San Jenaro, agosto 19—El señor Juan Posse, de ésta, ha resuelto la instalación de una fábrica de energía eléctrica para dar luz al pueblo y a la estación, lo que viene a llenar una necesidad muy sentida.

DEPORTES

PARTIDOS DE FOOTBALL

EL PARTIDO INTERNACIONAL DE ESTA TARDE

Argentinos contra Checoeslovacos

Esta tarde en la cancha del club Sportivo Barracas, situada en la intersección de las calles Iriarte y Luzuriaga, se jugará el partido de desquite entre el equipo que representará a la Asociación Argentina en las olimpiadas de Río de Janeiro y el conjunto checoeslovaco del Teplitzer Fussballklub, que el domingo último empataron en un tanto.

El interés despertado por este encuentro está ampliamente justificado por la excelencia de los equipos que intervienen, y por tratarse de una lucha en que deberá definirse supremacías que han podido ser dirimidas en los dos partidos anteriormente realizados.

Para dirigir este partido ha sido designado el conocido juez uruguayo, señor Minoli.

Los equipos estarán así constituídos:

Checoeslovacos: Hoffer; Sohns y Riedl; Dohring, Banas y Morway; Haberstroh, Sedlace, Koseluh, Schroeder y Polster.

Argentinos: Tesorieri; Celli y Castoldi; Chambroliu, Dellavalle y Solari; Calomino, Libonatti, Gaslini, Rofrano y Cesari.

Como preliminar a este partido se jugará a las 13 otro, entre dos cuadros combinados de jugadores de primera división, denominados B y H, y, que formarán así:

Equipo B: Magistretti; Sarasivar y Bidoglio; Medici, Vigliola y Monti; Loiso, Chiessa, Tarascone, Rivet y Cruz.

Equipo H: Iribarren; Fonte y Ferrario; Bassadone, Semino y Bernal; Villagra, Rivero, Clarke, Vivaldo y Gurruchaga.

Actuará de juez el aficionado Tomás Tenconi.

ASOCIACION AMATEURS DE FOOTBALL

Partidos oficiales para hoy

PRIMERA DIVISION

River Plate contra Platense. Se jugará en la cancha que el primero de los nombrados posee en la dársena Sur, a las 14.30.

Equipo de River Plate: M. Caimi; P. Chaperena y J. Giudice; R. Taramasso, C. García y P. Echenique; E. Medone, C. Uriarte, P. Luciardi, P. Lucarelli y C. Gonzáles.

—Vélez Sársfield contra Gimnasia y Esgrima de La Plata. En Villa Luro, a las 14.30.

Vélez Sársfield: C. Vaccaro; J. y A. Forrester; J. Fontana, L. Boffi y M. Fernández; J. Cabezón, D. Lalio, A. Sobrino, A. Dellasala y M. R. Martínez.

Gimnasia Esgrima de La Plata: Scarpone; Saucet y Bulla; Felices, Felices y García; Landoni, Iturrería, Zoroza, Bachi y Morgada.

—Estudiantes contra Independiente. En Palermo, a las 14.30.

Estudiantes: H. Muschietti; A. Bortagaray y J. Van Kemenade; H. O. Gorman, L. Comole y L. Lagarde; A. Penzi, E. Mazza, D. Odino, M. Bautemps y M. Mirasou.

Independiente: P. Isisi; A. Ferro y P. Hucar; M. Colcochea, G. A. Ronzoni y M. Scofano, Z. Canaveri, J. Tubio, N. P. López, M. Seoane y R. Orsi.

—Racing contra Defensores de Belgrano. En Avellaneda, a las 14.30.

Racing: Croce; Ohaco y Castagnola; Ricciolli, Olazar y López; Gondar, Ochoa Zabaleta, Brisotti y Rey.

Defensores de Belgrano: Raise; Simonetti y Penoni; Argañaras, Briola y Rabeoca; Bisio, Caldas, Botta, Medina y Pasquale.

—San Lorenzo de Almagro contra Quilmes. En avenida La Plata 1768, a las 14.30.

San Lorenzo de Almagro: J. Coll; P. Omar y E. Monti; A. Coll, E. Semino y L. Monti; A. Carricaberry, L. Acosta, F. Galíndez, A. P. Larmeu y L. Gianella.

Quilmes: A. Guffanti; B. Sinagra, A. Raghi; O. Bertolini, A. Lucena y J. Magrini, S. Baraza, N. N., F. Cabana, G. Dannaher, y N. Denda.

—Atlanta contra Palermo. En Humbold y Triunvirato, a las 14.30.

Atlanta: J. J. Medici; R. Mutis y A. Mastropaolo; A. Sánchez, S. Pardo, y L. Celico; F. Medici, L. Galeano, G. Olivera, L. y G. Galeano.

Palermo: De Candia; Morgante y Vara; Carena, Perini y Ariente; Martínez, Maranga, Pozzo, Lazzari y Bonifacio.

—Tigre contra San Isidro. En Tigre, a las 14.30.

Tigre: H. Orio; R. Etchegaray y B. C. Vitale; G. Méndez, R. Seregni, y J. Alonso; P. Bolde, C. R. González, C. Guildori, B. Delgado, y C. Fallati.

San Isidro: E. Fernandes; S. G. Péroz y A. Reparaz; A. Costa, A. Zumelzu y J. G. Cilley; J. D. Obarrio, J. Comandí, J. Aminziatta, J. G. Colombo y A. Minigossi.

—F. C. Oeste contra Lanús. En Caballito, a las 14.30.

F. C. Oeste: E. Kiessel; L. Badino y A. Pini; A. Marchioli; A. Elordi y E. Marchioli; J. B. Pini, J. Cipulla, D. Caso, O. Alfieri y J. Danesi.

—Banfield contra Barracas Central. En Banfield, a las 14.15.

Barracas Central: E. López; P. Mantegazza y B. Amadeira, S. Achar y R. Mollie; S. Veuaso, F. Abiani, A. Passi, J. Fortunato y B. Tomaselli.

ASOCIACION BANCARIA DE DEPORTES

RESULTADO DE PARTIDOS

Continuó ayer la disputa por el campeonato organizado por esta asociación. Los partidos que se jugaron tuvieron los siguientes resultados:

Sección A: Municipal contra Nación, venció el primero por tres tantos contra uno; Francés contra Holandés-Argentino Uruguayo, triunfó el primero por seis tantos contra tres y Boston derrotó a Anglo-Británico, por seis tantos contra uno.

Sección B: Italo Belga-Popular contra Hipotecario, empataron en un tanto y Supervielle-Canadá venció a Nación, por tres tantos contra dos.

DE CONCORDIA

(Por telégrafo)

Concordia, agosto 19 — Por desinteligencias suscitadas a última hora no se realizará entre la Liga Sanduncera y la Liga Concordiense el partido de football que debía jugarse mañana en ésta.

REMO

CLUB DE REGATAS LA MARINA

RESULTADOS DEL CONCURSO INTERNO

Las pruebas de remo que había organizado esta institución para el martes pasado, y que fueron suspendidas por el mal tiempo, se realizaron ayer en el río Luján, Tigre, con el siguiente resultado:

Primera carrera, Novicios Four, distancia 800 metros—Primeros: O. Capurros, L. Nocetti, J. Ducós, L. Lacaze (stroke) y Raúl Burzaco (timonel).

Segundos: L. Dibar, J. M. Col Villate, R. Lugten, P. P. Fuentes (stroke) y P. García (timonel).

Terceros: A. Montoreano, C. M. Gorinl, R. Rubens, B. Keen (stroke) y M. Grau (timonel).

Segunda carrera—Cadetes Four, distancia 1.000 metros—Primeros: E. Gismondi, F. Fernández, J. F. Azpiazú, L. Marziok (stroke) y R. O'Shanahan (timonel).

Segundos: J. Blanco, M. Grau, A. Agote, E. Rojas (stroke) y R. Burzaco (timonel).

Terceros: J. Goitia, O. Gómez, J. T. Jaureguiberry, L. L. Pierro (stroke) y A. Errecalde (timonel).

Tercera carrera. Single Scull "Copa A. J. Hermida", distancia 1.000 metros — Primero, Félix Rodríguez; segundo, C. Agote; tercero, L. Dibar; cuarto, A. G. Falkemberg.

Cuarta carrera "Single Scull Cadetes", distancia 600 metros—Primero, J. M. Gorini; segundo, B. Keen; tercero, L. Bizarro.

Las carreras de "Four Oars" y "Eigth Oars" fueron postergadas hasta las próximas regatas internas que se realizarán el 8 de octubre próximo.

NOTAS DE GOLF

LOS CAMPEONATOS DE FRANCIA E INGLATERRA

CONSIDERACIONES SOBRE SUS RESULTADOS

Acaban de realizarse en Francia e Inglaterra, con pocos días de intervalo, los respectivos campeonatos anuales de golf. En el primero triunfó el inglés Boomer, y en el segundo el norteamericano Hagen.

En Estados Unidos, por supuesto, ha causado no poca alegría la victoria alcanzada por Hagen en los "links" de Saint George, tanto más cuanto que en 1921 fué también un norteamericano, Hutchinson, el ganador del campeonato británico.

Los cronistas deportivos de la gran república del Norte abundan en consideraciones para demostrar la superioridad de sus grandes "golfers" sobre los mejores de Inglaterra. El hecho de que el ex campeón Hutchinson haya terminado cuarto en el referido campeonato con un "score" total de 302 jugadas en los 72 hoyos, y que un solo británico, Duncan, que ocupó el segundo puesto, pudiera aventajarlo con 301 jugadas, pues Barnes, que llegó tercero—también es norteamericano—, parecía demostrar una apreciable superioridad de los jugadores estadunidenses sobre los ingleses. Los deportistas británicos, en cambio, aunque reconocen la brillante actuación de los primeros, al alcanzar el primero, tercero y cuarto puestos en el reciente campeonato, sostienen que su superioridad no resulta tan evidente si se comparan sus "scores" con los del inglés Boomer y del francés Laffitte primero y segundo, respectivamente, en el campeonato de Francia que acaba de efectuarse en los "links" de la Boulie, cuyos 72 hoyos fueron completados en 286 jugadas (Boomer) y 295 jugadas (Laffitte).

Es indudable que si sólo se tratase de un simple cotejo de cifras, las conclusiones a que podría arribarse carecerían de todo valor deportivo, pero es el caso que J. Gassiat, el conocido "golfer" francés que intervino en ambos campeonatos, ocupó, en uno y otro, el séptimo puesto con idéntico "score" (306 jugadas). Este hecho, aunque no constituya sino una base de relativo valor, parece, no obstante, suficiente para restar a la "performance" de los norteamericanos en Inglaterra su aspecto le concluyente, quedando cierta duda sobre los resultados del campeonato británico en caso de haber intervenido Boomer y Laffitte, ambos en gran forma este año, sin desconocer, por supuesto, la destacada actuación que, de todos modos, habrían [illegible]

de los que ocuparon los ocho primeros puestos en uno y otro campeonato:

CAMPEONATO DE INGLATERRA

W. Hagen (norteamericano), 76, 73, 79, 72, igual a 300.
G. Duncan (inglés), 76, 75, 81, 69 igual a 301.
J. Barnes (norteamericano), 75, 76, 77, 73 igual a 301.
Hutchinson (norteamericano), 79, 74, 73, 76 igual a 302.
Whitcombe (inglés), 77, 79, 72, 75 igual a 303.
J. H. Taylor (inglés), 73, 78, 76, 77 igual a 304.

Walter Hagen, ganador del campeonato de Inglaterra, recientemente jugado en Sandwich.—2. Anbrey Boomer, que acaba de triunfar en el campeonato francés de golf disputado en la Boulie.

J. Gassiat (francés), 75, 78, 74, 79 igual a 306.
H. Vardon (inglés), 79, 79, 74, 75 igual a 307.

CAMPEONATO DE FRANCIA

A. Boomer (inglés), 74, 74, 65, 73 igual a 286.
E. Laffitte (francés), 74, 76, 78, 67 igual a 295.
De la Torre (español), 72, 78, 75, 76 igual a 301.
J. B. Loth (francés), 83, 72, 74, 74 igual a 303.
A. Massy (francés), 75, 80, 72, 77 igual a 304.
F. Leach (inglés), 79, 78, 75, 73 igual a 305.
J. Gassiat (francés), 76, 70, 78, 78 igual a 306.
A. Havers (inglés), 76, 76, 78, 79 igual a 308.

SWIFT GOLF CLUB

El sábado y el domingo último se decidieron varios concursos en los "links" que esta institución posee en Adolfo Alsina, siendo los ganadores los siguientes socios:

Copa "Borchers", señora F. B. Yates y señor E. L. Winkler.

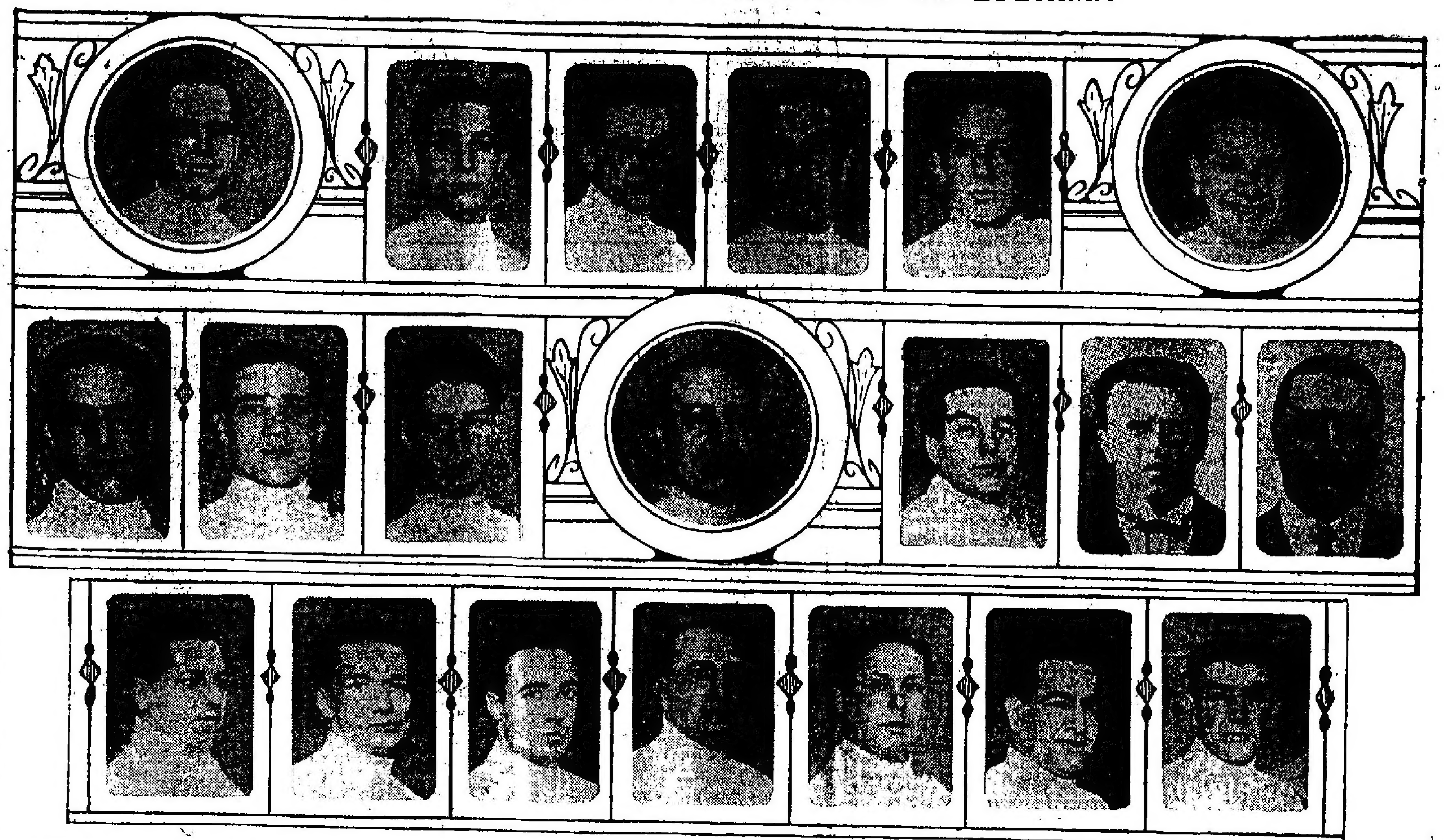
Copa "Cleveland", señor H. E. Said.

Medalla de oro "Puleston", señor M. E. Alvarez.

Hoy se jugarán los partidos de eliminación para la copa "Bell". También se [illegible]

LAS PROXIMAS OLIMPIADAS LATINO-AMERICANAS EN RIO DE JANEIRO

LA REPRESENTACION ARGENTINA DE ESGRIMA



De izquierda a derecha: doctor S. Torres Blanco, capitán del equipo de sable; Luis Lucchetti, teniente A. F. Devoto Acosta, doctor Angel Santamarina, Cipriano Pons Lezica, Pedro Nazar Anchorena, capitán del equipo de espada; Carmelo Camet, teniente Raúl J. Solá, Alberto Lucchetti, maestro de asaltos; doctor Oscar Viñas, capitán del equipo de florete; Samuel Amadeo Videla, Eduardo Ramos Oromí, Carlos Jiménez Zapiola, Antonio M. Argerich, Carlos Arias, Roberto Larraz, doctor César Viale, teniente Fernando R. Navarro, Horacio Casco y Carmelo Merlo.

Resuelta por la Federación Argentina de Esgrima la concurrencia de tiradores a los concursos internacionales latinoamericanos que se realizarán próximamente en Río de Janeiro, aquella entidad sometió a pruebas de selección, que consideró las más acertadas, a los esgrimistas inscriptos que deberían formar la representación argentina en las tres armas.

Después de una intensa labor, no desprovista de tropiezos de todo orden, se integraron definitivamente los equipos de tiradores de espada de combate, florete y sable, y si estos en rigor no constituyen la expresión más exacta de la técnica y la pericia que en ese deporte se ha alcanzado en el país, no pocos de sus componentes satisfacen plenamente por sus antecedentes deportivos la aspiración general.

A esos equipos les falta homogeneidad de conjunto en la destreza del arma que respectivamente esgrimirán en las nobles luchas de competencia en que les tocará intervenir, y esta falla no es despreciable como factor de fracaso; pero no obstante esa circunstancia que apuntamos, los equipos se impondrán por su eficiencia artística y poder combativo.

En el vapor "Highland Rover" partió ayer para Río de Janeiro la representación completa de esgrimistas, compuesta de los equipos siguientes:

Espada — Titulares: Pedro Nazar Anchorena (capitán del equipo), Roberto Larraz, Luis Lucchetti, Samuel Amadeo Videla, Cipriano Pons Lezica y Carmelo F. Camet. Suplentes: Eduardo Ramos Oromí y Carlos Guerrico.

Florete — Titulares: doctor Oscar Viñas (capitán del equipo), Roberto Larraz, doctor Horacio Casco, doctor Angel Santamarina, Luis Lucchetti y Antonio M. Argerich. Suplentes: Carlos Jiménez Zapiola y Carmelo F. Camet.

Sable — Titulares: doctor Santiago Torres Blanco (capitán del equipo), doctor Horacio Casco, Carmelo Merlo, teniente Raúl J. Solá, teniente Atahualpa F. Devoto Acosta y teniente Fernando R. Navarro. Suplentes: doctor César Viale y Carlos Arias.

Como complemento informativo insertamos a continuación algunos antecedentes deportivos de los esgrimistas que integran la representación argentina en la olimpiada brasileña.

El doctor Oscar Viñas, presidente de la Federación Argentina de Esgrima, es un tirador de larga actuación particularmente en la sala [illegible] Club, donde obtuvo varias veces el título de campeón de florete en concursos internos de dicha institución. Ha participado con equipos de tiradores en campeonatos y torneos interclubs alcanzando siempre éxito brillante por la pericia en el manejo del [illegible] en la corrección artística y su clasicismo del juego.

El doctor Torres Blanco, capitán del equipo de sable, es un práctico inteligente de la pedana, avezado a las rudas luchas de competencia deportiva en que pone a contribución, según las circunstancias, su caudal artístico y astucias de combatiente de temperamento sereno.

En el torneo de esgrima efectuado en año 1910, en el Club del Progreso, se le otorgó una medalla de oro por su eficaz desempeño.

Intervino en el campeonato interno de florete y sable del Club del Progreso en 1920, y ocupó el primer puesto en espada (segunda categoría), y primer puesto en el torneo interclubs, en sable, en el mismo año. En el torneo interclubs efectuado en 1921, en el Jockey Club, se le adjudicó una medalla de oro.

El señor Pedro Nazar Anchorena, capitán del equipo de espada, es un tirador que se ha destacado desde hace poco tiempo en la esgrima de espada. En el torneo individual interno del Club del Progreso de 1920 y 1921 resultó campeón como asimismo en los torneos interclubs de 1920 y 1921 en el Jockey Club, interviniendo en el equipo del Club del Progreso.

Roberto Larraz es sin disputa, uno de los esgrimistas que por su actuación en asaltos de competencia deportiva ocupa en el deporte nacional uno de los primeros puestos por su conocimiento del arte, eficacia del juego, riqueza de recursos, perspicacia para juzgar el poder del adversario y por su tenaz espíritu combativo.

En el torneo nacional individual de 1918 resultó vencedor en florete, en el torneo interclubs efectuado en el Jockey Club en 1919, 1920 y 1921 obtuvo el primer premio, y en el concurso individual de la Asociación de Profesores de Gimnasia y Esgrima ganó la prueba de espada.

Samuel Amadeo Videla, que integra el equipo de espada, constituye en nuestro centro esgrimístico la nota saliente del tirador completo en la plenitud física y deportiva. Domina la mecánica del sable y la espada, es astuto en la aplicación del juego y combate con recia y sostenida energía. En los torneos interclubs celebrados en el Jockey Club en 1919, 1920 y 1921, su desempeño mereció en todo momento el aplauso general.

El doctor César Viale, de la sala de armas del Jockey Club, es tirador intelectual y cultor entusiasta de la esgrima de sable, y conoce a fondo la técnica de esa arma y la esgrime con conciencia y valentía.

En el concurso de sable organizado en 1913 por la Sociedad Sportiva Argentina ocupó el segundo puesto, y en los torneos de espada y de sable interclubs de 1918 y 1919, su representación del Jockey Club, obtuvo en cada arma una medalla de oro, como primer premio, y medalla de plata, segundo premio, en espada en el interclubs de 1921.

El doctor Horacio Casco, cultor inteligente de la esgrima de florete y sable figura con honor entre los campeones del deporte, y a su experiencia de la pedana une el dominio perfecto de la técnica y destreza en el manejo del arma. Tirador correcto y temible en los asaltos de competencia, puso siempre en evidencia sus cualidades superiores de tirador.

El doctor Angel Santamarina es un esgrimista que se ha destacado como tirador de primera fila en cuantos asaltos le tocó intervenir, por su juego de buen juicio artístico y destreza deportiva. Campeón de florete del Colegio San José en 1906 y 1907; segundo premio en el campeonato intercolegial de florete por [illegible]

la espada y el segundo en el de florete, del Jockey Club, en 1919, y en el interclubs del Jockey Club en 1920.

Antonio M. Argerich es un culto apasionado de la estética en esgrima, y todas sus acciones de armas acusan su preocupación intensa. Cuida el detalle en el desarrollo de la acción; esgrime el florete y la espada con corrección artística y en todos los concursos que ha intervenido se destacó por esas características poco comunes.

Carmelo Merlo es un excelente tirador de sable, correcto, vivaz y combativo. En el concurso sudamericano patrocinado por la Asociación Nacional de Esgrima y Cultura Física, el año 1913, se clasificó campeón de las tres armas, y obtuvo el tercer premio de sable en el concurso nacional de esgrima en 1921.

Luis Lucchetti es de los más jóvenes de los tiradores de la representación, pero es ya un esgrimista en cuanto a sus conocimientos artísticos y al juego de "cabeza" que desarrolla ante el adversario. En el concurso individual de florete, el año 1919, obtuvo el tercer premio y medalla de oro por clasificación artística, se le otorgó el cuarto premio en el concurso nacional de florete en 1920, y en las pruebas de selección de tiradores para la olimpiada brasileña, en el año actual, resultó primero en la semifinal y tercero en la final.

El teniente Raúl J. Solá es tirador de sable que se ha destacado por la corrección artística, juego variado y eficaz. En el campeonato de sable de la segunda división de ejército en 1920 y en el concurso interno del Círculo Militar se le acordó una medalla de oro. En el campeonato de sable y espada, de la segunda división de ejército, en 1921, y en el concurso de sable interclubs del mismo año, se le otorgó una medalla de oro.

El teniente Devoto Acosta es uno de los tiradores militares de sable que se ha impuesto por la forma correcta de esgrimir y la eficacia en la acción del arma. En el año 1920 obtuvo tres primeros premios en campeonatos internos del regimiento 2 de infantería, Club del Progreso y primera división de ejército, y tres segundos premios en el campeonato del ejército, individual del mismo, e individual del Círculo Militar en 1921, y primer premio en el concurso interno de sable y espada de la Dirección General de Arsenales de Guerra, en 1921.

Carmelo Félix Camet es un joven esgrimista de capacidad artística notable, practica el florete y la espada, y su juego se caracteriza por la fineza en el desarrollo de la acción y la preocupación de hacer arte. En el campeonato de florete y espada del colegio San José, en 1918, se clasificó primero en florete y segundo en espada, y en los concursos del mismo establecimiento, de 1919 y 1920, se consagró campeón en las dos armas.

El teniente Fernando R. Navarro es tirador bien conceptuado como esgrimista de sable y espada por lo correcto y eficaz. Obtuvo el primer premio en el campeonato de espada de la primera división de ejército en 1920 y primer premio en el concurso de sable del ejército, organizado por el Círculo Militar, ese mismo año.

Cipriano Pons Lezica es un tirador de temperamento vivaz y entusiasta de la esgrima de espada, y en todos sus asaltos se revela su espíritu combativo, la astucia y la inteligencia. En el torneo interclubs, realizado en 1920 y 1921, categoría espada, se clasificó campeón, formando parte del equipo del Club del Progreso.

Carlos Jiménez Zapiola es tirador que se distingue por la forma correcta de esgrimir el florete, arma de su predilección, y su juego responde a un juicio exacto del arte y conocimiento perfecto del mecanismo del arma. En 1903 ganó el concurso de espada del Club del Progreso y en 1920 y 1921 intervino con el equipo del Jockey Club en los torneos interclubs, ocupando el segundo puesto, y en los concursos internos de espada de esta institución y del Club del Progreso consiguió señalados éxitos.

Eduardo Ramos Oromí, que intervendrá con el equipo de espada, es tirador de fibra deportiva y de gran práctica de la pedana, de agilidad extraordinaria en la ofensiva y diestro en el manejo del arma.

Carlos Guerrico, que se ha dedicado con preferencia a la esgrima de espada, es tirador temible y de espíritu vivaz y astuto en el desarrollo del juego. Obtuvo el primer premio de florete en 1920 y de espada en 1921 en el Jockey Club, y dos primeros premios y un segundo premio en el torneo interclubs de 1921, en el Jockey Club.

Carlos Arias es tirador correcto y eficaz, y su actuación en el Club del Progreso ha sido destacada como esgrimista de sable.

Alberto Lucchetti, cuya misión en la representación argentina será la de maestro asaltante, es un esgrimista de cualidades artísticas sobresalientes y un tirador correcto y diestro en el manejo de las tres armas.

EL CONJUNTO NACIONAL DE TIRO DE FUSIL

Abelardo Cavatorta — Armando Va — Mario P. Genoud — Antonio Daneri

José M. Luna — Alberto C. Fontán — José J. Guido

En el vapor [illegible] Cross [illegible] partieron el 17 del [illegible] para Río de Janeiro los tiradores [illegible] de fusil, que en representación [illegible] intervendrán en la próxima [illegible] brasileña.

La Confederación Nacional de Tiro con este propósito [illegible] previamente a los tiradores [illegible] aspirantes a dicha representación [illegible] una serie de pruebas severas de competencia para seleccionar el equipo correspondiente a esa arma, y de las cuales LA PRENSA informó ampliamente en cuanto a su desarrollo y resultado.

La comisión directiva de la Federación dispuso [illegible] realizar ese concurso de selección [illegible] prueba final se efectuara en [illegible] entre los tiradores que [illegible] de las eliminatorias [illegible] puestos, pero por [illegible] de orden económico se suspendió la prueba final y resolvió que el equipo representativo lo formaran cinco tiradores titulares y dos suplentes, en el [illegible] correspondiente a los puntos [illegible] por cada competidor en la [illegible].

En consecuencia [illegible] representación argentina de fusil [illegible] constituyen los señores Abelardo Cavatorta, J. M. Luna, Armando Va, Alberto [illegible] Fontán, José Guido, Antonio Daneri [illegible] Mario C. Genoud.

El desempeño de estos tiradores en el concurso de selección así como en los ejercicios de adiestramiento subsiguientes a aquel realizados en el polígono de Campo de Mayo [illegible] pleñamente satisfechos aun a los más exigentes en confrontaciones deportivas internacionales, y esta circunstancia es promesa de éxitos halagüeños [illegible] si se tiene en cuenta la homogeneidad en destreza, dominio del arma y la pericia de los que integran el equipo.

Algunos antecedentes deportivos de los tiradores delegados bastarán para deducir los mejores [illegible] de su desempeño en el próximo concurso latinoamericano de fusil [illegible] el arma de la defensa nacional.

Abelardo Cavatorta [illegible] Tiro Federal Argentino de Baradero, en todos los concursos individuales [illegible] campeonatos de sociedades que ha [illegible] siempre como un campeón del máuser por la pericia y destreza en su manejo y la serenidad en las pruebas de competencia.

José M. Luna, del Tiro Suizo de Tucumán, es otro tirador bien acreditado en los "stands" de la República, por el [illegible] precisión del tiro, y [illegible]

[illegible] en concursos individuales [illegible] título de campeón que ostenta.

Armando Va es tirador [illegible] experimentado [illegible] en los concursos en que ha participado, ha [illegible] como un verdadero campeón del máuser.

Se clasificó campeón de máuser en 1920 y 1921 y ha obtenido varios primeros premios en categorías de tiro A especial, especial libre [illegible] y otras categorías [illegible] Tiro Federal Argentino [illegible] intervino con éxito [illegible] Copa de Honor Bandera [illegible] Santa Fe, campeonato [illegible] campeonato maestro [illegible] en todos ellos importantes [illegible].

Alberto C. Fontán [illegible] campeón del máuser, que [illegible]

aplauso general en cuanto concurso interviene; su caudal de conocimientos técnicos en la práctica del tiro es completo, pues sus éxitos frecuentes así lo acreditan.

En concursos del Tiro Federal Argentino de la capital, se clasificó maestro tirador el año 1914, y en el "stand" de Villa Devoto en 1915. Obtuvo el primer puesto con el grupo de tiradores que intervinieron por el Tiro Federal en varios campeonatos de sociedades; es primer campeón y tirador selecto del año 1920, y segundo campeón y tirador selecto del año 1921 en el Tiro Federal de la capital.

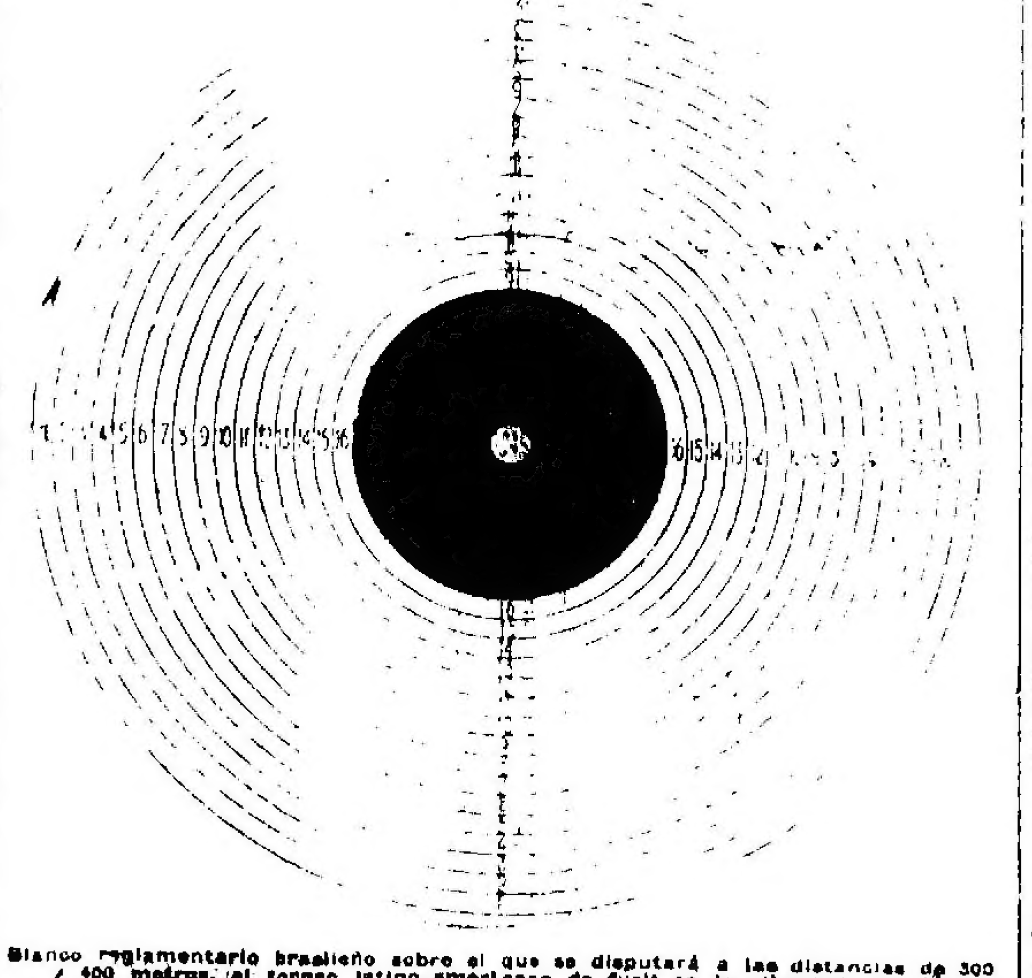
José J. Guido, perteneciente al Tiro Suizo de Rosario, es tirador de gran dominio del máuser, y por su desempeño en los concursos que interviene, obtiene en lo general los primeros puestos.

Ha participado en 42 campeonatos de sociedades, en los cuales el equipo del Tiro Suizo de Rosario, del que formaba parte, triunfó diez veces. Obtuvo en su actuación 61 primeros premios, de los cuales los más importantes son: 4 veces campeón en campeonatos de sociedades; 3 veces campeón de posiciones en dichos concursos; 3 veces campeón de máuser; 2 veces campeón social de año, habiéndose clasificado maestro tirador en Buenos Aires y en Rosario.

Antonio Daneri, por su destreza, seguridad y dominio del arma, ocupa entre los campeones de fusil uno de los primeros puestos. Representó al país en los concursos panamericanos de 1912 en Buenos Aires resultando campeón en la posición de pie, y en el de Norte América, en 1913, donde fuera vencedor el equipo argentino, obteniendo en esa ocasión el título de maestro tirador.

Fué vencedor en Camp Perry (Norte América) del trofeo Bukner, que se disputaba a las distancias de 800, 900 y 1000 yardas, cuyo premio se continúa disputando anualmente en esta capital. Intervino en el Palma Macht Trofey (Norte América) en 1913, con brillante resultado. Fué campeón del máuser en esta capital en 1912, en el gran concurso panamericano. Ha obtenido tres veces el título de maestro tirador del máuser y dos veces con arma libre (Martini) y campeón del año dos veces.

Mario Genoud es un tirador de antecedentes deportivos que le acreditan como verdadero campeón del máuser, y su actuación en los "stands" de la República data desde el año 1915. Ha intervenido en equipos representativos del Tiro Federal de Baradero en concursos efectuados en el Tiro Federal de La Plata, clasificándose campeón de conjunto con [illegible] y de cuerpo a tierra, con 3 [illegible] y 150 metros.



Blanco reglamentario brasileño sobre el que se disputará a las distancias de 300 y 400 metros, el torneo latino-americano de fusil en la olimpiada de Río de Janeiro: diámetro 1m.70 por 1m.20, con 24 zonas circulares concéntricas, de [illegible]

FACILIDADES ACORDADAS A DEPORTISTAS CHILENOS

[illegible] ha sido informado por el Ministerio de Agricultura, el de Relaciones Exteriores acordará las facilidades solicitadas por deportistas chilenos, a la salida de caballos destinados a los concursos hípicos del Brasil.

CAMPEONATO DE BOX

(De nuestro enviado especial por telégrafo)

Río de Janeiro, agosto 19 — A pedido de [illegible] chilena, el campeonato [illegible] se iniciará el día 4 de septiembre. [illegible] los atletas brasileños y chilenos están sometidos a un riguroso adiestramiento.

"RAID" MONTEVIDEO-RIO DE JANEIRO

(Por telégrafo)

Montevideo, agosto 19 — La comisión del Automóvil Club comunicó hoy al Automóvil Club Argentino que acepta las bases del proyectado "raid" a Río de Janeiro, ofreciendo su cooperación efectiva y su participación en el mismo.

Según las cláusulas del contrato, se establece su contribución del 50 por ciento de las sumas que le otorgarán como premios a los vencedores, y la misma proporción con respecto a los demás gastos que demande la prueba.

Además, el Automóvil Club Argentino propuso que en el caso de existir un remanente, se destinará ese dinero para la organización de un "raid" Montevideo-Buenos Aires. Esta prueba exigiría la realización de un largo trayecto por la ruta Montevideo, Salto, Concordia, Buenos Aires.

MOTOCICLISMO

MOTO CLUB ARGENTINO

EXCURSION AL TIGRE

Este club realizará hoy la quinta excursión social del año por la disputa del premio "Mototurismo".

Se ha fijado como punto de partida la plaza del Congreso, a las 8.15.

Como capitanes de ruta actuarán los aficionados Plácido B. Firini y Tomás [illegible] y como mecánico, Dionisio La[illegible]

FARMACIAS DE TURNO

Durante el día de hoy permanecerán abiertas las siguientes farmacias:

Sección 1.a, Tucumán y Maipú, Sarmiento 581; Corrientes 719, 25 de Mayo y Viamonte. Sección 2.a, Defensa 192, México y Bolívar, Moreno 800. Sección 3.a, Cerrito 743, Talcahuano y Sarmiento, Suipacha 477. Sección 4.a, avenida de Mayo y Tacuarí, Santiago del Estero y Moreno, Lima y México. Sección 5.a, Viamonte 1709, Rivadavia 1519, Corrientes y Ayacucho, Callao 503, Montevideo 265. Sección 6.a, Cevallos y Chile, Belgrano 1700, Alsina 2003, Moreno y Pichincha. Sección 7.a, Cangallo y E. Uriburu, Pueyrredón y Viamonte, Pueyrredón 53, Corrientes 2403, Sarmiento 2500 y Córdoba 2652. Sección 8.a, Alberti y México, Belgrano y Loria. Sección 9.a, Anchorena 300, Corrientes y Gallo, Cangallo 3601, Corrientes 4169. Sección 10, Juan Bautista Alberdi y Senillosa, Belgrano y Quintino Bocayuva, Rivadavia y Colombres, San Juan y Quintino Bocayuva, Rivadavia y Senillosa, Estados Unidos 3801. Sección 11, Río de Janeiro 1186, Díaz Vélez y Pringles. Sección 12, Pedro Goyena y Malvinas, Rivadavia 6166 y Asamblea 618. Sección 13, avenida Gaona 999, Rojas y Méndez de Andés. Sección 14, Defensa 1292, Estados Unidos y Chacabuco, Carlos Calvo 601. Sección 15, Paraguay y Esmeralda, San Martín 908. Sección 16, B. de Irigoyen y San Juan, Brasil 966, Santiago del Estero y San Juan. Sección 17, Rodríguez Peña y Vicente López, Junín y Santa Fe, Santa Fe y Libertad. Sección 18, Cochabamba y Pichincha, Carlos Calvo y Cevallos, San Juan 1799, Independencia 1800. Sección 19, Santa Fe y Laprida, Pueyrredón y Juncal, Santa Fe 2239. Sección 20, Independencia y Rioja, San Juan 2735, Pavón y 24 de Noviembre, Boedo y Tarija, Cochabamba 3101. Sección 21, Charcas y Canning, Las Heras 2999, Charcas y Coronel Díaz. Sección 22, Santa Fe 4512, Serrano y Guatemala. Sección 24, Almirante Brown 1068, La Madrid y Almirante Brown, Del Crucero 1194. Sección 25, Canning y Rivera, Gascón y Alvarez, Acevedo 1360. Sección 26, Brandsen y Montes de Oca, Patricios 935. Sección 27, Warnes 300, Triunvirato 300. Sección 28, San José y Brasil, Vélez Sarsfield 99. Sección 29, Federico Lacroze 3801, Triunvirato 1201, avenida San Martín 1501. Sección 31, Cabildo 702, Paraguay y Bompland, San Salvador y Arguibel, Federico Lacroze y Conde, Rivera 1315. Sección 32, Santo Domingo 2657, California 2202, Montes de Oca y California. Sección 33, Cabildo 1901 y 2402, Crámer y Echeverría, Blandengues 2299. Sección 34, Rioja 1999, Caseros 3402, Chiclana 2909, Almafuerte 695. Sección 35, Cabildo 3501. Sección 36, avenida La Plata 1796, avenida Sáenz 991. Sección 37, Conde y Avilés, Holmberg 1409. Sección 38, Rivadavia 6984, Directorio 2763, José Artigas y Canalejas. Sección 39, Bebedero 5802, Monroe 4972. Sección 40, Azul y Remedios, Juan Bautista Alberdi y Ensenada. Sección 42, Villa Lugano, Juan Bautista Alberdi 6100. Sección 43, Segurola y San Eduardo, avenida Gaona 3502, Rivadavia 7402. Sección 44, Rivadavia 9302 y 10788. Sección 45, Helguera 3107, Habana 3800, avenida San Martín 3582.

[illegible] lo apelado; testamentaria de Manuel Velazco, se confirman las regulaciones apeladas; sucesiones de Miguel Sánchez y Angela Cabodevella de Sánchez, se confirma; Municipalidad de la Capital con Edmundo B. Perkins, cobro de pavimentación, se revoca [illegible] sucesión de Pedro Galmari [illegible] cisco Jenin, se revoca el auto [illegible] sucesiones de Vicente Scotti y [illegible] V. de Solari, se confirma la decisión de primera instancia; testamentaria de Albino Formaini, se declara mal concedido el recurso; testamentaria de Jaime Vieira, se declara nula la resolución apelada; Municipalidad de la Capital con Antonio Mosquera, se confirma la sentencia que ordenaba llevar adelante la ejecución; Juana Tesón de Noble con sucesión de Juan Noble, nulidad de testamento, se revoca la resolución apelada y se declara procedente la excepción de arraigo; Malka Milstein y otros con Samuel Abrahón Milstein, petición de herencia, se confirma la sentencia apelada, que no hacía lugar a la demanda.

Juicios sucesorios

Ante el juzgado del doctor Klappenbach, secretaría Carlos M. [illegible], fueron iniciados los juicios sucesorios de Rosa Delfino de Finocchietti, Agalma Novelli de Bartolo, Ana [illegible] de Pazos, José Bartolo y Orlando [illegible].

Convocatorias y quiebras

En el juzgado del doctor Arrióla, secretaría Curutchet, se efectuó la junta de acreedores de Francisco Rizutti. Fué rechazado el concordato y aceptada la adjudicación de bienes.

Activo, $ 117,963.72; pasivo [illegible]. Fueron propuestos liquidadores el Banco de la Provincia y la sociedad Franco-Argentina por un lado, y [illegible] por otro, pero al no obtener mayoría de votos ninguno de los propuestos, su nombramiento quedó a resolución del juzgado. Honorarios del contador Salvador Pagano, 2.350 pesos.

—El juez doctor Arrióla, por la secretaría Cermesoni, concedió la rehabilitación para ejercer el comercio a Ernesto Leratt.

—En el juzgado del doctor Estrada, secretaría Sabatel, solicitó convocatoria de acreedores el comerciante Alejandro Devoux, establecido con almacén [illegible]. Activo, $ 10.735.07; pasivo, $ 16.000.

—Solicitaron convocatoria de acreedores en el juzgado del doctor Estrada, secretaría Sabatel, los comerciantes [illegible], establecidos [illegible] calle Bartolomé Mitre [illegible]. Activo, $ 1.125.50; pasivo, $ [illegible].

CENTROS SOCIALES

LOS BAILES DE HOY

Han organizado bailes para realizarse durante el día de hoy las siguientes sociedades: por la tarde, Círculo Buenos Aires, en el salón de la calle Cangallo [illegible]; Círculo Social La Daba, en el salón Agustea, calle Sarmiento 1374; Centro Eslava, en el salón La Argentina, calle Rodríguez Peña 361; Círculo Social La Armonía, en el salón Giuseppe Garibaldi, calle Sarmiento 1419; La Rosetana Primavera, en el salón de la Unione e Benevolenza, calle Cangallo 1362; Club El Rosedal, en el salón del Círculo Mandolinístico Italiano, calle Corrientes 2314; Sociedad Recreativa Jóvenes Alegres, en el salón Germania, calle Alsina 2513; American Dancing Club, en el Palais de Glace; avenida Leandro N. Alem; Unión Club Hispano Argentino, en el círculo de Aragón, Tacuarí 251; A. B. C. Club, en el salón La Joven Daba, calle Boulogne-sur-Mer 730; Club Leandro N. Alem, en el salón de la Sociedad Española de Belgrano, calle General Paz 1760; Lavadores Dancing Club, en el salón Mariano Moreno, calle Santiago del Estero 1243; Splendid Dancing Club, en la Colonia Italiana, calle Paraná 555, y Club Social Atlántida, en el salón de la calle Bustamante 563.

Por la noche se realizarán los bailes organizados por la Sociedad Lago di Como, en su salón de la calle Cangallo 1756; Club Social Porteño, en el salón del Círculo Mandolinístico Italiano, calle Corrientes 2314; American Dancing Club, en el Palais de Glace; Centro Social Tomo y Traiga, en el salón de la calle General Paz 1760, y Splendid Dancing Club, en el salón de la calle Paraná 555.

EL ROSEDAL.— Este centro recreativo ha organizado un baile para el domingo próximo, que se realizará en el salón Agustea, calle Sarmiento 1374.

CENTRO FILODRAMATICO CUATRO S.— En el salón de la calle Cachimayo 38, se realizará el sábado próximo un baile organizado por esta entidad.

CIRCULO FILODRAMATICO ITALIANO ALBA DI PRIMAVERA.— La comisión directiva de esta entidad ha quedado constituída en la siguiente forma: presidente, José Arcaro; vicepresidente, Avelino Bonatto; secretario, Enrique Cardinales; prosecretario, Rafael Leonardi; tesorero, José Navitorio; protesorero, Nicolás Paterno; cuatro vocales y dos revisores de cuentas.

JUVENTUD DEL DIA.— La comisión directiva de esta entidad activa los preparativos para la fiesta que ha organizado y que se realizará el domingo próximo, en el salón Mariano Moreno, calle Santiago del Estero 1243.

CULTO CATOLICO

En la Catedral—San José de Calasanz—Basílica de la Merced—Funeral en San Francisco—Cuarenta horas.

En la Catedral hoy se celebrarán los cultos siguientes: a las 9, habrá misa solemne, con exposición de Su Divina Majestad y bendición; habrá misas rezadas a las 6.30, 8 y cada media hora desde las 9.30 hasta las 13, menos a las 12.30; a las 10.30, el obispo titular de Himeria, monseñor Alfredo Baudrillart, dará la segunda de las conferencias que prestigia la Sociedad Damas de San José.

—En el templo de San José de Calasanz se reza todos los días, a las 7.45, en el altar del santo, la novena en su honor, dedicada a los niños de sus escuelas.

—En la basílica de la Merced hoy habrá misas de 7 a 13, cada hora, menos a las 12; en las misas de 9 y 11 predicará una breve homilía el presbítero Manuel J. Sanguinetti; a las 10, habrá misa parroquial explicada con sermón, por el cura de la parroquia, canónigo honorario Antonio Rasore; a las 14, doctrina cristiana; a las 20, ejercicio dominical de costumbre y bendición.

—El sábado próximo se celebrarán en el templo de San Francisco solemnes funerales en sufragio de los muertos en la guerra de Marruecos.

Las comisiones cooperadoras que llevan giradas a España respetables sumas de dinero para aliviar la suerte de los heridos y prisioneros, al dar fin a su misión, tributan este último homenaje a los que han rendido su vida en holocausto a la patria.

Las comisiones mencionadas han hecho circular muchas invitaciones entre la colectividad española.

—Cuarenta horas: en San Bernardo.

INFORMACIONES UTILES

CALENDARIO

Calendario gregoriano—Agosto 20 de 1922.—San Bernardo.
Id ortodoxo—Agosto 8.
Id israelita—Ab 29 de 5633.
Id mahometano—Zilhidjo 29 de 1340.

VARIAS

Las oscilaciones del péndulo son isócronas cuando son de amplitud inferior a los cinco grados.

—La determinación de la velocidad de la luz por observaciones terrestres es debida a la experiencia de Fizeau.

FECHAS HISTORICAS

20 DE AGOSTO

1561. Fundación de la ciudad de Nieva—El general don Juan Pérez de Zurita, que gobernaba desde 1558 la provincia del Tucumán, con su genio emprendedor había adelantado la conquista y tratado de fundar nuevas ciudades.

Ya tenía trazado el plano de una población en el valle de Jibijibé, después llamado Jujuy, cuyo nombre era Nieva, en honor del virrey del Perú, conde de Nieva, que lo había elevado al poder. Pero una intriga le arranca el gobierno a Zurita y se le reemplaza con el general Gregorio de Castañeda, quien, aprovechándose de los trabajos de su antecesor, funda la proyectada ciudad de Nieva el 20 de agosto de 1561.

Dos años después esta ciudad fué abandonada.

1602. Concesiones hechas a Buenos Aires—En atención a la "pobreza de la tierra, a lo poco que se aumentaba la población por falta de todo lo más preciso para la vida humana, y no tener con qué proveer a sus habitantes, por estar prohibida la entrada y salida por su puerto y los demás de todas sus costas", el rey, más por conmiseración que por justicia, expide una cédula modificando las restricciones comerciales. Por esa cédula, manteniendo en todo su vigor el principio de que "no convenía que por las Provincias del Río de la Plata se abriese puerto a la contratación con España, ni con ninguna otra parte", y que la prohibición se guarde inviolablemente y que no entren ni salgan personas sin expresa licencia del rey, se concede [illegible] [illegible] que los pobladores [illegible] por el término de seis años [illegible] de los frutos de sus cosechas [illegible] [illegible] de harina y [illegible] [illegible]

1818. Fragata "La Argentina"—[illegible]

1820. Expedición libertadora del Perú—[illegible]

1821. San Martín recibe en Chile el grado de capitán general—El director [illegible] le otorga al general San Martín el grado de capitán general [illegible]

1857. Restos de Rivadavia—[illegible] a Buenos Aires los restos del ilustre estadista don Bernardino Rivadavia [illegible] 1845. [illegible]

BOLETIN DEL DIA

Federación Sionista Argentina

[illegible] con el programa de [illegible] de la Federación Sionista Argentina [illegible] sobre Palestina [illegible] se realizará un baile [illegible] calle Florida [illegible]

Las entradas para esta fiesta [illegible] en la secretaría [illegible] calle Ombú 535.

El servicio al Carmelo suspendido

El vapor uruguayo "Barón de Río Branco", que estaba varado en el Carmelo, llegó ayer a la dársena Sur.

El gobierno uruguayo, en vista del mal resultado obtenido en este servicio por el poco tráfico de pasajeros, ha resuelto que el referido vapor efectúe hoy su último viaje a la Colonia y al Carmelo.

El paquete "Andes"

El vapor inglés "Andes", procedente de Southampton, entró anoche a las 22, en la dársena Norte, después de una travesía sin mayores inconvenientes. Los pasajeros de cámara que conducía, 113 de primera y 18 de segunda, desembarcaron en seguida y los de tercera clase, 306, bajarán hoy temprano.

BOLSA, BANCA Y COMERCIO

OPERACIONES DE AYER

NEGOCIOS DE TITULOS

Variado, pero de limitada importancia, resultó el movimiento que se operó durante la única rueda de ayer en la Bolsa, el cual estuvo representado por negocios que suman $ 237.000 en cédulas, $ 118.000 con fondos públicos y 820 acciones de sociedades anónimas.

Sobre los diversos títulos realizados se cotizó con general tendencia sostenida, lo cual impidió que se produjeran en los precios variantes dignas de consideración.

La clausura se hizo con 6 diferencias en alza, por 1.60 puntos, y 4 descensos, por 1.10.

Durante la semana terminada el movimiento sumó $ 11.362.000 sobre valores de renta y 62.780 acciones, cantidades que comparadas con el volumen de las operaciones efectuadas en la penúltima semana, arrojaron disminución de pesos [illegible] y aumento de 30.280 acciones.

UNICA RUEDA

Títulos y fondos públicos. [illegible] argentina (ley 8172) [illegible] 97.80, 97.70 [illegible] $ 7.000 a 98 [illegible] $ 5.300 a 91.6 [illegible] $ 2.000 a [illegible] $ 22.000 a [illegible] $ 1.000 a [illegible] $ 1.000 [illegible]

[illegible]

ORDENES A REALIZAR

[illegible]

COTIZACION [illegible]

[illegible]

CAJA DE CONVERSION

[illegible] las existencias [illegible] pesos [illegible]

DESCUENTOS

Por descuentos [illegible] la tasa del interés [illegible] de particulares [illegible]

Las cauciones [illegible]

LICITACION DE TITULOS

En el Crédito Público [illegible] se abrieron ayer las [illegible] presentadas el día 16 [illegible] a que se llamó [illegible] $ 463.[illegible] en títulos [illegible] a oro. Las ofertas [illegible] Ponzini, $ 64.000 a [illegible] 3.000 a 99 [illegible] 99.80.

BANCO ARGENTINO URUGUAYO — CONSTITUCION DEL DIRECTORIO

Los accionistas del Banco Argentino Uruguayo reunidos [illegible] ordinaria tomaron [illegible] aprobaron los resultados [illegible] terminado el 30 de junio [illegible] principales datos fueron [illegible]

Por consiguiente [illegible] lo propuesto, será distribuído un dividendo de 7 por ciento.

Previo un voto de aplauso al directorio, la asamblea, y después de [illegible] nuevos miembros del directorio [illegible] en reemplazo de los que terminaban su mandato, quedaron constituídas las autoridades del Banco, en la siguiente forma: presidente, Federico [illegible]; vicepresidente, Aurelio del [illegible]; [illegible] Lavalle Cobo; [illegible] M. Paz Anchorena; vocales [illegible] Pedro Berrotehe [illegible] José A. Podero, Carlos [illegible] A. Udaondo [illegible] E. Jiménez [illegible] suplentes [illegible] Pedro M. Ledesma [illegible] comisión revisora [illegible] Ybarra [illegible] Félix [illegible]

COTIZACIONES DE CEREALES

EN EL PAIS Y EN EL EXTERIOR

MERCADOS EXTRANJEROS

TRIGO

[illegible]

MAIZ

[illegible]

EXPORTACION DE CEREALES

[illegible]

ENTRADAS Y VENTAS DE CEREALES

[illegible]

Trigo	[illegible]	[illegible]
Maíz	[illegible]	[illegible]
Lino	[illegible]	[illegible]
Avena	[illegible]	[illegible]
Totales	[illegible]	[illegible]

OPERACIONES A TERMINO

Resumen de [illegible] en el Mercado [illegible] las cuatro semanas [illegible]

Trigo, ton.	[illegible]	8.600	21.400
Maíz, id.	[illegible]	600	15.800
Lino, id.	[illegible]	5.200	31.300
Totales, id.	[illegible]	8.400	68.500

Desde el 1.° [illegible] el movimiento a término alcanzó a [illegible] toneladas de trigo, 490.400 de maíz, [illegible] de lino y 2.600 de avena, o sea un total 2.831.200 toneladas.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Unica rueda. Trigo, p. septiembre 800 ton. a 11.52, 11.54 y 11 [illegible] p. octubre 800 a 11.67, 11.66 [illegible] p. noviembre 600 a 11 [illegible] número 1, 800 a [illegible]

Maíz, p. agosto [illegible] ton. a 8.10, p. septiembre 2.400 a [illegible] 8.14 y 8.15; p. octubre 800 a 7.67 [illegible] 7.70.

Lino, p. septiembre [illegible] a 19.10, 19.08 y 19.06; p. octubre 300 a 18.7[illegible], p. noviembre 100 a 18.50.

—Se recibieron ofertas de entrega, por 200 toneladas de lino y 600 de maíz.

PRECIOS DE AJUSTE

Entrega	Trigo	Maíz	Lino	Avena
Disponible	[illegible]	8.70	19.1[illegible]	9.05
Ent. agosto	[illegible]	8.70	19.15	9.05
Id septiembre	[illegible]	8.15	19.00	9.15
Id octubre	[illegible]	7.70	18.75	9.15
Id noviembre	[illegible]	7.60	18.[illegible]	—
Id febrero	—	—	16.60	—
Id [illegible]	[illegible]	—	—	—

[illegible]

BOLSA DE LA PRODUCCION ARGENTINA

[illegible]

BOLSA DE CEREALES

[illegible]

Trigo candeal 214 bolsas en Once a [illegible]

Trigo candeal con avena [illegible] 84 bolsas [illegible] a pesos 9.20.

Maíz amarillo [illegible] bolsas en Once a pesos 7.90, 412 id [illegible] 7.40, [illegible]

[illegible]

EN ROSARIO

[illegible]

para mercadería puesta en vagón en puerto Rosario.

Trigo número 1, 11.85; número 2, [illegible]

Lino, base 4 por ciento 18.70.

Maíz [illegible] número 7.

EN SANTA FE

BOLSA DE CEREALES

[illegible]

PRECIOS DE AJUSTE

Entrega	Trigo	Maíz	Lino
[illegible]	[illegible]	8.10	18.[illegible]
[illegible]	[illegible]	8.10	18.[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

MERCADOS DE LA PRODUCCION

EXPORTACION DE CARNE

[illegible]

MERCADO A TERMINO DE GANADOS Y CARNES

[illegible]

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Movimiento de lanas

[illegible] 12.819 [illegible]

[illegible] 1.603.000 kilos [illegible] a precios que [illegible] $ 11 a 12 las supras de [illegible] hasta $ 12.50, y [illegible] hasta $ 13.

En condiciones satisfactorias se operó [illegible], dejando el mercado [illegible] en los precios [illegible]. Los lotes superiores [illegible] se cotizaron hasta $ 0.62. [illegible] de estación hasta [illegible] hubo poco [illegible] difícil venta. [illegible] exis[illegible] hasta [illegible]

[illegible] semana se [illegible] mayores [illegible] la misma, la [illegible] tenden[illegible] hasta en [illegible]

TIPOS DE LOS GIROS BANCARIOS A LA VISTA

BANCOS	Ing.	Bélg.	Fran.	Alem.	Esp.	Suiza	Italia	Hol	E U A.	Brasil	Mon.
Nación	44 1/4	10.88	10.30	1.000	5.27.5	4.31	18.1[illegible]		121		
Lond. R. Plata	44 5/16	10.95	10.40	1.000	5.28	4.32	18.1[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
Lond. y Brasil	44 5/16	10.95	10.40	1.030	5.28	4.32	18.20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
Anglo Sudamer.	44 5/16	10.88	10.41	1.040	5.29	4.32.5	18.20	2.12	121	[illegible]	[illegible]
Británico	44 1/4	10.95	10.36	1.020	5.27	4.33	18.15	2.14	120.80	31.000	
Germánico	44 1/4	10.85	10.35	1.020	5.28	4.32	18.1[illegible]	2.11	120.80	30.000	8.75
Alemán	44 1/4	10.85	10.37	1.020	5.28	4.32	18.15	2.13	120.80	[illegible]	8.[illegible]
National City	44 1/4	10.86	10.33	1.000	5.27	4.32	18.20	2.12	121	30.500	
First Boston	44 5/16	10.87	10.30	1.000	5.26	4.32	18.15	2.12.5	121	31.000	8.75
Fran. R. Plata	44 5/16	10.90	10.40	1.000	5.28	4.32	18.20		120.80		
Francés Italia	44 5/16	10.90	10.38	1.030	5.30	4.31	18.20	2.12	121	31.000	
Italia	44 1/4	10.90	10.40	1.000	5.30	4.32	18.20		120.80		
Ital. Sudamer.	44 3/8	10.95	10.40	1.040	5.30	4.34	18.30	2.14	120.80	31.100	[illegible]
N. B. Italiano	44 3/8	10.90	10.39	1.010	5.29	4.32	18.20		120.80	30.900	
Italo Belga	44 5/16	10.87	10.3[illegible]	980	5.28	4.33	18.30	2.12	120.90		
Holandés	44 3/8	10.95	10.40	1.040	5.30	4.33	18.25	2.12.5	120.80	31.100	9
Pop. Argentino	44 1/4	10.90	10.35	990	5.28	4.33	18.15		121		
Galicia y B. A.	44 1/4	10.90	10.35	1.010	5.29	4.31	18.1[illegible]	2.12	121		9
Yokohama	44 3/8	—	10.40		—				121		
Arg. Uruguayo	44 3/8	10.93	10.40	1.015	5.29	4.32	18.20	2.12	120.80	31.000	9
Escandinavo	44 5/16	10.95	10.38	1.020	5.29.5	4.38	18.20	2.13	120.80	31.000	9.—

El Banco de la Nación cotizó ayer los cambios telegráficos a los siguientes tipos: Sobre Inglaterra, 44 ⅛; Francia, 10.28; Bélgica, 10.85; Alemania, 1.000; España 5.26; Italia, 18.10; Estados Unidos, 121.30; Suiza, 4.30; Montevideo, 3.25 % a favor del tomador.

Otras cotizaciones de ayer, a la vista: sobre Suecia, de 1.36 a 1.37; sobre Noruega, de 2.08 a 2.09; sobre Dinamarca, de 1.67 a 1.69; sobre Japón, de 58.80 a 59.50; sobre Portugal, a 10; y sobre Chile y Bolivia a 44 ⅛.

AVISOS NOTABLES

Dr. POLITI
Del Hosp. Clínicas. Regresó de Europa. Estómago, hígado, corazón, pulmón. Rayos X. Pueyrredón 865, 15 a 18. Domingos 8 a 11.

Doctor CASARINO
Especialista hemorroides y úlceras, sin operar. Se trasladó Corrientes 933, de [illegible]

DUC
Papel de fumar en libritos de 120 hojas. Marca de fama mundial, la más difundida y preferida: "Gazette Medicale". París 10 Novbre. 1860. Unicos importadores: Teodoro Mendy y Cía., sucesores de Ernesto Mendy, 207 Pozos, Buenos Aires.

Dr. FONTANA
Médico especialista en hemorroides y úlceras. Todos los días de 14 a 19. - Carlos Calvo 1782, esq. Entre Ríos.

ESTOMAGO
Dr. RAFFO RAYOS X.-SANGRE INTESTINOS
De 16 a 18. - VIAMONTE 1611

Dr. JOSE INGENIEROS Enfermedades nerviosas. - Consultas todos los días de 13 a 14, calle VIAMONTE 776.

Dr. POLITO
Especialista: Piel, Secretas, Sífilis, Urinarias. De los hospitales Ramos Mejía y Rawson. Se mudó a la calle Charcas 1452. Consultas de 14 a 18.

DR. ARGAÑARAZ
Profesor suplente de la Facultad — Regresó de Europa, atiende enfermedades de los OJOS y ANTEOJOS. Paraguay 810. De 14 a 15 horas.

Doctor ENRIQUE FEINMANN
Electricidad médica y Fisioterapia
Reumáticos, Pulmones y Venéreas 8 a 12. Corazón, Estómago y Nerviosas 14 a 18.
RIVADAVIA 1425

Mañana

y días siguientes hasta el sábado a las 12.30,
la TIENDA SAN JUAN realizará la venta de los

SALDOS

provenientes de su Liquidación.

Su presentación se hará en lotes y con precios de SORPRENDENTE BARATURA, así lo impone el deseo de clausurar brillantemente las ventas de invierno, en beneficio exclusivo de nuestra clientela.

GRANDES ALMACENES
Tienda San Juan

CIBRIAN Hnos. (S. A.) · ALSINA y PIEDRAS · Bs. AIRES

COMUNICACIONES DIRECTAS
CON EL

PUERTO DE BILBAO

El nuevo vapor alemán **"Galicia"**

SALDRA **7** SEPTIEMBRE

inaugurando una nueva línea a VIGO y BILBAO

1.a Clase: Lujosos Salones. Amplios Dormitorios para 1 y 2 personas.

3.a Clase: Sistema moderno: Comedores, Salones de recreo y Camarotes de 2 y 4 camas.

HAMBURG - AMERIKA LINIE

A. M. DELFINO & Cía.
—: Reconquista 335 :—

Vaquillonas: 5 g. c|g. 40. Vacas: 8 g. c|g. 40. Terneros: 10 r. 36; 15 id id a 36.50; Vacas: 8 g. 36.50; 8 id id 68.50; 14 id id 54. OLAVARRIA: Vacas: 5 g. 52; 18 id id 54. S. A. DE GILES: Terneros: 8 b. 33.50; 10 id id 36.50; 17 r. 28.00. BOLIVAR: Terneros: 12 r. 26; 5 e. a 73.50; 12 r. 20. Vacas: 4 m|g. 78. AZUL: Vacas: 7 g. 48; 4 id id 63.50; 3 id id 62. GUAMINI: Vacas: 12 e. 89; 15 g. 63.50; 12 m|g. 78; 15 id id 75. Vaquillonas: 16 m|g. 68. CORONEL BRANDSEN: Novillitos: 12 m|g. 80; 10 id id 75. G. RODRIGUEZ: Vaquillonas: 4 g. c|g. 41.00. Terneros: 5 r. 21. Vacas: 8 g. 60; 4 m|g. 73.50; 9 m|g. 85. Vaquillonas: 4 m|g. 80. Vacas: 6 e. 101. SAN VICENTE: Terneros: 8 r. 10.50; 9 id id 7; 7 id id 9.00. RIO IV: Terneros: 9 g. 47.50; 5 id id 68; 18 id id 61.00. Novillitos: 6 m|g. 76.00.

Schindler y Gewland — SALADILLO: Vacas: 56 g. a pesos 51. CHASCOMUS: Terneros: 21 b. 40; 8 g. 46.

Sucesión Beltrán Sansot — CASEROS: Novillitos: 22 e. a pesos 105. AZUL: Novillos: 3 e. 120. Vacas: 8 g. a 50.

Thompson E. A. y Cía. — CORDOBA: Vacas: 24 m|g. a pesos 86; 10 id id a 80; 12 id id 77. Terneros: 46 g. 50.

Terrarossa J. e hijos — CORONEL BRANDSEN: Vaquillonas: 4 g. a pesos 58. Terneros: 36 g. 46; 4 r. 30.

Toriaschi E. — BOLIVAR: Terneros: 5 b. a pesos 40; 8 r. 15; 11 id id 28.

Urtasum Martín e hijos — TRES ARROYOS: Novillitos: 24 m|g. a pesos 75.

Vélaz Angel y Cía. — GENERAL PAZ: Novillitos: 25 m|g. a pesos 80.00. LINCOLN: Terneros: 7 r. 25.

Compra de los frigoríficos durante la mañana de ayer: Compañía Sansinena 184 animales; La Blanca 946 id; Swift 436 id; Wilson 297 id; Smithfield 159 id; Armour 402 id. — Total: 2.424 animales.

Animales porcinos

Se hicieron ayer las operaciones en porcinos, a precios sostenidos, que oscilaron de 0.30 a 0.50 por kilo.

Compraron los frigoríficos: Swift 624 cabezas y La Blanca 946.

Entraron ayer 1.516 animales.

Ventas de ayer

J. S. Ripoll — De Saladillo 40, a pesos 0.49; de id 5, a 0.45; de id 117, a 0.42 1|2; de id 5, a 0.40; de La Angelita 39, a 0.44; de Rancagua 47, a 0.44; de Vitela 61, a 0.44.

De Lalíle y Fagés Hnos. — De Olíden 20, a pesos 0.41; de Lezama 20, a 0.42; de id 20, a 0.42; de Guerrero 18, a 0.46; de Cadré 30, a 0.44; de Santa Fe 40, a 0.48.

Gibson Hermanos — De Guaminí 65, a $ 0.45.

S. Croharé — De Monte 20, a pesos 0.34.

J. Díaz y Cía. — De Alberti 23, a pesos 0.40.

Fierito Hnos. y Sambrizzi — De Pehuajó 22, a pesos 0.49; de id 98, a 0.42.

Estremé Hnos. — De Torrecita 100, a $ 0.50.

Francisco D'Hers y Cía. — De Caseros 30, a 0.44.

Arrieta y Cía. — De Torrecita 68, a $ 0.38.

Pedro y Antonio Lanusse — De Las Heras 20, a pesos 0.42; de Caseros 84, a 7.50; de id 25, a 0.43; de id 16, a 0.41.

E. Toriaschi — De Vigilancia 10, a pesos 0.45; de id 10, a 0.42; de Triunvirato 7, a 0.45; de id 42, a 0.42.

Crespo y Rodríguez — De Benítez 25, a pesos 0.50; de id 240, a 0.46; de id 16, a 0.47; de id 36, a 0.42; de id 5, a 0.40; de Chacabuco 34, a 0.42; de Bolívar 41, a 0.4; de id 38, a 0.46; de id 3, a 0.42; de Córdoba 26, a 0.44; de Pergamino 12, a 0.46; de id 45, a 0.42; de id 6, a 0.30; de Saladillo 25, a 0.44; de Roque Pérez 20, a 0.38; de Pampa 22, a 0.30; de Córdoba 17, a 0.40; de G. Viamonte 3, a 0.80.

A. Rinaldi — De General Villegas 20, a $ 0.42.

Ferrari Hnos. y Cía. — De Córdoba 29, a pesos 0.45; de id 47, a 0.42.

La Cooperativa de Hacendados — De Pehuajó 7, a 0.42.

Tomás Devoto y Cía. — De Lincoln 44, a $ 0.36.

Salaberry y Bercetche — De Dolores 15, a $ 0.43.

Juan Lalor — De Monte 20, a pesos 0.33; de Lincoln 65, a 0.42; de id 5, a $ 5.

MERCADO DE MATANZA

(Estación Tablada)

Dentro del mismo margen de cotizaciones del viernes último se hicieron ayer las operaciones en ganados lanares, habiendo quedado el mercado sostenido para todas las categorías.

He aquí un detalle de las operaciones que se hicieron a los mejores precios del día:

57 ovejas y 32 capones, procedentes de Vivoratá, a $ 15.50 y 16, respectivamente, colocó la firma Iraizoz Hnos., por orden de Barthing, comprador del primer lote la sucesión A. Lob, y del último el frigorífico Sansinena; 79 borregos, del Azul, realizó a $ 13 c. u. la sucesión de Beltrán Sansot, por orden de Arroy, comprador, el frigorífico Swift.

Los precios extremos del día fueron los siguientes:

Capones	esp. p. mat.	de $ 14	a	15 —
"	esp. p. frig.	de " 11.40	a	13.50
Ovejas	gen. p. mat.	de " 14	a	15.50
"	gen. p. mat.	de " 11.80	a	12.50
Borregos	esp. p. frig.	de " 12.	a	13 —
"	gen. p. frig.	de "		11.50
"	gen. p. mat.	de " —		9 —
Corderos	esp. p. mat.	de "	a	9. —

Se vendieron para el consumo local 278 animales.

Compra de los frigoríficos durante la mañana de ayer: Compañía Sansinena 1.041 animales; Swift 477 id.

Entraron ayer a este mercado 1.668 animales lanares a la siguiente consignación:

Lalor Juan: Tafaraberry, Monte 200.
Bascarán Felipe: Pintos, Arboledas 250.
Iriart Adolfo: Fernández, Bragado 176.
Méndez Hermanos: Pickempoct, Patagones 393.
Chapar y Cía.: Anelaz, Fernández 210.
Figueras y Cía.: Medina, 16 de Julio 250.
Martínez de Hoz Hnos.: Ibañes, Chas 189.

Ventas de ayer

Bascarán Felipe — ARBOLEDAS: 151 capones a pesos 14; 79 borregos 11.80.

Chapar J. y Cía. — FERNANDEZ: 165 borregos a pesos 12; 15 ovejas 11.80; 30 capones 11.40.

Devoto Tomás y Cía. — GENERAL VILLEGAS: 22 ovejas a pesos 14; 34 capones 14.50.

Iriart Adolfo — BRAGADO: 150 corderos a pesos 9, 12 id id 5, 11 borregos a 9.

Lanusse Pedro y Antonio — MUÑOZ: 70 capones a pesos 13.80, 90 ovejas a 13. G. URQUIZA: 120 capones a 13.

Sucesión Beltrán Sansot — AZUL: 91 ovejas a pesos 14.70; 79 borregos 13.00. UNION: 36 capones a 14. FERNANDEZ: 61 ovejas a 12.30; 77 borregos 12.

Oscamou y Cía. — FERNANDEZ: 22 capones a pesos 12.50.

Vélaz Angel y Cía. — LAS ARMAS: 36 ovejas a pesos 14.80. LABARDEN: 69 capones a 13.50.

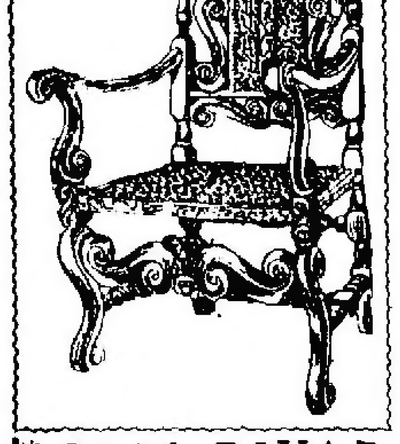
Yraizoz Hnos. — VIVORATA: 57 ovejas a pesos 15.50; 32 capones a 16.

Evite SU TOS
PORQUE PUEDE HACERSE CRONICA
SIROPINO YANEZ
PINO MARITIMO GOMENOLADO
El mejor calmante de la Tos.
Curación frecuente en 48 horas
EN LAS BUENAS FARMACIAS

Farmacia abierta
HOY
FARMACIA FRANCO-INGLESA
581 - SARMIENTO - 587
Recibe y entrega pedidos a domicilio
Unión Telef. 6190, Avenida
Coop. Telef. 3697, Central

Dr LORENZETTI
Médico del H. Rivadavia. Enfermedades de señoras, secretas. Diatermia. Paraguay 663, de 15 a 17. v31

MUEBLES Y DECORACIONES DE ESTILO
S. SCHIFFRIN & Hno.
2001 - RIVADAVIA - 2001
EL VERDADERO CONCEPTO
Sólo puede apreciarse personalmente visitando nuestra exposición de ventas y convencerse de las ventajas en los bajos precios y alta calidad que ofrecemos a nuestros favorecedores.
2001 RIVADAVIA 2001 ESQ. AYACUCHO



BRAGUEROS y REDUCTORES DE HERNIAS
NO MAS OPERACIONES NI MOLESTIAS
"NUEVO SANGLUM ELASTICO"
Aplicable en todos casos, a toda edad y sexos.
HERNIADOS... RECHACEN
Aparatos defectuosos, evitando agravar su peligrosa enfermedad.
Consulte gratuitamente a
ELIE WAL, ESPECIALISTA
610 - CORRIENTES - 619

BANCO ITALO - SUD AMERICANO
(Sucesor del Banco Comercial Italiano)
Capital autorizado . . . $ % 15.000.000.—
Capital suscripto . . . $ % 8.250.000.—
Caja de Ahorros a la vista . . . 4 %
Caja de Ahorros cuenta trimestral 5 %
Caja de Ahorros cuenta semestral 5 ½ %
Caja de Ahorros cuenta anual . . 6 %
Caja de Ahorros "Monedas extranjeras" plazo convencional, a la vista 2 ½ %
El Banco capitaliza los intereses trimestralmente. Se ocupa de todas las operaciones bancarias.
Institución encargada oficialmente para la suscripción de acciones de la compañía italiana del Cavi Telegrafici Sottomarini.

Dr. J. EDELBERG
Dentista cirujano. Dientes fijos sin paladar. — Operaciones sin dolor. B. de Irigoyen 909. v30

OIDO, NARIZ Y GARGANTA
Dr. A. Martiul, de los hospitales de Torino y Génova. Director del servicio de nariz y garganta del hospital Italiano. Consultas de 14 a 17. ALSINA 1648. v31

Dr. ROMULO R. GIL
OCULISTA
ex jefe de clínica. Médico del Hosp. de Clínicas y Durand. De regreso de Europa, atiende enfermedades de los ojos, anteojos, operaciones. Paraguay 649, de 14 a 17, menos los sábados. v31

El Remedio para la Tos
agradable y muy eficaz
ya sea que se trate de bronquitis, resfrío, asma, tos de los ancianos, etc. se halla alivio inmediato y curación en poco tiempo con
Pastillas Iodeina Montagu
seguras activas inofensivas

4 g. c|g. 56. CHASCOMUS: Novillitos: 18 b|c. 27; 17 id id 26. Vaquillonas: 20 fl. 15; 20 id id 17.50; 15 id id 16.50. SANTA FE: Vaquillonas: 10 g. 59; 5 g. c|g. 45. Terneros: 4 b. 42.50; 9 id id 38; 15 r. 26.50. CAPITAL: Novillos: 16 g. c|g. 59.50. RIO IV: Vacas: 10 g. 69.00; 13 m|g. 76.50. LAPRIDA: Terneros: 10 b. 39.50. Novillitos: 3 c|g. 37. GENERAL BELGRANO: Vaquillonas: 3 b. 26.50; 8 fl. 14.50. Novillitos: 5 fl. 15.50. Terneros: 4 r. 21.50; 13 id id 15.50. F. VARELA: Vaquillonas: 3 c|g. 36.50. Terneros: 8 r. 33; 11 id id 20; 7 id id 15.

Lanusse Pedro y Antonio — CASEROS: Novillos: 10 g. c|g. a pesos 69; 12 g. 91.50; 18 id id 73. CATRILO: Novillos: 8 g. c|g. 70. ALEM: Novillos: 48 e. 141. OLAVARRIA: Vacas: 9 g. 69.50; 9 id id 49; 2 excep. 121; 6 m|g. 87; 10 g. 65.50; 11 id id 69.50; 6 m|g. 73.50. Novillos: 3 g. c|g. 75. CARMEN DE ARECO: Novillos: 7 g. c|g. 69. SANTA FE: Terneros: 4 r. 13. Novillos: 17 m|g. 111; 6 g. 79. Novillitos: 7 g. c|g. 53; 8 id id 50. Vaquillonas: 9 b|c. 28.50; 3 g. 69; 4 g. c|g. 41. LINCOLN: Terneros: 13 r. 13; 9 id id 11.50; 13 id id 10. CARMEN DE ARECO: Vacas: 4 fl. 24; 3 id id 31. Terneros: 3 r. 23; 5 id id 10; 3 id id 9. Novillitos: 3 c|g. 35.50; 3 fl. 20; 5 id id 12; 8 id id 17.50. Terneros: 8 r. 13.50; 3 id id 9.

Lorini G. — GENERAL VILLEGAS: Novillos: 14 e. a pesos 123; 15 g. 86. Vacas: 7 e. 98. Novillos: 8 fl. 35. SANTA FE: Novillos: 50 e. 122. Terneros: 13 g. 60; 1 bid id 58; 5 id id 47; 3 id id 55. Vaquillonas: 5 g. 60. Vacas: 14 g. c|g. 40. Novillos: 3 g. c|g. 50.

Lascurain y Etchegaray — GENERAL BELGRANO: Vaquillonas: 3 b|c. a pesos 28. Terneros: 5 b. 38; 2 m. 22; 9 r. 10. SUIPACHA: Novillos: 15 m|g. 95; 15 g. 90; 13 id id 85. Vaquillonas: 10 g. 65; 16 id id 55.

Laurtet L. y Cía. — HINOJO: Novillos: 20 m|c. a pesos 1.60. Vacas: 4 g. [illegible]. AZUL: Vaquillonas: 10 g. [illegible]. Terneros: [illegible]

Mihura y Cía. — LARROUDE: Vacas: 7 g. a $ 67; 8 id id 55; 2 id id 45. Terneros: 8 b. 46; 21 id id 37; 8 id id 42; 4 id id 35. NOGOYA: Novillos: 35 g. 83; 40 id id 83; 20 id id 90.

Méndez J. y Cía. — ENTRE RIOS: Vacas: 36 g. a pesos 50. Terneros: 40 r. 22; 19 b. 32.

Murré R. y Cía. — GENERAL LOPEZ: Novillos: 30 m|g. a pesos 116. Vaquillonas: 11 m|g. 80. Terneros: 7 g. 50.00.

Nalé Repetto y Cía. — SANTA FE: Novillos: 46 e. a pesos 128.

Peña Julio L. y Cía. — RIO IV: Novillos: 27 g. a pesos 90; 14 g. c|g. 65.

Patrón Costa y Peró — LAPRIDA: Novillos: 3 g. c|g. a pesos 57. Terneros: 14 b. 42; 25 m|g. 32.

Palau S. y Cía. — BOLIVAR: Novillos: 25 esp. a $ 130. Terneros: 3 b. 37. Novillitos: 7 g. c|g. 54. Terneros: 6 r. 27; 3 id id 22; 3 id id 32. Vaquillonas: 8 g. c|g. 40.

Puiggrós y Cía. — ENTRE RIOS: Novillos: 17 g. a pesos 95. PELLEGRINI: Vacas: 19 m|g. 71. GUAMINI: Novillitos: 10 m|g. 77; 16 g. 65.

Pryor e hijo — RIO IV: Novillos: 44 e. a pesos 136. Terneros: 40 g. 58.

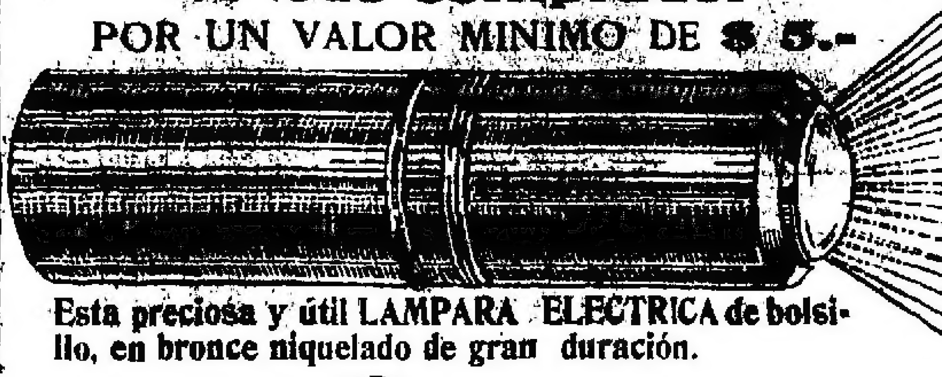
Patrón F. L. — AZUL: Novillos: 33 esp. a pesos 140. Vacas: 15 g. 65. Novillos: 50 g. 80; 15 g. c|g. 66. PALACIOS: Novillos: 64 g. c|g. 64. Vaquillonas: 11 g. 50. Terneros: 13 g. 51; 10 r. 20; 4 id id 24; 8 g. 45; 3 r. 30. CARLOS CASARES: Vaquillonas: 23 g. c|g. 40. Terneros: 12 r. 32. SUIPACHA: Novillos: 2 g. c|g. a 40. Terneros: 22 r. 16.

Rinaldi A. — CHACABUCO: Novillitos: 3 g. a pesos 60. Vaquillonas: 3 g. 50. Terneros: 6 b. 50; 31 r. 20.

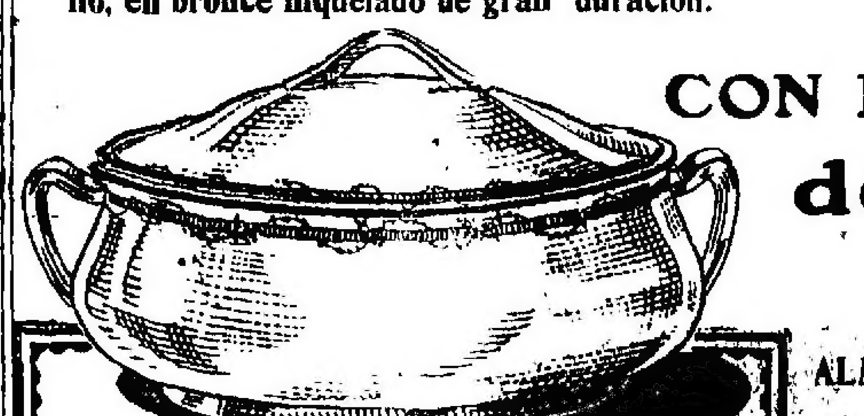
Rodríguez Gabino — TANDIL: Novillitos: 25 g. a pesos 60. GUAMINI: Novillitos: 48 g. 58. NECOCHEA: Novillitos: 17 c|g. 38.

Salaberry y Bercetche — AZUL: Terneros: 11 [illegible] ENTRE [illegible]

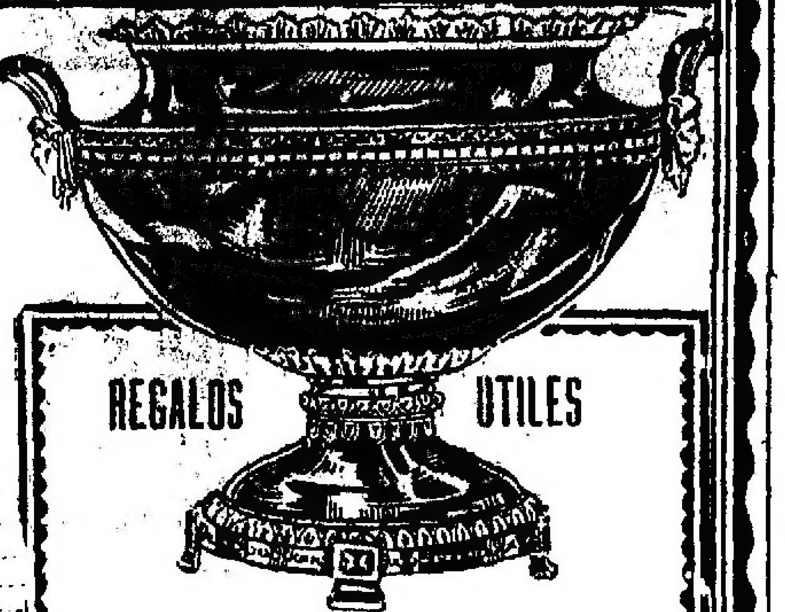
MAÑANA LUNES
REGALAMOS
A todo comprador
POR UN VALOR MINIMO DE $ 5.-



Esta preciosa y útil LAMPARA ELECTRICA de bolsillo, en bronce niquelado de gran duración.



REGALOS UTILES
ADORNOS para el Hogar
surtido selecto en jarrones, jardineras, centros de mesa, etc., etc. adaptables al gusto más exigente.
CON MOTIVO de la INAUGURACION de nuestra UNICA SUCURSAL
BAZAR del SUD
ALMIRANTE BROWN 1400 esq. LA MADRID
MENAJE
Artículos en general de PORCELANA o LOZA
A PRECIOS REBAJADOS
RECOMENDAMOS
acuda desde las primeras horas de la mañana, para evitar aglomeraciones.
LEA NUESTRO AVISO DE MAÑANA EN ESTE DIARIO
Pedro BIGNOLI
CARLOS PELLEGRINI 300 ESQ. SARMIENTO 1002
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1868
· BAZAR · · MENAJE · PARAGÜERIA
SUCURSAL DEL SUD
ALMIRANTE BROWN 1400 Esq. LA MADRID
· BASTONES · SOMBRILLAS · ABANICOS ·



YERBA
Asunción
PURA PARAGUAYA
PROCEDENTE DE LOS YERBALES QUE POSEE EN EL PARAGUAY LA EMPRESA BARTHE
— CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870 —

Dr. BARRIO
Jefe de sala del Hosp. Muñiz, especialmente Pulmón, Tuberculosis, Corazón, Estómago, Rayos X. Talcahuano 1205, de 14 a 17. v24

Dr. JULIAN PANELO
Clínica médica
Corazón, pulmones y enfermedades internas en general. De 16 a 18. Cangallo 1571. v24

ESTAMOS SEGUROS

QUE SI VD PRUEBA NUESTRO CHOCOLATE
GODET
EXTRA (PAPEL BRONCE)
SERÁ VD NUESTRO MEJOR PROPAGANDISTA
GODET ESPECIAL (PAPEL VERDE) — TIPOS DE CHOCOLATES COMUNES — GODET FINO (PAPEL AMARILLO)
DANIEL BASSI & CÍA — BME MITRE 2538 54 BS AIRES

Instituto Médico
del Dr. PABLO RUIZ
Instalación completa para la aplicación de electricidad médica, baños de luz, hidroeléctricos, etc., en la curación de las enfermedades de la piel y del reumatismo, ciática, parálisis, tartamudez, histerismo, insomnio, neurastenia, y demás afecciones nerviosas, igualmente en las afecciones del estómago, estreñimiento, colitis. Vacuna para la debilidad general pretuberculosa. Inhalaciones para el asma, bronquitis. Rayos X. Consultas de 9 a 12 y 14 a 19.
1680 - CANGALLO - 1680

OFERTA SIN PRECEDENTE
J. S. ROBIN
OPTICA RADIUM
C. PELLEGRINI 184
Los Lentes y Anteojos enchapados en oro y garantidos por 15 años costaban ANTES $ 15
AHORA $ 5 m/n
Examen gratis de la vista por el afamado especialista norteamericano, diplomado en Norte América. J. S. Robin

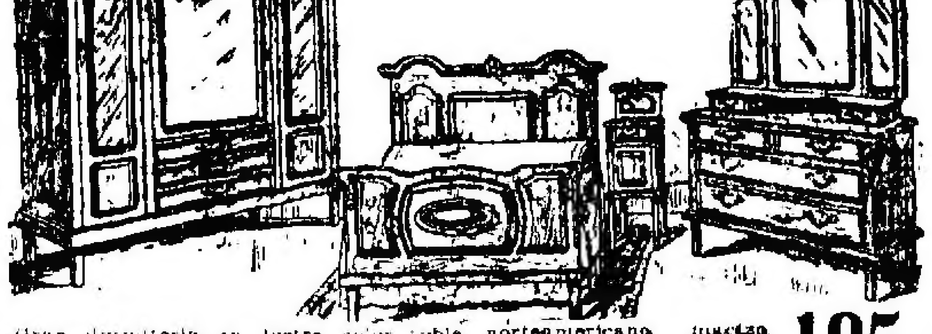
Dr. TORTI
Secretas, Urinarias y piel. Curación científica de la debilidad general. Avariosis, Riñones, Vejiga y Próstata. MORENO 925, de 9 a 11 y de 15 a 19. v30ag

VIAS URINARIAS - PIEL
Moderno tratamiento por Diatermia y luz ultravioleta. Dr. PEREDA, Avda. de Mayo 1157, de 9 a 18 h. Abonos económicos. v31

Compre un "Total" y proteja su casa contra incendios.
Pida el nuevo catálogo al representante: Federico Schiff, Bdo. de Irigoyen 880. Ofic. Coop. 1381 - U. T. 2586 Libertad. Depósito y local de ventas: Sarmiento 327

ESTOMAGO
Dilatación, Dispepsia, Colitis, Enteritis de los niños, Estreñimiento y enfermedades del vientre en general. Curación radical de la hemorroides sin operación. Examen por los rayos X. Dr. C. Sánchez Abzorbe, director del Instituto de Fisioterapia. Avenida de Mayo 1157. - De 8 a 18. v31

A. ASTRALDI
SARMIENTO 1042 - B. AIRES
Este rico juego de muebles lo vendíamos en $ 345, y por haber bajado el precio de la madera, lo vendemos en el ínfimo importe de $ 195 hasta el 15 de septiembre



Gran dormitorio en lustre color roble norteamericano, macizo, con bronces cincelados y finos mármoles de Verona, compuesto de ropero, toilet, cómoda con 1 espejo, cama camera con elástico patentado, mesa de luz con repisa basculante, 1 percha, 1 toallero y de REGALO 1 fino reloj de bolsillo de plata 800 . . . $ 195.-
Embalaje y acarreo gratis.—Solicite el nuevo catálogo ilustrado.

MARITIMAS Y FLUVIALES

Servicio de correspondencia

Se distribuirá correspondencia

Hoy, de Europa y Brasil, en el Andes, con fechas hasta el 1.º de agosto.

Hoy, de Europa y Brasil, en el Highland Loch, con fechas hasta el 29 de julio.

El 22, de Europa y Canarias, en el Infanta Isabel de Borbón, con fechas hasta el 7 de agosto.

El 23, de Norte América y Brasil, en el Vasari, con fechas hasta el 29 de julio.

El 24, de Norte América y Brasil, en el American Legion, con fechas hasta el 5 de agosto.

El 24, de Europa y Brasil, en el Deseado, con fechas hasta el 5 de agosto.

El 24, de Europa y Brasil, en el Principessa Mafalda, con fechas hasta el 6 de agosto.

El 31, de Europa, en el Villagarcía, con fechas hasta el 9 de agosto.

El 2 de septiembre, de Europa y Brasil, en el Córdoba, con fechas hasta el 15 de agosto.

El 2, de Europa, en el Galicia, con fechas hasta el 9 de agosto.

El 3, de Europa y Brasil, en el Highland Laddie, con fechas hasta el 13 de agosto.

El 3, de Europa y Brasil, en el Antonio Delfino, con fechas hasta el 15 de agosto.

El 3, de Europa y Brasil, en el Araguaya, con fechas hasta el 16 de agosto.

El 4, de Europa y Brasil, en el Crefeld, con fechas hasta el 16 de agosto.

El 6, de Europa y Brasil, en el Massilia, con fechas hasta el 21 de julio.

El 6, de Europa, en el Danzig, con fechas hasta el 9 de agosto.

El 7, de Europa y Brasil, en el Deseado, con fechas hasta el 13 de agosto.

El 7, de Europa y Brasil, en el [illegible], con fechas hasta el 17 de agosto.

El 9, de Norte América y Brasil, en el Pan América, con fechas hasta el 21 de agosto.

Se despachará correspondencia

Hoy, a las 7, en el Formosa, para Brasil, Canarias y Europa (sin alcance).

El 24, a las 13, en el Sofia, para Brasil y Europa (sin alcance).

El 26, a las 12, en el Lutetia, para Brasil y Europa (alcance a las 17).

El 26, a las 12, en el Andes, para Brasil, Canarias y Europa (alcance a las 17).

El 25, a las 11, en el [illegible], para Brasil, Canarias y Europa (sin alcance).

El 28, a las 19, en el [illegible], para Brasil, Senegal y Europa (sin alcance).

El 29, a las 19, en el Canonesa, para Gran Bretaña (sin alcance).

El 31, a las 13, en el Vasari, para Brasil, Japón, Centro y Norte América (alcance a las 19).

El 31, a las 13, en el American Legion, para Brasil, Japón, Centro y Norte América (alcance a las 19).

El 1.º de septiembre, a las 13, en el Alsina, para Brasil, Canarias y Europa (alcance a las 19).

El 1.º, a las 13, en el Principessa Mafalda, para Brasil y Europa (alcance a las 19).

El 2, a las 8, en el Highland Loch, para Gran Bretaña (alcance a las 19).

El 2, a las 8, en el Infanta Isabel de Borbón, para Canarias y Europa (alcance en el puerto a las 8.45).

El 2, a las 6, en el Deseado, para Brasil y Europa (alcance a las 17).

El 7, a las 13, en el Galicia, para Brasil y Europa (alcance a las 19).

El 6, a las 13, en el Araguaya, para Brasil y Europa (alcance a las 19).

El [illegible], a las 13, en el Córdoba, para Brasil, Canarias y Europa (alcance a las 19).

Altura de la marea

En el canal Sur del puerto: A las 6, 2.4 pies; a las 8.22, a las [illegible]; a las 12.24, a las 18.25 y a las [illegible]. [illegible] SO. S. SE. ESE. [illegible]

Vapores fluviales

Se esperan hoy: Ciudad de Montevideo, de Montevideo; Lambaré, de Asunción y escalas (a las 17).

Salen hoy: Barón de Río Branco (a las 8) para Carmelo; Bruselas (a las 10) para Asunción y escalas; Washington (a las 11), para Salto y escalas; Ciudad de Montevideo (a las 21) para Montevideo.

Altura de los ríos

Según los partes oficiales, las alturas de los ríos fueron ayer las siguientes:

Paraná: Corrientes 4.77, Itá Ibaté 2.50, Ituzaingó 1.72, Posadas 2.07 metros.

Uruguay: La Burra 3.06, Santo Tomé 5.46, Alvear 6.10, La Cruz 6.04, Yapeyú 5.62, P. Libres 5.40, M. Caseros 4.40, Concordia 8.82, Uruguay 3.92, Gualeguaychú 2.42, Colón 4.98 metros.

Neuquén: Neuquén 2.32, P. Indios 2.10 metros.

Limay: P. Limay 4.15 metros.

Negro: Choele Choel 4.38 metros.

Llegada a la rada

Vapor belga Elisabeth van Belgie, de 2.606 toneladas, de Amberes, con 4 pasajeros y carga general, a Bunge y Born.

Movimiento del puerto

Entradas: vapor inglés Andes, de Southampton, con 527 pasajeros y carga general, en la dársena Norte; id brasileño Iguassú, de La Plata, en el Riachuelo, a descargar; id francés Alsina, de Génova y Marsella, con 155 pasajeros y carga general, en el dique 4; id inglés Herschel, de Liverpool, con 134 pasajeros y carga general, en el dique 4; id argentino Astra, de Campana, con carga, en la dársena Sur; id sueco Magda, de Rosario, en el dique 3, a completar su carga.

Salidas: vapor inglés [illegible], para Londres, con frutos; id id Lady Charlotte, para Rosario, a cargar; id belga Australier, para Santa Fe, a cargar; id español Guadiamar, para Barcelona, con carga; id argentino San Martín, para Porto Alegre, con carga; id id Mar del Sur, para Mar del Plata, con carga; id id Atlántico, para Comodoro Rivadavia, con carga.

Vapores a entrar

Hoy: norteamericano [illegible], de Villa Constitución, en el dique A, a completar su carga; inglés Highland Loch, de Londres, con 120 pasajeros y carga general, a las 9, en la dársena Norte; argentino Argentino, de Punta Arenas y escalas, con pasajeros y carga, en la dársena Sur; belga Elisabeth van Belgie, de la rada, en el dique 4, a descargar; holandés Gaasterland, de Hamburgo, con carga, en el dique 1; noruego Songvand, de Rosario, en el dique 3, a completar su carga.

Mañana: inglés Halocrates, de Bahía Blanca, en el dique 1, a cargar; brasileño Mimi M., de Antonina, con carga, en el Riachuelo.

Vapores a salir

Hoy: inglés Servian Prince, del dique A, para Nueva York, con carga; holandés Albireo, del dique 3, para Rotterdam, con frutos; italiano Domingo, del dique 3, para Rosario, a cargar; francés Formosa, de la dársena Norte, a las 10, para Génova y escalas, con pasajeros y carga; norteamericano Capillo, del dique 1, para Rosario, a cargar; inglés Roma, de la dársena Sur, para la rada, en lastre; remolcador holandés Poolzee, del dock Sur, para Rotterdam, en lastre; norteamericano [illegible], del dique 1, para Cienfuegos, con frutos.

Mañana: belga Leopold II, del dique 4, para Santa Fe, a cargar.

Buques surtos en el puerto

Gmattenborg, R. — Arantzazu Mendi, d. A — Arrobe Mendi, d. 4 — Axpe Mendi, d. 2 — [illegible] — Angelo Toso, d. 3 — [illegible] — Andes, dár. N — Astra, dár. S — [illegible] — Del Valle, R — [illegible], dk — [illegible] — Banana, R — [illegible] — Bonheur, d. 2 — [illegible] — Corona, R — [illegible] — Capillo, d. 1 — Canonesa, dk — Cabedello, d. 2 — Curityba, arg. R — [illegible] — Emilie L. D., dár. S — Etna, dk — Eaton Hall, dár. S — Formosa, dár. N — [illegible] — Fede, dár. S — Fortuna, R — Fernao Veloso, d. 3 — Guadiamar, d. 2 — Hardwicke Grange, d. 4 — Hanna Skogland, R — [illegible], d. 1 — Herschel, d. 4 — Iguassú, R — [illegible] — Jobshaven, R — [illegible] Wolff, d. 3 — Kofuku Maru, R — [illegible] — Leighton, d. [illegible] — [illegible], dár. N — Lynton Grange, d. [illegible] — Leopold II, d. [illegible] — [illegible] — Magda, d. 3 — [illegible], dár. N — [illegible] — Mexico Maru, R — [illegible] — Orania, d. 4 — Oregón, d. 3 — Okeanos, dár. N — Pte. Mitre, dár. S — Peebles, dk — P. Quintana, dár. S — Patagonia, dár. S — Pampa, dár. N — [illegible], R — [illegible], R — Poolzee, dk — [illegible] Orange, R — R. Negro Urug., dár. [illegible] — Río Negro, R — Roma, dár. S — Swiftway, R — Sofía, dár. N — Star Arnhem, R — [illegible], d. 2 — Santa Olivia, d. 1 — Salta, R — Servian Prince, d. A — Tennyson, R — Zelandia, d. 2.

Referencias: "dk", significa dock Sur; "d", dique; "dár", dársena; "R", Riachuelo.

Costa Sur

El vapor Buenos Aires, en viaje para este puerto, salió ayer de Comodoro Rivadavia para Madryn.

—Hoy llegará a la dársena Sur el va-

La Bebida Natural para la Salud

Es refrescante y apaga la sed. Un poquito de ENO en agua, constituye una bebida espumosa y agradable que despeja la mente, da brillo a los ojos, fortifica el estómago y estimula los intestinos para que funcionen normalmente. Tómese ENO todas las mañanas y manténgase el cuerpo sano e internamente limpio.

Sal de Fruta ENO

ENO'S FRUIT SALT

De venta en todas las farmacias

Preparado exclusivamente: J. C. ENO, Ltd., Londres, E. C. 4, Inglaterra.

Agentes de ventas: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney

GOOD HEALTH — ENO'S FRUIT SALT

ULCERAS

VARICOSAS LLAGAS en las piernas. Cura radical por crónicas que sean, sin operación. No se abona hasta estar curado. Todos los días de 14 a 19 (2 a 7 p. m.). Examen gratis. Dr. FONTANA, CARLOS CALVO 1782, esquina Entre Ríos. v3sp

DRES. NOCETI Y TISCORNIA

Enfermedades de los ojos y anteojos. Maipú 635. De 14 a 19. v31

HEMORROIDES

Cura garantida sin dolor y sin operación, por nuevo tratamiento que no interrumpe al enfermo sus ocupaciones, ni abona hasta estar curado. Atiende personalmente el especialista Dr. CASARINO, ex interno de los hospitales Ramos Mejía, Rawson y Militar. Examen y consulta gratis. Todos los días, de 9 a 20. CORRIENTES 833. v31

Dr. BAFICO Especialista en piel, secretas y génito - urinarias. Enfermedades de señoras. Ex director del Sanatorio de Señoras y médico de sala del Hospital Rawson. Calle Tucumán 719. De 14 a 18. Horas pedidas: 10 a 12. v31

MUEBLES MALAMUD HNOS

939 CANGALLO 943

NUESTRA OFERTA RECLAME

U. T. 3423, Riv. C. T. 2002, Cent.

Las 2 piezas $ 330.—

Hermoso comedor en cedro caoba, con filetes palo rosa, artísticos bronces, lunas biseladas y mármoles finos, compuesto de aparador, trinchante, mesa ovalada, 6 sillas muy sólidas y 2 columnas. $ 495.—. El mismo juego con mesa cuadrada a ... $ 460

GRANDES REBAJAS GENERALES — Catálogo, embalaje y conducción gratis

Eczemas

GRANOS, ULCERAS, CAIDA DEL CABELLO y demás enfermedades de la piel. Tratamiento eficaz y rápido por los RAYOS ULTRA - VIOLET. Instituto Médico de Fisioterapia del Dr. C. SANCHEZ AIZCORBE. Av. MAYO 1157 - Consultas de 8 a 18. v31

SECRETAS - PIEL - PELO

Blenorragia, Prostatitis, Debilidad. 606 - AVARIOSIS - 914. RAYOS X, Sol artificial, Diatermia. Examen de la sangre, Reacción Wassermann. Sachs Georgi. Métodos de las clínicas de Berlín. Dr. HALLE Córdoba 867. 10-18, 15-19. Domingo 10-12

¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE. Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal. Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCRÓFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.

HEMORROIDES

Cura radical sin dolor y sin operación por nuevo tratamiento que no interrumpe al enfermo sus ocupaciones ni abona hasta estar curado. Todos los días de 14 a 19 (2 a 7 p. m.). Examen gratis. Dr. FONTANA, CARLOS CALVO 1782, esq. Entre Ríos. v3s

HEMORROIDES

Cura garantida, sin operación ni dolor, por $ 90. Dr. Ramos Carrión. De 8 a 20. MORENO 659.

Secretas Urinarias Piel

Dr. Saraceni - Especialista. CURA RAPIDA de SECRETAS y VENEREAS. DIATERMIA (calor eléctrico) para cura radical de blenorragia aguda, crónica y gota militar. Debilidad, Glanco, Estrecheces, Prostatis. Cura de la AVARIOSIS con aplicación sin dolor del 606-914. ENFERMEDADES de SEÑORAS. CORRIENTES 1777 - 9 a 11 y de 14 a 20. v31

Dr. HUGO J. CAVEZZANA

Médico del Hospital Ramos Mejía. Rayos X. Diatermia. Consultas, 13 a 16. Almafuerte 786. U. T. 2352, Mitre.

Enfermedades Secretas

CAPSULAS RAQUIN

al COPAIBATO de SOSA

Curación rápida de los Flujos antiguos ó recientes

Exíjase el sello de la « Union des Fabricants » y la Firma de Raquin.

FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St-DENIS, Paris y en todas las Farmacias del Globo.

SECRETAS - AVARIOSIS

Cura radical de la SIFILIS y blenorragia por crónicas que sean. Aplicación del 914. Consulta $ 5.— Especialista Dr. Ramos Carrión, Moreno 659, de 8 a 20. Domingos de 10 a 12. v31

DE INTERES A LOS ENFERMOS CRONICOS

No importa desde cuánto tiempo está usted enfermo. No importa los tratamientos que usted haya seguido. Con el SISTEMA SANDEN siempre hay esperanzas.

DESPUES DE 17 AÑOS DE SER CURADO el señor Leandro M. Carnero de (Gobernador S...) nos escribe...

"Para mí no ha habido remedio más eficaz que la Faja Eléctrica, hasta hoy estoy bien de salud; anteriormente nos escribió... "Mediante su maravillosa Faja me encuentro completamente curado, aunque mi enfermedad databa de muchos años.

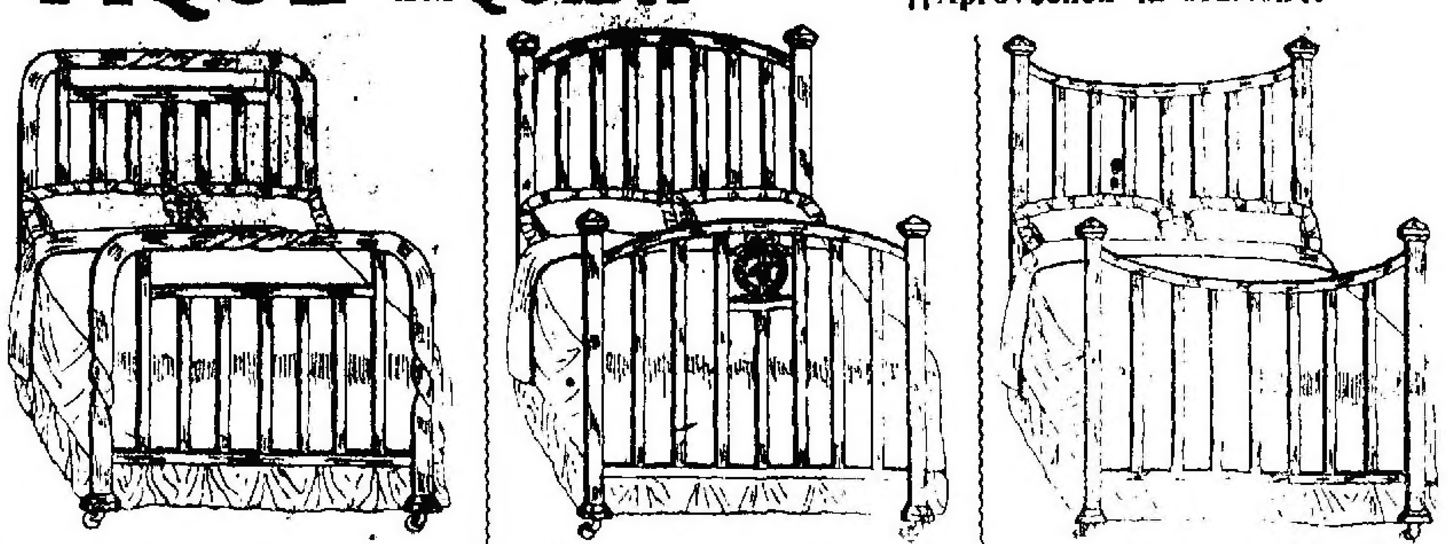
CURACION PERMANENTE explicado en los libros SALUD y VIGOR; cómo se cura en su propio hogar mientras se halla durmiendo y sin interrumpir sus ocupaciones. Pídalos hoy, y los recibirá por vuelta de correo. Son gratis para todos los que sufren.

Todos los testimonios que publicamos están a la disposición de las personas que quieran pasar a inspeccionarlos.

LA Cía. Dr. SANDEN — Carlos Pellegrini 105 — Buenos Aires

PIQUÉ - LIQUIDA

¡¡Precios increíbles!! Gran stock de camas de bronce, desde $ 70. ¡¡Aprovechen la ocasión!!



De 1 plaza . . . . $ 120.—
De 1 1|2 plaza, a . " 180.—
De 2 plazas, a . " 180.—

De 1 plaza, a . . . $ 95.—
De 1 1|2 plaza, a . " 120.—
De 2 plazas, a . " 145.—

De 1 plaza . . . $ 70.—
De 1 1|2 . . . " 105.—
De 2 plazas . . . " 130.—

CON ELASTICO IMPERIAL — PIDAN CATALOGO H.

JOSE PIQUE - Sarmiento 1158 - Buenos Aires

HENNEOLINE

LA TINTURA MAS RECOMENDADA PARA LAS CANAS

MAISON J. LABORDE 435 - LAVALLE - Bs. As.

Dr. LEON PEREIRA

Profesor de la Facultad de Medicina. Enfermedades de la boca y de los dientes. En el consultorio de LA PRENSA, atiende los jueves a las 3 horas. Calle ESMERALDA 340

Dr. Guerrero Jefe de Sala Hospital E. Tornú. Pulmones, corazón, vías digestivas. Tratamiento específico de la tuberculosis. Victoria 1442, de 16 a 18. v20

ORNAMENTACIONES para BOVEDAS y NICHOS

EN BRONCE — GARANTIDO — PLACAS — LAMPARAS — FLOREROS — JARDINERAS — MANTELES — CRUCIFIJOS — CORONAS — ATAUDES

CASA SIERRA

FEDERICO LACROZE 4168 - Bs. Aires

U. T. 165 BELGRANO — ... CRESPO

Cachets COLLAZO Antiblenorrágicos

Insuperables para combatir la blenorragia y demás enfermedades de las vías urinarias - ambos sexos. De uso muy cómodo y absolutamente reservado.

Poción Tónica Depurativa COLLAZO

Indicada en todos los casos de debilidad, anemia, clorosis, falta de desarrollo, irregularidades de las señoras, convalecencias, etc.

Azúcar COLLAZO

Purgante y laxante según cantidad. Tiene buen sabor que el azúcar común y puede tomarse como este, solo o mezclado con leche, etc.

Se venden en las buenas farmacias.

Preparados por el Dr. Angel García Collazo, en sus laboratorios de Rosario, calle Córdoba 884.

Depósito por mayor en Buenos Aires: Droguería Americana.

Dr Testa ELECTRICIDAD MEDICA, RAYOS X. — Reumáticos, Nerviosos, Debilidad, Piel. Asma. Tuberculosis. Estómago. Vientre. ESMERALDA 472, de 9 a 11 y de 14 a 18. v31

DIATERMIA

Procedimiento especial para el tratamiento de la BLENORRAGIA, sus complicaciones y enfermedades de señoras.

Dr. Mackintosh

Cirujano espec. en riñón, vejiga, próstata, uretra, etc. Rivadavia 3510. De 14 a 19. v31

Dr. ROBERTO F. WERNICKE

Piel, avariosis, venéreas... de los servicios del Hosp. Alvear y Pto. de la Infancia. SAN MARTIN 671...

ZUMBIDO DE OIDO

Cura radical sin operaciones. Dr. L. MANDARINO - Viamonte 1572

Estómago e intestino

Estreñimiento, cólicos... Hígado. Hemorroides, sin operar ni dolor. Rayos X. Dr. P. F. Torrents, Rivadavia 1993. De 14 a 17

Dr. N. PELLIZA

Cirujano del Hospital Rivadavia. Cirugía y enfermedades de señoras. Córdoba 2432, consultas de 14 a 18.

Dr. Eduardo S. Paz Médico de la Universidad de Buenos Aires. Ex asistente de las clínicas de los doctores Widal y Lobbé (París). Enfermedades internas... corazón, estómago, etc. Tratamiento de la avariosis... Calle CERRITO 1161. Consultas de las 17 a 19... 684, Juncal.

Dr. Chabroux ... de París St. Louis). Urología, etc. Jefe de servicio de Piel, Secretas y Urinarias del Hospital Alvear. Bmé. Mitre 786. De 14 a 18.30.

SECRETAS Cura garantida por CRONICAS que sean. 914. Dr. MATTI Especialista, de 9 a 12 y de 15 a 18, en B. MITRE 1287. Examen GRATIS. Noche, de 19 a 22 en CORONEL DIAZ 1541 y Paraguay.

ENFERMEDADES DEL PULMON E INFECCIOSAS. Dr. Francisco Destéfano, profesor titular de la Fac. de Medicina. Alsina 1818. Lunes, miércoles y viernes, de 14 a 17.

Dr. Orol Arias

Especialista en piel y sífilis. Director del Dispensario Hosp. Ramos Mejía. Pueyrredón 880, de 14 a 18, otras horas a pedido.

Dr. BACA

Jefe del servicio de piel y sífilis del hospital J. A. Fernández. Consultas de 11 a 18. Excepto jueves. Río Bamba 1157

VACUNAS CARBUNCLO, 0.15 la dosis. MANCHA — ENTEQUE. LIGNIERES HERMANOS. 748 Pueyrredón, Buenos Aires

Dr. Angel F. Ortiz

De regreso de las clínicas europeas atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, etc. Jefe de servicio de especialidad en el Hosp. Fernández. Cangallo 1610.

SEÑORAS y NIÑAS especialmente

Secretas, Urinarias, Estómago, Vientre, Pulmón y Debilidad. Nuevo tratamiento de la esterilidad en la mujer y de las menstruaciones dolorosas. Dr. SPINEDI - Rivadavia 1359. De 9 a 11 y de 14 a 20. Domingos de 9 a 12.

Dr. José Solari

Corazón - Pulmones - Vías digestivas. Señoras - Nerviosas y Avariosis - Rayos X. De 15 a 17 - Rivadavia 2500

"LOS LUTOS"

445 - C. Pellegrini - 445. Entre Corrientes y Lavalle. TOCAS con velo, en fino crêpe, a . . . . $ 18.50

AVISOS FUNEBRES

SEPELIOS

✝ LUISA DIAZ—q. e. p. d.—Falleció el ... de agosto de 1922, ... Su hermana política ... Carvalho de Díaz, sus sobrinos ... Díaz de Galiza (ausente); Ezequiel, José Fidel Lagos (ausente), ... Adela M., Pedro José, Tomás, Luis María y Jorge Rafael Díaz y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Norte, hoy domingo 20, ... Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria: Juncal 2851. Nota. Servicio casa ... Balcarce 212 y Callao y Córdoba.

✝ CARMEN MACHADO DE MONTENEGRO—q. e. p. d.—Falleció el 18 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión.—Su hijo ... Antonio Montenegro; su hija política ... de Montenegro; su hermana ... de Gómez; sus nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Norte, hoy domingo 20, ... Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria: ... Ríos 2026. Nota. Servicio casa ... Balcarce 212 y Callao y Córdoba.

✝ MARIA AMELIA BERDUCQ DE ILLESTER—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión.—Su hijo ... Helena D. de Ballester, Eugenio, Esther Juanita, Herminia, ... Hilda y Noemí Edelina, ... madre Antonia L. de Berdí, ... hijo político Z. Eulogio Ballester, ... Juan F. Berducq, su padre ... Benot (ausente), sus hermanos ... Ana L. de Burducq y ... de Benot (ausente), su ... primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 20, a las 10. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá ... Casa mortuoria: Solís ... Servicio casa Mirás, Balcarce 21... y Córdoba.

✝ ESTEBAN T. DEVOTO—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922 ... Su esposa Susana Moreno de Devoto; sus hermanos Santiago (ausente), María ... Roberto Isabel D. de Schatz y José ... sus hermanos políticos ... Alberto Schatz, Manuel ... Atala y Ricardo A. Moreno, ... sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, hoy domingo 20, a las 11. Casa mortuoria: ... 637. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Servicio casa ... barne, Callao 416, y José E. Uriburu 1243.

✝ FRANCISCO VERI—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su esposa Carmen Vázquez de Veri; sus hijas Carmen V. de Ricardo ... María V. de Mota, Ana María, Francisca ... de Kelly, sus padres políticos Antonio Vázquez, Ana V. de Vázquez, sus hijos políticos Manuel Mota y ... Kelly; su hermano político José Vázquez, nietos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al panteón Chacarita, F. C. ... conducidos al Salto Argentino hoy domingo 20, con el tren que sale ... comitiva fúnebre partirá de la casa mortuoria, Callao 478 ... El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Servicio casa ... y José E. Uriburu ...

✝ JULIA BATTA ... —Falleció el 16 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión y bendición papal. Sus hijos ... Luisa, Rosita y Juan ...; su madre Margarita Gandolfo de Battaglia, ... hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio ... hoy domingo 20, a las ... Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá ... Casa mortuoria: ... Salvadores 140. Carruajes empresa ... Madrid 447 al 457. v20

✝ JUANA GUASTAVINO DE CANALE—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión.—Su esposo Esteban Canale; sus hijos Elvira C. de Selcoluga, Orfilia C. de Barbaro y doctor Amadeo Canale; sus hijos políticos doctor Andrés Barbaro y Victoria Rivara; sus hermanos Antonio, Ulises y Amalia G. de Parfait, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Norte, mañana lunes 21, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Santiago del Estero ... Servicio casa Lázaro Costa, Callao y Santa Fe, y Rioja 280. v21

✝ VICENTA C. DE ... —Falleció el 19 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. Sus hijos Juan Luis y Juan Miguel ...; sus hijas políticas Fermina Elorza de ... y Elena ... Riel de Cánepa; sus hermanas Ángela y Catalina, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo ... a las 9.45 previo ... de cuerpo presente ... en la iglesia de ... El duelo se despedirá ... Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria: ... grano 3044. Carruajes casa ... Callao y Santa Fe y Rioja 280.

✝ LUIS CRISTIANI—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su esposa Clotilde R. de Cristiani; ... y Clotilde Cristiani, ... sus hermanos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 20, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria ... Carruajes casa Lázaro Costa, Callao y Santa Fe y Rioja 280.

✝ CARLOS REZZANO—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Sus hijos Carlos, María Magdalena, María Luisa R. de Vargas, María ... Catalina y Dinorah, sus hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 21, a las 9. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria ... Carruajes casa Lázaro Costa, Callao y Santa Fe y Rioja 280.

✝ ADOLFO JUAN TRAVERSARO—q. e. p. d.—Falleció el ... de agosto de 1922, confortado con los auxilios de la santa religión. Sus tías ... Matilde y Juana Traversaro, sus tíos, tíos políticos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio ... hoy domingo 20, a las 9. Casa mortuoria: California 2309, Barracas. El duelo se despedirá por tarjeta. Carruajes de la empresa de F. Perulli.

✝ JOAQUIN VAZQUEZ—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su hermana Rosaria Vázquez, sus sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio de Flores, hoy domingo 20, a las 10 h. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria ... Se ruega no enviar coronas. Nota. Carros ... en la empresa ... Rivadavia 7274.

✝ EUGENIA BIGNES DE MONTEVERDE—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión. Su esposo Rodolfo Monteverde; su hijo Rodolfo E. Monteverde; sus padres Eugenio Bignés y Luisa P. de Bignés; sus hermanos Carlos y Margarita B. de Sansaz; su señora madre política Casimira R. de Monteverde, sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo a las 9.30. Favor que agradecerán. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Laguna 161, depto. 8. Carruajes Palamidessi, Corrientes 4122.

✝ DOLORES GARCIA DE BUENO—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión. Su esposo José María Bueno; ... Josefa B. de Sequeira Costa; su hijo político Joaquín Sequeira Costa ... y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, mañana lunes 21, a las 9 ... de cuerpo presente ... en la casa ... a las 8.30. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria: ... 2170, Barracas. Servicio casa ... v21

✝ MATILDE DELFINA MARTINEZ DE MAJAS—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su esposo Juan Vicente Majas; sus hijos ... Juan y Matilde ... Alicia M. ... y Adela, sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos ... hoy domingo 20 ... El duelo se despedirá por tarjeta ... Servicio casa ... y Pedro ...

✝ MALVINA ... DE RUPERTO—q. e. p. d. ... confortada con los auxilios de la santa religión ... sus hermanos, sobrinos ... invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio ... hoy domingo 20, a las ... Casa mortuoria: ... Rodríguez Peña 1161. Servicio casa ... Lavalle 1172 ...

✝ CAYETANO GARCIA—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922 ... Casimira García y Adela ... sus hermanos José y ... García ... invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 20, a las ... Servicio casa ... Sáenz Peña ...

✝ JUANA ROSA ... CAMINAS—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su esposo ... Aníbal ...; sus hijos ... y Manuel; sus hijos políticos, hermanos políticos, nietos, sobrinos ... y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste hoy domingo 20 ... Casa mortuoria: ... 4974 ... Carruajes ...

✝ AIDA ROSA PODESTA—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto ... Sus padres Luis Podestá y Palma Boni de Podestá; sus hermanos Juan y Roberto, sus abuelos, tíos, primos y demás deudos ruegan a sus relaciones quieran acompañar sus restos al cementerio del Oeste hoy domingo 20 a las 11. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria: Pavón 1771. Carruajes ... Librerti, Solís 1546 y Ferberto 1701-23.

✝ ANTONIO ... q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922. Su esposa María R. ...; sus hijos ... y Fabián ...; sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio ... hoy domingo 20 a las 10. Se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria: ... Martínez y Av. Vértiz. Carruajes casa Miguel Costa, Cabildo 2860 y Congreso.

✝ ANTONIO JAEN—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922.—La Asociación de Entraîneurs y Jockeys del Turf Argentino invita a sus asociados a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 20, a las 10.30. Casa mortuoria Matienzo y Av. Vértiz. Carruajes casa Miguel Costa, Cabildo 2860 y Congreso.

PARTICIPACION DE SEPELIOS

✝ MANUEL QUIAN OTERO—q. e. p. d.—Falleció el 19 de agosto de 1922.—La familia participa a sus relaciones que los restos del extinto fueron inhumados ... en el cementerio del Oeste. Casa mortuoria Santiago del Estero 1859. Servicio casa Gro. Sáenz Peña 1822 y E. Unidos.

✝ ... DE FASSIO—q. e. p. d.—Falleció el ... de agosto de 1922. — Su esposa Benedicta P. de Fassio; sus hijos ... Emma I. y Atilio; su señora ... María C. de Parodi; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos participan a sus relaciones la dolorosa pérdida y que sus restos fueron inhumados en el cementerio del Oeste el sábado ... Servicio casa Lázaro Costa, Callao ... y Rioja 280.

✝ IGNACIO OLASAGASTI—q. e. p. d.—Falleció el 11 de agosto de 1922 en ... F. C. O.—Su esposa Luisa Z. de Olasagasti; su hija María Luisa O. de Z...; su hijo político Sebastián Zugasti...; sus ... María Luisa y Sebastián ...; su hermana, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos, participan a sus relaciones que fueron inhumados sus restos en el cementerio local, el día ... del corriente.

✝ ... D. DE FLEURY—q. e. p. d.—Falleció el 14 de agosto de 1922.—Su esposo Jorge Fleury; sus hijos Jorge, ... Alberto y Aída Fleury; su ... María G. de Dagrodi; sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos participan a sus relaciones su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio ... el 11 de agosto, a las 16 ... Potosí 4164.—Nota. El servicio estuvo a cargo de la Casa ... Warnes 2113 y Bompland 2171.

MISAS Y FUNERALES

✝ MIGUEL O. ... —q. e. p. d.—Falleció el ... de agosto de 1917. Por ... descanso de su alma se dirán ... en la iglesia de San Francisco mañana lunes 21 a las 10.30.

✝ ANTONIA MASTROPIETRO DE GIOVANNELLI—q. e. p. d.—Falleció el 21 de agosto de 1921. — La familia invita a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará el 21 del corriente en la iglesia San Cristóbal ... a las 10 horas. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta. v21

✝ ... —q. e. p. d.—Falleció el 21 de agosto de 1920, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. Su esposa e hijos invitan a sus relaciones a la misa ... que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana 21 de agosto, a las 10 en la parroquia de Belgrano. Favor que agradecerán.

✝ CLEMENTE JAUREGUIBERRY—q. e. p. d.—Falleció el 21 de agosto de 1921. Su esposa Dominga Diané de Jaureguiberry, sus hijos Pedro, Enrique, Miguel y María Luisa, sus hermanos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que al cumplirse un año que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en ... Jesús Sacramentado, ... 4411, mañana lunes 21 del corriente a las 10. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

✝ NATALIA VARELA DE MONTES DE OCA—q. e. p. d.—Falleció el 20 de agosto de 1921 confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. Sus hijos Justa Montes de Oca de Varela, Manuel Augusto, Juan José y Natalia, sus hijos políticos Rufino Varela, ... Ramírez de Montes de Oca, Carlota ... de Montes de Oca y Elvira ... de Montes de Oca, su hermana ... de Lara; sus nietos, bisnietos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de San Agustín, mañana lunes 21, a las 11 horas. v21

BRAVO BARROS Y CIA.

AVISOS NUEVOS

Hoy. — Gran casa habitación. [illegible] ... $ 74.000 ... BRAVO BARROS y Cía.

Hoy. — Anchorena 1882. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Peña al lado de Anchorena. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Avenida Belgrano [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa, Boedo 380. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa, Loria 729. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa Billinghurst 142 [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Petit hotel, Palpa [illegible] ... $ 300 ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa Miller 2466. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa Vieytes 1610-12. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Av. Rivadavia 10776 [illegible] ... 1p

Hoy. — En la Avenida Rivadavia [illegible]

Hoy. — Casa Leiva 4630. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa en Palermo. Judicial. [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Godoy Cruz 1316 [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. — Casa en La Plata [illegible] ... BRAVO BARROS y Cía. 1p

Bernardo de Irigoyen 257 a 267. Judicial. [illegible] ... Avenida de Mayo ... locales para negocio ... Base $ 262.500 ... EL JUEVES ... BRAVO BARROS ...

9 lotes en Belgrano. A plazos. [illegible] ... EL DOMINGO ...

Casa Pringles 258. Con comodidades [illegible] ... EL DOMINGO 27 ...

... en la misma, 10 varas por 19v06 y 69v84. Tres habitaciones, una más pequeña, cocina, baño y cloacas. — BRAVO BARROS y Cía. a20

Casa en Coghlan, por $ 4.000. ... calle 3134, entre Quesada e Iberá, a dos cuadras de Nahuel Huapí (adoquinado) ... tren ... Base ... $ 50 mensuales ... EL DOMINGO 27 de agosto, a las 16, ... 10 varas por 33v07 y 33v87 ... cocina, patio y dependencias. BRAVO BARROS y Cía. a20

La casa para la familia. ... Salguero 1673 ... a una cuadra de ... Santa Fe, adoquinado ... barrio de familias. ... Base, $ 26.000 ... EL DOMINGO 27 de agosto, a las 14, ... 9v76 por 33v87. Sala y ... habitaciones, 2 más chicas, ... cocina con económica ... BRAVO BARROS y Cía. a20

A la entrada de Belgrano — ... Base ... EL DOMINGO 27 de agosto, a las 14 ... BRAVO BARROS y Cía. a20

Moderna — 12.34 o|o de renta ... Belgrano ... Tres pisos ... $ 720 ... Base, ... EL ... de agosto, a las 15, en ... BRAVO BARROS y Cía. a20

Terrenos para edificar — Con ... entre Méjico ... Independencia ... esquinas ... cada uno para cualquier ... Base $ 12.600 cada lote ... $ 20 ... BRAVO BARROS y Cía. a20

HOY

ANCHORENA y PEÑA

Frente a la Avenida Pueyrredón

La gran casa habitación y los terrenos que la rodean

Por orden judicial

A LAS 16 EN LA MISMA PROPIEDAD

AUNQUE LLUEVA

BRAVO BARROS y Cía.

CASAS

Habitación y renta. Al Norte. ... Base $ 65.000 ... EL MARTES ... 61 San Martín ... Construcción frente imitación piedra ... tres ... Comisión 3 o|o. Informes 361 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a18

Avenida Belgrano 1876 — Judicial. ... Base $ 31.333.33 ... EL MARTES ... de agosto a las 16 en ... Sala, comedor, 7 habitaciones ... de madera en ... cuarto de baño, ... Escrituras por ante ... Bartolomé Parodi ... Comisión 2 o|o. Informes 361 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a18

Casa, Billinghurst 142. Judicial. Entre Bartolomé Mitre y avenida ... a una cuadra de la avenida Rivadavia y de la estación Loria del subterráneo. Para venta. Juez Dr. Juan Carlos Lagos; secretario Dr. A. Barraquero. Testamentaria de don Ramón Planell. Base $ 17.218.67.

EL DOMINGO 20 de agosto a las 16, en la misma propiedad. 8m686 (10v05) por 31m492 (36v86) en el Sud, 29m44 (34 varas) en el Norte y 7m565 (8v72) en el contrafrente. Sala, tres habitaciones, cocina, dos piezas y galponcito de madera y cinc. Frente imitación piedra, luz eléctrica y cloacas. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes 361 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. a20

Casa Estados Unidos 4281. ... entre ... Av. La Plata ... Base $ 10.000 ... EL DOMINGO 27 de agosto a las 14 ... Cuatro habitaciones, cuarto de baño ... BRAVO BARROS y Cía. a20

Carlos Olmi

Propiedad, Florida 918 y 920. Entre Paraguay y Charcas. En la calle típicamente aristocrática, 5m63 (6v49) de frente al Este y contrafrente de 7m35 (8 49), por 30m95 (35v74) de fondo en el costado Norte y 30m83 (35v60) en el costado Sur. Superficie: 267 varas 50 centivaras. Venta ad corpus. Edificio de altos y bajos, de extraordinaria solidez. Construído con materiales de primer orden y detalles de lujo, para vivir el mismo propietario.

PLANTA BAJA — Florida 918: Salón amplio, sótano, 2 habitaciones, patio y oficinas.

PLANTA ALTA — Florida 920: Consta de dos pisos. Entrada con escalinata de piedra amarilla pulida. Notables escaleras interiores de roble.

PRIMER PISO ALTO — Sala, antesala, comedor, office, 4 dormitorios y 2 baños.

SEGUNDO PISO ALTO — 2 habitaciones, hall con baranda de roble, escritorio, 2 baños, gran cocina con económica, antecocina, 2 habitaciones y baño para el servicio y pileta. Servicios urbanos modernos y calefacción completa. Baños instalados. Venta por división de condominio. Base muy baja, $ 130.000. Previo convenio, damos facilidades de pago. Visítese de 16 a 17 (4 a 5 p. m.), con tarjeta nuestra.

EL MIERCOLES 23 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en nuestra casa Reconquista 353. Prospectos y datos, Reconquista 353. Títulos perfectos. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. a17

Judicial. Lotes en San Martín. 57 lotes, sobre calle pavimentada y con pavimento pagado. Coronel Mom, Mitre, Caseros y Avenida de Mayo. Bases ínfimas desde 0.54 centavos cada 0.75 decímetros (o vara cuadrada). Juez, Dr. Bent, sec. Rivarola, Julio Barbieri con Pineda.

EL MIERCOLES 23 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en Reconquista 353. Solicítense planos por correo, teléfono o personalmente a Olmi, Reconquista 353. U. T. 3290 (Avenida). Coop. 1498, Central. a15

Judicial. Campana (F. C. C. A) —Dos casas centrales. Una en el boulevard A.—2 casas centrales. Una en el boulevard Sarmiento 991, esq. Industria, con amplio terreno y frente a las dos calles; 4 habitaciones y oficinas. Base bajísima, $ 3.780 (vale tres veces más). Otra, calle Industria 207, lindando con la anterior, y amplio terreno con frente a dos calles. Altos y bajos; 3 habitaciones, baño, cocina, despensa, w. c. Base ínfima, $ 3.240 (vale tres veces más). Juez Dr. Casco (La Plata), secret. Bouzá, suc. Darbyshire.

EL MIERCOLES 23 de agosto, a las 16 (4 p. m.), en Reconquista 353. Solicítense prospectos detallados, en Reconquista 353. a17

Quinta en Villa Ballester — 5 cuadras de estación. 111 trenes diarios, algunos de 24 minutos. Calle Constitución 553. Con 31v36 de frente por 57v75 de fondo. 3.000 varas cuadradas, 6 amplias habitaciones, hall, baño, cocina con económica, despensa, molino, planta, jardín, luz eléctrica, aguas corrientes y todo lo plantado. Base ínfima, la hipoteca, 7.900 $ a 3 años. Visítese a toda hora. Entrégase desocupada.

EL MIERCOLES 23 de agosto a las 16 (4 p. m.) en Reconquista 353. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, Reconquista 353. a20

Judicial — Campo a plazos— "Monte Paraguayito" en San Cristóbal (Santa Fe). 20 o|o al contado y el saldo en 4 anualidades del 20 o|o. Interés 8 o|o anual, cerca de la estación La Rubia, F. C. C. A., y Colonias Iturraspe y Ambrosetti, donde la industria lechera prospera día a día. Juez doctor Puccio (de Santa Fe) secretario doctor Cullen, en el juicio Banco de la Nación Argentina con Mariano Arteaga. 2.699 hectáreas, 84 áreas y 16 centiáreas. Rico campo para agricultura y ganadería con agua de primer orden a 5 metros. Alambrados, molino, tanque, mejoras y todo lo plantado y adherido al suelo. Base, $ 107.993.86.

EL LUNES 4 de septiembre a las 16 en Reconquista 353. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Hay planos. v21

C. A. Figueroa

Córdoba 3582, U. T. 7723, Mitre

HOY

Base $ 7.700 que son las cédulas. Casa nueva, 5 dormitorios, comedor, baño, cocina, sótano, terraza prep. altos, tirantes acero, carpintería cedro, sala que con poco gasto queda terminada, galería, 10x34 vs. Situada en la parte más alta de Palermo, a 3 cuadras del tranvía 34, cerca de Santa Fe y Rivera; calle Carranza 1831; cloacas y adoq. pago. Remataré.

HOY DOMINGO 20 de agosto, a las 16.30, en mi hall, Córdoba 3582. Figueroa. v20

Base $ 10.000, todo a 4 años, o sea lo que exceda de la base al contado. Casa muy central, Alberti a 3 cuadras de ahí, calle Chiclana 2852. Amplio terreno, 3 piezas, yeso, baño, cocina, w. [illegible] pago. Remataré.

HOY DOMINGO 20 de agosto, a las 16.30, en mi hall, Córdoba 3582. Figueroa. v20

Terreno en Palermo: Humboldt [illegible] de la esquina de Rivera, frente a Sudoeste, 18v15 por 12v33. Adoq. pago, tranvías a todas direcciones. Son 2 lotes. Base por todo, $ 5.000, a 2 años de plazo.

HOY DOMINGO 20 de agosto, a las 16.30, en mi hall, Córdoba 3582. Figueroa. v20

Otheguy y Fusella

HOY

1p

A 1 c. de Rivadavia y 3 del subt. Pringles 159, al lado de Querandíes, edificio sólido de: sala, frente piedra, 2 balcones, zaguán, cancel, 2 dormitorios, baño, cocina, pieza en altos, carpintería buena, cielorrasos de yeso, pisos de pino tea, patio de mosaicos, habitaciones completas, luz eléctrica, gas, cloacas y adoquinado pago. Se entrega desocupada y llave en mano. Base $ 5.150 m|n.

[illegible] agosto a las 14. Allí. Visítese de 10 a 12 h. 1p

Lote de terreno, calle Seguí entre las de S. Eduardo y Méndez de Andés. [illegible] 11x50 varas. Ad corpus. Adoquinado pago, entre edificios. Base $ 7.[illegible]

[illegible] a las 15, allí. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Títulos perfectos. Más datos a nuestras oficinas, Boedo 842 (altos), U. T. 7148 y 6701, Mitre.— Otheguy y Fusella. 1p

F. Astoul Bonorino

Bonita casa en Flores. Bulevar Avellaneda 3816, entre Cuzco y Campana, en un barrio lindísimo de familias, a 4 cuadras de Rivadavia y subterráneo con cloacas, adoquinado pago y doble vía de tranvía al frente. En perfecto estado, consta de sala con frente imitación piedra, hall, dos amplios dormitorios, otra pieza chica, baño con azulejos, cocina muy buena, patio de mosaico y dependencias. Mide 10 varas de frente por 40v01 de fondo. Base ínfima $ 10.000. ¡Muy barata! A largos y cómodos plazos. Se entrega desocupada. Visítese de 14 a 17.

HOY DOMINGO 20 de agosto, a las 15, en la misma. Informes detallados Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. 1p

40 lotes en San Justo. Muy centrales. A 2 cuadras de la plaza, iglesia, municipalidad, etc. En 100 meses. Base, $ 3 por mes.

EL DGO. 3 de septiembre. 1p

Gran quinta en San Martín. Judicial. Con 16.500 varas. Adoquinado al frente. Base, $ 39.666.66. Después detalles. 1p

Avenida Cabildo 90. Al lado de Dorrego. Judicial. Casa con amplio terreno de 1069 varas. Base, $ 26.666.66. Después detalles. 1p

Casita calle San Blás 3676.— Judicial. Después detalles. 1p

Casa en San Martín. Judicial. Con 10.000 varas de terreno. Base, pesos 9.666.66. Después detalles. 1p

Casas, casas-quintas y terrenos en Morón. A largos plazos. En breve detalles. 1p

60 lotes en Morón. A 3 cuadras de la avenida Rivadavia. Terreno precioso. En 100 mensualidades. Después detalles. 1p

Gran chalet en Quequén. Judicial. Después detalles. 1p

Terreno al Norte. Calle Uriarte al lado de Charcas. Entre edificios. Judicial. Base, $ 12.50 la vara!! Después detalles. 1p

En breve: Remates por mensualidades en el centro de Flores, Floresta, Villa Devoto, Huedo, San Justo, Mataderos, Avellaneda, etc., etc. Informes, Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. 1p

SOLARI y ROSSI

Caseros 2878. — U. T. 38, Corrales

HOY

2 grandes negocios

Parque Patricios — Calle Rondeau 3058 entre Rioja y General Urquiza un excepcional lote de terreno de 8.65 metros por 53.47 m. muy adecuado para la gran casa de renta o familia. La edificación existente de 7 piezas de madera y cinc produce $ 120 mensuales, vereda de mosaico y adoquinado pago. Base $ 17 la v. c. con grandes facilidades de pago, remataremos

HOY DOMINGO 20 de agosto a las 15 horas sobre el mismo. Seña $ o|o. Comisión 2 o|o. 1p

¡Con cédulas! — A 1 cuadra de la avenida Roedo, Las Casas 3717 al 21. Sala de negocio de construcción moderna, en ochava, preparada para altos con puerta de negocio y vidrieras con cortinas metálicas, 2 habitaciones y dependencias, cloacas, cielos rasos, yeso, etc., todo en perfecto estado, adoquinado pago, 8.66 m. por 11.25. Base $ 6.500 incluso 4.700 cédulas, remataremos

HOY DOMINGO 20 de agosto a las 16 horas sobre la misma. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Solari y Rossi. 1p

Manuel E. Belza

H O Y

A LAS 15 horas

En el corazón de Quilmes. ¡La quinta de Aranjo! Garibaldi esq. Pringles. — Ocupada por el Hotel Americano. Entre palacios. — Con $ 5.000 al contado. —Allí.

Lo mejor de Quilmes. La quinta de Aranjo. Ocupada por el Hotel Americano. Sobre plaza, municipalidad y tranvía de Quilmes, empedrado por las dos calles. Edificio de alt. y baj., 2 hall, 2 salones, 12 habitaciones, baño, cocina, cochera. Renta: $ 300 mensuales. Visítese. Base $ 20.000, plazos.

EL DGO. 20 de agosto a las 15, allí. Terreno: 21.669 mts. por 44 mts. Av. de Mayo 605. Belza. [illegible]

De Vincenti y Calderón

Judicial. — De la propiedad Mármol 1033 entre San Juan y Cochabamba, edificio de buena construcción, compuesto de cuatro grandes habitaciones, piso tea, puertas de cedro, cocina, w. c., cloacas, verja al frente, adoquinado pago, edificada en terreno de 8m66 de frente al Este, 30m44c. en el costado Norte; 30m17c. en el Sur y 8m86c. en el contrafrente. Venta ordenada en el juicio sucesorio de don Damián Canals, Juez Dr. Padilla, secretaría del Dr. Conde. Base, $ 11.536.68 m|n.

EL DOMINGO 3 de septiembre, a las 10, en la misma propiedad. Seña 8 o|o y 2 o|o de comisión al comprador. Por más datos a los martilleros, Reconquista 144 o en los Tribunales, secretaría del Dr. Flora Conde. a20 v3s

LUIS CALVAROSO

$ 1.500. Boedo y Chiclana. Pa[illegible] calle 4 por 22 vs., 3 piezas, cocina, w. c., carp. cedro, patios de mosaicos. Base, $ 3.000 a plazos y $ 1.500 al contado.

HOY DGO. 20 de agosto, a las 14.30, allí. 1p

$ 5.000. Av. La Plata y San Juan, Muñiz 1226, mide 12 por 20 vs., 3 piezas, coc., cloacas, carp. cedro, cielorraso yeso, patios mosaicos, adoq. pago. Base, $ 5.000 a plazos y $ 2.000 al contado.

HOY DGO. 20 de agosto, a las 15, allí. 1p

$ 9.000. Neuquén e Hidalgo 315 Mide 10 por 27.50 vs., jardín, 2 habit. comedor, baño, cocina, w. c., carp. cedro, cielorrasos yeso, patios mosaicos, luz eléctrica, [illegible] $ [illegible] incluso 3.500 cédulas. Es muy barata.

HOY DGO. 20 de agosto a las 14, allí. 1p

$ 11.000. — Av. San Juan y Liniers 1387, mide 10 por 44 vs., consta de 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, piecita, carp. buena, patios de mosaicos, cielorrasos de yeso, cloacas, luz eléctrica y adoquinado pagado. Base, $ 11.000 y $ 8.000 cédulas.

HOY DGO. 20 de agosto a las 15.30, allí. 1p

Gran local para depósito, garage, establecimiento, etc. Garay 2649.51. Superficie [illegible] casa de familia al frente, de 5 habitaciones, cocina, w. c., gran galpón de material, con grandes columnas de hierro con techos de hierro galvanizado y claraboya, piso de portland, piso del patio de adoquín granito, portón de hierro, adoquinado pagado y cloacas (todas las paredes propias de 0.45). Base, 50.000 pesos; 20 o|o al contado y el resto en 4 anualidades. No hay contrato.

EL SABADO 26 de agosto a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 633. 1p

De altos. Av. Garay 2553|63, entre Jujuy y Alberti. Moderna y sólida propiedad. Planta baja: gran salón negocio, cortinas metálicas con sótano de mampostería, 1 dormitorio, comedor, baño y cocina, toda azulejada, w. c., 2 piezas en altos. Planta alta: amplia sala, escalera mármol, cancel, vestíbulo, 8 dormitorios, comedor, baño, cocina c. económica, azulejada, w. c., 2 piezas en altos, construída con materiales de 1er. orden, frente imitación piedra, cielorraso yeso, carpintería cedro con celosías, patios mosaicos. Base, $ 40.000, 20 o|o al contado y el resto en 4 anualidades.

EL SABADO 26 de agosto a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 633. 1p

Gran caballeriza y casa de familia. Av. Chiclana 1880-84-92 y Rioja. Superficie 1830 vs. (ad corpus). Casa de sala, escritorio, zaguán, 2 habitaciones, cocina, 2 w. cs., cielorraso yeso, carpintería cedro, patio mosaico y galería. Gran caballeriza con techo de cinc, altillo con tirantería hierro, Capacidad 50 caballos y 25 chatas de 4 ruedas, todo adoquinado y en ordenanza municipal, cloacas, luz elect., adoq. pago. Base $ 60.000; 20 o|o al contado y el saldo en 4 anualidades. No hay contrato.

EL SABADO 26 de agosto a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 633. 1p

Gran local para depósito, industria, establecimiento, garage, etc. Brasil 3033|35. Superficie 1347 vs. cds. (ad corpus), consta, 2 habitaciones, cocina, w. c., baño, gran galpón con cabriadas de hierro, techo hierro galvanizado, paredes de 0.45 propias, piso impermeable (superficie cubierta 1.000 mts.), patio de adoquín granito, cloacas y adoq. pago. Edificación nva. Renta $ 18.360 anuales. Base $ 110.000 $ 40.000 al contado, resto en 3 anualidades.

EL SABADO 26 de agosto a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 633. 1p

Pedro Goyena y Achával 364 y 368. Casa de familia, con galpón, 10x33 vs. Sala, neg., 3 habit., cocina, w. c., portón de hierro, entrada de coche, galpón con caballerizas, adoq. pagado y den. [illegible] $ 15.000, incluso 5.000 cédulas hipotecarias.

EL SABADO 26 de agosto, a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 633. 1p

Avda. La Plata y San Juan Constitución 4325, mide 10x25 vs., consta de 3 habit., piecita, w. c., cielorraso de yeso, carp. de cedro y celosías, cloacas, [illegible] $ 7.000 a plazos, se entrega desocupada.

EL SABADO 26 de agosto, a las 15, en nuestra casa Rivadavia 633. 1p

En 60 meses, terreno Directorio entre Puán y Miró. Mide 10x70, con adoquinado pagado. Base, $ 15 v. c.

EL DGO. 27 de agosto a las 14.30, allí. 1p

En 60 meses. Av. Directorio entre Riglos y Picheuta. Mide 10x63.81 vs., con adoquinado pagado, frente al Norte. Base $ 14 v. c.

EL DGO. 27 de agosto a las 15, allí. 1p

En 60 meses, terreno José María Moreno entre Directorio y Zuviría, lindero núms. 819 y 835, con adoquinado pagado. Mide 10x35 vs. Base, $ 20 v. c.

EL DGO. 27 de agosto a las 15.30, allí. 1p

En 60 meses. Pedro Goyena, entre José María Moreno y Riglos, lindero a los núms. 615 y 635. Mide 10x46.50 v. c. Base, $ 23 v. c., con adoquinado pagado.

EL DGO. 27 de agosto a las 16, allí. 1p

En 60 meses. Terreno Av. Directorio entre Picheuta y Thompson. Mide 10.34x70 v., con adoquinado pagado. Base $ 16 v. c.

EL DGO. 27 de agosto a las 15, allí. 1p

En 60 mens. terrenos en el centro de Flores, 11 espléndidos lotes en la Av. Carabobo, Lautaro y Monte. Después detalles.

EL DOMINGO 10 de septiembre, a las 14, en los mismos. 1p

Gran casa quinta, en Flores, a 5 cuadras de Rivadavia, sobre la Av. Carabobo, en 60 meses. Después detalles.

EL DGO. 10 de septiembre, a las 14, allí. 1p

JOSE BACIGALUPPI e HIJO

HOY
A las 14 (Aunque llueva)

Hoy! $ 1.20 v. c. 3 lotes Villa Devoto. A 3 cuadras de la parada Talar del tranvía Lacroze. Frente a la quinta de Burghi y entre edificación. Calle Habana entre Av. Nazca (adoquinada) y Terrada. Mide cada lote: 10 por 47v58. Base terminante $ 1.20 v. c. Al contado y a liquidar. Escribano César Petracchi. Visítense. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

HOY! DGO. 20 de agosto, a las 14, allí. Aunque llueva. a13

HOY
A las 14 (Aunque llueva)

Hoy! Llave en mano. Centro Flores. En el mejor barrio de la parroquia. Muy linda casa, Convención (hoy Bonifacio) 3261 entre Esteban Bonorino y Membrillar. A 3 cuadras al Sur de Rivadavia (altura 6600) con subterráneo. Base $ 22.500 incluso 9.500 cédulas, a estilo de plaza. Mide 9.64 por 39.03 varas. Ad corpus. Sala, jardín, frente piedra, vest., 3 dorm., baño inst., comedor, cocina, w. c., pieza alta, pileta, horno para pan, fondo con frutales, etc. En cal. Casa seca, con aire, luz y sol en abundancia. Moderna y bien construída. Adoquinado pago y cloacas. Visítese a toda hora. Datos a San Martín 56. José Bacigaluppi e hijo.

HOY! DOMINGO 20 de agosto, a las 14, allí. Aunque llueva. a13

HOY
A las 14.30 (Aunque llueva)

Hoy! Ensenada 44 y Av. Rivadavia. La posición más preciada de la Floresta. A 3 cuadras de la estación Vélez Sársfield F. C. O., c. subterráneo en la esquina por Av. Rivadavia y entre buenas construcciones. 10 por 50 vs. Ad corpus. Verja, portón, 3 dormitorios con galería, pieza chica, cocina, w. c., pileta, amplio fondo. Adoquinado pago. Base, $ 13.500 (vale el doble), incluso 6.000 cédulas a estilo de plaza. Renta muy baja, pesos 1.680 al año. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

HOY! DGO. 20 de agosto, a las 14.30, allí. Aunque llueva. a13

HOY
A las 15.30 (Aunque llueva)

Hoy! Llave en mano. En Colegiales. Casa Conde 710, entre la Av. Fco. Lacroze (con tranvías) y Teodoro García. Lindo barrio de familias. A 3 cuadras de la estación Colegiales. Mide 14 por 16v51. Ad Corpus. Zaguán, vestíbulo, 2 salas a la calle, 2 dormitorios, baño instalado, cocina, w. c., pieza alta. Cómoda. Bien construída. Recién pintada. Ofrecen más de $ 200 de alquiler. Adoquinado y cloacas. Base, $ 18.000, incluso 9.000 cédulas, a estilo de plaza. Es una vivienda agradable. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

HOY! DGO. 20 de agosto, a las 15.30, allí. Aunque llueva. [illegible]

HOY
A las 16.30 (Aunque llueva)

Hoy! Gallo 622 y Corrientes. Notable ubicación, 10 por 38v69. Ad corpus. 3 piezas y un galpón de madera y 2 habitaciones de material en el contrafrente, etc. Adoquinado y cloacas. Renta regalada, 1440 al año. Base, $ 15.000, incluso una hipoteca de 10.000 $ al 8 1|2 o|o por 1 ó 2 años. Visítese. Datos a San Martín 56. José Bacigaluppi e hijo.

HOY! DGO. 20 de agosto, a las 16.30, allí. Aunque llueva.

Edicto judicial — Por disposición del señor juez doctor F. Klappenbach, anteriormente a cargo del juzgado de primera instancia en lo civil, del ex juez doctor M. Mackinlay Zapiola, se hace saber por el término de quince días, que en el juicio N.o 2526, que tramita por la secretaría del autorizante, han sido designados martilleros, señores José Bacigaluppi e hijo, para que procedan a la venta en pública subasta el día

JUEVES 31 de agosto, a las 15 horas en las oficinas de los martilleros, calle San Martín No. 56, de una fracción de terreno en el partido de San Martín (Prov. de Buenos Aires), compuesta de 241.888m[illegible] situada al lado de los terrenos de la ciudad de terrenos El Golf en San Martín con los que limita por el N. O. y N. E. con los de Villa Diehl y Enrique C. Viegas, por el S. E. y con la vía del F. C. [illegible] Av. calle en medio, por O. y S. O. Base retasada, $ 248.220.41 m|n. Se autoriza a los martilleros a que exijan del comprador 8 o|o a cuenta de precio y seña y 2 o|o de comisión. Mayores informes a la secretaría a mi cargo o a las oficinas de los martilleros. Nota: se hace saber que el terreno citado ha sido arrendado en fracciones, a saber: una de 74.466.95 sobre el frente, que da a la vía del F. C. a don Humberto Rafael[illegible] por el término de tres años, que vence en mayo de [illegible] y otra de 167.432.60 [illegible] al señor Vi[illegible] Caffet-Bois, por 8 1|2 años que corren a correr del 1.o de junio de 1922 [illegible] en una renta mensual de [illegible] respectivamente. — Buenos Aires, [illegible] agosto de 1922.—José M. Migueres, secretario. a17

AVISOS NUEVOS

En 48 meses, Céspedes y Cabildo. Centro Belgrano. Terreno, sobre Céspedes entre Av. Cabildo y [illegible] Paz. Lote 12, manzana B de la antigua [illegible] de Tacuapí. Mide 10 por 48 [illegible] $ 25 la v. c., a pagar en 48 [illegible] des, sin interés. Con adoquinado pag. [illegible] Una ocasión. Visítese. Después [illegible] José Bacigaluppi e hijo.

EL DGO. 3 de septiembre a las 11 [illegible]

Casa central Perú 187.—U. T. 6741 Avenida

Para industria, en Palermo. [illegible] Paraguay [illegible] 11.45x36.44 vs. Base 20.000 $, a plazos, con 6 dormitorios, baño, gran garage, altos y bajos, cloacas, adoq. pago. Está desocupada. Visítese.

HOY DGO. 20 de agosto a las [illegible]

Regia casa en Villa del Parque. Con cédulas y [illegible] de la est. del tren, [illegible] 10x50.70 vs. Base 11.000 $ [illegible] 10.000 cédulas, es decir, con [illegible] se compra. Edificio de familia, hall, sala, 3 dormitorios, comedor, baño instalado, cocina, 1 pieza baño, galería, carp. de cedro y c. de yeso, etc. Visítese a toda hora.

HOY DGO. 20 agosto, a las 15 [illegible] a17

Avdas. Rivera y Canning.... Casa de lujo para familia [illegible] Malabia 1238 al 1240 de 12x45 vs. B. [illegible] $ 25.000 a plazos. Edificio [illegible] garage, vestíbulo, 4 dormitorios [illegible] baño, despensa, gran cocina [illegible] y muchos otros detalles. Visítese. [illegible] en mano.

HOY DGO. 20 de agosto a las [illegible] allí

A 20 minutos de Plaza Mayo Linda casa a 60 vs. de la est. Villa LurO del tren eléctrico del F. C. O. y Av. Rivadavia, con eléctrico No. 2 calle Yerbal 6373. Base 8.000 $ a plazos. Edificio de verja, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, carp. de cedro y c. de yeso. Visítese. Está desocupada.

HOY DGO. 20 agosto [illegible] a15

A Vd. y a todos conviene.... A Triunvirato 315 a 3 [illegible] Casa de dos pisos con 4 [illegible] y 2 [illegible] sas de familia, con frente [illegible] Base $ 35.000 a plazos. Visítese.

EL DGO. 27 de agosto a las [illegible] v11

A Vd. y a todos conviene.... A Triunvirato 314 al 322 [illegible] Vera 336. Casa de dos pisos con 4 [illegible] 2 casas de familia, con frente a [illegible] pues es el sitio más [illegible] y extraligero de Buenos Aires, con [illegible] [illegible] 65.000 pesos a plazos. Visítese.

EL DGO. 27 de agosto a las 11 [illegible] a19

Casa en Flores, por las cédulas. Desocupada y recién terminada. A 40 vs. de Av. Gaona 2400 [illegible] con eléctrico 81, 83 y [illegible] a una cuadra de subterráneo. Base 9.000 cédulas [illegible] Edificio en cal de chalet estilo en forma chalet sobre tirantería de hierro, [illegible] y jardín, gran hall, 2 dormitorios, baño, cocina, terraza, carp. de cedro, cloacas, luz eléctrica embutida, etc. A 1 cuadra de Boyacá. Visítese [illegible]

EL DGO. 27 de agosto a las 11 de la mañana, allí. a19

Tomás Franco

HOY

Callao y Santa Fe. A 3 cuadras de estas grandes arterias. French 2231 entre J. E. Uriburu y Azcuénaga. Barrio de palacetes y construcciones modernas. Terreno edificio antiguo. Mide 10 vs. de frente por 44.50 de fondo costado [illegible] 42 costado E. y 10.10 en el contrafrente. Sup. 473.85 v. c. Sala, 3 piezas, cochera, caballeriza con altillo para depósito, patio adoquinado, entrada para carruajes, etc. Venta ad corpus. Base $ 32.000 ($ 74 la vara). El remate se efectuará

EL DOMINGO 20 de agosto a las 16 horas, en la misma propiedad. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Mayores datos, 25 de Mayo 334, U. T. 2114 Av. —Tomás Franco. v20

CENTRO DE FLORES

10 LOTES DE TERRENO

De medidas excepcionales y 1 amplia casa-quinta FRAY CAYETANO Sud América (hoy Artigas) y CANALEJAS

Las 3 calles citadas con afirmado de granito íntegramente pago; los tres frentes con veredas de mosaico y cercos de alambre. Barrio esencialmente familiar. Tranvías a un paso. Las avenidas Boyacá, Avellaneda, Gaona y Rivadavia, distan pocas cuadras de esta hermosa fracción, una de las más lindas y calipsas de la parroquia.

BASES: $ 12.50 v. c. los terrenos y $ 18.500 la casa quinta.

25 o o. al contado solamente

El resto a largos plazos

El Dgo. 3 de septiembre, a las 11 [illegible] medio, allí mismo. Pidan planos a San Martín 56.

JOSE BACIGALUPPI e hijo

Casa quinta y 10 lotes en Flores. [illegible]

15 lotes. Centro de Floresta [illegible] más importantes y de [illegible] gran barrio de [illegible] Av. Juan Bautista Alberdi, Av. [illegible] Adoquinados [illegible] frente. Lotes de medidas [illegible] Base $ 4.50 [illegible] sin interés. Después [illegible] Bacigaluppi e hijo, San Martín [illegible]

[illegible] de septiembre, a las 14 [illegible] 1

19 lotes en Ciudadela. Al [illegible] de la Av. Rivadavia y la esta[illegible] [illegible] alta y donde [illegible] Base [illegible] mensualidades, sin interés. [illegible] José Bacigaluppi e hijo [illegible]

[illegible] DOMINGO 8 de octubre, a las 11 [illegible] 1p

15 lindos lotes en 80 meses — [illegible] En la Floresta. En una zona de desenvolvimiento. Frente a la avenida Jonte (adoquinada) y a [illegible] Juárez, Marcos Paz, [illegible] Alcaraz. A 20 metros del boulevard [illegible] adoquinado y con [illegible] de Rivadavia a Jonte [illegible] en breve con tranvía Anglo Argentino [illegible] Rivadavia hasta Villa Devoto [illegible] más alto del mundo [illegible] y con todos los [illegible] época. Se venderá [illegible] compras detalles [illegible] e hijo, San Martín [illegible]

[illegible] 24 de septiembre, a las [illegible]

Gran chalet en Flores! — [illegible]

[illegible] 24 de septiembre, a las 11 1p

En Almagro, 2 hermosos lotes [illegible] Potosí [illegible] 441. Lomas [illegible] Vélez [illegible] a 2 c [illegible] de Rivadavia [illegible] Mide [illegible] se dará en [illegible] José M. [illegible] Martín 56 [illegible] Bacigaluppi e hijo.

[illegible] 3 de septiembre, a las 15, allí a20

Llave en mano. En Palermo— Larrea 2337, entre Charcas y Güemes. A 1 cuadra de Santa Fe, inmediata a plaza Italia y en buen barrio de familias. Mide 10 por 36v15 y 36v29. Ad corpus. Zaguán con mayólicas, sala, balcones y frente imitación piedra, vestíbulo, 5 habitaciones, comedor, baño, cocina, w. c. Galería, pisos tea, cielorrasos yeso, empapelados nuevos, carpintería y celosías cedro, mosaicos, etc. Lista para habitar. Adoquinado y cloacas. Base $ 28.500, 1|2 contado y 1|2 a 2 o 3 años, 8 o|o. Visítese de 13 a 17. Hay cuidador. Datos a José Bacigaluppi e hijo. San Martín 56.

EL DGO. 27 de agosto a las 16, allí. a20

Lindo terreno en Colegiales.— Calle Fraga entre Maure y Olleros. El único sin edificar de la cuadra. Mide 10.39 por 41v03 y 42 vs. (431.53 v. c.). Adoquinado pago, cerco vereda y entre edificios. Listo para edificar la casa de familia o de renta. Barrio importante. A 1 cuadra de la Av. Federico Lacroze, con tranvías, a igual distancia de la Av. Jorge Newbery, también con tranvías, a 4 del bulevar Álvarez Thomas y cerca de Triunvirato. Base, $ 11.50 v|c. Muy barato. Visítense. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

EL DGO. 27 de agosto, a las 15.30, allí. a20

9 lotes en V. Urquiza. A $ 1 v. c. Comprende la venta: 6 lotes de lindas medidas frente a la Avenida de los Constituyentes y a la calle Caracas entre Cochrane (continuación de Congreso) y Larsen (continuación de Quesada), y 3 lotes preciosos frente a San Alberto (continuación de Bebedero) entre Caracas y Av. de los Constituyentes. A 1 cuadra justa del tranvía 98 bajándose en Bebedero y Alzpurúa. Zona muy poblada. Base terminante $ 1 v. c. al contado y a quienes. Visítense. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

EL DGO. 3 de septiembre, a las 15.30, allí. 1p

Ecuador 638|42 y Corrientes — entre Lavalle y Tucumán. Sobre el mercado de Abasto y la Av. Corrientes. Situación envidiable. Allí se obtienen los más altos alquileres. Propiedad antigua, que la renta y que puede modernizarse con facilidad. Mide 9 por 46 vs. Zaguán, sala con puerta negocio, dormitorio, 6 piezas de madera bien hechas y al fondo un galpón. Adoquinado y cloacas. Base pesos 2.500. Pueden quedar $ 12.000 al 8 [illegible] o|o por 1 o 2 años. Venta decidida. Datos José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.

EL DGO. 27 de agosto, a las 16.30, allí. a20

LAVALLE 3562

LA PROPIEDAD IDEAL

Para grandes fábricas y talleres

Casa de familia al frente y un gran galpón de 5 pisos al fondo. Todo de material de la mejor calidad. Se adapta a todo: fábricas de calzado, de cigarrillos, de tejidos, talleres mecánicos, metalúrgicos. ¡Para todo! Se venderá resueltamente sobre la ínfima base de $ 57.500 (vale el doble) incluso 50.000 cédulas acordadas recientemente. Se adquiere o. c. con $ 7.500 en mano. Renta con contrato por 6 meses, $ 700 al mes, esto es $ 8.400 al año. Visítese. NO HAY CARTEL DE REMATE. El Jueves 24 de agosto, a las 15 en nuestra casa, San Martín 56. Léase aviso siguiente.

JOSE BACIGALUPPI e hijo

Para grandes talleres y fábricas. Ofrecemos la propiedad más aparente para cualquier fábrica o taller. En una situación espléndida Calle Lavalle 3562 entre Billinghurst y Sadi Carnot. A [illegible] de la Av. Corrientes, cerca de [illegible] Abasto y de las avenidas [illegible] El edificio que es una fortaleza en virtud de los sólidos materiales que se han empleado lo constituye una casa al frente compuesta de sala, amplio zaguán, 3 piezas y las dependencias naturales y al fondo un soberbio galpón de material de 5 pisos. El primero (con sótano), el segundo y el tercero, miden 8m54 por 23 metros y los dos últimos, o sea el 4o. y el 5o., miden 8m68 por 11. Todo de cemento armado, con paredes de 45 centímetros, pisos de portland y grandes ventanales. En la azotea hay un tanque de cemento armado para 20.000 litros. Inmejorable para fábrica de calzado, de cigarrillos, de tejidos para talleres mecánicos, metalúrgicos. En fin [illegible] ¡mil aplicaciones! El terreno mide 10 por 47v75 y 46v46 varas. Ad corpus. Adoquinado pago y cloacas. Base, $ 57.500 incluso 50.000 cédulas acordadas recientemente, a estilo de plaza. Renta $ 700 mensuales con contrato hasta febrero de 1923, es decir, hasta dentro de seis meses. Visítese. En la casa no hay cartel de remate. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.

EL JUEVES 24 de agosto, a las 15, en nuestra casa, San Martín 56. v24

Serodino y Cía.

Terrenos con cédulas, en Mata[illegible] boulevard Juan [illegible] con tranvía [illegible] subte [illegible] Más datos [illegible] 686. Serodino. a20

Carlos D. Zavala

Judicial. — El domingo 3 de [illegible] a las [illegible] calle Avda. San Martín esq. [illegible] compuesto de los lotes 1, 2 y 3 de la manzana K. M. [illegible] 28 mts. [illegible] 44.34 [illegible] total de [illegible] portland [illegible] $ 4.051.37 [illegible] Juez Dr. [illegible] del [illegible] a20v3sep

Romano y Collini

Rivadavia 717, U. T. 6793 Av.

EN Villa Urquiza 40 LOTES

Calles Congreso, Mar Chiquita, Bureia y Altolaguirre

Base, $ 15 m s en 80 meses sin interés

El Dgo. 3 de Septiembre a las 14.30 (2.30 p.m.)

1p

En Villa Urquiza. 40 lotes, calles Congreso, Mar Chiquita, Altolaguirre y Bureia. En 80 meses sin interés. Base, 15 pesos la mensualidad.

EL DGO. 3 de septiembre a las 15. Planos y datos, Rivadavia 717.—Romano y Collini. v31

En Belgrano — 29 lotes frente a las calles 51, Pedraza, Tinto, Freyre y J. Azurduy.

EL DOMINGO 17 de septiembre. Base, $ 15 la mensualidad, en 80 meses. Planos Romano y Collini. 1p

Teodoro García 3824—Casa 5 habitaciones, comedor, baño, cocina, etc.

EL DOMINGO 10 de septiembre, a las 15 horas. Base, $ 8.845.09. Romano y Collini. 1p

Pedro Bravo y Cía.

BUENA CASA HABITACION

Amplia y con muchas comodidades

MORELOS 571

A 5 cuadras al N. de Rivadavia

BASE $ 25.000

MUY BARATA

A 2 AÑOS DE PLAZO

El Miércoles próximo

en nuestro hall

Para habitación o renta. Llave en mano. A 5 cuadras al N. de Rivadavia. Morelos 571. Moderna, amplia y bien construída. Base, $ 25.000 a 2 años.

EL MIERCOLES 23 de agosto a las 15 en nuestro hall Corrientes 447. Mide 10v41x36v40. Sala, vestíbulo, 3 dormitorios, comedor con sótano, [illegible] de baño, bañera, pieza y baño para [illegible] cocina con intermediario, patios, terraza. Frente imitación piedra, zaguán [illegible] buena carpintería. Adoquinado pago. Obras sanitarias. Visítese de 9 a 11 y de 15 a 17. Informes: [illegible] Pedro Bravo y Cía. a11

Suipacha 846 y 848. Entre Córdoba y Paraguay. Ubicación [illegible] Amplio terreno de 548 v. [illegible] casas que producen renta. Lo más indicado para una gran construcción. Base $ 100.000 [illegible]

EL MIERCOLES 23 de agosto a las 15 (3 p. m.) en nuestro hall Corrientes 447. [illegible] baño con instalaciones, amplia cocina con económica e intermediario. Zaguán, cancel con cristales, patios, cielorrasos de yeso, celosías, muros empapelados, pisos de pino tea, mosaicos y baldosas, techos de azotea e instalación embutida de campanilla y luz eléctrica. La casa No. 848 tiene además dos piezas de material y produce $ 370 mensuales. La No. 846 está desocupada y ofrecen $ 450. Visítese de 15 a 17 horas en días hábiles. Títulos perfectos. Informes: Pedro Bravo y Cía. a11

Casa sobre Constitución Ga[illegible] 1587 al 99, esquina San José [illegible] 1600. A 2 cuadras de la plaza [illegible] Constitución. Edificio sólido [illegible] terreno que produce sin contrato $ 342 de renta mensual. Base $ 30.000 [illegible]

EL MIERCOLES 23 de agosto a las 15 en nuestro hall, Corrientes 447. [illegible] a Garay por 22v85 a San José [illegible] altillo a su favor de 3v46 por [illegible] 2 salones para negocio [illegible] sótano, 3 habitaciones, 3 piezas de madera y [illegible] patio y dependencias. Títulos perfectos. Escribano Sr. Nicanor Repetto. Informes Corrientes 447. —Pedro Bravo y Cía. a11

Casa sobre Av. Cabildo — Judicial. Manuela Pedraza No. [illegible] (ex Paz) 1 cuadra de Cabildo [illegible] est. Núñez. Sólido edificio propio [illegible] altos. Juez Dr. Adolfo Casabal, secretario Dr. Alfredo Perelani. Juicio sucesorio de D. Vicente Iruzta. Base, $ 10.384.26.

EL DOMINGO 3 de septiembre a las 16 horas en la misma. Mide 8m36 a [illegible] 5m95 en la ochava, 10m17 a M. Pedraza, 10m67 de contrafrente (Ital. Paz) y 14m30 en el otro costado. Local para negocio, con cortinas metálicas y sótano, dos habitaciones, cocina, pieza para sirvientes, baño y patio. Frente imitación piedra, tirantería de hierro, pisos de pino tea. Aguas corrientes y luz eléctrica. $ o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Informes Corrientes 447. — Pedro Bravo y Cía. a20

Rufino de Elizalde & Cía.

HOY - EN BELGRANO

Sobre el andén del tren eléctrico

Dos buenas propiedades

ECHEVERRIA 1640 y 1666

HOY a las 16, en las mismas

Rufino de Elizalde & Cía.

En Belgrano: Echeverría 1640 y 1666. Sobre el andén del tren eléctrico. Dos buenas propiedades, compuestas, cada una de sala, vestíbulo, comedor, antecomedor, escritorio, 5 dormitorios, 3 piezas para el servicio, baño, cocina, etc. y sala de billar, tres piezas y despensa en el sótano. En terreno de [illegible] cada una. Base [illegible] pagaderos $ [illegible] al contado y el saldo a 3 años de plazo [illegible] de interés.

[illegible] DOMINGO 20 de agosto [illegible] sobre las mismas. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Rufino de Elizalde y Cía.

HOY

Buen hotelito. En Coghlan. — Desocupado. Tronador 2789, entre Bebedero y Nahuel Huapí, compuesto de: hall, sala, comedor, despensa, cocina, pieza servicio y baño en los bajos y sótano. Cuatro dormitorios, baño y pieza de servicio en los altos. Terreno mide 12v18 por 49 vs. Ad corpus. Base $ 25.000 incluídas 15.500 cédulas.

HOY DOMINGO 20 de agosto a las 15.30, en la misma propiedad. La deuda por el adoquinado será por cuenta del comprador desde el día de la escrituración. Visítese de 10 a 12 y de 14 a 16. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Sarmiento 337.—Rufino de Elizalde y Cía. a18

"La Manuela", en Carlos Tejedor — 1.284 hectáreas, 70 áreas, con unas 600 hectáreas de alfalfa, en regular estado. Alambrado en su perímetro y dividido en 6 potreros, tiene varias poblaciones, galpón de [illegible], molino, tanque australiano, monte y 3 jagüeles. Dista 1 1|2 leguas al N. O. de la estación Magnano de F. C. [illegible] y a 4 al Sur de Santa Inés del F. C. Oeste y a 6 al S. O. de Carlos Tejedor, por donde se visita. El campo está desocupado y su entrega será inmediata. Base $ 130 m|n la hectárea, pagadero $ 65 por hectárea al contado y el saldo a 3 años de plazo con 8 o|o de interés.

EL MIERCOLES 23 de agosto, a las 15 en nuestra casa Sarmiento 337. Seña, 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a8

Judicial — Donato Alvarez 91, esq. a Yerbal. Entrega inmediata. Buena propiedad de espléndidas dimensiones, a 1 cuadra de Rivadavia. Base, $ 21.075.72.

EL DOMINGO 27 de agosto a las 15.30, en la misma. Mide 14m74 de frente al Oeste [illegible] de fondo y frente al Norte. Su [illegible] de sala, 6 habitaciones, comedor, [illegible] baño, cocina, w. c. y dos patios. Venta por orden del señor juez doctor Arturo Seeber, secretaría Güiraldes, en el juicio sucesorio de don José Miguel Igoa. Las escrituras se otorgarán por ante el escribano señor Teodoro Bianco. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a15

En Carmen de Areco. — Buena chacra compuesta de 38 hectáreas, 57 áreas y 55 centiáreas, señalada con el No. 46 y parte de la 47 del plano del ejido del pueblo. Distante 30 cuadras de la estación. Alambrada en su perímetro y dividida en cinco potreros, tiene una población de material, cochera, un galpón de material, molino con [illegible] y cañerías. Base $ 300 la hectárea, pagaderos $ 160 al contado y el saldo a 3 años de plazo, con 8 o|o de interés. Visítese por Carmen de Areco, dirigiéndose a los señores Martínez, Apesteguía y Cía.

EL MIERCOLES 23 de agosto, a las 15 en nuestra casa Sarmiento 337. Títulos perfectos. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o.—Rufino de Elizalde y Cía. a12

Judicial. Altos y bajos en Flores. Dolores [illegible] entre [illegible] y Provincias Unidas [illegible] Base $ 320 [illegible]

EL DOMINGO 27 de agosto [illegible] en las mismas [illegible] 25m34 en el otro [illegible] vestíbulo, 3 dormitorios [illegible] cuarto de baño, cocina y demás comodidades. [illegible] Venta por orden del señor juez Dr. Arturo Seeber, secretaría Güiraldes, en el juicio sucesorio de don José Miguel Igoa. Las escrituras se otorgarán por ante el escribano Sr. Teodoro Bianco. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Rufino de Elizalde y Cía. a15

En Trenque Lauquen. Estanzuela [illegible]

EL MIERCOLES [illegible] en nuestra casa [illegible] Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o [illegible] Elizalde y Cía. a18

Judicial. Planes 1167 entre [illegible]

EL DOMINGO [illegible] agosto [illegible] Sarmiento 337

Judicial — Cangallo 3744, entre [illegible] Sarmiento 337

Alberto D. Justo

Estados Unidos 1892. A pocos metros de la gran Avenida Entre Ríos. Barrio muy central. [illegible] renta [illegible] casa de varias [illegible] Edificio antiguo antigua produce $ [illegible] mensuales. Mide [illegible] Medidas especiales y amplias, 4 varas por 41. Base bajísima, $ 22.000, mitad al contado y mitad a un año, con 7 o|o.

EL DOMINGO 27 de agosto, a las 16 [illegible] Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Más datos, 25 de Mayo 81. Alberto D. Justo. a20

En 60 mensualidades. Terreno Donato Álvarez, entre Izazábal y Mendoza. Muy buen barrio, a dos cuadras del tranvía No. 96 y del adoquinado [illegible] [illegible] 614 varas cuadradas. [illegible] Base [illegible] con 60 [illegible] interés [illegible] Venta por orden del Banco Español [illegible]

EL DOMINGO 27 de agosto, a las 14.30 sobre el mismo terreno. Más datos 25 de Mayo 81. 2 o|o de comisión. Alberto D. Justo. a20

V. C. Bado y Cía.

HOY

a las 15 horas

Linda casa al Sur. Salcedo 2968 A [illegible] de Rioja, 10x48 vs. Sup.: [illegible] A 5 cuadras de Boulevard San Juan y de Garay, [illegible] cuadras de gran colegio [illegible] en su género en la República. Propiedad [illegible] especiales [illegible] habitación, de sala, con 2 balcones, 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, w. c. [illegible] pisos de pino tea [illegible] Reconoce un contrato de [illegible] años, con opción a uno más, a razón de $ 200 mensuales. Base $ 18.000 [illegible]

HOY DOMINGO 20 de agosto a [illegible] la hora sobre la misma. Venta ad corpus. Títulos perfectos. Datos a n|casa, San Martín 56. V. C. Bado y Cía. a13

HOY

a las 1[illegible]

Suspendido por la lluvia para [illegible] Bado y Cía. a18

Escalante Posse y Grigera

Judicial. — Casita Baez 583. [illegible] 8.66x26.44 mts. [illegible] Superficie [illegible] aguas corrientes. Base [illegible] $ 4.327.34. Venta orden [illegible] señor Adolfo Casabal [illegible] sucesión [illegible]

EL DOMINGO 3 de septiembre [illegible] sobre la propiedad. Datos [illegible] 25 de Mayo 142.

G. de ABELLA VICTORICA

RIVADAVIA 1110

H O Y

A LAS 15

JUDICIAL

Casa ARCE 538-42

Sobre la misma. Propiedad en [illegible] Venta por orden del Banco Español [illegible] Base retasada, $ [illegible] Seña 8 o|o [illegible] Por más datos [illegible]

Blas Luis Magaldi

Hoy — Moreno, F. C. O. A [illegible] plaza [illegible] Títulos perfectos.

HOY DGO. 20 de agosto [illegible]

Hoy — Moreno, F. C. O., sobre [illegible] Rivadavia [illegible] 20 por 50 [illegible] Base, $ [illegible] Pidan planos [illegible]

José A. Blanch

Remate por orden del Banco de la Nación Argentina [illegible] Nacional, en liquidación [illegible] departamento La Paz [illegible] "El Estandarte" [illegible] hectáreas [illegible] Base, $ m|n 2.81 la hectárea [illegible] para ganadería [illegible] en la zona [illegible] a 5.500 metros [illegible] Rafael [illegible] una población [illegible] Condiciones de pago [illegible] en el acto del remate [illegible] de precio, quince por ciento [illegible] dentro de los treinta días [illegible] el remate por el Banco [illegible] instante en [illegible] anuales con interés [illegible] y garantía [illegible] propiedad, hasta la completa [illegible] Entrega del campo dentro de [illegible] seis meses más o menos [illegible] arrendado. El Banco se reserva el derecho de aprobar o no el remate.

EL MIERCOLES [illegible] de agosto a las 15 horas, en el escritorio Perú [illegible] (Capital Federal). Títulos perfectos. Comisión, 3 o|o a cargo del comprador. Escrituras por ante el escribano del Banco [illegible] en mis oficinas. v25

HOY a las 16

VALENTIN GOMEZ 3412

Sobre el Mercado de Abasto y Avda. Corrientes. Propiedad. Valentín Gómez 3412, entre Gallo y Bustamante, a [illegible] de Corrientes, próxima a la estación [illegible] y Avda. Pueyrredón. Para vivir o para renta. Base $ 15.000, pudiendo dejar $ [illegible] dos años de plazo.

[illegible] 10x[illegible] varas, tiene frente moderno, zaguán, sala, 2 dormitorios, comedor, [illegible] baño, pieza de servicio en altos, [illegible] demás dependencias [illegible] y celosías de cedro, mosaicos, cielorrasos, cloacas y adoquinado [illegible] Puede entregarse desocupada. Renta $ 130. Visítese de 13 a 16. Informes Alsina 845, U. T. 60, Avda. Accame. 1p

Judicial. Al Norte, propiedad calle [illegible] entre Gorriti y [illegible] Dorrego [illegible] de la Av. Córdoba [illegible] barrio de familias por excelencia. Por disposición del Sr. Juez Dr. Juan Carlos Lagos, secretaría del Dr. José L. Cantilo, en los autos sucesorios de Antonio Belamendia. Tasación $ 23.653.70. Base las 2|3 partes $ 15.[illegible]

EL DOMINGO 3 de septiembre a las 16.

PERDRIEL 749 — JUDICIAL

El próximo domingo

Judicial. Con retasa, Perdriel 749 entre [illegible] Venta por orden del señor juez doctor [illegible] a cargo del Juzgado del Dr. Mackinlay Zapiola, secretaría del Dr. [illegible] en la sucesión de Juan [illegible] [illegible] $ 13.[illegible]

EL DOMINGO 27 de agosto a las 15 [illegible] de frente por [illegible] superficie [illegible] consta de zaguán, sala, [illegible] cuadra el [illegible] despensa, etc. Edificio en buen estado y que produce una renta de primer orden. Visítese. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Informes Alsina y Cía. 1p

[illegible] la misma propiedad. Mide 8m68 de frente por 41m64 en el Norte, 53m36 en el S. Oeste y 8m95 de contrafrente, consta de 4 habitaciones de material, cocina, baño y demás dependencias, aguas corrientes y adoquinado pago. Visítese. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Infórmese a la secretaría autorizante o a nuestra Alsina 845, U. T. 60, Avda. Accame y Cía. v31